SERVICE TELEPHONIQUE
LE JOUR : 8 h. 30 à 5 h. — 6-7431
LE SOIR : Les cinq premiers jours : 5 h. à 8 h.
Le samedi : 1 h. à 4 h.
6-7436 PETITES ANNONCES | 6-7439 LIVRAISON DU JOURNAL

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: ensoleillé et très chaud
MINIMUM (cette nuit) 68
MAXIMUM (demain) 92

43e année — No 176 | OTTAWA, MARDI 2 AOUT 1955 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

64 morts violentes dans l'Est du pays dont quinze dans la région

FATIGUEE MAIS SOURIANTE — Fatiguée après 14 heures et 36 minutes passées dans la Manche, Marilyn Bell est soutenue par son entraineur Gus Ryder, après être parvenue à la plage, sous les collines blanches de Douvres, à la fin de sa traversée. La jeune étudiante de Toronto, âgée de 17 ans, a dû nager dans de forts courants et d'énormes vagues, ce qui l'a probablement empêchée de battre le record féminin pour cette traversée de 21 milles à la nage. (Photo P.C.)

Marilyn Bell veut traverser le détroit de Juan de Fuca

TORONTO (P.C.) — Marilyn Bell déclare qu'elle tentera, l'an prochain de traverser à la nage le détroit de Juan de Fuca puis abandonnera la nage professionnelle.

Mlle Bell a déjà déclaré qu'elle projette de se consacrer à la physiothérapie lorsque ses études seront terminées.

DOUVRES, Angleterre (P.C.) — Toute rafraichie par une bonne nuit de sommeil, Marilyn Bell, de Toronto, accomplit aujourd'hui la tournée de Douvres, pour remercier tous ceux qui l'ont aidée de quelque façon que ce soit à conquérir la Manche à la nage.

La nageuse de 17 ans a quitté son hôtel peu après 10 heures, pimpante et ravissante, et sans la moindre trace de son effort de 14 heures et 36 minutes, dimanche, dans le détroit qu'elle a triomphalement dominé.

Cette adolescente de Toronto est aujourd'hui l'héroïne des vacances de Grande-Bretagne. Les journaux de Londres publient de larges manchettes au-dessus de récits épiques de courage et publient la photo de la Canadienne au moment où elle touche l'eau en souriant au Cap Gris-Nez sur la côte française, et au moment où elle en émerge, presque épuisée sur la plage caillouteuse d'Abbotscliff entre Douvres et Folkestone.

Joie générale

"L'écolière franchit la Manche", s'exclame le Daily Sketch. D'autres journaux décrivent la lutte que dut livrer Marilyn, surtout durant la dernière étape de deux milles, alors qu'un courant la repoussait de la côte et menaçait de lui arracher la victoire.

Aujourd'hui, Marilyn se propose de fêter l'occasion en se mêlant aux estivants qui remplissent la piscine de Folkestone. Elle entend ne prendre qu'une brève plongée de détente dans cette piscine où s'entassent des centaines de Britanniques par ce brûlant jour de congé des Banques.

La Manche maintenant conquise, Marilyn prendra un repos bref, mais bien mérité, et fera un peu de tourisme. On croit qu'elle demeurera en Angleterre assez longtemps pour visiter l'ancienne ville épiscopale de York, avec ses fortifications, qu'elle désire voir depuis toujours. Un journal de Londres laisse entendre qu'elle visitera peut-être aussi Paris et Rome.

Quand Marilyn aborda à la plage caillouteuse d'Abbotscliff, elle se porta une poignée de galets à la joue en disant:

"Ciel, je pensais que ce moment n'arriverait jamais!"

L.-P. Picard ambassadeur en Argentine

BUENOS-AIRES (P.C.)—L'ambassade canadienne en Argentine a annoncé lundi que le gouvernement de ce pays a approuvé la nomination de M. Louis-Philippe Picard au poste d'ambassadeur à Buenos-Aires.

M. Picard est député libéral du comté de Bellechasse aux Communes; il est âgé de 56 ans. Il remplacera le major-général L.-R. Laflèche, qui est revenu au Canada le 18 juin, après avoir rempli pendant trois ans les mêmes fonctions.

L'ambassade canadienne a ajouté qu'elle ignore la date d'arrivée de M. Picard. Jusqu'à ce jour, M. C. S. Bissett, le chargé d'affaires canadien en Argentine, dirigera temporairement l'ambassade.

M. Picard, un avocat, est né à la Rivière-du-Loup, et a servi durant neuf ans d'adjoint à feu l'honorable Ernest Lapointe, ancien ministre de la Justice. Il fut élu député en 1940 et réélu aux élections générales de 1945, 1949 et 1953. Durant les deux dernières sessions parlementaires, il fut président du Comité des Affaires extérieures.

200 personnes ont été arrêtées au Maroc français

CASABLANCA (P.A.) — Près de 200 personnes ont été arrêtées par suite des émeutes sanglantes provoquées au Maroc français en fin de semaine à l'occasion de la fête musulmane d'Aid-el-Kebir.

Les troubles auraient fait une trentaine de morts à Moulay Idriss et à Marrakech. La police aurait effectué 128 arrestations à Port Lyautey, site d'une importante base aéro navale des Etats-Unis, et 60 à Moulay Idriss.

A Marrakech, les soldats français remplacent la police de Thami le Glaoui, puissant pacha pro-français qui a préparé le remplacement il y a deux ans du sultan pro-nationaliste Mohammed ben Youssef, par son oncle Mohammed ben Arafa.

Le nouveau résident-général français au Maroc, M. Gilbert Grandval, aurait conseillé à Paris de renvoyer l'impopulaire ben Arafa.

Les Canadiens ont rôti sous un soleil de plomb

Par André LAURIN

Une liqueur froide ! De la crème glacée !

Tout le monde, en fin de semaine cherchait quelque moyen de trouver une solution au problème de la chaleur.

A tous nous disons, consolez-vous et pensez que nous sommes actuellement à empiler record sur record.

Les températures enregistrées en fin de semaine par le bureau météorologique se comparent favorablement avec les registres qui datent de 1890. Nos ancêtres ne peuvent rien contre nous ! Les chiffres sont là !

La température actuelle, comme celle de l'ensemble du mois de juillet, rattrape tout ce qu'ont pu connaitre nos grands-pères.

Samedi dernier, Rockcliffe enregistrait un maximum de 91 et un minimum de 56. Dimanche 93-66 figuraient au grand livre. Lundi, l'encre séchait rapidement sous la plume alors que le météorologiste écrivait 98-73.

En regardant sa boule de cristal, le Bonhomme Météo prédit 88 pour aujourd'hui et 92 pour demain.

Intéressant, pas vrai ?

Pour ce qui est du mois de juillet, celui de 1955 se glorifie d'être le troisième plus chaud dans les annales de Rockcliffe.

Seuls les mois de juillet de 1916 et 1921 ont eu une moyenne de température plus élevée que 1955.

La température moyenne de juillet 1955 se chiffre par 74.5 degrés. Ordinairement juillet donne une moyenne de 69.0 degrés.

Onze jours du dernier mois furent soumis à des températures supérieures à 90 degrés.

Pour faire contraste à nos beaux jours ensoleillés, rappelons que Victoria, en Colombie-Britannique, a connu son mois de juillet le plus frais de ses annales.

Le mois de juillet a été le plus sec jamais enregistré et suivait un mois de juin très sec également. A Rockland, on n'a enregistré que 1.21 pouce de pluie et à Rockcliffe .77 pouce. La différence s'explique par les orages dispersés qui n'ont pas atteint Rockcliffe.

La moyenne des dernières années en ce qui regarde la pluie était de 3.52 pouces en juillet.

Une des fins de semaine les plus tragiques de cette année

Les tragédies de la longue fin de semaine, qui vient de se terminer, ont fait une quinzaine de morts dans notre région.

C'est l'un des plus tristes bilans jamais compilés.

La route et le chemin de fer ont fait 11 victimes; l'onde, quatre.

Au Canada

(P.C.) — Un relevé de la Presse Canadienne conduit en Ontario entre 6 heures du soir vendredi et minuit lundi soir porte le total des accidents tragiques en fin de semaine dans l'Est du Canada à 64.

Les morts tragiques enregistrées jusqu'à minuit dimanche soir dans les autres provinces de l'Est, où il n'y avait pas de congé des banques, lundi, à l'occasion du 1er août, s'élèvent à 27 dans le Québec, trois au Nouveau-Brunswick et une en Nouvelle-Ecosse. On n'en a pas rapporté dans les îles du Prince-Edouard et de Terre-Neuve.

L'Ontario déplore sept morts tragiques de plus que durant le congé semblable de trois jours, l'an dernier. En plus des accidents de la route et des noyades, il y eut trois hommes tués sur les voies ferrées, un homme électrocuté, un garçonnet de 15 mois brûlé à mort dans l'incendie d'un chalet et une fillette s'est étranglée en se prenant le cou entre les montants d'une barrière.

Le Québec a compté 15 victimes de l'auto, 9 de l'onde, 2 de chutes et un jeune homme broyé à mort.

Voici la liste des morts de notre région:

M. Emile Léveillé, 38 ans, 183, rue York, Ottawa;

M. Alexandre Lozier, 29 ans, 669, Saint-Patrice, Ottawa;

M. Joseph Tremblay, 33 ans, 26, Murray, Ottawa (originaire de Saint-Ludger-de-Millot, Lac Saint-Jean);

Mme Lucien Normand (Valéda Miron), 43 ans, 43, Booth, Hull;

Mme Roland Régimbald, 25 ans, 55, Booth, Hull.

(Ces cinq personnes ont perdu la vie dans une collision entre un train et une auto, à Gatineau, dimanche soir).

Richard Lécuyer, neuf ans, d'Eastview, mort dans une tragédie de la route, à Gracefield, samedi;

Mary-Ann Carroll, 15 ans, 445, Queen, Ottawa, qui s'est noyée à Long-Island, banlieue d'Ottawa, dimanche,

M. Michael-John Dolan, 23 ans, de Durobin, Ont., mort dans un accident de la route, près de Richmond, dimanche après-midi;

M. Olivier Beauchamp, 35 ans, 367, rue Goulburn, Ottawa, mort dans un accident de la route, à Perth, Ont., hier soir;

M. Louis Timpson, 32 ans, 168, Carruthers, Ottawa (beau-frère du précédent), mort dans la même tragédie;

Mme Denis Ranger, 677, Wellington, Ottawa, qui a péri sous l'onde, à Crystal-Bay (près d'Ottawa), samedi matin;

Lucien Lalande, 15 ans, de Caledonia-Springs, s'est noyé avec son frère, au pont de la rivière Nation, dimanche après-midi;

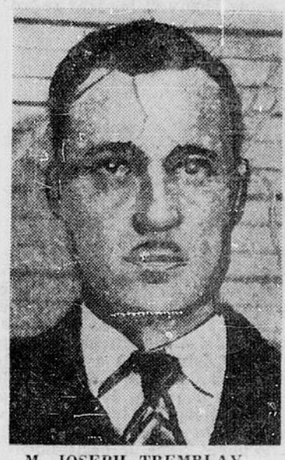
Roland Lalande, 13 ans, frère de Lucien, mort dans la même tragédie;

M. Arthur Villeneuve, 22 ans, de Tomiko, Ont., tué par un train, samedi.

Mme Irène Zaraka, 26 ans, de Kemptville, Ont., qui a fait d'un camion une chute mortelle, entre Gatineau et Pointe-Gatineau, dans la nuit de dimanche à lundi.

ROLAND LALANDE

LUCIEN LALANDE



M. JOSEPH TREMBLAY

M. EMILE LEVEILLE

M. ALEXANDRE LOZIER

Mme LUCIEN NORMAND

Mme ROLAND REGIMBALD

Un train heurte une automobile à Gatineau; on compte 5 morts

Cinq morts, une auto abimée, un immense émoi collectif: voilà ce qu'a fait la collision d'un train du Pacifique-Canadien et d'un taxi, survenue à Gatineau, vers 9 h. 50 dimanche soir.

Les cinq occupants de l'auto ont péri instantanément.

Voici l'identité des victimes:

M. Alexandre (Sandy) Lozier, âgé de 29 ans, 669, Saint-Patrice, Ottawa, chauffeur et propriétaire de la voiture, membre de la "Sandy Hill Taxi". Il a deux enfants.

M. Joseph Tremblay, 33 ans, 26, Murray, Ottawa, originaire de Saint-Ludger-de-Millot (Lac Saint-Jean)), père de six enfants.

M. Emile Léveillé, 38 ans, 183, York, Ottawa, père de sept enfants.

Mme Lucien Normand (Valéda Miron)), 43 ans, 43, Booth, Hull. Elle a quatre enfants et un petit-fils.

Mme Roland Régimbald, 25 ans, 55, Booth, Hull.

La catastrophe

Le train file à vive allure. L'auto aussi. Ils vont se heurter à la traverse.

Un choc formidable secoue les environs.

L'acier se fracasse dans un rouiement de ferraille plus fort que le plus énorme coup de tonnerre.

L'auto vole à 200 pieds, rompt un poteau, s'écrase comme un avion.

Devant l'affreux spectacle que ses phares découvrent, la locomotive pousse un soupir lugubre.

Quatre corps rompus gisent autour de la ferraille. Un autre (celui d'une femme) est écrasé dans les débris.

Par un mouvement d'épouvante, la foule se rue sur les lieux.

Trois prêtres, descendus du train, administrent les victimes.

Brusquement, le tumulte tombe, que suit un silence lourd.

Les spectateurs, les yeux rivés aux morts, sursautent soudain au cri des sirènes.

Ambulances et voitures de police arrivent.

On voit descendre le coroner Jean Lorrain, le sergent Gaston Garceau, le sergent-détective Maurice Rheault.

Les ambulanciers des maisons Blais, Emond, Gauthier et Guévremont s'empressent.

Le coroner a bientôt constaté que les victimes sont toutes mortes. Puis on s'affaire à l'identification, aux interrogatoires, au rassemblement des corps.

On les transporte ensuite à la morgue Emond, angle Kent et Saint-Laurent, Hull.

Le train de Montréal-Ottawa repart. Il arrivera dans la Capitale à 11 h. 20 plutôt qu'à 10 h.

Des employés du garage Baillot ramassent ce qui reste de l'auto.

Enquête

Une enquête du coroner s'est ouverte, hier soir, aux salons Emond, angle Kent et Saint-Laurent, sous la présidence du Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose-de-Lima.

Cette enquête se continuera

(Suite à la page 12, col. 3)

Quatre baigneurs se noient

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Une tragédie de l'onde, survenue dimanche après-midi, au pont de la rivière Nation, 10 milles à l'est de Rockland, a douloureusement endeuillé la famille Fabien Lalande, de Caledonia-Springs, Ont.

Lucien Lalande, âgé de 15 ans, et son frère Roland, 13 ans, ont disparu dans la Nation sans éveiller l'attention des nageurs voisins.

Des centaines de baigneurs visitent cette plage, toutes les fins de semaine.

Ce n'est qu'à l'heure du souper, vers 6 heures, que les parents des victimes se sont inquiétés.

Lucien et Roland n'arrivaient pas.

Ils ont aussitôt donné l'alerte et de nombreux baigneurs ont cherché, sans succès, les deux jeunes disparus.

On a averti la Sûreté provinciale.

Les policiers Fred Goddard et Bernard Polnicky ont fouillé les eaux, au moyen de grappins, pendant une bonne partie de la soirée. Ils ont retrouvé les corps vers 10 heures.

Lucien et Roland Lalande avaient terminé, en juin, leur 8e année à l'école de Caledonia-Springs. Ils devaient entrer à l'Ecole secondaire de Vankleek-Hill, en septembre.

Ils laissent, outre leurs père et mère, quatre soeurs: Mme Fernand Vaillant (Thérèse), de Montréal, Lucille, Pauline et Huguette, à la maison; trois frères: Roger, de Montréal, Raymond et Jean-Guy, à la maison.

Les dépouilles reposent aux salons Lamarre et Fils, d'Alfred.

Les obsèques auront lieu demain, le 3 août, à 10 heures, à l'église Saint-Victor, d'Alfred. L'inhumation, au cimetière paroissial.

Mme Denis Ranger, née Aline Lauzon, 677, rue Wellington, Ottawa, a perdu tragiquement la vie, samedi matin, alors qu'elle se baignait à Crystal-Bay, dans la banlieue d'Ottawa.

La tragédie est survenue vers 10 heures.

D'autres baigneurs ont fait de vains efforts pour la sauver.

Peu après, des agents de la Sûreté provinciale retiraient de l'eau le corps de cette femme de 47 ans.

Ils ont longuement pratiqué la respiration artificielle sur la victime, mais n'ont pu la ranimer.

Le policier E. G. Wersch a fait enquête.

Des ambulanciers de la maison Exclusive ont conduit le corps à la morgue Landreville, 578, Somerset-ouest.

Née à Cobalt, en 1908, elle était la fille de M. et Mme Thomas Lauzon. Son père est décédé.

En 1931, elle épousa, à Fitzroy Harbor, Ont., Denis Ranger, qui lui survit. Ils s'installèrent à Ottawa peu après.

La victime laisse, outre son mari et sa mère, tous deux d'Ottawa, un fils, Paul, d'Ottawa; un frère, Thomas-A. Lauzon, de Hull.

La dépouille reposait aux salons Landreville, 578, Somerset-ouest, Ottawa.

Le service a eu lieu ce matin (mardi), à 8 heures, à l'église Saint-Jean-Baptiste. L'inhuma-

(Suite à la page 12, col. 7)

Cinq autres victimes de la route

Deux victimes

Deux pères de familles d'Ottawa ont péri par suite d'un accident de la route survenu près de Perth, Ont., vers 4 h. 30 hier après-midi.

Deux autres ont subi de graves blessures.

MM. Olivier Beauchamp, âgé de 35 ans, 367, rue Goulburn, Ottawa et son beau-frère, M. Louis Timpson, 32 ans, 168, rue Carruthers, ont succombé, peu après l'accident, à l'hôpital de Perth.

Leurs beaux-frères: MM. Joseph et Antonio Levac, domiciliés respectivement à 168, Carruthers et 73, Armstrong, ont subi de graves blessures.

On les a d'abord hospitalisés à Perth, puis ont les a conduitts à l'Hôpital municipal d'Ottawa. Leur état semble satisfaisant.

M. Beauchamp, chauffeur de taxi, conduisait l'auto.

Il s'est trouvé écrasé entre le volant et le siège, quand sa voiture s'est aplatie contre un arbre. M. Timpson, qui se trouvait aussi sur le siège avant, a été écrasé de même.

Les deux autres, étant à l'arrière, ont pu s'en tirer avec des blessures.

M. Beauchamp

M. Olivier Beauchamp, mari de Raymonde Levac, laisse, outre sa femme, trois enfants: Bernard, 14 ans, Gail, 12 ans, Randy, deux ans; six soeurs: Mmes Roy Lahaie (Marguerite), Victor Fabien (Roda), G. Cruis (Eilen), toutes d'Ottawa, Harold Julien (Dorothy), de Barrie, Ont., Mlles Betty et Helen Beauchamp, d'Ottawa; trois frères: Rupert, Robert et Donald, tous d'Ottawa; son père et sa mère: M. et Mme Olivier Beauchamp (Mable Prince), d'Ottawa.

La victime et Mme Beauchamp s'étaient mariés en 1940, en l'église St-François-d'Assise.

La victime repose aux salons Landreville, 578, Somerset-ouest.

Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église Saint-François-d'Assise. L'inhumation, au cimetière Notre-Dame.

M. Louis Timpson

M. Louis Timpson était le fils de Mme Vve Theresa Timpson, d'Ottawa.

Il épousa à Saint-François-

(suite à la page 12, col. 1)

Israël dit que des pièces de l'avion ont été enlevées

JERUSALEM (Reuter) — Le ministère des Affaires étrangères de l'Etat d'Israël a affirmé lundi que des parties de la carlingue de l'aérobus israélien qui a été descendu par les canons contre-avions de la Bulgarie, mercredi dernier, "sont disparues dans le but de cacher des preuves incriminantes".

Au cours de cet incident, 58 personnes ont été tuées dont quatre Montréalais.

"Tout indique, dit le rapport israélien, que l'aérobus a été attaqué à la mitrailleuse".

Onze aviateurs américains sont libérés par la Chine

GENEVE (P.A.) — La Chine communiste a informé lundi les Etats-Unis qu'elle a libéré 11 aviateurs américains détenus durant plus de deux ans comme espions. Les aviateurs ont quitté Pékin, dimanche, et arriveront à Hong-Kong jeudi, ont dit les Chinois.

Cette nouvelle a été annoncée à l'ouverture des entretiens privés entre les Etats-Unis et la Chine pour étudier les moyens de diminuer la tension en Extrême-Orient.

La nouvelle fut d'abord diffusée par la radio de Pékin et annoncée ensuite officiellement à Genève par Wang Ping-Nan, ambassadeur chinois en Pologne. Le représentant américain aux pourparlers, M. U. Alexis Johnson, ambassadeur en Tchécoslovaquie, s'est dit très heureux de la nouvelle.

Le communiqué chinois au sujet de la libération des aviateurs ne faisait aucune mention des deux hommes qui ont reçu les plus sévères sentences du tribunal chinois. Ce sont deux employés civils de l'Armée américaine. L'un a été condamné à l'emprisonnement à vie et l'autre, à 20 ans de prison.

Les 11 aviateurs avaient été condamnés à des peines de quatre à 10 ans de prison pour espionnage après avoir été abattus au cours d'une mission au-dessus de la Corée du Nord le 12 janvier 1953.

GENEVE (P.A.) — Les Etats-Unis et la Chine communiste ont ajournée aujourd'hui leurs pourparlers diplomatiques pour une période de 48 heures après avoir échangé leurs vues sur le rapatriement de 41 civils américains détenus par Pékin et les étudiants chinois qui sont aux Etats-Unis.

Aucun communiqué n'a été publié à la fin des entretiens de 55 minutes aujourd'hui mais un porte-parole chinois a confirmé que le problème des civils a été discuté et que la prochaine réunion aura lieu jeudi matin.

ENVOLEE RECORD

NEW-YORK (P.A.) — Un nouveau "Douglas DC-7B," accomplissant sa première envolée entre Buenos-Aires et New-York, a établi un record, franchissant les 6,000 milles en 20 heures et deux minutes.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Chroniqueur du Bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2332 H-409

Avec une de plus

C'est généralement la nécessité de développer une gagnante de plus qui oblige un joueur à recourir au squeeze. La main suivante présente une particularité en ce que le déclarant semble disposer d'une gagnante de plus qu'en exige le contrat et cependant le squeeze est indispensable à la réussite.

N.B. — Cette main n'est aucunement une composition fantaisiste; elle se présenta au cours d'un match amical France-Allemagne.

Donneur: Nord
Nord-Sud vulnérables
Allemagne en N-S

	N: ♠ D-8-6-5 ♥ A-R-D-10 ♦ R-D-3 ♣ V-2	
O: ♠ R-10-7-4-2 ♥ 7-5-2 ♦ V-9-8-4-2 ♣ —		E: ♠ V ♥ V-6-6-4-3 ♦ 7 ♣ 10-8-7-6-5-4
	S: ♠ A-9-3 ♥ 9 ♦ A-10-6-5 ♣ A-R-D-9-3	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-coeur	passe	2-trèfles	contre (1)
surcontre	passe	3-carreaux	passe
4-carreaux	passe	6-trèfles (2)	passe
passe	passe		

(1) Malgré la grande faiblesse d'honneurs de la main, j'aime ce contre strategique. Les enchères des adversaires ont éliminé les suites coeur et trèfle. Si Est peut annoncer les carreaux ou les piques, contre des adversaires vulnérables un contrat sacrifice pourrait devenir profitable.

(2) Sud ne peut se satisfaire de rien moins qu'un chelem. Si déjà Nord a indiqué un complément des carreaux, Sud veut tout de même faire connaître sa forte préférence pour les trèfles.

Entame: — quatre de carreau

Le Mort ne fournit que le trois de carreau et le déclarant fait la levée de son dix. Sans enthousiasme, le déclarant peut facilement compter cinq trèfles, quatre carreaux, trois coeurs et un pique pour un total de treize gagnantes alors que le contrat n'en demande que douze. Contrat sur table? Pas d'illusion, seul un squeeze peut permettre de réaliser douze levées! Le jeu fut conduit de la manière suivante:

Le trois de trèfle est joué vers le valet et alors que Ouest écarte le sept de pique, le partage des atouts est dévoilé. Le retour du deux de trèfle permet au déclarant d'obtenir la levée de son neuf. Alors que le déclarant encaisse ses trois honneurs d'atout, le Mort abandonne ses trois petits piques et les jeux se trouvent réduits aux cartes suivantes:

	N: ♠ D ♥ A-R-D-10 ♦ R-D ♣ —	
O: ♠ R-10 ♥ 7-5 ♦ V-9-8 ♣ —		E: ♠ V ♥ V-8-6-4-3 ♦ — ♣ 10
	S: ♠ A-9-3 ♥ 9 ♦ A-6-5 ♣ —	

Alors que le déclarant joue le cinq de carreau vers la dame, Est coupe du dix de trèfle et change au valet de pique. Le déclarant qui ne veut renoncer à son contrat fait la levée de son as. D'un seul coup, la coupe du dix de trèfle a fait disparaître deux gagnantes: la dame de carreau et une autre levée à cette suite alors qu'il est impossible de passer séparément le roi et l'as de carreau. Le Mort encaisse ses trois hauts honneurs de coeur et réduit les jeux à deux cartes. Si Sud conserve ses deux carreaux, Ouest fera de même. Si Sud conserve l'as de carreau et le neuf de pique, Ouest conservera le roi de pique. Ainsi, le déclarant doit se résigner à céder une autre levée et perdre son contrat.

Le déclarant n'a pas su mettre à profit l'information fournie par le contre d'appel de Ouest. De toute évidence, la force de l'adversaire se résumait à un bicolore pique-carreau. Alors que dès la deuxième levée il était démontré que Est obtiendrait une levée d'atout, des menaces devaient être développés contre Ouest à pique et carreau et ces menaces devaient être partagées entre les mains N-S. Sur les trèfles, le Mort devait écarter le dix de coeur afin de conserver deux piques. Au dernier tableau, échangez au jeu du Mort le dix de coeur pour le huit de pique. Comme dans le premier cas, Sud joue le cinq de carreau vers la dame et Est coupe du dix de trèfle. Sud prend de son as le changement à pique, mais cette fois la dame reste au Mort. Alors que le Mort encaisse ses trois honneurs de coeur et réduit les jeux à deux cartes, Sud conserve l'as et le six de carreau. Ouest ne peut à la fois conserver son roi de pique et ses deux carreaux et ainsi N-S obtiendront les dernières levées et le contrat sera réalisé.

H-410

Pour la prochaine chronique hebdomadaire, je conserve la même main, mais nous irons voir jouer la France en N-S. Voici quelles furent les enchères:

Donneur: Nord
Nord-Sud vulnérables
France en N-S

NORD	EST	SUD	OUEST
1-S-A	2-piques	4-trèfles	4-piques
contre	passe	4-S-A	passe
5-carreaux	passe	5-S-A	passe
6-coeurs	passe	6-S-A	passe
passe	passe		

Entame: — valet de pique

Comment réaliser le contrat contre toutes défenses?

Noël Duchesne

Sacre du nouvel évêque de Nelson, Mgr McCarthy

LONDON — (P.C.) — Mgr Thomas Joseph McCarthy, de London, a été sacré lundi évêque au cours d'une cérémonie de consécration qui s'est déroulée à la cathédrale Saint-Pierre. Il sera installé comme évêque de Nelson, C.-B., le 24 août.

Mgr Giovanni Panico, délégué apostolique au Canada, a officié à la consécration. Il était assisté de Mgr Hubert R. Dignan, évêque de Sault-Sainte-Marie, et de Mgr John C. Cody, évêque de London.

Au Foyer créditiste

Déjà plusieurs personnes ont retenu leurs billets pour le transport par autobus au congrès de Québec les 3-4-5 septembre prochain, selon l'organisateur régional du congrès. D'après les rapports présentés à l'assemblée hebdomadaire du foyer créditiste à la Salle Gravel, jeudi soir dernier, il semble possible qu'un deuxième autobus soit nolisé afin de pouvoir accommoder tous ceux qui désirent se rendre à ces manifestations qui s'annoncent grandioses.

Des différents comtés de la province arrivent des rapports très encourageants, ont-ils déclaré. En effet les hommes publics, ministres, députés, maires et conseillers reçoivent très bien les délégations créditistes qui vont les inviter à participer au Congrès du Crédit social. Un grand nombre d'entre eux promettent d'être présents. Une séance spéciale ayant pour thème: "Le crédit social au Parlement de Québec" aura lieu devant le Parlement le dimanche après-midi. On rendra hommage aux députés et aux ministres présents. Après les discours des directeurs du mouvement, un certain nombre de représentants du Gouvernement seront invités à adresser la parole.

Le représentant du comté de Hull à l'Assemblée Législative n'a pas encore donné de réponse définitive de même que les représentants municipaux mais il va sans dire que tous les créditistes de la région seraient fort heureux que tous leurs représentants les accompagnent et prennent ainsi contact direct avec le mouvement créditiste du Canada français, ont ajouté les orateurs.

Fonds pour syndiquer les travailleurs non organisés

NEW-YORK (P.A.)—Le "New York Times" affirme aujourd'hui que le COI a approuvé la création d'un fonds de plusieurs millions de dollars pour organiser le travail non syndiqué. Le fonds serait utilisé après la mise en vigueur, en décembre, du projet de fusion du COI et de la FAT.

Toutes les principales unions du COI ont indiqué qu'elles étaient prêtes à verser $1 par membre, selon le "Times", mais la participation des unions affiliées à la FAT n'a pas encore été déterminée. La valeur du fonds projeté n'est pas encore délimitée avec certitude.

Le projet a été officiellement approuvé par l'exécutif du COI, affirme le "Times", et M. George Meany, président de la FAT, qui dirigera le mouvement syndical unifié, a exprimé sa sympathie au projet.

Mme Cyrille-F. Delage est décédée à Québec

QUEBEC — (P.C.) — Mme Cyrille F. Delage, épouse du président de la Commission scolaire des Ecoles catholiques de Québec, est décédée à sa demeure à l'âge de 81 ans. Femme active, elle avait mérité la décoration de la Reconnaissance française pour son travail civil durant la deuxième guerre mondiale.

NOCES D'OR — M. et Mme Bénonie Lavictoire (Bernadette Morrissette), 86, rue Merton, Ottawa, célébraient, samedi, leur cinquantième anniversaire de mariage. Leurs parents et de nombreux amis ont participé à la fête.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

M. et Mme Bénonie Lavictoire ont célébré, samedi, leurs noces d'or

Une belle fête de famille avait lieu, samedi, à la demeure de M. et Mme Bénonie Lavictoire (Bernadette Morrissette), 86, rue Merton, Ottawa, à l'occasion de leur cinquantenaire de mariage.

Leurs enfants, petits-enfants, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et nombreux amis entouraient les jubilaires.

La fête a débuté par une messe célébrée à l'église Saint-François-d'Assise, par le R. P. Viateur, O.F.M. Cap.

Une réception a eu lieu ensuite chez les jubilaires. Puis est venu le dîner ,avec un caractère plutôt intime.

Mais le souper et la soirée ont réuni environ 65 invités, à l'hôtel Prescott, rue Preston.

Denise Lavictoire, petite-fille des jubilaires, leur a lu une adresse.

Une autre de leurs petites-filles, Pauline Lavictoire, leur a présenté un bouquet. Et Richard Normandeau, petit-fils, leur a remis un magnifique cadeau.

M. Bénonie Lavictoire naquit à Embrun, Ont., et son épouse vit le jour à Mont-Joli, P.Q.

Ils se marièrent à Fall-River (E.-U.), en 1905. Ils demeurent à Ottawa depuis 1947.

Les jubilaires ont trois filles et trois fils: Mmes Emile Rancourt (Corona), Thom Marshall (Blanche),) toutes deux du Sault-Sainte-Marie, et Alcine Normandeau (Liliane), de Valleyfield, P.Q.; Hector, de Sturgeon-Falls., Ont., Emile, de Toronto, et René, d'Ottawa.

Bress-Joachim-Newmark au Festival de Kingsmere

Il sera dit, dans les annales du festival de Kingsmere, que le dimanche de clôture aura été le plus chaud et le plus écrasant de toute la saison estivale.

Malgré une humidité suffocante et un soleil de plomb, le trio Bress-Joachim-Newmark a su donner un concert bien exécuté.

Ecouter de la musique de chambre par une chaleur de 100 degrés et en plein soleil tire presque de l'invraisemblable . . . et pourtant dimanche dernier c'était là le cas.

Brahms nous a semblé mille fois plus pesant mais Mozart a paru deux milles fois plus léger.

Le trio en si mineur de Jean-Baptiste Loeillet, pour violon, violoncelle et piano est une pièce au phrasé mélodique des plus superbes. Elle fut enlevée dans un élan incomparable et dans un style bien nuancé. Musique assez légère et qui su plaire au public . . .

Servir le grand Brahms, intercalé entre Loeillet et Mozart, représente du courage de la part des artistes . . . Mais, malgré toute la somme de concentration que requiert ce trio de Brahms, handicapé de cette chaleur torride, il était plaisant d'entendre une des plus belles oeuvres du répertoire de musique de chambre. D'un souffle et d'une beauté lyrique inoubliable, ce trio techniquement très difficile fut rendu avec compréhension.

Le trio en sol majeur de Mozart fut exécuté dans toute sa pureté d'âme. Les musiciens jouissaient vraiment de cette pièce et ils la jouèrent avec une telle vigueur et un tel esprit que chacun s'en trouva rajeuni . . . et rafraîchi.

Le trio Bress-Joachim-Newmark, est maintenant officiellement introduit au public de la région et ceux-ci auront pu voir en eux, de parfaits musiciens et de sincères artistes. Doué d'une perfection de technique et d'une finesse de rendement incroyables, chacun d'eux vit sa musique, la ressent et la chante. Joachim est un des plus beaux violoncelles jamais entendus, et Bress un des plus enlevants et vigoureux violons. Cet ensemble de cordes de la plus belle résonance joue avec compréhension et fini. John Newmark, qui n'est pas exactement un inconnu des mélomanes outaouais, demeure toujours l'accompagnateur idéal, sensible et parfait. Ce dernier comprend sa musique et pour lui c'est un plaisir de même qu'une aventure, sérieuse d'ailleurs, de toucher le piano.

Le trio Dumky de Dvorak termina le récital de musique de chambre. Connue de tous, cette oeuvre demeure LE TRIO de Dvorak. Continuateur de son maître, Smetana, Anton Dvorak, de la véritable école tchèque, a écrit une oeuvre vibrante de mélodies dansantes et enlevantes qui rappelle les airs bohémiens et tziganes de la lointaine Bohème.

M. Ralph Masella, clarinettiste bien connu, se joignit au trio pour l'exécution de Brahms.

Congrès des 4-H

MONTREAL — (P.C.) — Le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, et le ministre provincial des Terres et Forêts, l'hon. Johnny Bourque, participeront aujourd'hui aux cérémonies d'ouverture du 13e congrès annuel des clubs 4-H de la province de Québec.

Nouvelle facon de réduire l'enflure des hémorroïdes sans recours à la chirurgie

Découverte d'une substance qui soulage la douleur et fait disparaître l'enflure

Montréal, P.Q. (Spécial)— Après de longues années de recherches, des savants ont enfin découvert une substance qui réduit l'enflure des hémorroïdes et en calme la douleur.

Des milliers de personnes ont ainsi été soulagées, sans recours à la chirurgie. Dans chaque cas, les médecins constatèrent une amélioration remarquable: soulagement rapide de la douleur et réduction de l'enflure des hémorroïdes.

Par curiosité, les médecins continuèrent leurs observations dans certains cas, et ils furent épatés de voir que l'amélioration se maintenait pendant plusieurs mois. Les résultats ont été si satisfaisants que les personnes soulagées déclarent maintenant: "Les hémorroïdes ne présentent plus aucun problème!" Parmi ces gens-là, il y en avait plusieurs qui souffraient depuis plus de 10 ans!

Ces excellents résultats ont été obtenus sans pilules ni médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Les gens ont été soulagés au moyen d'un nouvel onguent qui contient de la Bio-Dyne, la nouvelle substance en question, découverte dans un célèbre laboratoire de recherches. La Bio-Dyne est également utilisée déjà pour la guérison de blessures superficielles sur tous les endroits du corps.

Ce fameux onguent pour les hémorroïdes est en vente maintenant dans toutes les pharmacies, sous le nom de PRÉPARATION H*—et pas besoin d'ordonnance. Le prix est à la portée de tout le monde: seulement $1.19 le gros tube, y compris la canule spéciale! Suppositoires: $1.49. Souvenez-vous du nom: PRÉPARATION H*. Garantie de remboursement en cas de non-satisfaction. *Marque déposée

Laissez au mecanicien le soin de vous conduire

Prenez le "RAPIDE" PC-CN

VOUS SEREZ À
TORONTO
en 6 h. 10 m.

Départ Gare Union, à Ottawa, à 3h.35 p.m. tous les jours. Arrivée Gare Union, à Toronto, à 9h.45 p.m.

AUTRES TRAINS CN-PC ENTRE OTTAWA ET TORONTO
Départ gare Union à 9h.15 a.m. (dimanche excepté)
Départ gare Union à 10h.40 p.m. tous les jours (par Peterboro)
*Départ gare Union à 11h.p.m. (samedi excepté) (par Belleville)
*Ce train ne sera pas en service les 1er juillet, 31 juillet et 4 septembre. (Heure normale dans tous les cas)

Que vous vous déplaciez pour vos affaires ou pour votre agrément, voyagez confortablement par le train, oubliant alors les soucis de la circulation routière. Vous apprécierez l'avantage de partir du centre d'Ottawa et d'arriver dans le centre de Toronto en 6h. 10m. seulement. Vous êtes assuré de faire un voyage agréable, dans des wagons modernes; vous pourrez choisir entre la voiture ordinaire climatisée, le wagon-salon ou le salon particulier. Vous dégusterez avec plaisir un délicieux repas dnas le décor agréable du wagon-restaurant et vous aurez le loisir de vous reposer ou de travailler un peu au cours du trajet. Voyagez par train, vous arriverez à destination frais et dispos. Votre agent des billets peut retenir pour vous une voiture de location, qui sera mise à votre disposition dès votre arrivée.

Pour location et renseignements, adressez-vous à votre agent des billets du Pacifique Canadien ou du Canadien National.

N-74F

PACIFIQUE CANADIEN • CANADIEN NATIONAL

Nécrologie

M. Adoris Dupuis

M. Adoris Dupuis, de Thurso, est décédé le mardi le 2 août 1955, subitement, à sa demeure, à l'âge de 67 ans.

Le défunt était originaire de Thurso. Il était l'époux de Louise Mathurin.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils: Jean-Paul, de Hull; deux filles: Mme Thomas Mathurin, née Marie-Claire, de Thurso, et Mme Marcel René, née Audette, de Côteau-Station, Qué., ainsi que 7 petits-enfants; 2 frères: Ludger, de Thurso, et Edouard, de Rockland; 1 soeur: Mlle Delima Dupuis, de L'Orignal.

Les funérailles auront lieu le vendredi le 5, à 9 h. 30 en l'église St-Jean Evangéliste et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison J.-Bruno Villeneuve et fils, Thurso.

Départ du cortège funèbre à 9 h. 15 a.m.

Léger incendie à Glen-Robertson

GLEN ROBERTSON, Ont. (D. N.C.)—Un incendie a détruit l'étage supérieur d'un logis, vendredi après-midi, vers les 5 h. à Glen Robertson.

Les dégats causés par l'incendie sont peu élevés, cependant l'eau a beaucoup affecte les autres parties de la demeure.

M. Patrick McDonald, propriétaire, était absent de la maison au moment de l'incendie. Il en était de même du reste de sa famille.

C'est Mme Marie Auger, une voisine, qui aperçut de la fumée qui s'échappait du toit de la demeure de M. McDonald.

Les pompiers volontaires, à l'aide d'extincteurs chimiques, réussirent à maîtriser les flammes en moins de 30 minutes.

Grâce aux sapeurs, l'on parvint à sauver presque entièrement l'ameublement de la maison sauf ce qui se trouvait dans le foyer de l'incendie.

On estime que les dommages s'élèvent à environ $3,000. Les assurances couvrent en partie les pertes.

RUSSES AU CANADA

TORONTO (P.C.)—La délégation russe, qui visite actuellement les régions agricoles des Etats-Unis, viendra probablement en Saskatchewan pour y étudier la culture du blé, vers la fin d'août. Le groupe fait actuellement des démarches à l'ambassade canadienne de Washington pour obtenir les visas.

MILICE LOCALE

WASHINGTON (P.A.) — La Chambre des représentants a adopté lundi un projet de loi autorisant les Etats à créer des milices locales. Ces corps seront entraînés à régler les problèmes locaux du temps de guerre pour le cas où la Garde nationale serait appelée d'urgence du point de vue fédéral.

A travers la ville d'Ottawa

(partie 9)
(Par le Dr Lucien BRAULT)

Nous poursuivons cette semaine notre pèlerinage historique sur la rue Sussex, où nous l'avons terminé la semaine dernière, c'est-à-dire à l'angle des rues Bruyère et Sussex.

D'abord, on pourrait dire que la rue Bruyère portait autrefois le nom de Bolton, en l'honneur du major de ce nom, le successeur du lieutenant-colonel John By. Cette rue s'arrêtait à la rue King Edward, qui était divisée par un ruisseau se déversant dans la rivière Rideau. La continuation de la rue Bolton du côté est du ruisseau de la rue King se dénommait Water parce qu'elle partait de l'eau et se terminait à l'eau de la rivière. Plus tard, on ouvrit une rue au nord de la rue Cathcart et l'on y transporta le nom de Bolton parce que les deux noms Bolton et Water pour une même rue en ligne droite portaient à confusion et le nom Water fut donné à la rue entière. Lors des fêtes du centenaire de fondation de la communauté des Soeurs Grises de la Croix, on demanda au Conseil municipal de changer le nom Water, qui n'avait rien d'historique, pour celui de la Révérende Mère Bruyère. Le Conseil acquiesça à cette demande et aujourd'hui le nom de cette digne fondatrice est ainsi perpétué non seulement par les religieuses, mais par le public en général.

Vis-à-vis la Maison-Mère, le visiteur remarque l'édifice des Archives nationales, endroit où sont conservés précieusement les documents qui se rapportent à l'histoire du pays.

Sur ce site, il y eut un hôpital érigé en 1832 pour y soigner les victimes du choléra apporté ici par de malheureux immigrants. On choisit cet endroit parce qu'il était éloigné de la ville. On faisait arrêter les navires qui transportaient les immigrants au pied du rocher et l'on y descendait les malades. Cet hôpital a servi pendant trois ans et est devenu par la suite un endroit que l'on disait hanté.

En 1905, on y construisit l'édifice des Archives auquel on ajouta une aile en 1926. Les Archives publiques du Canada jouent un rôle important dans l'administration gouvernementale. On y trouve des anciens manuscrits, des cartes géographiques du 15e siècle, des gravures historiques, en un mot tout ce qui peut aider à prendre contact avec le passé.

Sir Arthur Doughty est responsable de cet heureux agencement d'objets historiques. Ce dépôt d'archives est ouvert aux chercheurs à tous les jours de l'année. Il s'y trouve également un musée historique qui peut intéresser le public en général. On y voit un modèle du navire de Jacques Cartier, des dictionnaires qui servaient aux missionnaires chez les diverses tribus, la reproduction de la ville de Québec en miniature (1794), du papier monnaie utilisé par nos ancêtres, le bureau de la chambre à coucher de Montcalm, le pupitre du gouverneur Carleton, etc., etc.

L'édifice voisin est l'Hôtel des Monnaies. Construit dans un beau style d'architecture, l'Hôtel des Monnaies est minutieusement gardé par la Gendarmerie royale qui en fait la tournée à chaque dix minutes pendant les 24 heures du jour et les 365 jours de l'année. En plus, comme on peut le voir, une solide clôture en barreaux de fer d'une dizaine de pieds de hauteur entoure l'édifice. Pourquoi prendre une telle précaution, direz-vous? Parce que c'est ici que tout l'argent métallique du Canada est frappé, toutes les pièces de monnaie canadienne y sont fabriquées.

La visite de cette hôtellerie est plus cérémonieuse que celle du Château Laurier. Elle ne se fait que sur appointement et en petit groupe. Elle permet aux visiteurs de constater tout le travail qu'une pièce de monnaie peut occasionner et aussi toutes les précautions que l'on s'impose pour s'assurer que chaque pièce soit parfaite.

Vous souffrez des pieds?

Peu importe tous les malaises que vous causent vos pieds, vous danserez de joie après une application pénétrante de "WHITE RUB" de BUCKLEY. Les pieds écorchés, sensibles, qui transpirent et sont odorants, deviendront des pieds sains si rapidement que vous en serez très reconnaissant. Pour la santé des pieds comme pour le soulagement des douleurs causées par les oignons aux pieds, procurez-vous dès maintenant le "WHITE RUB", qui ne tache pas, de BUCKLEY . . . 59c. GRATUIT: Pot de format généreux à titre d'essai. Envoyez 15c pour couvrir les frais d'empaquetage et de poste:
W. K. BUCKLEY LTD.
Toronto, Ontario

DORMEZ A POINGS FERMÉS TOUS LES SOIRS

Si vous avez de la difficulté à trouver un sommeil profond . . . ou si vous souffrez de nervosité, cessez de boire du thé et du café, qui contiennent de la caféine. BUVEZ POSTUM, le *breuvage sans caféine* qui a aidé des millions de gens à retrouver un meilleur sommeil et des nerfs reposés. Délicieux, réconfortant. Fait instantanément dans la tasse. Coûte moins d'un cent par tasse. Un produit de General Foods.

buvez POSTUM
P-403F

52e VENTE DE FOURRURES D'AOÛT
chez Dworkin
BAT SON PLEIN

Le spécialiste le plus progressif à Ottawa. Prix exceptionnels! Valeurs incomparables! Collection imposante de toutes les fourrures en vogue!

Vedette!
Dos de rat musqué du Nord
teinte de vison
$247

MOUTON (Suivant procédé) $100
SEAL HUDSON (Rat musqué teint) $387
Pattes de mouton de Perse noir — Garni au collet et poignets de mouton de Perse gris. $199
Castor naturel canadien $499
CHAT SAUVAGE RASE $349
MOUTON DE PERSE GRIS PERLE $649

$10 retiendront tout manteau — Jusqu'à 18 mois pour payer!

SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRE
Vos initiales — Entreposage jusqu'à l'automne — Amélioration du manteau acheté si nécessaire.

DWORKIN FURS LTD.
256, RUE RIDEAU (entre Cumberland et King Edward) Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI 2 AOUT 1955

Nous qui ignorons l'histoire de France...

Nous qui ignorons l'histoire de France, nous ne cessons pas de penser, comme disent nos gens, "au vieux pays"...

Même après trois cents ans de vie attachée au sol américain, demeure en nous une certaine nostalgie. On en guérit un peu en mettant le pied sur la terre de France; la glèbe de là-bas ressemble à la glèbe de chez nous : il est là de douces collines, dont nous recomposons la silhouette pacifiante de nos Laurentides. Il semble que nous ne sommes nulle part étrangers sur le sol de la vieille mère-patrie.

Ce cher vieux pays, si nous ne savons l'aimer comme il voudrait l'être, c'est que nous ignorons beaucoup de son histoire.

Et cet aveu entend en annoncer un autre : c'est que nulle part l'étude réglementaire de l'histoire de France, à part en certains collèges, n'existe. Au cent mille de nos jeunes gens des provinces anglaises ignoreront à jamais ce que furent leurs ancêtres, leurs véritables ancêtres. Ils ignoreront dans une même mesure rapetissante l'histoire de la civilisation française, la plus belle qui fit sourire l'humanité. Ils ne posséderont jamais cette fierté et ces motifs de fierté, qui tiennent les coeurs à la hauteur de la vertu d'espérance. Et faute de ces notions (il faudrait davantage pour former d'authentiques esprits français), ils ne pourront accorder à la patrie ancienne l'estime et l'honneur qu'elle mérite.

A la jeunesse d'expression française, il est permis, il est conseillé de savoir l'histoire du Canada, l'histoire d'Angleterre et l'histoire des Etats-Unis. Et il n'est pas prouvé que nos jeunes étudiants affichent un goût exagéré pour telle matière d'examen. Même pour l'histoire de notre pays ! A quarante ans, les anciens potaches doivent consulter un manuel destiné aux classes primaires, s'ils ne veulent pas rater un panégyrique sur Dollard. Comment leur demander quelque souvenir précis des Croisades, de l'épopée de Jeanne d'Arc, des guerres de religion, de la Révolution française ? Le Canadien français est un homme qui ignore sa propre histoire.

C'est plutôt le coeur que la mémoire qui cherche, pour son plaisir intime, à dire le plus de bien possible de la France... quand elle nous aide elle-même à le faire. Qu'on n'en doute pas, une page de Daniel-Rops ou dix lignes de Follereau prend nos coeurs, plus que ne ferait la lecture hebdomadaire de dix journaux politiques. Aimer après tant d'années de séparation, on ne peut nous demander davantage.

Victor BARRETTE.

Les recherches et l'avenir de la houille

Dernièrement, le représentant d'une grande compagnie ferroviaire du Canada a parlé de la locomotive à turbine fonctionnant au charbon que des chercheurs sont en voie de mettre à point à Montréal. Selon lui, ce nouveau prototype permettrait une économie de $30,000 à $40,000 par année en combustible et en réparations sur le modèle conventionnel. Il pourrait concurrencer efficacement la locomotive diesel.

Cette réalisation illustre éloquemment l'utilité des recherches dans une industrie menacée d'asphyxie lente, comme celle du charbon.

Malgré les subsides de $82,300,000 déboursés en 25 ans à un rythme grandissant par le fédéral en vue d'aider aux charbonnages, ceux-ci sont en voie de décadence. L'usage de l'huile et du gaz naturel se répand sans cesse et réduit peu à peu le domaine de l'utilisation de la houille.

Dans les demeures, les brûleurs à l'huile supplantent rapidement les fournaises à charbon. Les chemins de fer convertissent graduellement leurs circuits au diesel et seule la mise sur le marché de la locomotive à turbine pourra contrecarrer cette tendance.

L'Office fédéral du charbon dans son dernier rapport annuel a souligné qu'au cours des quatre dernières années, la production charbonnière annuelle a diminué au pays de 14 p. 100, les importations de 29 p. 100 et la consommation de 21 p. 100. Fait à noter : les charbonnages américains fournissent 18,400,000 des 34,500,000 de tonnes consommées au pays.

Le seul domaine où le charbon semble raisonnablement assuré de garder sa place, c'est dans celui de la sidérurgie. Ni l'électricité, ni le pétrole ne peuvent le remplacer aussi économiquement. Heureusement qu'il en est ainsi. La plus grande compagnie charbonnière du pays, la Dominion Coal de la Nouvelle-Ecosse, se trouve à avoir ainsi un marché assuré pour une substantielle partie de sa production aux usines voisines de la Dominion Steel, dont elle est d'ailleurs une filiale. Les compagnies d'Alberta et de la Colombie-Britannique ont plus de difficultés à surnager parce qu'elles n'ont pas un semblable débouché.

La mécanisation poussée de l'exploitation des charbonnages a permis à plusieurs mines d'être exploitées sans déficit ou presque, mais elle n'a pas entraîné l'abaissement du prix du charbon; celui-ci serait pourtant fort utile. Il permettrait à nos compagnies houillères de concurrencer les producteurs de pétrole et surtout les mines américaines de Pennsylvanie qui fournissent la grande partie de la houille consommée en Ontario et au Québec.

La solution fondamentale au problème de la décadence des charbonnages que ce soit au Canada, aux Etats-Unis ou ailleurs, se trouve dans la mise sur pied d'un programme intensif et coordonné de recherches scientifiques en vue de trouver de nouveaux usages au charbon ou encore de lui permettre de soutenir — dans les secteurs où la chose est réalisable — la concurrence du pétrole, de l'électricité et de l'uranium, demain.

La locomotive à turbine, fonctionnant au charbon, dont nous avons parlé au début de cet article est un exemple type. Le domaine où le charbon a peut-être le plus de possibilités, c'est celui de la chimie. Les dérivés du coke entrent dans la composition de plusieurs produits de synthèse et des recherches plus avancées pourraient élargir bien davantage ce domaine.

Le Canada ne peut se désintéresser de ses charbonnages; ceux-ci constituent l'une de ses principales richesses minérales. Le gouvernement et les entreprises intéressées doivent collaborer dans les buts suivants: trouver de nouveaux usages au charbon, améliorer les machines qui l'utilisent et enfin abaisser son prix de revient assez fortement pour lui permettre de concurrencer sur un pied d'égalité le charbon américain dans les provinces centrales.

Claude DESROSIERS.

Au jour le jour

Elections modèles

Et, aussi, des modèles d'électeurs. C'est ce qu'on doit dire des vingt-deux paroisses du comté de Rimouski. En effet, quinze de ces localités ont élu leurs maires, sans opposition. Dans les sept autres, tout semble s'être passé dans l'ordre le plus parfait. En vérité, la lumière vient du Nord. Mais comme cela console des scandaleuses scènes qui ont déshonoré certaines municipalités de la région de Montréal !

A Singapour

Il fera bon de jeter un regard du côté de Singapour. A son tour, cette colonie voudrait son autonomie, ce qui est un signe des temps. Gouverneur et premier ministre sont aux prises, quant à leurs pouvoirs respectifs. C'est le premier acte d'un drame qui aura certainement une conclusion — la dernière des dernières —, et ce ne sera pas en faveur de la métropole. Pauvre Empire Britannique en voie de s'écrouler !

Congrès de Jeunes abstinents

Autre signe des temps : la tenue d'un congrès de Jeunes Abstinents (Lacordaire et Jeanne d'Arc). Il aura lieu à Montréal, cette année. On lui prédit une ampleur extraordinaire. On y viendra de toutes les parties du pays. Et c'est bien leur affaire, ce problème de l'abstinence, qui en a directement contre le plus grave fléau qui menace notre avenir. Remarquons-le: ce sont des jeunes qui veulent agir. Agir, et non seulement parler et gémir. Autrement, ce congrès comme tant d'autres ne serait qu'un feu de paille, et qu'on se rappelle le nombre effarant de congrès qui n'ont laissé qu'un peu de cendre !

V. B.

Les hommes sont comme le bord d'une marmite : ils ne forment qu'un seul cercle.
PROVERBE MALGACHE.

Notre seule vraie grandeur réside dans l'humilité d'une foi vivante.
THOMAS MERTON.

Conseils pratiques

Le nombre des noyades est en hausse au Canada. Voici que nous disputons un record aux Américains, qui ne se diront pas chagrins d'être dépassés, pour cette fois. Il est des conseils qui diminueraient cette multiplication d'accidents mortels. En voici, qui nous viennent de la Croix-Rouge canadienne : La Croix-Rouge souligne que les noyades se produisent habituellement chez les personnes âgées de 19 à 35 ans, non chez les enfants. Elle recommande donc ce qui suit : 1. — Le port d'une ceinture de sauvetage par tous les petits enfants qui ne savent pas nager. 2. — Le port d'une ceinture de sauvetage par toutes les personnes de 19 à 35 ans qui ne savent pas nager et se promènent en chaloupe. 3. — La restriction de la natation et des baignades aux zones surveillées. 4. — L'abstention de toute boisson alcoolique dans les embarcations.

V. B.

BILLET

Leçon d'américain

Par Jean-Marc BORDELEAU

Après avoir lutté pendant une heure, à la veille de la Confédération, pour traverser le pont Jacques-Cartier, après avoir conduit ma voiture pendant deux jours dans les rues de Montréal, après avoir reconnu la gentillesse de nos chauffeurs de taxis, je suis incapable de dire des choses méchantes sur la circulation et les routes américaines. Il me faudrait au contraire écrire une épopée sur la chevalerie de nos voisins et la splendeur des autostrades aux courbes majestueuses. Je ne puis pas cependant oublier l'humour de la Caroline du Nord et les sages recommandations qu'on vous y donne sur la manière de conduire un véhicule moteur. J'ai en vain cherché à traduire ces phrases laconiques qu'on ne peut pas ne pas lire et je m'excuse de farcir cet article d'autant d'anglais, ou plutôt d'américain car j'imagine assez mal ces affiches sur les routes d'Angleterre.

Les premières indications sont assez banales et relèvent du civisme traditionnel: "Keep North Carolina clean. — Help prevent forest fire. — Reduce speed ahead. — Speed electrically timed." Ce dernier avertissement plane encore sur nos têtes avec toute la signification tragique qui entoure le radar, ce surveillant mystérieux, et nous avons déjà adopté une vitesse de conducteur des beaux dimanches après-midi alors qu'il fait si bon muser sur les routes encombrées. Lire devient ainsi un facile passe-temps et voilà ce que nous avons appris :

"If you must kill yourself get out of the highway. — Are you driving yourself to death. — A lot of late friends tried to pass here (c'était au début d'une courbe). — The hill is not long, neither is your life."

Certaines affiches avaient un ton pathétique comme celle-ci: "School bus, our most precious cargo."

Il y avait le genre humoristique: "A drinking driver needs a cop for a chaser. — Don't watch out for the patrols, they can take care of themselves. — You live longer under 55, ce chiffre étant la limite supérieure de vitesse)."

On pouvait trouver également un genre familier comme: "From one friend to another, slow down, brother." Le genre proverbe se lisait ainsi: "Heavy foot, light head, sharp curve, stone dead." Le genre poétique constituait sans nulle doute le style préféré du service de la circulation nord-carolinaise et en voici plusieurs exemples:

— *"If your trip is too fast*
It may be the last."
— *"Our kids we need*
Check your speed."
— *"Worst bargain you can find*
Is a traffic fine."
— *"Driving speed 55*
Social security 65."

En cours de route dans cet Etat, nous avons également appris le nombre de morts accidentelles survenues sur les routes en 1953 et nous avons été priés — un peu plus tard il est vrai — de ne pas devenir un sujet de statistiques pour l'année 1954. Il aurait été fort intéressant de connaître l'influence de cette prose particulière et de cette poésie plutôt élémentaire sur les compilations de l'an dernier. Je serais prêt à parier que le chiffre a diminué à moins que les nombreuses distractions causées par la lecture des affiches aussi bien que les états de dépression secondaires, à la méditation de ces pensées morbides aient provoqué des effets indésirables.

Pour notre part, la lecture et l'influence inconsciente du radar nous ont rendu d'une prudence folle.

(L'Information médicale)

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

2 AOUT 1935

La parole est aux autorités de l'Ethiopie aux pourparlers de Genève. La Grande-Bretagne désire que l'Italie entame des négociations directes. A Addis Abéba, l'empereur Hailé Sélassié songe à proclamer la loi martiale.

En Allemagne, la peine de mort sera imposée aux personnes qui s'en prendraient aux Nazis.

L'honorable Stevens, du parti de la Restauration, doit rencontrer aujourd'hui ses partisans pour discuter de l'organisation de son parti dans l'Ouest en particulier.

La situation s'envenime entre Ottawa et Hull au sujet de la taxe d'affaires que le Conseil de ville de Hull veut imposer à toutes les compagnies dont les véhicules circulent sur son territoire. Ottawa menace d'user de représailles.

L'OEUVRE DES ENFANTS DE SHERITES

Le cadeau de l'espoir

Des millions d'enfants sont sortis complètement déshérités des récentes guerres — Une organisation typique est l'Oeuvre d'adoption des enfants victimes de la guerre — Des messages de détresse de tous les pays — Six cent mille parents adoptifs

Par J. G. MASSEE

Une tâche immense attend ceux qui veulent dans le monde entier donner de quoi vivre aux enfants déshérités — et surtout leur rendre la santé et l'espoir. Bien des organisations privées et publiques s'en chargent. L'une d'entre elles — unique en son genre — est un excellent exemple du travail que peut accomplir une institution non-gouvernementale. Il s'agit de l'Oeuvre d'adoption des enfants victimes de la guerre.

L'idée date de 1937. L'écrivain anglais John Langdon-Davies était alors correspondant de presse en Espagne. Il y faisait un reportage sur la guerre civile pour un journal de Londres. Bouleversé par l'effroyable destin de centaines d'enfants affamés, sans abri et sans famille, Langdon-Davies prit l'initiative de former en Angleterre et en Amérique des comités afin de venir à leur aide. Le but primordial de l'oeuvre — appelée d'abord "Oeuvre d'adoption des enfants espagnols" — était d'établir pour les enfants des refuges dans les châteaux de Catalogne, loin des objectifs militaires. C'est ainsi que les anciennes salles d'armes se transformèrent en dortoirs, en réfectoires et en salles de classes.

Mais ces refuges devinrent bientôt autant de cibles, car la guerre s'étendait. Il fallut chercher des lieux plus sûrs. On trouva de vastes demeures aux environs de Biarritz, et l'on y installa les enfants. Ceux qui survécurent, au cours d'un pitoyable exode à travers les Pyrénées, aux tempêtes de neige, au froid glacial et aux bombes, trouvèrent là un chaleureux accueil, vers le mois de janvier 1939.

C'est à cette époque que fut établi à New-York le quartier général de l'oeuvre sous la direction d'une Américaine dynamique, Mrs. Edna Blue, qui lui consacra ses forces jusqu'à sa mort, en 1951. Pour son dévouement à la cause de l'enfance malheureuse, Mrs. Blue devait recevoir de nombreuses distinctions des gouvernements de la France, de l'Italie, de la Belgique et de la Hollande.

Lorsqu'éclata la seconde guerre mondiale, l'oeuvre eut des milliers, et non plus des centaines, de raisons d'exister. Il fallait des efforts immenses pour répondre aux besoins les plus pressants. Au printemps 1940, des navires chargés d'enfants quittaient l'Europe et les menaient sains et saufs en Angleterre sous la garde d'équipes formées par l'Oeuvre. On avait établi de nouveaux centres d'accueil. Et c'est d'Angleterre aussi que venaient les directives de l'activité de l'oeuvre qui s'occupait alors des enfants de quatorze pays.

Aujourd'hui les terribles circonstances qui avaient suscité la création de l'oeuvre n'existent plus; mais ni la misère, ni la maladie, ni le désespoir, auxquels chacune des petites victimes de la guerre avait payé son tribut, n'ont disparu, et l'on ne peut même pas en mesurer toute l'étendue. C'est pour cela que le travail continue sans fin en Angleterre, en Belgique, en Hollande, en France, en Allemagne occidentale, en Italie, en Grèce, en Corée, partout...

Les enfants sans sourire

Les extraits des rapports qui parviennent quotidiennement au siège de l'Oeuvre sont éloquents, et il est difficile de les lire sans malaise. Les enquêteurs sont effrayés du nombre des enfants soumis au malheur et à l'injustice.

De Grèce: "... La famille (trois enfants et leur mère) arrive avec peine à subsister. Une pension de 1,750 francs par mois est leur seul revenu. A cela s'ajoute les quelques rémunérations en nature qu'ils reçoivent pour les travaux des champs. Nous avons trouvé la petite Magdane, qui a quinze ans, couchée sur le sol, près du foyer. Sa tête reposait sur un petit banc de bois. Ses doigts et ses pieds étaient noirs et enflés. Elle avait une large tache noire sur la joue droite. On avait bandé quelques feuilles autour de ses mains et de ses pieds. Un jour, la mère de Magdane l'avait attachée sur le dos de leur vieille mule, et l'avait conduite à Patras, faisant à pied, à ses côtés, près de 80 kilomètres. Le médecin lui avait dit: "le sang de la petite est vicié. Il n'y a rien à faire". Depuis, Magdane reste étendue là, et la mère cueille chaque jour quelques feuilles pour les mettre autour de ses membres enflés. La petite Archondo, qui a quatre ans, essaie aussi d'aider sa soeur. Elle lui donne un peu de pain, la seule nourriture de la famille. Archondo elle-même fait pitié. Elle ne sourit jamais. Elle n'a jamais eu de jouets, et ouvrit des yeux émerveillés à la vue du magnifique objet que nous lui offrîmes: une vieille lampe de flash".

D'Italie: "... Dans la campagne, et en particulier au coeur de la Sicile et de la Calabre, il y a des dizaines de milliers de gens qui vivent dans des cabanes de boue, et qui ne mangent que du pain, très peu de pain, et rien que du pain, toute l'année. Quelquefois on suspend, au dessus de la table, un morceau de saucisson ou un hareng; on y frotte son bout de pain et, parfois, aux jours de fête, on le partage".

D'Allemagne: "... Dans les camps de personnes déplacées, il y a littéralement des milliers d'enfants de moins de quatorze ans. Leurs parents, déracinés, désorientés, ne leur sont d'aucune aide. Quatre-vingt-dix pour cent d'entre eux sont atteints de tuberculose ou d'autres maux dus aux privations. Ils sont dans l'impossibilité de travailler, et subsistent avec leurs enfants, grâce à une maigre allocation mensuelle... une somme misérable, pas assez pour vivre... trop pour mourir".

Depuis 1937, l'Oeuvre des parents adoptifs a pu venir en aide à plus de 75,000 de ces innocentes victimes des guerres mondiales.

600,000 parents adoptifs

L'Oeuvre n'est financée ni par des subventions ni par des quêtes régulières. Chaque enfant est "adopté" par un donateur, qui verse pour lui une somme de 15 dollars (4,250 francs) par mois pendant un an au moins, et plus longtemps s'il le peut. L'enfant reçoit 8 dollars (2,800 francs) par mois d'argent liquide, et des colis de vivres et de vêtements. Il bénéficie de l'assistance sociale et de soins médicaux quand ceux-ci s'avèrent nécessaires. Ces soins peuvent parfois coûter des centaines, des milliers de dollars. Ils sont alors couverts par un fond spécial dû aux contributions volontaires de personnes qui désirent aider l'Oeuvre mais ne peuvent s'engager à verser chaque mois les 15 dollars nécessaires à l'adoption d'un enfant. Ce fonds sert aussi dans les cas d'extrême urgence — lorsqu'il s'agit de secourir rapidement un enfant, sans attendre son adoption régulière. Et c'est alors une décision bien difficile que doit prendre le représentant de l'Oeuvre.

"Les parents adoptifs", on en trouve partout dans le monde, dans chaque Etat des Etats-Unis, au Canada, en Hawaï, en Alaska, en Amérique du Sud, à Singapour et à Istanbul, au Pakistan et au Libéria. Plus de 600,000 personnes physiques ou morales, écoles, syndicats, groupements de toutes sortes, ont contribué à la bonne marche de l'oeuvre.

Chaque "parent adoptif" reçoit régulièrement des lettres — traduites! — de "son enfant". Grâce à cette correspondance, des liens plus étroits sont bien souvent créés. L'an dernier cent quarante-sept "parents adoptifs" sont venus spécialement en France pour y voir leur "enfants".

"La générosité des donateurs et la joie avec laquelle elle est reçue, est une des choses les plus merveilleuses du monde", dit Mlle Fourquard, ancien membre de l'UNRRA et actuellement directrice de l'oeuvre en France. "L'enfant a besoin d'une aide financière, mais plus encore d'affection. Qu'on lui accorde un peu de tendresse, et sur son visage ne se reflète plus la peur et la misère, mais la confiance, l'espoir. Cela seul suffirait, mais le "père" ou la "mère" connaissent une joie plus grande encore! Celle de savoir que cet enfant pourra grandir pleinement conscient de la solidarité humaine, prêt à servir la communauté mondiale". (UNESCO)

Travail social dans le Madras

A Madoura (Etat de Madras) dans le sud de l'Inde, les élèves du centre d'éducation sociale Gandhi Gram travaillent à améliorer les conditions de vie du paysannat. Déjà plus de cent élèves ont introduit dans les villages de la région la filature, l'élevage de la volaille, la fabrication du papier. Ils ont ouvert des centres éducatifs, construit des routes et contribué à l'organisation de coopératives. Créé en 1953, le Centre Gandhi Gram accueille, tous les cinq mois, cinquante jeunes gens et jeunes filles qui viennent étudier les divers problèmes de la vie rurale. Le programme comprend des cours théoriques, des travaux pratiques, des voyages d'études et des activités récréatives. (UNESCO)

LA NATION

Les réactions diverses d'un nouveau-venu au Canada

Un grand nombre d'immigrants retournent dans leurs pays d'origine après un séjour au Canada et il serait intéressant d'en connaître les véritables causes — Beaucoup de nouveaux-venus au pays ne connaissent à peu près rien de la situation économique, politique, religieuse et sociale du Canada — Quelques facteurs importants du succès de leur acclimatation

Par René BLANCKE

Chaque année, nous arrivent des pays d'outre-mer, un nombre plus ou moins élevé d'immigrants de différentes origines ethniques, venant au Canada avec l'intention de s'y établir définitivement. Pourtant, il ressort qu'en réalité, une grande partie de ces immigrants s'en retournent dans leur pays d'origine après un séjour plus ou moins long et je crois qu'il serait quand même intéressant et éducatif d'examiner ensemble les causes de ces retours que l'on peut dire prématurés car en effet, il ne s'écoule pas plus de deux ou trois mois entre l'arrivée au pays et le départ de ces immigrants. De plus, en faisant cette étude, il apparaît que nous touchons de près le grave problème qui se pose à tout nouvel arrivant, c'est-à-dire le problème d'acclimatation.

Un Européen qui arrive au pays, en réalité, ne connaît absolument rien de la situation tant économique que politique, que religieuse et sociale du Canada et cela, semble-t-il, à cause d'un manque total d'informations appropriées. En effet, quantité d'immigrants arrivent avec l'idée arrêtée de faire rapidement fortune au Canada. Et bien pis encore, certains nous arrivent avec l'intention très naïve de nous civiliser; je veux dire par là qu'ils ont à l'esprit une image tout à fait fausse du mode de vie canadien.

En premier lieu, il serait bon de rechercher les causes frappantes de ce dépaysement, car naturellement, dépaysement il y a. Il est bien entendu qu'il nous est absolument impossible d'intégrer le nouvel arrivant à notre système social sans qu'il ne subisse des heurts, et cela du fait que nous ne pouvons pas considérer chaque immigrant semblable aux autres. L'acclimatation au mode de vie canadien d'un individu en particulier dépendra essentiellement de ses ontécédents, tantôt familiaux, tantôt intellectuels ou bien encore de son degré d'éducation. Il est par exemple tout naturel qu'un habitant d'un pays d'au-delà du Rideau de Fer qui a pu s'échapper de l'emprise du communisme et qui a la possibilité de venir s'établir au Canada, n'y viendra pas dans le même état d'esprit qu'un habitant des Etats de l'Ouest de l'Europe. Cet individu aura connu durant de nombreuses années des brimades et des persécutions soit nazies ou soit encore communistes, et le Canada représentera pour lui le pays-type de la liberté. Tandis que l'Européen de l'Ouest, qui aura, bien entendu, connu également une ou deux guerres mais n'en ayant pas tant souffert que son confrère de l'Est, viendra plutôt au Canada, poussé par la misère matérielle qu'il rencontre dans son pays, et cherchera à y faire fortune.

Il nous faudra considérer de plus, quelles ont été jusqu'ici les aspirations religieuses de ces immigrants, et tout naturellement, un individu non catholique qui viendrait s'établir dans une région essentiellement religieuse aura des difficultés à s'adapter de par son esprit libre et sa tendance à l'humanisme athée. Et la même situation se rencontrera chez un individu catholique s'établissant dans une région où la religion tient une place minime dans la vie des autochtones. Son degré d'instruction, son éducation familiale et ses aspirations intellectuelles, par exemple, joueront un rôle très important dans son acclimatation. Il sera tout naturel qu'un individu du type intellectuel se fixant dans certaines régions éloignées de centres culturels se sentira à l'étroit et totalement dépaysé et émettra souvent une opinion assez médiocre du Canada en général. Il n'est pas difficile à comprendre non plus, qu'un immigrant du type latin ne sera pas dans son milieu dans une région anglo-saxone. De plus, il y aura encore un facteur qui, à mon avis, aura une importance primordiale, ce sera le fait que l'immigrant arrive au pays soit en hiver, soit en été. L'arrivée en hiver aura, dans la plupart des cas, un effet assez néfaste sur l'état général d'un immigrant, par exemple, venant de l'Europe méridionale, tout comme un nordique se sentira à son aise s'il arrive au pays à cette saison de l'année. Il se produira également un changement dans le mode d'alimentation qui provoquera, dans la plupart des cas, des troubles digestifs ayant tout naturellement des répercussions d'ordre psychologique et même parfois pathologique. L'immigrant au pays se trouvera souvent dans une situation financière assez précaire qui aura vite fait de lui causer des ennuis sur le plan matériel, surtout s'il arrive en période de chômage, son ancien mode de vie car on ne change pas du jour au lendemain les habitudes et les aspirations d'un individu. Et voilà pourquoi lorsque vous demandez à un immigrant son avis sur le Canada, il lui est très difficile de répondre franchement et de donner une opinion qui devrait nous satisfaire.

Nos grandes papeteries engagent les diplômés

Les représentants des papeteries du Québec viennent eux-mêmes engager les jeunes techniciens diplômés de l'Ecole de papeterie du Québec — Le succès de nos écoles spécialisées ne fait plus de doute

Une brillante carrière industrielle s'ouvre devant les 22 finissants de l'Ecole de Papeterie.

L'industrie papetière de notre province, qui compte à son service tant de nos diplômés, vient en effet de prendre à son emploi les vingt-deux finissants de l'Ecole de Papeterie. Ces jeunes gens spécialisés dans l'étude des différents procédés de fabrication du papier sont promis à un bel avenir dans une industrie qui est la plus considérable dans notre province, et la deuxième, par ordre d'importance de tout le pays.

Pour la première fois, cette année, l'Ecole n'a pas eu à faire de démarches pour trouver de l'emploi à ses finissants. Les représentants de nos papeteries sont venus eux-mêmes choisir les diplômés qu'ils croyaient les plus aptes à remplir dans leurs usines des emplois dignes de leur savoir et de leur formation.

Ce geste des représentants de l'industrie papetière démontre en quelle haute estime les manufacturiers de papier tiennent l'enseignement pratique en même temps que hautement spécialisé dont bénéficient les privilégiés qui fréquentent l'Ecole provinciale de papeterie.

Le temps n'est plus où le goût du travail joint à une certaine habileté manuelle suffisaient pour réussir dans l'industrie. Notre époque en est une de technique et de mécanisation. Et seuls aujourd'hui les experts et les techniciens peuvent espérer accéder un jour aux plus hauts postes.

Les excellents résultats obtenus à l'Ecole Provinciale de papeterie sont tout à l'honneur du directeur de l'Ecole, M. Gaston Francoeur, et de son personnel enseignant, parmi lequel se recrutent quelques-uns des meilleurs professeurs de mathématiques, de physique, de chimie et de mécanique de la province.

Le succès de nos écoles spécialisées et l'excellent renom dont ils jouissent, tant chez nous qu'à l'étranger, sont la réponse victorieuse à des années d'efforts pour redonner à la province la place qui lui convient dans les hautes sphères de l'industrie québécoise.

Le Nouvelliste

MERCREDI, 3 AOUT 1955
215e jour de l'année 1955
Lev. Cou.
Soleil 4.46 7.25
Lune 7.12 4.31

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI, 3 AOUT 1955
215e jour de l'année 1955
Fête
Invention de saint Etienne martyr

Forêt menacée par le feu près de Buckingham

MASSON, Qué. (D.N.C.) — Le feu menace actuellement la forêt entre Masson et Buckingham, le long de la voie ferrée de la compagnie du C.P.R. Des commencements d'incendie ont nécessité jusqu'à date deux appels de la brigade et plus de deux heures de travail chaque fois.

Une équipe de sapeurs a travaillé toute la nuit de lundi à mardi afin de surveiller le danger. Le chef des pompiers, M. Victor Lacelle, a demandé à la compagnie du C.P.R. qu'une équipe d'hommes puisse patrouiller la voie ferrée après le passage de chaque convoi. Les locomotives en usage dans cette région sont à vapeur et conséquemment bien dangereuses, spécialement au temps de sécheresse que nous traversons actuellement.

Le Conseil a demandé aux citoyens de ménager l'eau et de n'utiliser les arrosoirs à parterre qu'entre les heures du soir et du matin. On a aussi demandé que toute conduite d'eau soit fermée si la sirène se fait entendre, afin que la pression soit suffisante pour combattre l'incendie.

Un accident cause des blessures à une femme et à son fils

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Une femme et son garçonnet ont subi de légères blessures dans une collision d'autos, survenue vers 8 h. 15 samedi soir, route Lépine, à 35 milles au nord de Maniwaki.

Mme René Lafontaine, d'Ottawa, a subi des coupures à la tête, et son fils, Marc, six ans, a été égratigné au dos.

L'auto que conduisait M. René Lafontaine, mari et père des personnes précitées, est entrée en collision avec une voiture que conduisait M. A.-J. Doytek, de Bridge-Port, (Connecticut, E.-U.).

La voiture des Lafontaine est endommagée pour $50 et celle de l'Américain, pour $1,000 environ.

Les agents Roger Lafrance et Albert Labelle, de la Sûreté provinciale, ont fait enquête.

Au comité protecteur des Guides de N.-Dame

Ces jours derniers avait lieu une réunion du Comité protecteur des Guides de la paroisse Notre-Dame de Hull, sous la direction du Rév. Père A. Beaulieu, O.M.I., aumônier.

Après avoir pris connaissance des activités des différents comités au cours de l'année dernière, on procéda à l'élection des officiers pour l'année en cours laquelle donna le résultat suivant:

Présidente: Mme Donat Vien; vice-président: Mme Paul Raymond, secrétaire-trésorière: Mme J.-C. Legault; directrices: Mme Robert Boudreau, Mme Nap. Legris, Mme Rod. Trépanier, Mme W.-A. Labelle, Mme J.-P. Marchand, Mme G. Kelly, Mme Louis de G. Raby.

Le comité a décidé, pour venir en aide aux Guides, d'organiser, pour le 21 août, un Thé offrande au chalet d'été de Madame Donat Vien à Wychwood, Aylmer, Québec.

MARIEE EN PANTOUFLES — Parce qu'on répare la rue, en avant de chez elle, Mlle Mariette Caron, 404, boul. Taché, Hull, a dû chausser des pantoufles pour se rendre à l'auto qui devait la conduire à l'église Notre-Dame-de-Lorette de Val-Tétreau, où elle s'est mariée, samedi matin. Elle tient ses souliers à la main. Son père, M. Samuel Caron, empêche sa robe de trainer sur la passerelle.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

AUX REGATES DU LAC SIMON — Comme par les années passées, les régates du lac Simon, tenues en fin de semaine, ont remporté un éclatant succès. L'Association des citoyens du lac Simon n'a jamais rien ménagé pour célébrer cet événement annuel. On voit sur cette photo quelques-unes des personnes qui se pressent de plus près pour voir les embarcations des démons de la vitesse qui évoluèrent au cours de la journée.
(Photo Paul, Chénéville)

Nécrologie

Mme Roland Régimbal

Mme Roland Régimbal, née Raymonde Cayer, est décédée accidentellement dimanche dernier, à l'âge de 27 ans. Elle habitait au 55, rue Booth, à Hull. La défunte était la fille de M. Marcel Cayer et de feu Evangeline Ferland.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte, son père, M. Marcel Cayer, de Hull; trois fils, Richard, Robert et Gilles; une fille, Monique, tous à la maison; deux frères, dont Lionel, de Toronto; quatre soeurs, Mme Eugène Legault, d'Ottawa, Mme Joseph Fex, de Hull, Mme Dollard Boyd, de Gatineau, et Mlle Antoinette, de Hull.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7h.25, le jeudi 4 août courant, pour l'église St-Jean-Bosco, où le service sera chanté à 7h.30. L'inhumation aura lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur.

Mlle Madeleine Rainville

Mlle Madeleine Rainville, 21 ans, de 41, rue Binet, à Hull, est décédée à l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, samedi dernier. Elle était la fille bien-aimée de M. Edouard Rainville, du service des douanes, à Hull, et de Juliette Paroton.

Née à Hull, elle poursuivit ses études au collège Larocque et à l'école Saint-Joseph. Elle était membre de la congrégation des Enfants de Marie.

Pour pleurer sa perte, elle laisse, outre son père et sa mère, sa grand-mère paternelle, Mme Edouard Rainville; deux frères, Yvon et Robert, de Hull; trois soeurs, Mme Fernand Charlebois, née Georgette, de Hull, Mme Jacques Albert, née Pauline, et Mlle Denise, de Hull.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7h.55 demain, mercredi, pour l'église Saint-Joseph, où le service sera chanté à 8h. L'inhumation aura lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur.

Mme Emile Ayotte

Mme Emile Ayotte, née Simone Viau, 154, rue Kent, Hull, est décédée récemment, dans un hôpital local, à la suite d'une courte maladie. Elle avait 45 ans.

Les funérailles ont eu lieu ce matin.

Née à Hull, elle était la fille de M. et Mme Ludger Viau (Philomène Normand) décédés.

Elle épousa, il y a 19 ans, à Notre-Dame-de-Grâce, de Hull, Emile Ayotte, qui lui survit.

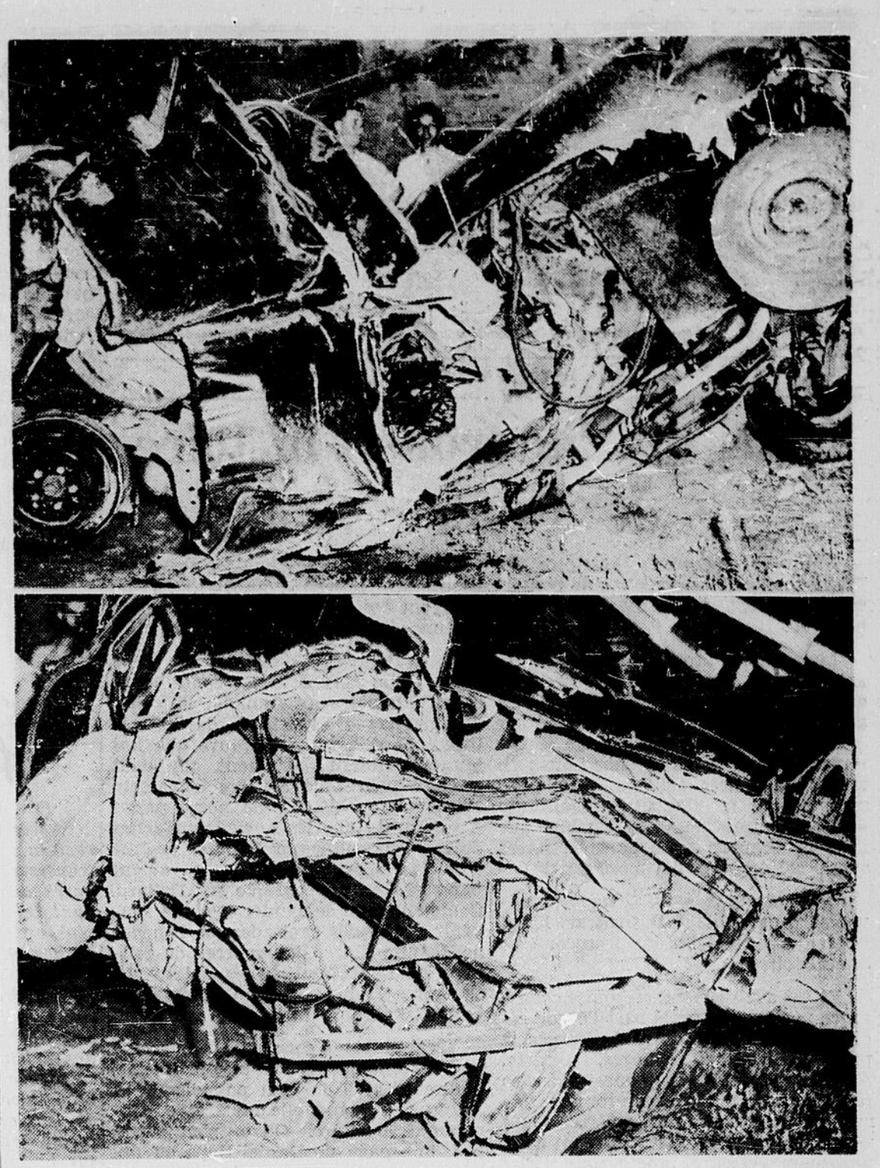
Outre son mari, elle laisse trois fils: Claude, Emile et Robert, tous de Hull; quatre filles: Hélène, Claire, Elise et Cécile, à la maison; deux frères: Aurèle et Paul, de Hull; quatre soeurs: Mmes Ernest Doucet (Irène), Charles Boucher (Laurette), Georges Pépin (Desneiges), Aimé Lafrenière (Carmella).

Le cortège a quitté, ce matin (mardi) à 7 h. 35, les saions Emond, angle Kent et Saint-Laurent, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service a eu lieu à 7 h. 50.

Le R. P. Wilfrid Soucy, O.M.I., curé, a fait la levée du corps.

Le R. P. René Latrémouille, O.M.I., a officié au service, assisté du R. P. Armand Lemieux, O.M.I., et du R. F. J. Lainesse, O.M.I.

Au cimetière Notre-Dame de Hull, le R. P. Jules Laferté, O.M.I., a récité les dernières prières.



CINQ MORTS — Cette auto a volé à 200 pieds et ses occupants ont péri, quand un train l'a heurtée, à une traverse à niveau, près de Gatineau, dimanche soir. Photo du haut: la voiture coupée en deux: Celle du bas: l'avant de l'auto, tel que l'a démoli le train.
(Photos "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Départ des cadets de Hull pour le camp de Clinton

Vingt-trois cadets de l'escadrille des cadets de l'air Hull-Larocque no 500 ont quitté la région, samedi soir, pour participer à un camp d'entraînement de deux semaines à Clinton, Ontario.

Quelques membres du comité civil de l'escadrille se sont rendus à la gare pour souhaiter bon voyage au groupe. M. Wilfrid Lanthier, président, s'est fait le porte-parole du comité civil à cette occasion.

Les cadets sont sous la direction de leur commandant, le lieutenant de section Laurier Groulx. Ce sont: Pierre Auger, Raymond Beaudry, Philippe Blais, James Blakeney, Paul Charron, Lucien Chartrand, Claude Constantineau, Roger Chevrier, Robert Dubeau, Oscar Gagnon, Gilles Labelle, Michel Ladurantaye, Jean-Paul Lamoureux, Jacques Lavigne, Yvon Leblanc, André Maisonneuve, François Meloche, Bernard Pagé, Richard Pilon, Bernard Primeau, André Saint-Amand, Réal Saint-Amand et Roger Saint-Amand.

Le comité civil a offert un goûter aux cadets pour leur voyage. Au cours de leur séjour au camp de Clinton, les cadets suivront différents cours, sous la direction d'instructeurs de l'aviation.

Clarence Creek, Ont.

Va-et-vient

CLARENCE CREEK, Ont., (D.N.C.) — M. et Mme Augustin Carpentier, Mme Roland Robichaud, M. Anicet Carpentier, de Béarn, Témiscamingue, sont de passage chez Mme Honoré Lavictoire.

Mme Carpentier a été admise, récemment, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort d'Ottawa, à la suite d'un accident.

M. Lucien Beauchamp de Dolbeau, Mme T. Boileau, de l'Ile Bizard, M. Pierre-Auguste Beauchamp, M. Achille Lavoie, de Montébello, M. et Mme Conrad Beauchamp, de Ripon, visitaient, récemment, leur mère, Mme F. Beauchamp ainsi que M. et Mme René Beauchamp.

M. et Mme Sarto Mailhot et leur fille, Denise, M. et Mme Roméo Sabourin, de Montréal, M. et Mme Ernest Voisine, étaient de passage, récemment, chez M. et Mme Lucien Lafleur.

M. et Mme Oscar Valade, de Détroit, ont rendu visite, récemment, à M. et Mme Hector Beauchamp.

Mme Amédée Houle, d'Ottawa, était de passage recemment, chez Mme Hormidas Barbeau.

M. Ubald Bazinet, et ses fillettes, de Montréal visitaient, récemment, Mme J. Bazinet.

M. et Mme Anatole Beauchamp, M. Vianney Beauchamp, de Sainte-Rose-de-Lima, Mlle Carmen Tremblay, M. et Mme Claude Duquette et leurs enfants, Lucie et Philippe, de Cyrville, prenaient le souper, récemment, chez M. et Mme Doris Beauchamp.

M. Edouard Handy, ancien secrétaire bilingue de feu le premier ministre Mackenzie King, occupera bientôt le poste de secrétaire de la Commission du District fédéral, ainsi que l'annonçait, jeudi dernier, le premier ministre du Canada, M. Saint-Laurent, au cours de la conférence de presse qu'il accordait alors aux courriéristes parlementaires.

En Cour de Hull

Les agents de la Sûreté municipale de Hull ont mis plusieurs automobilistes en état d'arrestation au cours de la fin de semaine, parce que ces derniers avaient conduit leur automobile alors que leurs facultés étaient affaiblies par l'alcool.

Ces automobilistes comparaissaient en Cour de Hull, cet avant-midi, afin de répondre de ces accusations devant le juge Jacques Boucher, qui présidait au tribunal, et ils se voyaient imposer des amendes de $100 plus les frais de Cour en plus de voir leur permis de conduire suspendu pour une période de trois mois.

Ces automobilistes sont: MM. Walter Drummond, de Carleton Place, Thomas Wardle, de 1392, rue Bank, à Ottawa, Thomas C. Donahue, de 125, rue Lees, à Ottawa, Wallace Caldwell, de Stittsville, et Wilfrid Dionne, de 11, rue Dundas, à Ottawa.

Les agents de la Sûreté de Gatineau ont aussi traduit Gaëtan Duval, de Gatineau, Gordon Dubien, d'Eastview, Marguerite Groulx, d'Eastview, et Lucilie Vézina, de Gatineau, en Cour de Hull, sous des accusations de vagabondage.

Les prévenus avaient été arrêtés durant la fin de semaine par l'agent Hébert et le chef Plouffe les a traduits en Cour de Hull ce matin.

TROUVE MORT

SAULT-STE-MARIE (P.C.) — Richard W. Johns, âgé de 40 ans, président du local de Sault-Ste-Marie des Métallurgistes unis d'Amérique COI-CCT, a été trouvé mort samedi dans la cave de sa demeure. La police a dit qu'il s'est apparemment asphyxié. On croit qu'il se faisait beaucoup de soucis au sujet d'une grève non autorisée retardant une entente entre son local syndical et l'Algoma Steel Corporation.

La lampe-image a éclaté subitement

On a vu il y a quelque temps un phénomène assez mystérieux, celui de l'éclatement des vitres d'automobiles. Voici maintenant que la maladie semble s'attaquer aux lampes-images des appareils de télévision.

Samedi soir dernier, vers 12h., après le programme de lutte, Mme René Clavelle, de 76, rue Scott, à Hull, venait de fermer son appareil quand soudain la vitre se fendilla en mille morceaux, sans cause apparente.

On a bien tenté d'accuser la chaleur, mais les techniciens se sont déclarés battus par le phénomène. A date c'est le seul phénomène du genre rapporté dans la région.

Funérailles de M. Toussaint Emond

Les funérailles de M. Toussaint Emond, époux bien-aimé de Ida Bertrand, ont eu lieu ce matin en l'église paroissiale du Lac Sainte-Marie.

M. Toussaint Emond est décédé dans un hôpital local samedi dernier. Il était le fils de feu Moïse Emond et de feu Adelina Henri.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, six fils, Palma, facteur à Hull, Jacques et Yvon, membres de la Sûreté municipale de Hull, Gaston, de Maniwaki, Armand, de Hull, et Henri, du Lac Sainte-Marie; six frères, Moïse Emond, directeur de funérailles de Hull, Jérémie, de Maniwaki, Zotique, de Noranda, Georges, de Hull, Elisée et Herménégilde, du Lac Sainte-Marie; quatre soeurs, Mme Euclide Avon, de Montréal, Mme Lorenzo Sauvé, de la rivière Beaudette, Mme Joseph Collin, de Hull, et Mme Edmond Dicaire, de Montréal.

La dépouille mortelle a quitté la demeure du défunt, au Lac Sainte-Marie, ce matin, pour l'église paroissiale, où le service a été chanté. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

Nos parlementaires revenus à Ottawa

(P.C.) — La délégation canadienne à une réunion de l'Association parlementaire de l'O.T.A.N., à Paris, le mois dernier, est revenue à Ottawa hier à bord d'un avion "North Star", du C.A.R.C.

Le groupe, qui a également visité les bases militaires canadiennes en France et en Allemagne, était dirigé par le sénateur Wishart Robertson, Orateur du Sénat.

Pie XII à Castelgandolfo

CASTELGANDOLFO — (Reuter) — Le Pape a quitté le palais du Vatican samedi soir, alors que Rome suffoquait sous une vague de chaleur, et il s'est rendu en automobile à sa villa d'été située dans ce centre des monts Albains, où il demeurera jusqu'en novembre.

Feu d'herbe près de la promenade du Lac des Fées

Un feu d'herbe qui s'est déclaré dans le parc de la Commission du District fédéral longeant la promenade du Lac des Fées, au bout de la rue Delorimier, à Hull, a nécessité l'intervention des pompiers des postes 2 et 4, dimanche midi.

Les sapeurs, travaillant sous la direction du capitaine Wilfrid Albert, ont dû demeurer sur les lieux pendant plusieurs heures afin d'enrayer les progrès du feu. On croit que cet incendie a été allumé par un fumeur imprudent.

La chaleur qui a sévi dimanche a augmenté les dangers de feux de brousse. Elle a aussi compliqué le travail des pompiers.

Causerie sur la sécurité à CKCH

M. Jacques Charbonneau, président de la Chambre de commerce des Jeunes de Hull, sera l'orateur invité à l'émission qui passera sur les ondes du poste CKCH à 5h.25 cet après-midi, en marge de la campagne de sécurité routière.

La ville de Hull peut s'enorgueillir à juste titre d'un record enviable de 473 jours sans accident mortel de la circulation et la Sûreté municipale ne néglige aucun effort pour que la population soit toujours en garde contre les dangers qui existent à être négligents.

Alors que plusieurs personnes tombent victimes d'accidents de la route autour de Hull, cette ville conserve toujours son record.

Autre ralliement de cyclistes à Hull demain soir

Les cyclistes de Hull qui n'ont pas eu l'occasion de participer à la cérémonie de bénédiction des bicyclettes qui a eu lieu dernièrement au parc Larocque, pourront se reprendre demain soir alors qu'une cérémonie identique sera tenue dans la cour du collège Notre-Dame.

Tous les cyclistes qui n'ont pas signé d'engagement à la prudence, qui n'ont pas reçu le dépliant contenant le code du cycliste et qui n'ont pas fait bénir leur vélo sont priés de se rendre sans faute à 7h.30 demain soir, mercredi, dans la cour du collège Notre-Dame.

Plusieurs cyclistes avaient été empêchés de se rendre jusqu'au parc Larocque la semaine dernière et la Sûreté a voulu leur donner l'occasion de recevoir les mêmes directives que ceux qui ont pris part au dernier ralliement.

Rendez-vous est donc donné à tous les cyclistes de Hull pour demain, mercredi, à 7h.30, dans la cour du collège Notre-Dame.

L'inspecteur J.-Maxime Lavigne nous a annoncé ce ralliement et nous a laissé entendre que plusieurs policiers seraient à la disposition des cyclistes qui désirent s'engager à la prudence.

Le feu ravage un hôtel à Maniwaki

MANIWAKI, P. Q. (D.N.C.) — Un incendie s'est déclaré vers minuit et 10, dimanche matin, à l'hôtel de M. Harry Ryan, rue Commerciale, à Maniwaki, et a causé pour environ $50,000 de dégâts.

Le feu a pris dans une chambre du troisième.

Les occupants de l'immeuble l'ont évacué en vitesse. Personne toutefois n'a subi de blessures. Presque toutes les chambres étaient louées ce soir-là.

Les pompiers, dirigés par le chef Clément Tissot, ont combattu les flammes avec vigueur. A 2 heures environ, l'incendie a été maîtrisé.

C'est l'eau et la fumée qui ont causé le plus de dégâts.

Les assurances couvrent une partie des dommages.

Fête annuelle des pompiers d'Aylmer

Aylmer a pris un air de fête, hier, à l'occasion des manifestations annuelles des pompiers de cette ville.

Une parade a d'abord eu lieu, à 10 h. 30 du matin.

Puis on a organisé, sur le terrain de l'exposition, divers jeux qui ont duré toute la journée.

Un grand souper a eu lieu en plein air.

Le soir, des milliers de personnes ont assisté à la soirée-monstre qu'on avait organisée sur le terrain mentionné.

Le chef des pompiers, M. Alfred Léon, a dirigé les festivités.

Puis le directeur de la Sûreté municipale, M. Norman Duford, a assuré l'ordre.

Ils sortent indemnes d'un accident qui cause de lourds dégâts

MANIWAKI, P.Q. (D.N.C.) — M. Bernard Labelle et Mlle Hélène Brennan, de Wright, Qué., sont sortis indemnes d'un accident qui a causé de lourds dégâts à l'auto dans laquelle ils voyageaient, près de Bouchette, à 21 milles au sud de Maniwaki, vers minuit et 30, dimanche matin.

L'auto s'est abîmée dans le fossé, le couple s'en est tiré avec un étourdissement.

Les agents Roger Lafrance et Albert Labelle, de la Sûreté provinciale, ont fait les constatations.

Achetez avec confiance durant notre VENTE AVANT-PREMIERE DE FOURRURES DE QUALITE
Magasinez dans le confort frais . . . notre magasin est climatisé
Renfrew Furs Limited
156, rue Rideau 2-4207

PILON Ltée PR. 7-4348

Dr GASTON ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES !
des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE, REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEURS, VERTIGES ENGOURDISSEMENTS prenez le
PRINTANYL
Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang
Prix $1.50 le flacon
Par la poste 25c en plus
A. R. FARLEY, Ph. C.
PHARMACIEN A HULL
Tél.: PR. 7-5392 — PR. 7-4492

HARVEY REPAIRS SHOP
Réparations de lessiveuses de toutes marques.
Peinture au fusil.
Réparations de moteurs, etc.
175, rue Bolton, Ottawa
Tél. 6-5879

BOUCHER FRERES - LTEE
72, rue Crémazie HULL
• Charbon et Coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868

J.-B. HARPER Ltée
Ebénistes — Bois et matériaux de construction
20, rue Cousineau — Hull
Tél.: PR. 7-6650

GRATIS . . . Téléphonez ou passez au ROYAUME DES BEBES, Hull, PR. 7-5542, pour participer à la chance d'obtenir une layette gratuitement. — Offre valable jusqu'au 6 août.
SPECIAUX —
Couches "Curity" ..... $3.59 doz.
Couches "Baby Cot", $2.49 doz.

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
133, rue Wellington, Hull, P. Q. Téléphone: PR. 7-3542

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soirs
Téléphone:
Bur. PR.7-4433. Rés. PR.7-5830
210½, boul. St-Joseph, Hull

Sous le haut patronage de Son Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P.
PÈLERINAGE DIOCESAIN POUR LA PAIX
A L'OCCASION DE LA GRANDE FETE DE L'ASSOMPTION DE LA TRES SAINTE VIERGE
DIMANCHE LE 14 AOUT
Cap-de-la-Madeleine
TRAIN SPECIAL — HEURE SOLAIRE
OTTAWA ..... 5.30 a.m.
HULL ..... 5.38 a.m. $7.20
GATINEAU ..... 5.47 a.m.
ALLER - RETOUR
Aussi Buckingham, Thurso, Montebello, Fassett, Calumet, Lachute; prix proportionnels de ces endroits; information aux gares.
RETOUR—Train spécial à 4.15 h. p.m.
ARRIVEE—Hull-Ottawa à 9.25 h. p.m.
avec arrêts aux mêmes endroits qu'à l'aller
LE 14 AOUT
Aussi billets bons pour le retour sur les trains réguliers
VIA MONTREAL — JUSQU'AU 17 AOUT
BILLETS ET INFORMATIONS: Juniorat du Sacré-Coeur, Ottawa, tél. 3-6239; Association Missionnaire M. I., Ottawa, tél. 4-0092; Presbytère Notre-Dame, Hull, tél. PR. 7-1686; Syndicats catholiques, Hull, tél. PR. 7-6216; et au Pacifique-Canadien.
CINQUIEME ANNIVERSAIRE DE LA PROCLAMATION DU DOGME DE L'ASSOMPTION
Allons en foule prier Notre-Dame-du-Cap, qu'elle nous obtienne LA PAIX!

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 Ottawa

LE MARDI 2 AOUT 1955
4.00—Mire de vérification
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Aventure de David Balfour
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-Journal
7.30—Film:
"L'Aurès, jardins sur le roc"
7.45—Le club de pêche
8.00—Caricature
8.30—Silhouettes
9.00—Caricature
9.30—"L'Iléienne 1848"
1.00—Dernières nouvelles
LE MERCREDI 3 AUT 1955
9.00—Mire et musique
5.15—Aujourd'hui à CBOFT
5.30—Les Mercredis de Monsieur de La Fontaine
8.00—Mire et musique
7.10—Ce soir à CBOFT
7.15—Télé-journal
7.30—Les as de la vitesse
7.45—A la découverte
8.00—Wigwams et Totem
8.30—Eté '55
9.00—Film:
"Alerte à l'arsenal"
0.30Images d'Asie
1.00—Dernières nouvelles

CBOT — CANAL 4 Ottawa

LE MARDI 3 AOUT 1955
3.40—Today on CBOT
3.45—Repeat Performance
5.00—Take a look
5.15—Puppets ar eFun
5.30—Howdy Doody
6.00—All-Star Theatre
6.30—Lilli Palmer
6.45—Infromations
7.00—Tabloid
7.30—Eddie Cantor
8.00—Dragnet
8.30—CBC Summer Theater
9.30—Pick the Stars
10.00—War in the Air
10.30—Jimmy Durante
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen
LE MERCREDI 3 AOUT 1955
3.45—Today on CBOT
4.00—Repeat Performance
5.00—Zoo Quest
5.15—A Walk With Kirk
5.30—Howdy Doody
6.00—Cowboy B-Men
6.30—Movie Museum
6.45—CBC TV News
7.00—Tabloid
7.30—Round Town
8.00—Obeck Summer Show
8.30—I Love Lucy
9.00—Six for Summer
9.30—On Stage With Denny Vaughan
10.00—Medic
10.30—Cabbages and Kings
11.00—Nouvelles
11.15—Guy Lombardo

CBFT — CANAL 2 Montréal

LE MARDI 2 AOUT 1955
3.00—Musique
5.30—Aventures de David Balfour
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Film
7.45—Club de pêche
8.00—Caricature
8.30—Silhouette
9.00—Long métrage
10.30—Films: "Deux billets pour Naples"
"A chacun sa maison"
11.00—Télé-journal
A l'affiche demain
LE MERCREDI 3 AOUT 1955
3.00—Musique
5.30—Mercredis de M. de La Fontaine
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—A la découverte
7.45—Film: "Soleil d'automne"
8.00—Wigwams et Totems
8.30—Eté '55
9.00—Lutte
10.00—Weston présente
10.30—Film
11.00—Télé-journal
A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6 Montréal

LE MARDI 2 AOUT 1955
3.00—Musique
4.55—Today on CBMT
5.00—Take a Look
5.15—Puppets are Fun
5.30—Howdy Doody
6.00—Science in Action
6.30—Three Guesses
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Movie Museum
7.45—Big Times in Sport
8.00—Dragnet
8.30—War in the Air
8.30—CBC Summer Theatre
9.30—Pick the Stars
10.00—War in the Air
10.30—Jimmy Durante
11.00—Informations
11.15—Ellery Queen
LE MERCREDI 3 AOUT 1955
3.00—Musique
4.55—Today on CBMT
5.00—Zoo Quest
5.15—A Walk with Kirk
5.30—Howdy Doody
6.00—Robert Q. Lewis
6.30—The Big Playback
6.45—Informations
7.00—Tabloid
7.30—Life with Elizabeth
8.00—Vic Obeck
8.30—I Love Lucy
9.00—Burns and Allen
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Cabbages and Kings
11.00—Informations
11.15—Revival Night

WCAX — CANAL 3 Burlington

LE MARDI 2 AOUT 1955
9.30—Test Pattern
12.00—Armchair Adventure
12.15—Love of Life
12.30—Search For Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Across the Fence
1.15—Film
2.30—Lou Rock's Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales — Dusty Boyd West Film.
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Jigsaw Quiz
7.30—Men Toward the Light
7.45—Up Beat
8.00—Curtain at 8
9.00—Film Shorts
9.30—The Whistler
10.00—$64,000 Question
10.30—Big Town
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Movie Museum
11.30—Sign Off
LE MERCREDI 3 AOUT 1955
9.30—Test Pattern
12.00—Armchair Adventure
12.15—Love of Life
12.30—Search For Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Across The Fence
1.15—Long métrage: "Woman's Man"
2.30—Lou Rock's Open House
3.00—The Big Payoff
3.30—Mixing Bowl — Helen Workman
4.00—Brighter Day
4.15—Secret Storm
4.30—On Your Account
5.00—Polar Bear Playtime
5.15—Chuckwagon Tales
6.30—Newstime — J.A. Sullivan
6.45—Weatherwise — Stuart Hall
6.50—Sports Digest — Tony Adams
7.00—Life with Elizabeth
7.30—Stories of the Century
8.00—Frankie Laine Show
8.30—Eddie Cantor Show
9.00—The Millionnaire
9.30—San Francisco Beat
10.00—Front Row Center
11.00—Final Edition — Bill Mitten
11.15—Movie Museum
11.30—Sign Off

WMTW — CANAL 8 Poland Spring

LE MARDI 2 AOUT 1955
2.00—The Early Matinee
3.00—The Big Payoff
3.30—Interviews
3.45—Half Hour Theatre
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Rhythm Ranch
4.45—Adventure Serial
5.00—Adventure Serial
5.30—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly and the News
7.30—My Little Margie
8.00—Talent Varieties
8.30—Ford Theatre
9.00—Meet Millie
9.30—Sportlight Theatre
10.00—The $64,000 Question
10.30—The Search
11.00—Tomorrow's Headlines
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final
LE MERCREDI 3 AOUT 1955
2.00—What's New, Girls?
2.30—Cooking Can Be Fun
3.00—Hollywood Matinee
4.10—Mid-Afternoon News
4.15—Secret Storm
4.30—Rythm Ranch
4.45—Adventure Serial:
5.00—Adventure Serial:
5.30—Mountain Playhouse
6.00—Tri-State News
6.10—Watch Your Weather
6.15—The Early Show
7.15—John Daly an dthe News
7.30—Disneyland "Monsters of the Deep"
8.00—Pall Mall Playhouse
9.00—Masquerade Party
9.30—I've Got a Secret
10.00—Wednesday Fights: Willie Posthano vs Chuck Speiser
10.45—Call the Play
11.00—Tomorrow's Headline
11.10—Mt. Washington Weather
11.15—Sports Final

WIRI — CANAL 5 Plattsburg

LE MARDI 2 AOUT 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
6.00—Music Hall Varieties
6.15—Chet's Den, avec Chet Hazen à l'orgue Rammond
6.30—Informations, avec Bird Berdan
6.45—Météo
6.55—Sports, avec Bird Berdan
7.00—Terry and the Pirates
7.30—Duffy's Tavern
8.00—Liberacae
8.30—Arthur Murray Dance Party
9.00—Summer Theatre
9.30—Hank McCune
10.00—Janet Dean
10.30—It's a Great Life
LE MERCREDI 3 AOUT 1955
7.00—Today
9.00—Morning Star Time
10.00—Ding-Dong School
10.30—Public Service
11.00—Home
12.00—Test Pattern
3.45—Musical Views and the News
4.00—Hospitality House
5.00—Bar 5 Ranch
6.00—Musical Hall Varieties
6.15—Junior Science
6.30—Informations, avec Bird Berdan
6.45—Meteo, avec William E. Knight, météorologiste
6.55—Sports avec Bird Berdan
7.00—Ramar of the Jungle
7.30—Disneyland
8.30—Pall Mall Playhouse
9.00—Family Theatre
9.55—Informations
10.00—Wednesday Night Fights: Hector Constance vs Ramon Fuentes

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

* * * * Excellent
* * * Très bon
* * Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada depuis 1837.

HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Radio-Cinéma-Musique

La "Maison du livre canadien", de Fides prend de l'ampleur, à Paris

Par Jean GACHON

PARIS — (A.F.P.) — La succursale à Paris de la maison d'édition FIDES vient de scinder son établissement en deux organismes distincts et a quitté les locaux qu'elle occupait 120 Boulevard Raspail.

Au siège de cette société, on déclare que cette décision, prise lors du séjour à Paris du R.P. Paul-Aimé Martin, C.S.C., directeur général de FIDES à Montréal correspond au développement de cette affaire en France et à l'étranger.

Une des deux sections de FIDES à Paris, "La Maison du livre canadien" qui continuera, comme son nom l'indique, à vendre des ouvrages publiés par diverses maisons canadiennes en même temps que ceux qui sont édités par FIDES, vient d'être transférée rue Mazarine, au centre du Quartier latin dans le secteur paisible mais studieux qui est situé entre l'Institut de France et le carrefour de l'Odéon.

C'est le siège des "Amitiés françaises dans le monde". Cette société est dirigée par M. Cerbelaud-Salagnac, dont certains ouvrages pour enfants ont été édités à Montréal par FIDES. Tout en conservant son individualité, "La Maison du livre canadien" s'intègre dans le cadre des activités des "Amitiés françaises dans le monde", et les deux sociétés s'épauleront mutuellement.

Cette association paraît toute naturelle puisque FIDES et les "Amitiés françaises" poursuivent le même but qui est de diffuser dans le monde la langue, la pensée et la culture françaises dans un esprit respectueux d'une même religion et d'une même origine.

Au magasin de vente est adjoint une galerie de tableaux. Des expositions fréquentes y sont organisées. Les peintres canadiens y trouveront bon accueil. D'autre part, les visiteurs de la Galerie passant nécessairement par le magasin de vente, prendront connaissance des productions littéraires du Canada.

M. Daniel Champy, qui était chef de librairie depuis 4 ans à la Maison du livre canadien", collaborera avec M. Cerbelaud-Salagnac.

C'est M. Champy, également qui sera gérant de la diffusion FIDES, jusqu'à présent administrée par le R.P. Morin. Celui-ci a demandé à être relevé de ses fonctions pour se consacrer entièrement à sa tâche de supérieur de Notre-Dame de Sainte-Croix à Paris.

La diffusion FIDES ne sera pas située dans le même local mais dans l'immeuble des Editions La Colombe, située près des Invalides, et dont les activités sont bien connues du monde religieux.

Cette réorganisation qui a un caractère commercial, puisqu'elle permet à Fides d'utiliser les facilités techniques des Editions La Colombe, a été rendue nécessaire par la multiplication du nombre des correspondants libraires de la maison d'édition canadienne en France, dans l'Union française et même dans d'autres parties du monde.

Paris est en effet le principal centre mondial des éditions de langue française. Il est donc plus facile à FIDES d'assurer sa diffusion de la capitale française que de Montréal.

En france, les régions où FIDES vend le plus de livres sont le nord et l'est, tandis que la prospection est moins avancée dans le midi.

Mais FIDES vend aussi des livres canadiens à l'Union française. Des arabes, des nègres et — jusqu'à présent — des Annamités, les lisent. Ceci, parce que le Canada est, comme la France, un pays de mission. Dans le cadre de cet esprit missionnaire des expéditions ont été faites gratuitement dans des centres indigènes convertis fournis en vue de la diffusion de la pensée chrétienne.

Du centre de diffusion FIDES partent des livres pour Bamako, Le Togo, Madagascar, la Côte d'Ivoire, la réunion, Abidjan, le grand port français moderne ouvert sur la côte africaine, le Cameroun et le Gabon.

Ainsi, des bureaux de FIDES à Paris, on peut faire, en pensée, un tour du monde.

AU FESTIVAL DES ARTS DE KINGSMERE — Les classes d'enseignement artistique pour enfants sont sous la direction d'instructeurs d'expérience comme Marjorie Herwig et Isabel Ryan. On voit ici une élève avancée, Mlle Susan Minnes (assise), donnant quelques conseils à trois artistes en herbe: de gauche à droite, Sandy Crawley, Heather Quipp et Sandy Robertson.
(Photo Le Droit, par "Capital Press Service")

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Menu musical
7.00—Recitation du chapelet
7.15—Music Hall
7.00—Récital
7.45—Un Dr de chez nous
8.00—La chasse à l'homme
83.0—Concert Carling
8.55—Informations
9.00—Chansonnettes
9.30—L'Ecole Buissonnère
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
10.30—Moment musical
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
11.55—Nouvelles
12.00—Hymne national
12.02—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.10—Make Believe
7.30—Eddie Fihser
7.45—Fabian of Scotland Yard
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—One man's family
8.30—Chalet Concert
9.33—Talk of the Town
10.00—Informations
10.05—Talk of the Town
10.30—Manchettes d'informations
10.33—Talk of the Town
10.45—Big Time in Sports
11.00—Informations Tous les sports
11.10—Midnight Matinee
11.30—Sports finals
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—Ab Night House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Football Preview
7.15—Showbill
7.30—Passing Par. — Cities Ser.
7.45—Eddie Fisher
8.00—Morgan Manor
8.30—Crime Fighters
9.00—Informations
9.05—Can Capers
9.15—Brooklyn vs Cincinnati
11.00—Informations
11.45—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.30—Sport Scores
1.00—Informations
2.00—Informations
3.00—Informations
4.00—Informations
5.00—Informations
6.00—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Informations et météo
6.15—Programm Summary
6.30—Commentaire international
6.35—At Home
7.00—Récital
7.15—Reporter
7.30—The Commodores
7.45—As Tune Go By
8.00—Summertime
8.30—Let's brake music
9.00—A communiquer
10.00—Informations
10.30—Disitnguished
11.00—Canadian Symphonies
11.30—Ragtime Rhythm
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dinant
6.30—Musique sud-américaine
7.00—La revue de l'actualité
7.15—Garde à vous
7.30—Confidential
7.45—Les virtuoses
8.00—La chasse a l'homme
8.30—Concert du chalet
9.30—L'école bussionnière
10.00—Radio-journal
10.15—Le jeune anglais d'aujourd'hui
10.30—L'âme des poètes
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.30—Radio Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.00—Informations
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive
8.10—Musique militaire
8.15—Elévations Matutinales
8.30—Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.35—Chansonnettes
9.55—Informations
10.00—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes
11.00—Francine Louvain
11.25—Quiz State Vacuum
11.30—Divertissement
12.00—Bulletin d'informations
12.05—En dinant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.45—Reflets du jour
2.00—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Chansonnettes
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
5.00—Nos Vedettes
5.15—Musique Latine
5.30—Collette et Roland
5.45—Rythmes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations Mind
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe...
11.00—Informations
11.05—Make Believe...
11.30—At Home with the Martin
11.45—Songs of Our Time
11.50—Bing & Friends
12.00—Informations
12.00—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—CKOY Partine Line
1.00—Informations
1.05—50 a Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
2.05—Say it with music
3.55—Informations
4.00—House Party
4.10—Whispering Street
4.30—Studio Panty
5.00—Informations
5.05—Make Believe
6.00—Informations

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel — Booth
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
8.50—Informations
8.55—Maple Leaf Junction
9.10—Stars in the Making
9.15—It's my Living
9.25—Casino
10.00—Informations
10.05—What's on Wally's Mind
10.15—Key Notes by Carl
10.30—Helen Trent —
10.45—Our Gal Sunday
11.00—Informations
11.05—Sunny Jim
11.10—Time For Tex Made
11.15—Memory cupboard
11.20—Spicey Stories
11.25—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup —
12.15—Farmer's Notebook
12.50—Informations
12.35—Eddy Arnold —
12.40—Eddy Arnold
12.50—Esso Farm Rept.
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Knowledge College
2.15—Showbill
2.50—Quiz
2.55—Informations
3.00—Casino
3.50—Showbill
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Dr. Paul
4.30—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.15—Tennessee Ernie
5.30—Showbill
5.45—Toni Time
5.55—Informations

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
7.00—Wake Up To Music — Local
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music — Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations Gordon Howard Sports
8.15—Morning Devotions
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musical Program
9.15—Breakfast Club
9.45—Light & Lyrical
10.15—Two For A Quarter
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Keyboard Music
11.00—Road Of Life
11.15—Perry Mason
11.30—Orchestral Time
11.45—Laura Ltd.
12.00—Informations commentées de Londres
12.15—Tante Lucy
12.30—Ont. Farm Bdest.
12.59—Dom Obs. Time Signal
1.00—Informations et météo
1.15—Melodie Sketches
1.45—Sketches in Ivory
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—The Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young's Family
3.45—Right To Happiness
4.00—Informations
4.03—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—There's Music In The Air
5.15—Lullaby In Rhythm
5.30—Music on Two Pianos
5.45—Time for a Story

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.35—L'Opéra de quat'sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Comédies musicales
10.00—Sur les quais de Paris
10.30—D'amour et d'eau fraiche
11.00—Francine Louvain
11.15—La foire aux disques
12.00—Piano populaire
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Quelles nouvelles?
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot?
2.00—Face à la vie
2.15—Noir et blanc
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.33—Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Notre pensée aux malades
5.30—Mathias Sandorf
5.45—Sur nos ondes

Réouverture de l'opéra national de Vienne

VIENNE — Dans le bâtiment reconstruit de l'Opéra National de Vienne il y a eu à la mi-juin la première répétition pour orchestre, avec le concours des solistes et du choeur et sous la baguette du directeur **Karl Bohm.** Les critiques musicaux qui assistaient à la représentation d'un acte de la "Femme sans ombre" de Richard STRAUSS étaient surpris de l'excellente acoustique de cette nouvelle construction. Un membre de l'orchestre (l'orchestre est fourni par l'Orchestre Philharmonique) dit après la répétition: "Le son de nos instruments est aussi beau que dans une salle."

CARTIER Air Conditioned
"STRANGE LADY IN TOWN"
en Cinémascope — en Couleurs
Greer Garson — Dana Andrews
AUSSI
"PRIZE OF GOLD" couleurs
Richard Widmark — Mai Zetterling

LES Téléviseurs Admiral VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION

DEMONSTRATION GRATUITE dans un rayon de 25 milles

R. Motard ELECTRIC
LAMPE-IMAGE GARANTIE POUR 3 ANS
12, rue YORK 6-7487

AUJOURD'HUI

Horaire des Cinémas

BRITANNIA — "3 Coins in the Fountain" (2). "Pickup on South Street" (2).

CAPITOL — "Love Me or Leaave Me" (3)** 12.00-2.15-4.35-6.55-9.15. — Dernière représentation à 9.00.

CARTIER — "Strange Lady in Town" (2) 2.13-5.53-9.35. "Prize of Gold" (2) 12.35-4.15-7.55. Dernière représentation à 7 h. 55.

CINEMA DE PARIS — "Les 4 sergents du fort carré" (1) 5.03-8.26. "Volets clos" (3) 6.31-9.54. Dernière représentation à 8 h. 06.

CENTRE — "Abbott and Costello Meet the Mummy" (1). "Johnny Stool Pigeon" (1).

ELMDALE — "Vanishing Prairie" (1***). "Masterson of Kansas" (1). "Jack and the Beanstalk" (2).

ELGIN — "Interrupted Melody" (2***) 1.05-3.10-5.20-7.25-9.40. Dernière représentation à 9 h. 15.

FRANÇAIS — "Fast and Furious" 2) 1.00-4.20-8.10. "Reap the Wild Wind" (2) 1.50-5.35-9.25.

LITTLE ELGIN — "Marty" (2)*** 1.30-8.30-5.50-7.30-9.35. — Dernière représentation à 9.05.

EASTVIEW — "The Yellow Mountain" (2). "The Steel Lady" (2).

GLEBE — "Never Take No for an Answer" (1****). L'après-midi seulement: "Son of Ali Baba" (2).

IMPERIAL — "Operation Pacific" (1). "Painting the Clouds With Sunshine" (1).

LAURIER — "Vera Cruz" (3). 6.00-3.52-6.44-9.36. "A Race for Life" (?) 2.47-5.39-8.31.

LINDEN — "Salome" (3). "A Lion is in the Streets" (2).

MAYFAIR — "Drum Beat" (2) 1.24-6.05-9.30. "Khyber Patrol" (2) 3.25-8.10. "Li'l Abner" (?) 4.45. — Dernière représentation à 8.00.

MONTCALM — "Hit the Deck" (2). "Wings of the Hawk" (2).

NELSON — "White Feather" (2) 1.00-4.40-8.25. "Hit The Deck" (2) 2.45-6.25-10.10. — Dernière représentation à 8.25.

ODEON — "How to be Very, Very Popular" (3) 1.00-3.10-5.20-7.30-9.40. Dernière représentation à 8.25.

REGENT — "The Dam Busters" (1)** 12.30-2.45-5.00-7.15-9.30. — Dernière représentation à 9.00.

RIALTO — "Allegheny Uprising" (2) 2.05-5.10-8.20. "His Majesty O'Keefe" (1) 3.30-6.35-9.40. — Dernière représentation à 8.10.

RIDEAU — "Tall Man Riding" (2). "Case of the Red Monkey" (2).

SOMERSET — "Rose Marie" (2). "Three Young Texans" (2).

STAR-TOP — "Walking My Baby Back Home" (2). "Great Manhunt" (2).

Exposition maintenue

L'exposition du peintre Jaroslav Sejnoha à "White Forest Lodge" (lac Mac Donald), ouverte le 18 juin dernier par le poète montréalais Pavel Javor (Dr Jiri Skvor, de Radio-Canada), sera prolongé jusqu'au 31 août.

Grève des membres de la Screen Actors Guild, aux E.-Unis

HOLLYWOOD — (P.A.) — Le Bureau des directeurs de la Screen Actors Guild a ordonné une grève de tous les acteurs de spectacles filmés de la vidéo américaine, à compter de vendredi. La cause du litige est le refus des producteurs de films pour la vidéo de verser un cachet supplémentaire aux acteurs d'un film de vidéo pour la deuxième projection.

IL EST HEUREUX

VANCOUVER (P.C.)—Il y a un an l'ambassadeur du Canada au Japon, T. C. Davis, déclarait que la puissance mondiale de la Russie s'effondrerait d'ici 20 ans. Aujourd'hui, il souligne que sa prédiction commence à se concrétiser. Selon lui, les récents changements apportés à l'administration de la Russie en sont les premiers indices.

$16.75
GARANTISSENT VOTRE LAMPE-IMAGE DE 17" POUR UN AN
21 po. légèrement plus
La lampe de remplacement est FLAMBANT NEUVE et faite par un fabricant d'un NOM REPUTE.
Téléphonez à 2-3731
pour de plus amples renseignements.

Dernière fois ce soir
En Superscope et Technicolor
"VERA CRUZ"
Burt Lancaster — Gary Cooper
Deuxième Film
"A RACE FOR LIFE"
Richard Conte — Marie Aldon
FOTO-NITE
Offre ce soir la somme de $390.00 $140.00 en argent et $250.00 en marchandises
LAURIER SALLE CLIMATISEE

LINDEN
5-1681 • DAILY AT 1 P.M
2 films en couleurs
"A LION IS IN THE STREET"
James Cagney — Barbara Hale
"SALOME"

MONTCALM
"HIT THE DECK"
En Cinémascope — en Couleurs
Jane Powell — Tony Martin
2e succès
"WINGS OF THE HAWK"
(en couleurs)
Participez au QUIZ MONTCALM

CINEMA de PARIS

Au même programme le premier film à révéler la vérité que cachent les
"VOLETS CLOS"
avec Eleonora Rossi — Drago
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi ; autres jours, 4h.45

Maintenant à l'affiche
ODEON

Tous les jours à partir de 1:05, 3:16, 5:20, 7:25, 9:40
LA GRANDE HISTOIRE D'AMOUR DE M-G-M
"INTERRUPTED MELODY"
IN COLOR and CINEMASCOPE
STARRING GLENN FORD · ELEANOR PARKER
ELGIN ELGIN AT LISGAR COOLED BY REFRIGERATION
Prix pour ce film seulement: Après-midi 65c | Soir 85c

STAR TOP DRIVE-IN THEATRE CYRVILLE — SH. 6-4413
"TELL IT TO THE JUDGE" Rosalind Russell — Rbt Cummings
"CHAIN OF CIRCONSTANCES" Richard Grayson — Margaret Fields
Nouvelles récentes — Dessins animés en couleurs
Le premier spectacle commence au crépuscule

NELSON
Tout en CinemaScope et en couleurs
"HIT THE DECK"
Jane Powell — Tony Martin — Debbie Reynolds
"WHITE FEATHER"
Robert Wagner—Deborah Paget—Jeffrey Hunter

DRIVE-INS

ALADDIN BANK ST. AT CITY LIMITS
"O.K. NERO" (pour adultes)
Pléiade d'étoiles
"SEMINOLE" (Tech.)
avec Rock Hudson

BRITANNIA HIGHWAY 17 PA 2-2817
"3 COINS IN THE FOUNTAIN"
en CinemaScope avec Clifton Webb
"PICK UP ON SOUTH ST."
avec Richard Widmark

ALWAYS A DOUBLE BILL • ALWAYS A COLOR CARTOON
HIT No. 1
Spectacle tout en couleurs
Walter Pidgeon
Greer Garson jouant
The McChisney's of Ontario
dans
"Scandal at Scourie"
HIT No. 2
La ravissante Vera Ellen dans
"Happy Go Lovely"
avec David Niven
Cesar Romero
NOUVELLES
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD...PRESCOTT H'w'y. • PHONE PA. 2-2653
BOX OFFICE OPENS 7:00 P.M.
Absolument GRATUIT aux dames!
PAS DE FRAIS DE SERVICE
SERVICE à DINER ANGLAIS

Feuilleton du Droit

L'AMOUR L'EMPORTE

par Concordia Merrel

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

121 —

Jenny attendit la lettre de Togs deux jours, avant qu'il ait eu le temps de répondre, puis l'attendit en vain quand rien n'empêchait qu'elle soit là. L'impatience de la jeune fille augmentait à chaque courrier.

Togs était sans doute fâché? Jenny craignait de l'avoir surpris, importuné.

Mais le matin même de la fête chez les Randolph, Jenny reçut enfin un mot ... un mot très court, comme le sien, et qui disait:

"Oui, chère amie, je reste le "moyen" dont nous avons parlé, si vraiment vous le voulez bien? ... Je viens aux Grilles Grises. Nous en causerons ensemble ... Ne soyez pas désespérée de rien! Rien au monde n'en vaut la peine!

"Vôtre à jamais,

Togs."

"P.-S. — J'ai été sottement absent pendant trois jours pour affaires; je viens à l'instant seulement de recevoir votre divin petit mot, ceci expliquera le retard mis à y répondre."

"Cher Togs! Cher et brave garçon!" pensa Jenny.

Au moins, pourrait-elle se sentir le coeur plein de gratitude, le soir, en le retrouvant aux Grilles Grises, éprouver un sentiment chaleureux et délicat ... même si ce sentiment n'était pas de l'amour!

Si Jim avait eu le coeur cruellement déchiré par la jalousie, le jour de sa rencontre avec Jenny au bureau de poste, il était réellement hors de lui le soir de la réception au manoir.

Jamais Jenny n'avait paru aussi jolie, les yeux brillants, les joues vivement colorées!

Cette ravissante animation que Jim prenait pour la joie de voir Togs arriver d'une minute à l'autre n'était due qu'à l'événement ... mais Jim supposait bien des causes différentes.

Quelle idée avait-il eue en pensant que Jenny l'aimait?

Quelle folie de se torturer ainsi, en se disant qu'il n'agissait pas bien avec elle, quand, pendant tout ce temps-là, Jenny aimait Togs ... était fiancée à Togs.

La première moitié de la soirée, fut particulièrement bruyante et gaie, et dès le début, donna à Jim l'impression d'un kaléidoscope: coloris superposés ... étincellement des joyaux ... blancheur des bras nus sur fond d'habits noirs ... musique ... rumeurs des conversations, rires ... Jim se croyait dans un rêve ressemblant au commencement d'un cauchemar.

On lui parlait en riant, il répondait de même, n'ayant pas la moindre idée de ce que l'on disait.

Togs n'était pas encore arrivé... Jenny dansait avec une succession de partenaires différents. Jim la regardait: sa seule préoccupation était d'observer comment Jenny accueillerait Togs...

Suzanne, très tranquille, distraite en apparence, notait pourtant chacun des regards inquiets jetés par Jim vers la porte et sa grande nervosité.

— Les chaînes matrimoniales commencent à faire entendre leur léger cliquetis! dit la jeune fiancée de Jim à son oreille ... en traînant les mots, pendant qu'ils dansaient ensemble.

Jim rit, bien entendu, sans donner la plus petite importance à ses paroles, et lui parla tout de suite d'une charmante maison à Chelsea, dont on lui avait fait un grand éloge.

— Ne pensez-vous pas que la vie passée entre Chemning et Chelsea serait délicieusement agréable? conclut-il avec gaieté.

Suzanne approuvait.

— Nous aurons le temps d'y songer en revenant de notre lune de miel! fit-elle, ajoutant: Pourquoi "lune de miel", Jim? Quel mot ridicule!

— Pourquoi? ... Mais parce que les premiers temps du mariage sont exquis, bien certainement! répondit Jim, et la serrant légèrement d'un peu plus près.

Mais quand Suzanne leva les yeux, elle vit ceux du jeune homme allant de la porte à Jenny en train de danser... Suzanne pensa que Jim devait attendre quelqu'un ... Elle éprouvait cependant une certaine anxiété, persuadée d'avoir des raisons de l'être ... Personne n'aurait pu s'apercevoir du poids douloureux de son coeur.

"Pourquoi ne pas le céder tout de suite à Jenny, d'une façon correcte? se demandait Suzanne ... Parce que je suis une poltronne, tout simplement, n'osant pas envisager la vie sans lui et ce qu'il représente pour moi de sécurité!"

Suzanne dialoguait avec elle-même. Elle leva les épaules d'une façon imperceptible.

Tout à coup, elle sentit Jim se redresser, se raidir, les bras devenus rigides autour de sa taille. En le regardant, elle vit qu'il fixait les yeux sur la porte.

Suzanne avait échafaudé bien des hypothèses ... mais elle fut sincèrement stupéfaite en voyant au seuil des salons la silhouette maigre et élancée de Togs.

Togs, cherchant du regard, au-dessus de la foule des danseurs, le visage de Jenny ... et l'ayant aperçu enfin, lui faisant un signe de la main.

Togs! Tout simplement lui! Jim n'attendait donc personne de plus sensationnel? Grands dieux! quel orage soulevé au sujet de leur sûr et charmant camarade.

Quand Suzanne et Jim passèrent en dansant devant la porte, Jim, reprenant son air habituel, s'écria:

— Vous êtes en retard, mon vieux! Il est presque onze heures!

— Ma voiture ... murmura Togs ... un accroc ... Rien de grave!

Et comme Jenny venait vers eux, rougissante, un peu intimidée, Suzanne vit Togs très simplement l'éloigner de son partenaire avec un air qui signifiait: "Je vous demande pardon, je regrette infiniment ... mais cette jeune fille est ..."

Suzanne reprit haleine.

— Jim, dit-elle riant d'un rire nerveux, y a-t-il des histoires sentimentales de ce côté?

— Demandez-leur à eux-mêmes, ma chère!

à suivre

Pour vous mesdames

POUR L'HEURE DU COQUETEL — Une robe pour le coquetel de la collection de Pierre Demain apparaît ici dans une atmosphère parisienne. La robe est en faille d'écailles de tortue avec un corsage autour duquel sont brodées des pétales dorées. Une étole en tulle couleur paille est attachée à la taille avec des roses.
(Téléphoto "Le Droit" de la P. A.)

La tâche des femmes dans la famille

Cité du vatican.

Le Pape a reçu un groupe de membres de la Jeunesse Indépendante Catholique Féminine Belge venues à Rome à l'occasion du 25ième anniversaire de leur association.

Dans une allocution qu'il leur a adressée, Pie XII a insisté sur l'importance de leur tâche dans la famille qui, a-t-il dit, est la cellule mère de l'organisme social. Evoquant leurs tâches de futures épouses et futures mères le Pape a dit: "Comment une mère chrétienne conservera-t-elle à son foyer, éduquera-t-elle en ses enfants ces attitudes évangéliques, qui témoignent, au sens plein du terme, de la vérité du christianisme? Ne fait-il pas qu'elle possède de solides convictions, des sentiments chrétiens? A chaque instant, elle doit être en mesure de discerner, parmi les influences innombrables qui pénètrent chez elle et intéressent les siens, celles qui respectent les valeurs chrétiennes et les favorisent, les autres, elle saura les prévenir, les écarter, ou les contre-balancer par la ferveur d'une vie intérieure, qui tranparaîtra spontanément dans ses paroles, ses gestes et tout son comportement.

Pour en arriver là, et savoir poursuivre à longueur d'années ce travail infiniment délicat, mais don tdépend finalement le niveau spirituel d'un foyer, vous avez dès maintenant à apprendre cet art difficile. Vous apportez sans doute beaucoup d'enthousiasme dans l'accomplissement des tâches apostoliques qui vous sont confiées, mais sachez aussi réfléchir et prier, examiner, en groupe ou dans la solitude les principes qui doivent vous inspirer, étudier à loisir les conditions du milieu avec ses déficiences et ses promesses, et la doctrine de l'église qui guidera vos entreprises".

Nous vous présentons notre plus charmant deux pièces de l'été. La jupe présente un cercle complet. La blouse très ajustée se porte avec plusieurs autres accessoires, pour la dance, la plage et les réceptions d'après cinq heures. Le patron 4501, se vend dans les points: 10, 12, 14, 16, 18. Le point 16 pour la blouse se confectionne avec 1¼ verge de tissu à '35 pouce et la jupe requiert 4 verges de tissu.

Envoyez 35 cents (en argent), imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez specifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS, "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.

Il pédale pendant cinq heures

Un enfant de cinq ans, Bosse Waldman, a effectué un trajet de 50 kilomètres sur une bicyclette miniature.

Resté seul à la maison avec sons frère, âgé de 7 ans, le petit garçon décida d'aller voir sa grand'mère, dont c'était l'anniversaire.

Pédalant pieds nus, il a accompli le parcours en cinq heures.

Après le bain

Enlevez promptement votre maillot de bain mouillé pour revêtir des vêtements secs, afin d'éviter refroidissement et rhume. C'est aussi une bonne idée de s'éloigner des personnes qui toussent et éternuent sans prendre la précaution de se couvrir le nez et la bouche d'un mouchoir.

Les légumes dans la diète

Les légumes, qui constituent une des parties les plus importantes de notre régime alimentaire, ne reçoivent pas toujours l'appréciation qu'ils méritent. Le soin qu'on apporte à leur cuisson, en les faisant bouillir dans le moins d'eau possible pendant un minimum de temps, contribue à préserver leur saveur ainsi que leur valeur nutritive.

Pour éviter les accidents

Avec le va-et-vient continuel qui se fait autour de la maison l'été, il faut redoubler de prudence pour s'assurer qe les jouets des enfants ou les outils du papa ne traînent pas à des endroits où l'on passe constamment.

Apprenez à vos enfants à ne laisser leurs jouets obstruer les voies de passage en leur expliquant les dangers que peuvent compter de tels obstacles semés ici et là dans les couloirs, les entrées et la cour.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Son Excellence l'ambassadeur d'Italie et Mme Sergio Fenoaltea, sont de retour à Ottawa, après avoir assisté aux représentations à Stratford.

* * *

M. Jonn O'Brien, secrétaire à l'ambassade d'Irlande, et Mme O'Brien ainsi que leurs trois filles, ont quitté Ottawa lundi, le 1er août en route pour l'Irlande, pour un séjour de deux mois.

Le poisson et le fromage

Le poisson et le fromage, deux produits alimentaires canadiens qui sont en grande demande sur le marché étranger, ne rentrent pas suffisamment dans l'alimentation des Canadiens, et pourtant ils sont plutôt économiques si l'on considère leur haute valeur nutritive.

L'eau polluée et la maladie

Il est toujours sage de vous informer si l'eau où vous avez l'intention de vous baigner n'est pas polluée. Les enfants et les adultes peuvent contracter des maladies graves, comme la fièvre typhoïde, dans une eau contaminée.

Le glaucome

Le glaucome est une maladie des yeux qui occasionne souvent la perte de la vue Quelques-unes de ses formes se manifestent par des sympômes difficillement identifiables, mais que l'oeil exercé d'un médecin peut ordinairement diagnostiquer assez tôt pour en enrayer les progrès de la maladie ou la guérir.

Pour la maman

by Helmans & Pearson

Enroulez du ruban gommé aux crais de couleur des enfants pour les empêcher de casser. Il vaut mieux le placer par sections, pour permettre de refaire la pointe a mesure que celle-ci s'use.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Les secrets de la couleur

La couleur a plus d'effet sur nous que nous ne l'imaginons. Comment expliquer autrement nos colères bleues, nos vertes réprimandes.

On s'intéresse de plus en plus à l'action psychologique de la couleur. Des experts s'emploient à trouver pourquoi des travailleurs d'usine ressentent de la fatigue, pourquoi des gens disent avoir froid dans des bureaux bien chauffés.

Un expert de la couleur recommandera sans doute que les murs blancs de l'usine soient peints en un vert reposant. Résultat: diminution des cas de fatigue. Ou bien il conseillera de changer le bleu clair d'un bureau en un jaune chaud pour en tempérer l'atmosphère. L'emploi de la couler pour stimuler l'efficacité et augmenter le confort dans les écoles et les bureaux est une occupation spécialisée que l'on nomme conditionnement par la couleur.

Pourquoi ne pas s'inspirer des mêmes principes dans la décoration du foyer, tout en y ajoutant, naturellement, quelques touches personnelles? On est prêt à commencer quand on dispose d'un bocal de peinture et qu'on connaît un peu les règles de la couleur et les illusions qu'elle crée.

Ainsi, les petites pièces paraissent tassées et oppressantes si les murs sont foncés ou vifs. Les bleus et les verts pâles donnent une aparence spacieuse, plus parfaite encore quand le plafond répète la même couleur. Il va de soi que ces principes s'appliquent dans les deux sens. Si on se sent perdu dans un immense vivoir au plafond haut, on peinture les murs d'une teinte chaude, rosée, et le plafond d'un ton plus prononcé. La pièce semblera moins haute, moins vaste, de caractère plus intime.

Dans les appartements aux pièces exiguës, on réussit à les faire paraître plus vastes en peinturant murs et boiseries de la même couleur et en harmonisant le coloris des différentes pièces pour donner une illusion de continuité. Une pièce parfaitement carrée semblera de meilleures proportions si l'un des murs est d'une couleur pâle, différente des trois autres.

La mère de famille qui passe jusqu'à huit heures par jour à la cuisine ne doit pas négliger l'importance de la couleur. Dans une cuisine sombre, on crée l'illusion du soleil à l'aide d'une généreuse application de jaune.

Si, on contraire, les fenêtres donnent sur l'ouest, attention au jaune ou il faudra mettre des verres-soleil pour cuisiner! On use aussi modérément du rouge dans la cuisine; dans cette pièce où le thermomètre grimpe souvent, une couleur "réchauffante" n'a pas sa raison d'être.

Réfrigérateurs, poêles et autres accessoires ont récemment reçu l'attention d'experts en couleurs. Quel agréable résultat! Le blanc traditionnel mais banal, cède peu à peu la place aux pastels doux qui enchantent les décorateurs.

Il en coûte peu de décorer à l'aide de couleur. Et puisqu'on peut faire le travail soi-même avec les peintures faciles à appliquer, quel plaisir d'expérimenter à son gré! Pourquoi craindre l'innovation? Quand des amis s'exclameront: "Comme la pièce est vaste!" ou bien "il fait bon, ici", c'est qu'aura été exercé un sens de la couleur juste et aiguisé.

Pour démontrer qu'il s'amuse

FERRARA (PA) — Un petit appareil a survolé cette ville italienne mardi distribuant des tracts de diverses couleurs.

On pouvait y lire: "Chers amis et citoyens, en vous lançant des salutations de cet avion je veux démontrer que même si j'ai été abandonné par ma femme, je ne m'en fais pas et je continue à m'amuser".

Le mari-aviateur s'appelait Carlo Bonuzzi, âgé de 30 ans.

Vers Moscou

STOCKHOLM (Reuters) — Les journaux de Stockholm annonçaient, jeudi, des voyages aériens en Union soviétique. Pour $310, les touristes peuvent passer 14 jours à Moscou et à Léningrad. Un voyage de 24 jours coûte $700. Ces voyages sont organisés par l'agence de tourisme et de voyages soviétique et par le Bureau suédois de voyages.

C'EST AMUSANT
C'EST FRAIS
C'EST CONFORTABLE
DE MAGASINER AU
WESTGATE
AVE CARLING

LEVESQUE
VOUS OFFRE . . .
L'originalité, le chic et l'exclusif à un prix modéré!
MOUTON DE PERSE
(teint noir)
à partir de $395
Termes faciles si désirés
J.-P. LEVESQUE
FOURRURES
5, rue Mosgrove, OTTAWA

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive 2-4811

Whiteaways
VENTE SEMESTRIETLLE
10% RABAIS PAR TOUT LE MAGASIN
EPARGNES JUSQU'A 60%
Comprenant:
tricots costumes habits manteaux
JAEGER
L'ASSORTIMENT DU JOUR
Pour hommes:
Chemises sport en coton, manches courtes. Rég. $6.95, en vente $4.95
Pour dames:
Manteaux Jaeger en poil de chameau. Rég. $155.00, en vente $110.00
Pour enfants:
Robes de chambre Jaeger pure laine, unies et tartans. Tailles 2 à 14. Rég. 12.50 à 24.50, en vente 10.63 à 28.83
Faites votre choix de bonne heure, les stocks sont limités
Heures d'ouverture: du lundi au vendredi: 9h. à 5h. 30 samedi: 9h. à 1h.
181, rue Sparks — Téléphone 4-4303
Autres magasins à Montréal, Toronto, Hamilton et Murray Bay

Lyle Blackwell
Gratis!
TOUTE JUPE (UNIE) OU Pantalon
expertement NETTOYES et PRESSES lorsque accompagnés d'un complet, robe ou manteau à être nettoyé au prix régulier.
Apportez-les au magasin BLACKWELL de votre voisinage

Rafraîchissez ce COUP DE SOLEIL!
dit le Gardien "Sally" Hale d'Hawaii

Obtenez en 3 secondes, un Soulagement rafraîchissant
N'essayez pas des soins non-reconnus. Pour un soulgaement rapide, obtenez la crème Noxzema essayée avec succès sur la plage. Sa merveilleuse formule médicamentée la fait rechercher et employer plus que toutes les autres préparations ensemble pour traiter les coups de soleil. Et la crème Noxzema est NON-GRAISSEUSE — ne tache pas les vêtements. Vous pouvez l'appliquer et vous vêtir immédiatement. Obtenez Noxzema aujourd'hui meme. En pots de 26c, 65c, 89c et $1.69.

Non-graisseuse • Ne tache pas
NOUVEAU! Noxzema en tubes pratiques
seulement 65¢
pour sacoche - voyages - bureau

POUR UN BEAU TEINT HÂLÉ SANS BRÛLURE
Employez l'huile Surfan NOXZEMA non-graisseuse

JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI
Tant qu'il y en aura.
JOUR À 99c
CHEZ CAPLAN
VOYEZ LES JOURNAUX DE MERCREDI POUR DES AUBAINES EXCEPTIONNELLES AUX QUATRE ETAGES
C. CAPLAN LIMITED

Le feu jette deux familles sur le pavé, à Cornwall

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Un violent incendie a rasé une maison et a jeté deux familles sur le pavé, à Cornwall, hier soir.

La maison détruite est celle de M. Romuald Fortior, 812, chemin de Montréal, Cornwall.

M. Fortier occupait l'un des logis avec son épouse et leur fils Richard.

M. et Mme Roland Dumoulin et leurs quatre enfants habitaient l'autre.

Les Fortier avaient de plus quatre pensionnaires.

Mme Fortier se trouvait seule, à la maison, quand le feu a pris, vers 11 heures, dans le logis des Dumoulin. A ce moment-là, ceux-ci étaient en visite chez une parente.

Des voisins, MM. Antoine Lacroix et Simon Gravelle, ont aperçu le feu en premier. Ils ont crié à Mme Fortier qui, alors, se berçait sur le perron.

Elle a vite appelé les pompiers.

Ceux-ci, dirigés par le chef Cary Moore, ont combattu le feu pendant deux heures. Ils n'ont pu empêcher les flammes de raser cette maison mais ils ont protégé les immeubles voisins.

Les bureaux de MM. Donald MacDonald, Gérard et Maurice Joncas, aménagés dans un petit immeuble voisin, ont aussi subi des dégâts.

On estime les dégâts à au moins $30,000 en tout.

Les assurances n'en couvrent qu'une partie.

M. Pierre Julien a subi un violent choc électrique en aidant les pompiers. Mais il s'est vite remis de son indisposition.

On a craint au pire du sinistre, de ne pouvoir épargner la maison de la famille Harry Fisher, située à proximité.

Boutons, Défauts Cutanés

Disparaissent en 7 JOURS
1. Au coucher, prenez un bain chaud et essuyez-vous en tapotant.
2. Frottez l'Onguent Dr. Chase doucement pour le faire pénétrer dans les pores.
3. Laissez-le toute la nuit. Lavez-vous le lendemain matin.

Remboursement du Double de Votre Argent

ONGUENT DR. CHASE'S

Calmant Cicatrisant Antiseptique

Père de deux enfants tué dans un accident de passage à niveau

Sa veuve et ses enfants reçoivent $10,000 pour une police de $5,000

Dans l'Ouest du Canada, un jeune administrateur fut récemment tué dans un accident de passage à niveau. Il avait une Police d'Assurance Confederation Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation. Il en résulta que sa veuve et ses enfants reçurent $10,000 pour leur subsistance et leur protection.

La seule police de son genre au Canada!

Sur une Police Confederation Life de $5,000 avec Assurance en cas de Mort accidentelle ou de Mutilation, le bénéficiaire reçoit:

$5,000 si vous mourez de causes naturelles.

$10,000 si vous mourez par accident.

$15,000 si vous mourez par accident, en tant que voyageur, dans un autobus, tramway, train ou bateau commercial, ou dans un incendie en un lieu public.

Indemnités généreuses en espèces pour mutilation accidentelle.

Confederation Life ASSOCIATION

Pour obtenir la brochure gratuite "Triple Indemnité", appelez:

D. F. CHUBB
gérant de division
L. PERREAULT
gérant de district
Edifice Insurance Exchange

L'ASSOCIATION D'EDUCATION

Souscriptions des écoles du territoire de M. L. Laplante

Nous sommes très reconnaissants aux élèves et aux instituteurs du territoire d'inspection de M. Lucien Laplante, de Hawkesbury, qui ont versé la somme de $891.42 en faveur des bourses scolaires. Merci également à M. l'inspecteur Laplante et à l'Unité pédagogique.

Ecoles du territoire d'inspection de M. Lucien Laplante

$ 3.00: Ecole séparée no 2 Lochiel, de Dalkeith, par Mlle Lorraine Ranger.
$ 9.00: Ecole séparée no 6 Lochiel, de Ste-Anne de Prescott, par Mme Jeanne Diotte.
$ 4.02: Ecole séparée no 8 Lochiel, de Glen Robertson, par M. Noël Brunet.
$ 5.71: Ecole séparée no 12B Lochiel, de Glen Robertson, par M. Gérard Roy.
$ 6.00: Ecole séparée no 12E Lochiel, de Glen Robertson, par Mlle Jeannette Montpetit.
$ 4.00: Ecole séparée no 14 Lochiel, d'Alexandria, par Mme Thérèse Carrière.
$ 7.00: Ecole séparée no 1 Caledonia, Caledonia Springs, par Mlle Marie-Anne Sabourin.
$ 3.00: Ecole séparée no 4 Caledonia, de St-Bernardin, par M. Rénald Charlebois.
$ 0.60: Ecole séparée no 8 Caledonia, de St-Bernardin, par Mme Laurette Dupont.
$ 4.80: Ecole séparée no 13 Caledonia, de St-Bernardin, par Mlle Marie-Jeanne Levac.
$ 30.50: Ecole séparée no 2 Hawkesbury-est, de Chute-à-Blondeau, par Sr Marie-Agnès.
$ 5.00: Ecole séparée no 4 Hawkesbury-est, de St-Eugène, par Mlle Réjeanne Vachon.
$ 2.00: Ecole séparée no 5 Hawkesbury-est, de Hawkesbury, par Mlle Aline Deslauriers.
$115.00: Ecole séparée no 7 Hawkesbury-est de St-Eugène, par Sr Ste-Germaine.
$ 1.00: Ecole séparée no 8 Hawkesbury-est, de Ste-Anne de Prescott, par Mlle Edith Corbeil.
M. Jean-Roch Vachon.
$ 9.00: Ecole séparée no 10 Hawkesbury-est, de Ste-Anne de Prescott, par Mlle Edith Corbeil.
$ 1.55: Ecole séparée no 11 Hawkesbury-est, de St-Eugène, par Mlle Anita Ranger.
$ 1.40: Ecole séparée no 17 Hawkesbury-est, de Ste-Anne de Prescott, par Mme Cécile Roy.
$ 1.50: Ecole séparée no 18 Hawkesbury-est, de St-Eugène, par Mlle Anita Ranger.
$ 2.00: Ecole séparée no 19 Hawkesbury-est, de St-Eugène, par Mlle Françoise Ranger.
$ 1.37: Ecole séparée no 20 Hawkesbury-est, de Ste-Anne de Prescott, par Mlle Lucette Vachon.
$ 7.25: Ecole séparée no 1 Hawkesbury-ouest, de Hawkesbury, par Mme Gloria Sirois.
$ 0.66: Ecole séparée no 3 Hawkesbury-ouest, de Vankleek Hill, par Mlle Jacqueline Vachon.
$ 11.50: Ecole séparée no 9 Hawkesbury-ouest, de Hawkesbury, par Mme Béatrice Arcand.
$ 1.60: Ecole séparée no 10 Hawkesbury-ouest, de L'Orignal, par Mlle Hélène Gauthier.
$ 1.00: Ecole séparée no 11 Hawkesbury-ouest, de Chute-à-Blondeau, par Mlle Mariette Legault.
$ 2.75: Ecole séparée no 4W Longueuil, de Caledonia Springs, par Mme Léontine Vogan.
$ 2.04: Ecole séparée no 5 Longueuil, de L'Orignal, par Mlle Madeleine Kingsbury.
$ 2.15: Ecole séparée no 7 Longueuil, de L'Orignal, par Mme Janette Bertrand.
$ 1.15: Ecole publique no 2 Caledonia d'Alfred, par Mme Clémence Arcand.
$ 1.00: Ecole publique no 3 Caledonia, de Vankleek Hill, par Mlle Madeleine Racine.
$ 1.25: Ecole publique no 15 Hawkesbury-est, de Ste-Anne de Prescott, par Mme Alice Girouard.
$ 2.00: Ecole publique no 19 Hawkesbury-est, de Ste-Anne de Prescott, par Mme Marie-Berthe Larocque.
$130.00: Ecole du Christ-Roi, de Hawkesbury, par Frère Jules, dir.
$ 40.00: Ecole L'Assomption de Hawkesbury, par Mlle Mary J. McGuire, principale.
$275.00: Académie du Sacré-Coeur, de Hawkesbury, par Sr St-François de Sales.
$ 56.12: Ecole St-Joseph, de Hawkesbury, par Mlle Jacqueline Cayen et M. Horace Dubois, principal.
$ 28.50: Ecole séparée de L'Orignal, par Sr Ste-Rachel.
$110.00: Ecole séparée de Vankleek Hill, par Sr Berchmanns.

Quatre blessés près de Hammond

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Une collision survenue entre un camion et une auto, route Cannam, près de Hammond, Ont., a fait quatre blessés et des dégâts de $2,300, vendredi soir dernier.

Les blessés sont:

M. Michel Sauvé, 189, Maisonneuve, Hull, chauffeur du camion; M. et Mme Conrad Beaudoin, de Sainte-Rose-de-Lima, qui l'accompagnaient; enfin, le chauffeur de l'auto, M. Marcel Wolfe, de Hammond, Ont.

Le Dr Jérôme Corbeil, de Rockland, a soigné les blessés sur les lieux et les a fait conduire à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, d'Ottawa.

Le policier Fred Goddard, de la Sûreté provinciale, a fait enquête.

ENFIN! COMBATTEZ LES HÉMORROIDES

Soulagez la Douleur . . . Réduisez l'Enflure

grâce aux

Nouveaux Suppositoires Pazo Non-tachants

Les nouveaux suppositoires Pazo *non-tachants* offrent un soulagement rapide et durable à tous ceux qui souffrent d'hémorroïdes! C'est que les suppositoires Pazo *non-tachants* présentent une combinaison scientifique de remèdes à doses soigneusement calculées pour une action efficace.

Les suppositoires Pazo *non-tachants* sont d'emploi facile et hygiénique. Ils soulagent immédiatement les démangeaisons douloureuses et brûlantes. Ils réduisent les enflures gênantes! Ils calment les tissus endoloris et enflés! Ils contribuent à la guérison des gerçures irritées et des ulcérations! Oui, les suppositoires Pazo *non-tachants* vous apportent à domicile un traitement efficace — sans taches gênantes sur les vêtements ou la literie.

Vous serez ravi par l'action rapide et calmante des suppositoires Pazo non-tachants—enchanté par le soulagement que vous éprouverez grâce à ce remède scientifiquement équilibré. Les 6 produits qu'il renferme agissent aussitôt, vous permettant bientôt de vous asseoir et de marcher sans peine. Soulagez vos souffrances. Exigez les suppositoires Pazo *non-tachants* en spécifiant bien la marque—dans toutes les pharmacies.

UN PRODUIT DE GROVE PHARMACAL LIMITED

Le feu s'est déclaré à l'église St-François-d'Assise

L'inspecteur Florian Vachon, du Bureau de prévention, dirige une enquête sur l'origine d'un léger incendie, qui s'est déclaré vers 8 h. 10, dimanche soir, dans la réserve de cierges et de lampions de l'église Saint-François-d'Assise, rue Wellington.

C'est une vieille dame de langue anglaise qui a donné l'alerte après avoir senti la fumée, venant de la sacristie.

Les vêpres avaient eu lieu à 7 heures.

Les pompiers, arrivés presque aussitôt, ont étouffé le feu à son origine.

Les enquêteurs, constatant que rien ne semblait propre à mettre le feu dans la pièce où il s'est déclaré, estiment qu'il n'est pas impossible que ce début d'incendie soit l'oeuvre d'un incendiaire.

Rien n'est encore déterminé, et l'enquête se poursuit.

On sait qu'un présumé incendiaire aurait visité plusieurs églises protestantes, depuis le printemps, à Ottawa.

Mais c'est la première fois, à ce qu'il semble, qu'une église catholique est atteinte au cours de cette épidémie de feux d'églises.

Les détectives prêtent leur concours aux enquêteurs du Bureau de prévention.

Les dégâts sont peu élevés.

Bouchette, Qué.

Noces d'or

BOUCHETTE, Qué. (D.N.C.) — Un groupe de parents et d'amis se réunissaient, dernièrement, à la résidence de M. Albert Carle, maire de Cameron, et de Mme Carle, pour fêter leur 25e anniversaire de mariage. Une courte cérémonie religieuse eut d'abord lieu, à l'église paroissiale après quoi les jubilaires retournèrent à leur demeure pour y recevoir les félicitations de tous.

Mlle Paulette Carle, institutrice et fille des jubilaires, a lu l'adresse de circonstance et leur présenta une bourse bien garnie, qui fut suivit après quoi un excellent lunch fut servi.

Mariages

Dernièrement, M. le curé N. Richard bénissait le mariage de Mlle Diane Lafrenière à M. Donald Richard, tous deux de Bouchette. Après la cérémonie, un vin d'honneur fut servi aux mariés. Puis les nouveaux époux partirent pour un voyage à Toronto. A leur retour, ils éliront domicile à Boucheite.

M. le curé Richard officiait au double mariage de Mlle Berthe Therrien à M. Yvon Lacroix, tous deux de Bouchette et de Mlle Gaétane Therrien, de Bouchette, à M. Léo Caron, de Notre-Dame-du-Laus. La réception eut lieu à la demeure de M. Joseph Therrien, parents des nouvelles épouses.

A leur retour de voyage, M. et Mme Yvon Lacroix demeureront à Gatineau-Mills, tandis que M. et Mme Caron résideront à Notre-Dame-du-Laus.

Naissances

M. et Mme Serge Lefebvre font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé Joseph-François-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Euclide St-Amour. Porteuse, Mlle Lina Richard.

M. et Mme Jean-Nil Larivière sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Raymond-Philippe. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Pelletier, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Vital Larivière, grand-mère.

A M. et Mme Lionel Bertrand est né un fils, baptisé Joseph-Michel-Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Bertrand. Porteuse, Mlle Pilon, g.m.g.

M. et Mme Maurice Patry désirent annoncer la naissance d'un fils, baptisé Joseph-Jean. Parrain et marraine, M. et Mme Emile Patry, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Huneault, grand-mère maternelle.

M. et Mme Roland Pelletier annoncent la naissance d'une petite fille, baptisée Marie-Louise-Suzanne. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Richard. Porteuse, Mme Eugène Richard, grand-mère maternelle de l'enfant.

M. et Mme J.-Claude Patry annoncent la naissance d'une fille, baptisée Marie-Lucille-Carolle. Parrain et marraine, M. et Mme Omer Therrien. Porteuse, Mme Paul Patry, grand-mère maternelle.

Fiançailles

Samedi dernier, Mlle Louisette Poirier, fille de M. et Mme Omer Poirier, de Bouchette, se fiançait à M. Nelson Gagnon, fils de M. et Mme L. Gagnon, de Grand-Remous. Le mariage aura lieu sous peu.

Va-et-vient

M. Maurice Gagnon est allé passé un mois à Elmira, New-York, E.-U.

DESERTION PUNIE

NEW-YORK (P.A.) — Arthur Athans, déserteur de l'Armée américaine au cours de la Seconde Guerre mondiale, est devenu, sous le nom de Joseph Trainer, époux, père et citoyen modèle. Une cour martiale vient cependant de le condamner à 25 ans de travaux forcés.

MAL DE DOS? NETTOYEZ LES REINS

Souffrez-vous souvent du mal de dos, souvent la nuit, des brûlements ou piquements du passage, d'urine brouillée et épaisse, de pression sur la vessie, de douleurs rhumatismales à cause d'irritation des reins ou de la vessie? Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement et vous aide de trois façons: 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques dans les conditions acides. 2—Soulage les douleurs rhumatismales, les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, aide à réduire les fréquentes mictions le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

Faites suivre votre journal

durant les

VACANCES

- Le Droit vous apportera, partout où vous irez, les nouvelles de la dernière heure.
- Avertissez votre porteur de votre changement d'adresse ou communiquez avec Le Droit, 375, rue Rideau, tél.: 6-7431.

Les tarifs par poste sont :

AU CANADA :	2 semaines	$0.45	AUX ETATS-UNIS	2 semaines	$0.55
	1 mois	$0.90		1 mois	$1.00
	3 mois	$2.50		3 mois	$2.75
	6 mois	$4.75		6 mois	$5.25
	12 mois	$9.00		12 mois	$10.00

VENTES D'AOÛT chez Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEU XMAGASINS (à moins d'avis contraire)

Freiman vous offre un autre achat spécial extraordinaire de

CARDIGANS et PULLOVERS POUR DAMES

Régulier 2.98

- Pullovers 100% nylon à manches courtes (sous-types)
- Blanc, rosee bleu, lavande, marine.
- Cardigans de bouclé (sous-types)
- Blanc, rose, bleu, jaune, menthe.
- Cardigans de première qualité en laine et rayonne, tricot de câble
- Blanc, rose ou bleu
- Blanc, rose, bleu, gris, vert, marine, jaune, turquoise.
- Grandeurs 14 à 20 et 38 à 44 dans le groupe.

Sous-types de 4.98 - Maintenant

- Cardigans de nylon ou cachemire 100% finis tout laine
- Blanc, rose, bleu, jaune, gris, brun, marine, rouge.
- Tailles 14 à 20 et 38 à 44 dans l'assortiment

Une quantité limitée de grandeurs.

1.99 2.99

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

GRANDE VENTE DE FOURRURES D'AOUT CHEZ FREIMAN

EN VILLE — WESTGATE

Achetez vos fourrures avec confiance, chez Freiman

Chat sauvage naturel rasé $369

Ravissantes peaux souples et soyeuses, nuancées et assorties à perfection et confectionnées en captivants modèles.

UN PLACEMENT PAR EXCELLENCE EN QUALITE ET VALEUR

Dos de rat musqué du nord (teint)

Teint en nuances tendres de vison sauvage, de vison de ranch ou teintes pastelles. Confection avec nouveaux détails au collet et aux manches. Genres très amples ou enveloppant et modèles droits avec grand collet, manches repoussées ou cocktails. $349

UN PLACEMENT PAR EXCELLENCE EN QUALITE ET VALEUR

Salon de la fourrure chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Pas de paiement à compte

lorsque vous achetez d'après un compte de Crédit renouvelable * Jusqu'à 24 mois pour payer.

* Copyright

EN VILLE : SIGNALEZ 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman. Service de chauffeur à l'entrée du magasin pour hommes.

Heures d'affaires : 9h.30 a.m. à 6h. p.m. tous les jours

WESTGATE : SIGNALEZ PA. 8-1821

- COMPLETEMENT CLIMATISE
- STATIONNEMENT GRATUIT, 1,200 AUTOS

Heures d'affaires : 1h. p.m. à 6h. p.m., le lundi 9h.30 a.m. à 6h. p.m., du mardi au samedi

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
695	Abti	36½	36⅛	36⅛
25	Algoma	75	75	75
575	Aluminium	103	101½	101½
15	Anglo Tel P	81½	81½	81½
275	Argus	24½	24½	24½
10	Asbestos	44	44	44
11	Atlas	20	20	20
280	Bank Mtl	83	82¾	83
25	Bank Nova Scotia	83½	83½	83½
10	Bathurst B	48¾	48¾	48¾
692	Bell	51⅝	51⅝	51⅝
540	BA Oil	32½	32½	32½
1194	Brazil	7¾	7¾	7¾
370	BC Forest	13¾	13¾	13¾
25	BC Pow	36⅝	36⅝	36⅝
15	Bldg Prod	46	46	46
100	Bulolo	5.50	5.50	5.50
235	Can Cement	39½	38¾	38¾
30	C Iron	28¾	28¾	28¾
15	C Steamship & Pc P	13½	13½	13½
25	Cdn Bank Com	48⅝	48⅝	48⅝
155	C Brew	29⅝	29¼	29¼
600	Do P	33	32½	33
55	C Bronze	29½	29½	29½
50	C Car Receipts	12½	12½	12½
25	C Loco	28	28	28
25	C Oil	25	25	25
100	CPR	33½	33½	33½
125	C Petrofina P	26⅞	26⅞	26⅞
45	C Vickers	34½	34½	34½
25	Cockshutt	9½	9½	9½
100	Coghlin	16	16	16
515	Smelters	38¼	38	38¼
25	Corby A	18¼	18¼	18¼
570	Seagrams	39½	39½	39½
700	Dom Bridge	22½	22½	22½
90	D Fdries	28	28	28
350	D Steel	19¼	19¼	19¼
350	D Stores	40	39¾	39¾
175	D Tar	13¼	13¼	13¼
825	D Text	7½	7½	7½
80	Do P	146	145	146
80	Dow	30½	30½	30½
25	Du Pont	29⅝	29⅝	29⅝
55	Fam Play	23⅝	23½	23½
100	Foundation	25⅝	25¾	25⅝
210	Fraser	34	34	34
20	Gatineau	32½	32½	32½
25	Grt Lakes	44¾	44¾	44¾
100	How Smth	40¾	40½	40½
40	Do P	53	52	53
785	Hud Bay Min	64¾	64½	64½
95	Imp Oil	39⅝	39½	39½
95	Imp Oil	39⅝	39½	39½
575	Imp Tob	12½	12½	12½
100	Ind Accep	57½	57½	57½
250	Inland Cement P	13⅝	13⅝	13⅝
25	Int Bronze	7	7	7
75	Int Bronze P	21	21	21
600	Int Nickel	78	77¾	77¾
5	Int Pete	26	26	26
10	Int Util	41½	41½	41½
425	Interp Pipe	28⅝	28⅝	28⅝
75	Macmillan B	45	45	45
10	Mailman P	96	96	96
645	Massey	11¼	11¼	11¼
15	Do P	113	113	113
150	McColl	45	44¾	44¾
65	Molsons A	26	26	26
65	Do B	26¼	26¼	26¼
75	Nat Stl Car	34¾	34½	34½
441	Noranda	58¼	57¾	57¾
25	Norwest Utils P	96½	96½	96½
75	Ogilvie	45	45	45
217	Powel Riv	58	58	58
70	Pow Corp	66¼	66¼	66¼
400	Price	57½	57½	57½
180	Que Pow	33½	33½	33½
25	Rolland	67½	67½	67½
275	Royal	60½	60¼	60¼
65	Royalite	15¾	15⅝	15¾
60	St Law C	71	71	71
380	Shwngn	73¾	73½	73¾
50	Sou Can Pow	50	50	50
325	Steel	52¼	52¼	52¼
3500	Triad Oil	7.15	7.15	7.15
350	Utd Steel	16¾	16¾	16¾
1100	Wabasso	18	18	18
75	Walker	76½	75¼	75½
1730	West Lease	7.65	7.60	7.60

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
99	Anglo Cdn Pulp	46¼	46	46
770	Anglo Nfld	13⅛	13⅛	13¼
575	Brown	17⅝	17¾	17¾
50	Butterfly	3.10	3.10	3.10
500	Can Sug	22¾	22¾	22¾
525	Cdn Dredge	26½	26½	26½
100	C Marconi	6⅞	6⅞	6⅞
630	Cons Pap	38½	38¼	38¼
50	David A	52	52	52
500	East Steel	6	6	6
50	Ford	136½	136½	136½
15	Goodyear	145	145	145
100	Harding Carpe	8¼	8¼	8¼
560	Que Tel	24	24	24
75	Traders Fin	48	48	48
25	Trans Mt Oil Pipe	41⅜	41⅜	41⅜
100	Watermans	14¼	14¼	14¼
100	Westeel	24	24	24
	MINES			
200	Aconic	9.20	9.20	9.20
4500	Ameranium	.22	.21	.22
2000	Arno	.05	.05	.05
1500	Ascot	.63	.63	.63
500	Atlas Sulph	.27	.27	.27
3000	Beatrice	.09	.07½	.07½
1000	Bellechasse	.92	.92	.92
4000	Bele Chib	.22½	.22½	.22½
1150	Boreal	2.60	2.60	2.60
4500	Bouscad	.50	.50	.50
68500	Bouzan	.42	.40	.40
200	Burnt Hill	4.15	4.10	4.10
1200	Calumet Ur	.33	.33	.33
800	Camp Chib	$13¾	13½	13½
4000	C Lithium	1.45	1.40	1.40
700	Carnegie	.28	.28	.28
3500	Cartier Mal	.04½	.04	.04
1000	Celta	.12	.12	.12
4000	Centremaque	.09	.09	.09
500	Chi Kayrand	.62	.62	.62
500	Cons Cent Cad	.12	.12	.12
4100	Cons Deni	13⅞	13½	13½
400	Copper Cliff	2.95	2.95	2.95
3000	Cournor	.22	.21	.21
23900	Duvan	.85	.81	.83
200	East Met	1.30	1.30	1.30
800	East Smelts	3.00	3.00	3.00
200	Faraday	2.75	2.75	2.75
100	Frobisher	4.90	4.90	4.90
100	Gold Man	3.90	3.90	3.90
500	Guipor	.22	.22	.22
200	Hollinger	$23⅝	23⅝	23⅝
500	Iso	.45	.45	.46
8000	Jack Lake	.07¾	.06¾	.07
1500	Jaculet	.47	.47	.47
3500	Kenmayo	.07½	.07	.07½
24700	Kontiki	.49	.46	.47¾
200	Lake Shore	5.75	5.75	5.75
5000	Lavalle	.08	.08	.08
25800	Lingside	.20	.19	.19
1600	Lorado	2.90	2.90	2.90
7600	Louvicourt	.37	.35	.35
25	McIntyre	$87	.87	.87
14100	Merrill	2.18	2.10	2.18
500	Meta	.90	.90	.90
100	Mining Corp	$24	24	24
9000	Mogador	.94	.88	.84
3000	New Formaq	.10	.09	.09¼
2500	New Pacific	2.05	1.95	2.05
1000	New Santiag	.10½	.10½	.10½
500	New Vinray	.17	.17	.17
7500	Obalsi	.32	.30	.32
1000	Orchan	.22	.22	.22
1000	Pater	2.30	2.30	2.30
1800	Panel	.82	.82	.82
52500	Pitt	.14½	.13¾	.14¼
28500	Que Chib	.80	.78	.78
1000	Q Copper	4.00	4.00	4.00
1000	Q Nickel	2.80	2.80	2.80
21000	Q Smelt	.30	.30	.30
1800	Red Crest	.19	.18	.19
112784	Royran	.75	.65	.75
500	Sherrit	9.60	9.60	9.60
2000	Siscoe	.58	.58	.58
1000	Standard	.51	.51	.51
3440	Stee Rock	$14½	14¼	14¼
700	Sullivan	6.90	6.80	6.80
500	Torbrit	1.25	1.25	1.25
800	Valor	.75	.75	.75
8900	Virginia	1.81	1.78	1.80
5500	Weedon	.35	.32	.35
2000	Wendell	.08	.08	.08
4000	West Tungst	.09½	.09	.09½
22000	Westville	.18	.17	.18
	HUILES			
600	Bonnyville	1.58	1.55	1.58
28	Do Rts	.30	.30	.30
1000	Caalta	.66	.66	.66
300	C - E Corp	$16¼	15	15
4000	Empire Oil	.40½	.40½	.40½
2000	New Bristol	1.35	1.35	1.35
2500	Norpax	.73	.72	.75
500	Westburne	.73	.73	.73

Volume des ventes: 24,400 industrielles et 547,200 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a. m.
240	Abitibi	36⅝	36¼	36¼
2500	Akaitcho	.58	.56	.58
1900	Albermont	.96½	.96½	.96½
275	Algom	21¾	21½	21¾
5	Amanda	55	55	55
2180	Aluminium	1.03	1.03	1.03
6250	Am Leduc	1.10	1.05	1.08
3700	Am Nenhe	1.23	1.20	1.21
300	Anacon	3.30	3.30	3.30
1810	Anglo Cdn	6.00	5.95	6.00
2000	Ang Rouyn	1.9	1.85	1.90
500	Area	.70	.70	.70
400	Argus	24¾	24½	24¾
1500	Arjon	.14	.13	.13
5100	Ascot	.62	.60	.60
185	Atlas Steel	19½	19½	19½
8000	Atlin-Ruf	.26	.24	.25
500	Aumcaho	.30	.30	.30
2000	Aumaque	.11¼	.11⅛	.11⅛
600	Aunor	2.20	2.20	2.20
50	Auto Fab B	1.00	1.00	1.00
500	Bagamac	.13	.13	.13
300	Bailey Sel A	10¼	10	10
500	Banff	1.98	1.98	1.98
500	Barnat	1.06	1.06	1.06
1800	Barvue	1.55	1.50	1.55
800	Barymin	2.55	2.51	2.51
1100	Base Metals	.60	.60	.60
4100	Baska	.53½	.53	.53
2700	Bath Ming	2.30	2.25	2.30
3460	B-Duq	1.18	1.16	1.16
100	Bexnegae	3.10	3.10	3.10
500	Belcher	.58	.58	.58
140	Bell Phone	51¾	51⅝	51¾
14002	Bevcon	.68	.68	.68
7389	Bevcon Rts	.03	.03	.03
3000	Bidgood	.08½	.08½	.08½
1900	Black Bay	2.55	2.49	2.50
2500	Bobjo	.64	.62	.63
3000	Bonville	.19½	.18	.18
500	Bouscadillac	.51	.51	.51
700	Bralorne	2.95	2.75	2.75
14075	Brilund	2.05	2.00	2.03
1800	Britalta	2.72	2.65	2.70
215	BA Oil	32½	32½	32½
90	BC Forest	13½	13½	13½
25	BC Pack B	16⅞	16⅞	16⅞
270	BC Pow	36¾	36¾	36¾
2100	Broul Reef	1.50	1.50	1.50
500	Brunhurst	.08½	.08½	.08½
1000	Brunsman	.12	.12	.12
14600	Brunston	.31	.30	.30
2400	Buckles	.68	.68	.68
1500	Buffadison	.11	.11	.11
500	Buff Cdn	.18	.18	.18
25	Build Prod	46	46	46
1500	Bunker Hill	.22	.22	.22
100	Burrard A	9½	9½	9½
100	Cal & Ed	16¼	16¼	16¼
1785	Camp Chib	13½	13¼	13½
11400	Can-Met	3.20	3.05	3.05
75	C I Fndry	28½	28½	28½
100	Can Life	185	185	185
3000	C Oil Lnds	2.85	2.85	2.85
750	CDn Atl Oil	6.20	6.20	6.20
390	C Bank Vom	48½	48½	48½
100	Cdn Brew	29⅝	29⅜	29⅜
785	Cdn Brew P	33	32	33
680	C Brit Emp	.71	.71	.71
35	Cdn Can	37¼	37¼	37¼
200	C Chem Cell	12½	12½	12½
100	C Collieries	12½	12½	12½
750	C Dev Pete	1.98	1.96	1.96
80	C Dredge	26	26	26
8182	C Homestk	2.30	2.25	2.28
175	Cdn Oil	24¾	24¾	24¾
466	Cdn Oil OWts	11	11	11
6300	C O & G Res	.83	.80	.82
1005	CPR	34½	33¾	33¾
805	C Ptrofina P	26¾	26½	26½
1600	C P L Pete	2.80	2.75	2.80
5	C Util P	105	105	105
200	Canso Pete	2.25	2.25	2.25
500	Carbico	.80	.80	.80
120	Cassiar	10¼	10¼	10¼
800	Cent Leduc	2.04	2.00	2.04
500	Chamberlain	.30	.30	.30
2300	Charter Oil	1.90	1.85	1.90
100	Chat-Gai	18	18	18
600	Chem Res	5.00	4.95	5.00
8200	Chib Kayrnd	.65	.60	.65
8500	Chib Expl	1.12	1.11	1.12
700	Chimo	1.95	1.91	1.95
500	Chromium	2.50	2.50	2.50
2000	Cit-Lar	.10	.10	.10
6400	Cobalt	.95	.93	.95
300	Cody-Reco	1.26	1.26	1.26
600	Coldstream	.50	.48	.50
100	Com Pete	6.10	6.10	6.10
500	Coniagas	4.00	4.00	4.00
2100	Conro	.49	.46	.47
1100	C Allenbee	.15	.15	.15
1500	C Bellekeno	.32	.32	.32
7031	C Denison	.14	.13¾	.13¾
730	C Discovery	4.10	4.00	4.00
640	C Dragon	.38	.38	.38
1000	C East Crest	.62	.62	.62
6500	C Halliwell	.39	.38	.39
500	Con Howey	5.20	5.10	5.10
1100	C Mic Mac	3.05	3.00	3.05
500	C Morrison	.32	.32	.32
920	Con Smelt	38⅝	38	38¼
1833	Con Negus	.60	.55	.55
6000	Con Nichol	.51	.50	.51
2400	C Northland	1.20	1.15	1.18
46700	Con OrlacO	.17	.15	.15
100	Cons Que	1.05	1.05	1.05
2500	C Red Poplar	.80	.76	.76
18150	C Sudbury	4.70	4.60	4.60
1525	C Tungsten	.65	.65	.65
300	Con Gas	23	22⅞	22⅞
8700	Copper Corp	2.06	1.96	2.05
750	Conwest	6.55	6.50	6.50
3000	Copper Cliff	2.96	2.89	2.89
1000	Copper-Man	.19	.19	.19
10	Corby Vot	18¾	18¾	18¾
1100	Coulee	1.30	1.27	1.30
4500	Cournor	.21	.21	.21
500	Croinor	.20	.20	.20
100	Crown Zell	81	81	81
7000	Cusco	.33	.32	.33
500	D'Aragon	.30	.30	.30
6000	D'Eldona	.19½	.19¼	.19¼
500	Del Rio	1.50	1.46	1.46
2000	Delta	.33	.33	.33
1000	Dev-Leduc	1.67	1.65	1.67
290	Dist Seag	39½	39½	39½
1500	D Asbestos	.20	.19	.20
120	Dom Fndry	28½	28½	28½
2600	D Steel Ord	19¼	19	19⅜
310	Dom Tar	13¾	13⅛	13⅜
25	Dom Text	6	6	6
13000	Donalda	.49	.45	.48
47500	Duvex Oils	.35	.33	.33½
4000	Dyno	1.40	1.37	1.37
1800	East Malart	2.40	2.38	2.40
400	East Sull	6.75	6.65	6.65
13700	East Metals	1.32	1.24	1.31
25	Eddy	74⅞	74⅝	74⅝
1800	Em Glacier	.44	.40	.44
75	Equit Life	56	55	56
17000	Eureka	1.46	1.38	1.42
4612	Eureka Wts	.40	.38	.40
5	Falconb'dge	29	29	29
275	Fam Play	23⅝	23¾	23⅝
75	Fanny F	27	27	27
3700	Faraday	2.80	2.75	2.75
4000	Fed Kirk	.20	.20	.20
100	Fed Pete	5.65	5.65	5.65
600	Fleet Mfg	2.10	2.10	2.10
3000	Francoeur	.07	.07	.07
30	Fraser	34	34	34
2660	Frobisher	4.90	4.80	4.80
20	Frobishr Wts	.72	.70	.70
1100	Gaitwin	.45	.45	.45
2000	Gas Expl	.76	.75	.76
350	Geco Mines	19	18⅝	18¾
110	Gen Motors	132⅝	132⅝	132⅝
10	G S Wares	10	10	10
50000	Geneva	.15	.14	.15
500	Giant Y K	6.50	6.50	6.50
2300	Glenn Uran	1.00	.97	1.00
2800	Goda L	.79	.75	.79
1000	Goldale	.45	.45	.45
3000	Goldcrest	.31	.29	.30
500	Gold Eagle	.13	.13	.13
1100	G F F Uran	.80	.80	.80
4700	Golden Man	3.95	3.45	3.50
17000	Goldhawk	.41	.39	.40
10000	Goldora	.08½	.08	.08½
1000	Grah Bousq	.40	.40	.40
2500	Grandines	.17½	.17½	.17½
750	Granduac	6.10	6.00	6.00
43	G L Paper	44½	44½	44½
250	G N Gas	.06¾	.06¾	.06¾
300	Gr Sw Gras	3.15	3.10	3.10
100	G W Coal A	8⅛	8⅛	8⅛
25	Greening	4.50	4.50	4.50
4900	Gulch	1.80	1.70	1.80
3600	Gulf Lead	.19	.19	.19
750	Gunnar	17¼	17	17
300	Gurney P	28⅝	28⅝	28⅝
5000	Gwillim	.27	.26	.27
50	Hard Carp	8⅜	8⅜	8⅜
3000	Hard Rock	.14	.13½	.13½
9200	Har-Minerls	.91	.90	.90
2000	Headway	1.25	1.20	1.25
180	Hees, Go H	4.00	4.00	4.00
500	High Crest	.17	.17	.17
500	High-Bell	.60	.60	.60
10	H & Dauch	63½	63½	63½
520	Hollinger	23⅝	23½	23⅝
260	Home Oil	11¾	11⅝	11¾
2500	Hom Y K	.26	.19	.19
228	I Smith	41½	41	41
400	Hoyle	7.80	7.70	7.80
710	Hud Bay	65	64½	64½
25	Imp Bank	52⅝	52⅜	52⅝
1900	Int Ranwick	2.15	2.05	2.05
60	Imp Life	59½	59½	59½
200	Imp Oil	39⅝	39½	39½
310	Imp Tob	12½	12½	12½
100	Ind Accep	58	57½	57½
500	Inglis	12	12	12
500	Inspiration	1.64	1.47	1.64
50	I Met A	37¾	37¾	37¾
1510	Int Nickel	77⅞	77½	77⅞
50	Int Nickel P	135	138	135
5	Int'pr Bld Gr	17	17	17
75	Interprv P L	28½	28⅜	28⅜
300	Iron Bay	2.15	2.15	2.15
24000	Jacknife	.13	.11	.12
5766	Jaculet	.49	.46	.47
19350	Jellicoe	.22	.21	.21
500	Joliet	.57	.57	.57
2800	Jonsmith	.68	.65	.65
700	Jupiter	2.50	2.40	2.40
1000	Kenville	.18	.18	.18
900	Kerr Add	17¾	17½	17¾
6500	Keyboycon	.14	.12	.14
700	Keymet	.72	.72	.72
10850	Kristona	.22	.21	.22
1000	Kroy Oil	1.29	1.25	1.29
100	Labatt	23	23	23
135	Labrador	17¾	17¾	17¾
18109	L Dufault	1.80	1.70	1.78
3000	Lake Ling	.20	.18	.20
1800	L-Osu	.40	.37	.44
400	L Shore	5.75	5.65	5.65
100	L Lux	2.40	2.40	2.40
14600	Lavalle	.09½	.09	.09½
500	Leitch	.65	.65	.65
1400	Lexindin	.43	.43	.43
600	Liberl Pete	3.15	3.15	3.15
6500	L L Lac	1.55	1.48	1.55
75	Loblaw A	44½	44¼	44½
1000	L I Pete	.09¾	.09¾	.09¾
5500	Lorado	2.95	2.85	2.90
2700	Louvic't	.35	.35	.35
15400	Lyndhurst	3.00	2.98	2.98
1150	Macassa	1.95	1.85	1.95
1000	Macfie	.20	.20	.20
7800	Macken e	.65	.63	.63
23100	MacLeod	1.45	1.45	1.45
50	MacMil B	45	45	45
250	Madsen	2.12	2.12	2.12
1000	Magnet	1.3½	.13½	.13½
200	Malartic	1.85	1.85	1.85
2100	Manesat Uran	.65	.62	.65
55	M Leaf Mill	11½	11½	11½
500	Maralgo	.09½	.09½	.09½
12500	Marbenor	.12	.11	.12
4500	Marcus Gold	.12	.12	.12
600	Marigold	.35	.35	.35
2500	Martiitime	2.25	2.20	2.25
2000	Martin	.10	.10	.10
560	Massey	11¼	11⅛	11¼
340	Maxwell	8¼	8⅛	8¼
25400	Maygbrun	1.65	1.60	1.60
50	McColl	45½	45½	45½
25	McIntyre	87	87	87
19800	McKenzie	.48	.40	.42
2000	McMarmac	.35	.34	.34½
800	Mentor	1.35	1.32	1.35
33400	Merrill	2.15	2.05	2.14
1000	Merrill Pete	9.00	9.00	9.00
23500	Meta Uran	.90	.86	.90
5700	Midcon	.93	.90	.90
1625	Mid W Gas	4.95	4.90	4.95
1100	Mogul	2.75	2.65	2.65
1100	Moneta	.95	.95	.95
1600	Multi-Min	2.55	2.55	2.55
2000	Mma Creek	2.05	2.00	2.00
45	Nat Drug	14	14	14
4300	Nat Explor	1.65	1.58	1.58
100	N St Car	34¾	34½	34½
500	Nello	.24⅞	.24⅞	.24⅞
2500	Nes Labine	1.95	1.94	1.95
2200	New Alger	.42	.42	.42
700	New Athona	1.22	1.15	1.15
1500	New Bid	.30	.28	.28
10400	N Bristol	1.36	1.34	1.35
1200	New B Dom	2.55	2.53	2.53
14865	New Cal	.90	.80	.90
4900	N Continent	.45	.42	.42
200	New Delhi	1.02	1.02	1.02
1200	New Dicken	2.06	2.06	2.06
2000	N Fortune	.45	.45	.45
2500	N Highridge	.37	.33	.33
1000	New Hosco	.50	.48	.48
9000	New Jason	.13⅞	.12	.13⅞
2200	N Kelore	.35	.35	.35
2500	N Laguerre	.13½	.12	.12
8700	Newlund	.63	.58	.60
500	N Marion	.10	.10	.10
1000	N Mylamaque	.25	.25	.25
13000	New North	.17⅛	.16	.16
2600	N Ryan L	.11	.10	.11
500	N Senator	.10½	.10½	.10½
867	N Superior	2.5	2.40	2.40
8000	New Taku	.28	.25	.29
1500	New Thurb	.44	.41	.44
2000	Nib Yellow	.09	.09	.09
1200	Nickel Rim	1.09	1.01	1.09
200	Nipissing	2.80	2.79	2.80
500	Nor Acme	.80	.80	.80
10	Noranda	57¾	57¾	57¾
4500	Norgold	.65	.63	.68
1855	Normetal	6.50	6.45	6.50
113260	Norpax	.76	.70	.71
6500	Nor Inca	.13	.11	.12
50	North Star	17⅝	17⅝	17⅝
180	Nor Star Wts	10½	9⅝	10
1000	North Trin	.10	.10	.10
100	BriOen	.65	.65	.65
1700	ka Rr Met	1.32	1.30	1.32
500	Okalta	1.50	1.50	1.50
2000	O'Leary	.26	.25	.25
3000	Omnitrans	.04½	.04½	.04½
400	O Jockey Cl	2.85	2.85	2.85
75	Ont Steel	30	30	30
1805	Opemiska	7.30	7.10	7.25
500	Osisko	.51	.51	.51
200	Pac East	.15	.15	.15
50	Page Herz	69¼	69	69
4500	Parbec	.22	.20	.21
1060	Pardee	2.25	2.24	2.24
1500	Peruv IOis	3.60	3.60	3.60
3000	Petrol	.48	.45	.48
200	Pick Crow	1.28	1.25	1.25
800	Pioneer	2.10	2.10	2.10
14800	Pitch Ore	.24	.22½	.24
50	Placer	83¾	83¾	83¾
1000	Ponder	1.18	1.16	1.16
226	Pow River	58¼	58	58
1600	Prair Oil	3.0.85	3.75	3.78
2000	Prem Boris	.08	.08	.08
1500	Pr Met	21	21	21
2400	Preston	9.40	9.25	9.25
1400	Pronto Uran	12¼	12	12
300	Prnt Ur Wa	7.75	7.75	7.75
10000	Purdy Mica	.50	.48	.50
10800	Que Chib	.79	.70	.77
500	Que Co	4.15	4.10	4.10
185	Que Lith	14¾	14¾	14¾
1800	Que Man	1.38	1.30	1.38
2840	Q Metallurg	4.75	4.70	4.75
16800	Que Nickel	2.82	2.76	2.76
500	Queenston	.23	.23	.23
300	Quemont	26¾	26½	26½
1700	Radiore	2.59	2.50	2.59
15900	Rayrock	3.25	3.15	3.15
300	Reef Pete	.08	.08	.08
100	Reeves	1.76	1.76	1.76
3500	Regcourt	.24	.22	.22
6000	Rio Prado	.58	.55	.57
2700	Rix Athab	1.50	1.46	1.50
110	R Little	10	10	10
25	R Little A	14	14	14
1800	Rockwin	1.05	1.04	1.04
500	Roche	.22	.22	.22
5000	Rowan Cons	.31	.30	.30
5	Royal Bk	61	61	61
1040	Royalite	15⅞

AU CONGRES DE L'U.C.C.F.O. — Voici le groupe de congressistes qui se sont réunis, jeudi dernier, à Bourget, à l'occasion du grand congrès de l'Union des Cultivateurs canadiens-français de l'Ontario. A voir le groupe rassemblé, on ne peut douter du succès du congrès.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

La vie agricole

Etat des cultures au 9 juillet

Voici comment la division agricole du Bureau des Statistiques résume la situation au Québec.

La température chaude et sèche qui persiste dans la majeure partie de la Province depuis quelques semaines favorise l'engrangement d'une récolte de foin supérieure à la normale et de bonne qualité. Par contre, ce manque de pluie général assombrit les perspectives de la récolte des céréales qui étaient très prometteuses en juin, retarde la pousse des regains de prairies, réduit le rendement des pâturages et provoque une diminution de la production laitière. Il faut faire exception, toutefois, pour le district Abitibi-Témiscamingue où les conditions climatiques et l'état des cultures sont des plus favorables. Les cultures maraîchères ont encore belle apparence mais elles bénéficieraient grandement de bonnes précipitations. Dans le district de Montréal et dans la Vallée du Richelieu, les légumes de primeur donnent de bons rendements; cependant, la récolte de pois verts qui s'achève dans Missisquoi, est inférieure à la normale. Les pomiculteurs s'attendent à une forte récolte d'excellente qualité, car les arrosages ont été faits en temps opportun. La récolte de fraises, terminée dans le district de Montréal, tire à sa fin dans les environs de Québec, où on estime le rendement au tiers d'une année normale. A moins de bonnes pluies à brève échéance, la récolte de framboises sera légère. Dans les districts de Trois-Rivières et de Joliette, le tabac jaune monte une excellente végétation.

Aucun fléau agricolte important n'est signalé, sauf chez les insectes, des dommages causés par les cicadelles, les teignes et la piéride du chou. Les dégâts des vers gris et des perceurs de tiges sont apparents dans les légumes en général.

Comment prélever un échantillon de sol

Ottawa, le 18 juillet 1955 — L'analyse du sol est un bon moyen de déterminer la sorte et la quantité des engrais et amendements à employer. Cependant pour que l'analyse aboutisse à des recommandations valables, il faut que l'échantillon soit bien représentatif du champ où on le prélève. Autrement, le résultat final peut donner lieu à des conseils qui ne répondent pas aux besoins, rappelle M. J.A. Bélanger, agronome à la station expérimentale de l'Assomption, P.Q.

Il importe donc de lire attentivement les instructions sur la manière d'effectuer un prélèvement et de les suivre à la lettre même si elles paraissent rigides ou parfois inutiles.

Les parties de la ferme qui ont été fertilisées par l'application d'engrais en bandes ou bien au fond du sillon exigent encore plus d'attention. Un plus grand nombre de prélevés doivent servir à composer l'échantillon final.

Des expériences au laboratoire de l'Assomption ont permis de constater des variantes atteignant parfois le double chez les éléments de fertilité selon que les échantillons venaient de bandes fertilisées ou du milieu du rang; ce sur des sables faciles à bouleverser et plus de deux ans après les applications d'engrais. En sols compacts, les différences peuvent être plus marquées.

On veut obtenir des renseignements sur la façon la plus pratique et la plus économique de fertiliser les sols. Les analystes veulent bien fournir ces renseignements, mais il faut leur soumettre des échantillons prélevés conformément aux instructions.

Cercle d'Artisanat; visite à Ottawa

Le mardi, 5 juillet dernier, un groupe de dames de l'Artisanat de Bourget se rendait à Ottawa. Trente-cinq de nos cinquante-cinq membres étaient présentes. Nous avons d'abord visité "Le Droit", où M. Léopold Demers nous donna des renseignements sur les différents genres de travaux qui s'y font.

De là, nous nous rendions au Parlement où nous fûmes accueillies par notre député, M. J.-O. Gour.

Après avoir pris un bon dîner à la Ferme Expérimentale, nous avons visité les haies, les arbres et les fleurs. M. Cameron nous donna d'amples renseignements que toutes apprécièrent beaucoup.

Merci à M. Gour, M. Demers et M. Cameron pour le bon accueil qu'ils nous firent et les renseignements qu'ils nous donnèrent.

Mme Rollande Marcil,
secrétaire.

Rapport des activités de l'U.C.C.F.O. pour l'année 1954-1955

Une fois de plus, c'est le désir du Bureau Central de vous faire part de ses activités vu qu'il agit en ce qui concerne surtout la propagande au nom des deux bureaux régionaux de Russell et Prescott composés d'un président et d'n vice-président régional et dont les présidents de chaque syndicat paroissial en sont les directeurs.

Le secrétariat général agit cependant au nom des bureaux de direction régionaux.

L'année fiscale se terminant en même temps que celle des syndicats paroissiaux, le 31 août, voici en résumé les activités conjointes de ces bureaux de direction.

25ième annive: saire

Jusqu'au congrès régional du 3 novembre dernier, qui coïncidait avec le 25ième anniversaire de fondation de l'U.C.C.F.O. tous les efforts furent concentrés à l'organisation de cette fête qui eut lieu à Embrun.

La réorganisation et la fondation de syndicats et les visites qu'elles comportent de même que la préparation et la publication d'un programme souvenir qui renferme en plus des notes historiques, la constitution et les principaux règlements de l'U.C.C.F.O. qui obtint en 1945 sa charte provinciale, opérant à présent sous la loi des corporations. Tout ceci fut l'objet d'un travail qui a porté fruits.

De ce congrès en est découlé un regain d'enthousiasme qui place aujourd'hui notre association professionnelle parmi celles qui sont les plus en vue et qui sont en mesure de rendre les plus grands services aux cultivateurs et à tous les ruraux de la Province. A tous et chacun de s'en servir.

Congrès général

Le président général qui avait apporté pendant ce temps une généreuse contribution en temps et en santé, fut réélu aux élections qui eurent lieu au Congrès Général du 9 décembre dernier.

Ce congrès avait pour thème: "l'Etablissement Rural". M. Gérard Giroux, agronome de la Fédération de l'U.C.C. du diocèse de Valleyfield et un des principaux organisateurs de la Caisse d'Etablissement de Soulanges-Vaudreuil en était le principal conférencier.

M. Edgar Marcoux, assistant gérant de cette même coopérative de crédit à long terme en vue de l'établissement, confirma les avancés du conférencier démontrant toute les possibilités de réaliser une telle entreprise, les cultivateurs de Russell et Prescott vivant dans des conditions identiques puisque comme catholiques, nous devons pour sauvegarder le haut niveau de vitalité du milieu rural, prendre les moyens nécessaires pour garder nos jeunes sur la terre - ces moyens à prendre fussent-ils même d'ordre économique.

Ce congrès général auquel assistait pour la première fois un membre de l'exécutif provincial de la Fédération Ontarienne d'Agriculture, dans la personne du secrétaire-gérant Mr. S.V. Milburn, fut le point de départ d'une enquête générale sur notre effectif rural dans la partie ontarienne du diocèse d'Ottawa.

Enquête sur l'effectif rural:

L'exécutif de l'U.C.C.F.O. prépara une formule d'enquête acceptée par le Bureau de Direction Central. Le secrétaire fut donc chargé de convoyer deux réunions régionales auxquelles les Dames Fermières furent invitées afin d'étudier la façon de procéder à cette enquête.

A l'isue de ces deux réunions, votre humble serviteur accompagné dans la presque totalité des cas de l'Aumônier général - (et cela sans encore avoir demandé d'augmentation de salaire) firent une, deux et parfois trois visites à chacun des 21 syndicats paroissiaux, y compris la fondation du syndicat de Marionville. De nouveau nous avons vu les dames répondre à l'appel avec une grande générosité. Un comité d'enquête fut formé dans chaque paroisse:

Les résultats furent sans être encore complets:

a) Une meilleure idée de ce que représente le problème d'établissement qui en est un d'éducation autant que financier.

b) De plus cette enquête nécessitant le déplacement de plusieurs hommes, femmes, jeunes gens et jeunes filles, a démontré qu'il y a encore plus de personnes qu'on est souvent porté à le croire disposées à défendre la cause rurale et agricole.

c) Une autre observation est celle du manque de coordination entre les organisations paroissiales et qui souvent sont représentées par les mêmes personnes.

A cette fin les deux journées agricoles auxquelles vous assistez ont été organisées:

d) Enfin ces visites où il fut question d'établissement amenèrent les discussions sur tous les problèmes d'ordre professionnel, tant des associations spécialisées que des coopératives, caisses populaires, éducation etc...

C'est pourquoi aujourd'hui, vous aurez le priviège, tant les membres de l'U.C.C.F.O. que tous les cultivateurs et ruraux, de discuter fraternellement de vos principaux problèmes.

Comme le problème tel qu'il nous a été révélé à la suite de cette enquête, en est un d'éducation de vant débuter dans la famille et se poursuivre à l'école, tous les éducateurs du milieu rural, instituteurs et institutrices ont été invités pour nous faire part de leurs suggestions.

Nombre de membres

Tant qu'au nombre des membres, nous n'avons peut-être pas obtenu l'objectif prévu - il y aurait trois raisons; **la première,** les congrès tardifs de l'année dernière, **la deuxième** est qu'un travail en profondeur qui comporte l'étude des moyens à prendre et la coordination entre tous les mouvements au service des cultivateurs averé nécessaire, la **troisième:** c'est que pour faire la conquête des membres il faut s'assurer de la qualité des chefs de chaque syndicat et ce fut là une partie de notre travail.

Coordination:

Votre exécutif et Bureau Central ont tenu quatre réunions conjointes avec les dirigeants du Conseil d'Orientation Populaire, le Centre Social de l'Université d'Ottawa et de United Coop of Ontario.

Une semaine d'étude est projetée pour la fin d'août, du 24 au 31. Les dirigeants du mouvement coopératif, les dames fermières et les directeurs de l'U.C.C.F.O. discuteront des moyens à prendre pour faciliter l'étude et le recrutement dans chaque paroisse et donner un essor plus grand au mouvement coopératif.

Nous comptons de plus que l'exemple des trois syndicats paroissiaux qui furent décorés à l'occasion de la Semaine de Fierté Rurale sera suivi par plusieurs autres. Comptant surtout sur un effort de la part des cultivateurs de la région de Prescott.

Le rapport de cette semaine organisée par la J.A.C. fut publié en détail dans le journal "Le Droit" spécialement par la Page Agricole, à laquelle le Secrétariat apporte une collaboration très étroite et que nous vous invitons à suivre régulièrement.

Par ces rapports vous avez dû constater l'appui qu'ont apporté l'U.C.C.F.O. et l'U.C.F.-O. à la J.A.C. et réaliser en même temps les nombreux déplacements que cela comportait.

Cette semaine qui se partageait entre l'étude, les démonstrations religieuses et sociales a remplacé la célébration de la St-Isidore, la retraite sociale et le pélérinage annuel.

Des lettres circulaires ont complété les informations qui ne pouvaient être transmises de vive voix.

Affiliation:

Affiliée à la Fédération Ontarienne d'Agriculture - à l'Association Canadienne d'Education des Adultes dont le délégué fut nommé sur le bureau de direction - à la Société Canadienne d'Etablissement Rural, dont l'U.C.C.F.O. est une des actionnaires et son représentant fut nommé l'un des administrateurs et enfin à l'Association d'Education d'Ontario auprès de laquelle le délégué a essayé de vous représenter aussi dignement que possible à plus d'une vingtaine de réunions.

Ces relations nous sont nécessaires afin d'éviter de tourner en rond.

Visites Inter-Diocésaines

Le 2 septembre dernier une délégation de l'U.C.C.F.O. de l'U.C.F.O. et de la J.A.C. répondit à l'invitation des autorités religieuses et agricoles du diocèse de Hearst. - Ce fut un premier contact qui permit d'établir des liens qui devront se resserrer pour assurer la survivance de la mentalité catholique des ruraux franco-ontariens.

Le 1er décembre dernier nous répondions à une invitation de MM. les Curés, cultivateurs et coopérateurs de la région de Sudbury. Là encore il y a certains problèmes qui existent et que seule une étude sur la coordination des efforts de tous les groupements peut en rendre la solution réalisable.

M. Jean Noël Dessaint: de la Fédération de Russell fit rapport au Bureau Central de l'assemblée annuelle de la Fed. Ont. d'Agriculture.

M. Anselme Lacroix représentant de la U.C.O. et membre du Comité de Propagande, ayant eu la bonne fortune d'assister à l'organisation de la Nouvelle Coopérative pour la vente des Porcs, nous informera aujourd'hui sur ces nouveaux développements.

J'ai eu l'avantage d'assister personnellement à la fondation de l'Union Provinciale des Caisses d'Etablissement Rural du Québec.

- une réunion du bureau de Direction et à l'assemblée annuelle de l'Association des Producteurs de Fromage de Russell.

- le 1er août prochain de représenter l'U.C.C.F.O. au congrès général de l'U.C.C. du diocèse de Valleyfield, les dirigeants ayant manifesté le désir d'être informés sur nos activites professionnelles de l'Ontario.

En tout j'ai assisté ou ai représenté le Bureau de direction à plus d'une centaine de réunions de syndicats paroissiaux - réunions inter-cercles - réunions régionales de bureaux de direction ou délégation.

En terminant pourrait-on passer sous silence: a) les démarches faites par l'U.C.C.F.O. dès les débuts de l'année courante auprès des autorités fédérales et provinciales afin de défendre la position critique dans laquelle se sont trouvés les producteurs de fromage.

b) Le support constant du mouvement coopératif en soulevant la question lors des assemblées régulières de l'U.C.C.F.O., en assistant aux assemblées annuelles des coopératives et caisses et en collaborant ou organisant des journées d'études coopératives qui se sont avérées très utiles, même indispensables.

Voici en résumé, messieurs, le travail très intense de votre exécutif - bureau central et de vos deux bureaux régionaux. Travail qui n'est peut-être pas toujours bruyant, mais non moins constructeur.

Je le soumets humblement à vos critiques et suggestions en vous demandant si l'U.C.C.F.O. n'existait pas ne faudrait-il pas la fonder et pour lui permettre de continuer son travail que ferez-vous?

J. François Séguin, sec.-général

Production et commerce de viande dans le monde

Préparé par l'Industrial and Development Council of Canadian Meat Packers.

En 1954 la Production mondiale de la viande atteignit le nouveau sommet de 83 milliards de livres, soit 3 pour cent de plus qu'en 1953. Ces estimés publiés par U.S. Foreign Agricultural Service n'incluent pas la production de l'Extrême Orient et ne représentent que 93 pour cent de la production mondiale annuelle.

Il y a des augmentations substantielles par rapport à 1953 en Australie, Nouvelle-Zélande, l'Europe Occidentale et l'Amérique du Nord. Seule l'Amérique du Sud accuse une baisse. La production canadienne représente 3.17 pour cent de celle du globe, soit .5 de moins que les quatre premières années d'après la guerre. Une baisse similaire a été constatée aux E.-U. Le relèvement de la production dans certains pays d'Europe est sans doute la cause de la légère diminution de la part fournie par l'Amérique du Nord.

Le boeuf et le veau conservent la première place en popularité. La production totale de viande est répartie comme suit: boeuf et veau, 55.4 pour cent; porc, 36.4 pour cent ; cheval, .8 pour cent. Comparée à l'année précédente, la production mondiale du boeuf accuse une nouvelle hausse de 4 pour cent, tandis que celle du porc a baissé de 2 pour cent.

Les Etats-Unis demeurent les plus gros producteurs de viande et fournissent 38 pour cent des approvisionnements mondiaux. Quarante et un pour cent du boeuf et du veau et autant de porc sont produits dans ces pays.

Certains aspect: du commerce mondial de la viande méritent d'être mentionnés. L'U.R.S.S. et l'Europe de l'est ont quintuplé leurs importations. Celes-ci, qui dépassaient à peine 45 millions de livres en 1953, ont sauté à 129 millions de livres l'an dernier. Le Royaume Uni, le plus gros acheteur de viande et dont les importations représentaient 76 pour cent de celles de tous les pays en 1953, les a abaissées de 6½ pour cent. Cette réduction fut rendue posible grâce à une augmentation notable de la production domestique. Les comptoirs mieux garnis au R.U. indiquent la préférence marquée des Anglais pour les viandes fraiches et réfrigérées. Vu la baisse de la demande de viande congelée, elle se vend à réduction. Pour répondre à cette demande accrue de boeuf réfrigéré, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, l'Argentine et l'Uruguay, principaux pays qui se disputent le marché anglais, ont considérablement accru leurs expéditions de cette denrée.

Labour d'été ou déchaumage

Au témoignage de nombreux praticiens, un labour d'été suivi d'une demi-jachère, fait sur une prairie ou un champ de pâturage que l'on destine à la culture sarclée, réduit de moitié les travaux de sarclage. Selon M. Rosario Barabé, chef du Bureau de la Protection des Plantes, au Ministère de l'Agriculture de Québec, la demi-jachère tient les mauvaises herbes en échec, spécialement le chiendent et, tout en favorisant la bonne préparation du sol, augmente les rendements des récoltes subséquentes.

Voyons donc en quoi consiste la demi-jachère. Aussitôt après la fenaison, soit durant la dernière quinzaine de juillet ou au début du mois d'août, on fait un labour plat, large et peu profond, de trois pouces d'épaisseur.

Dans cette couche de terre labourée, un grand nombre de graines de plantes nuisibles vont germer et sur les bouts de racines ou de rhizomes de nouvelles tiges de mauvaises herbes vont se développer; c'est ici que le travail de la demi-jachère commence. Dans les huit jours qui suivent celui du labour, on disque le terrain afin de hâter la pourriture de la "couenne". A tous les 8 ou 10 jours, chaque fois que l'herbe pointe et cela jusqu'à la fin de septembre, il faut passer la herse à ressort ou la herse à dents, selon les catégories de mauvaises herbes à détruire, afin de garder le sol complètement nu jusqu'à la fin de la saison. Chaque façon culturale favorise la germination de graines des mauvaises herbes et détruit celles qui ont commencé à croitre. De plus, un grand nombre de racines sont ramenées, par la herse, à la surface du sol. Ces racines peuvent être enlevées au râteau ou bien laissées sur le sol, où, après trois ou quatre jours d'exposition au soleil, elles sèchent et meurent. A la fin de l'automne, on fait un deuxième labour.

Les terres lourdes et les sols à texture moyenne sont ceux qui profitent le plus de la demi-jachère. Cette pratique n'est pas à conseiller dans les terres légères, où elle favorise une trop grande diminution de la matière organique.

Le champ que l'on destine à la culture betteravière principalement doit être préparé par un bon déchaumage. Cette année, la saison se comporte de telle façon que cette opération sera possible chez tous les producteurs. Cette année, si une moins grande superficie a été consacrée à cette culture, c'est que la température pluvieuse qui a marqué l'année 1954 n'a pas permis aux cultivateurs intéressés à cette plante industrielle, de préparer leur comme ils l'auraient voulu par un labour d'été suivi de fréquents hersages, pour en débarrasser des plantes nuisibles. Plutôt que de courir à un échec, on a préféré passer outre quitte à se reprendre l'an prochain en préparant le sol comme il convient pour obtenir un rendement favorable.

Cultivateur et le beurre

La part du prix de détail d'une livre de beurre revenant au cultivateur a augmenté de 63 pour cent en 1939 à près de 78 pour cent en 1954. Le beurre retourne au cultivateur une plus large part du dollar du consommateur que tout autre produit agricole de premier plan.

Des résultats de la sécheresse

Toronto (PC) — La production de lait d'Ontario a baissé de beaucoup à cause de la condition déplorable des paturages, a annoncé le Département de l'Agriculture.

Jusqu'à maintenant les laiteries ont pu répondre à la demande; cependant la pluie est chose nécessaire pour que l'on maintienne le stock. La situation est particulièrement mauvaise dans l'est de l'Ontario, et le comté de Renfrew est celui qui est le plus durement frappé.

Les pâturages sont plus secs qu'ils ne l'ont jamais été dans des années, a révélé un expert; et les fermiers sont obligés de se servir de rations supplémentaires de grain et de foin. La seule partie de la province qui n'est pas atteinte sérieusement par la sécheresse est celle des comtés de Kent et Essex.

Sous la chaleur intense et à cause du manque de pluie le grain du printemps a mûri très vite la récolte est estimée à 30% au-dessous de la moyenne. Dans la région de Niagara, les pommes ne se développent pas normalement et les tomates auraient grandement besoin de pluie.

Saviez-vous que...?

Il faut: 2.58 livres de lait pour une pinte, 23.4 livres de lait pour une livre de beurre, 11 livres de lait pour une livre de fromage cheddar, 17 livres de lait pour un gallon de crème glacée, 2.3 livres de lait pour une boite de lait évaporé, 8 livres de lait pour une livre de poudre de lait entier.

Les produits laitiers dans le revenu agricole

Les produits laitiers ont représenté plus de 18 pour cent du revenu agricole global, en espèces, au Canada en 1954. Par Province, le pourcentage est le suivant:

Ile du Prince-Edouard	18.2
Nouvelle-Ecosse	27.6
Nouveau-Brunswick	24.3
Québec	37.6
Ontario	20.2
Manitoba	11.1
Saskatchewan	4.9
Alberta	7.5
Colombie-Britannique	27.0
CANADA	18.0

Seuls...
les pneus sans tube
B.F.Goodrich
donnent une sécurité extra
appuyée par
7 années d'usage et de faits prouvés!

Oui, c'est un fait! Les pneus sans tube B. F. Goodrich fournissent des caractéristiques de sécurité extra parce que B.F. Goodrich fut l'inventeur du premier pneu sans tube en 1947.

Depuis cette date, plus de 6 millions de pneus sans tube ont été vendus et donnèrent plus de 60 billions de milles de roulement en sécurité. Avec B. F. Goodrich vous obtenez les avantages de plusieurs années en avance dans le domaine des pneus sans tube—une structure approuvée, un savoir-faire reconnu et l'expérience technique pour le service!

Choisissez parmi
2 Pneus Sans Tube reconnus

Le B.F.Goodrich SAFETYLINER ▶

Comme équipement standard sur les autos neuves, le SAFETYLINER présente un entoilage interne breveté qui protège contre les dangereux éclatements causés par les coups. Il réduit aussi les dangers de crevaison; l'entoilage interne saisit les objets pénétrants et les tient serrés . . . ce qui restreint la perte d'air. Une semelle spéciale atténue le grincement dans les tournants. Et pourtant, les SAFETYLINERS ne coûtent pas plus cher que les anciens pneus avec tube séparé!

Le B.F.Goodrich LIFE-SAVER

Voici une protection maximum contre tous les hasards de la route—éclatements causés par les coups, crevaisons et dérapages.
Les LIFE-SAVERS changent les dangereux éclatements soudains en dégonflements lents. Même les clous ne causent pas l'affaissement du pneu . . . car un matériel scellant breveté sous la semelle, scelle instantanément et en permanence, toutes les crevaisons. La semelle exclusive avec blocs agrippeurs du LIFE-SAVER donnent une traction de chenille pour une protection remarquable contre les dérapages et des arrêts sûrs et saufs.

55-34-F

Recherchez cette enseigne des quartiers-généraux des Pneus sans Tube

Chez votre
VENDEUR
FORD-MONARCH
vous trouverez toujours les meilleures aubaines

Ford MONARCH A-1

...en fait d'AUTOS et CAMIONS USAGÉS!

Ce que A-1 signifie

VOICI CE QU'ON A FAIT POUR TOUT VÉHICULE CLASSÉ A-1

- Des mécaniciens experts l'ont remis à neuf afin de lui assurer belle apparence et fonctionnement parfait.
- On l'a vérifié soigneusement, au point de vue sécurité.
- On l'a annoncé honnêtement, sans exagération.
- On lui a conféré une garantie de satisfaction absolue.
- On l'a catalogué au prix le plus avantageux qui soit.

D'imposantes funérailles sont faites à Mme Emma Paquette, à Notre-Dame

Les funérailles de la mère de M. l'abbé J.-L. Paquette, curé de Saint-Albert, Mme Emma Paquette, domiciliée au 663, rue Saint-Patrice, ont eu lieu, samedi matin, en la Basilique d'Ottawa. Mme Paquette est décédée le mercredi 27 juillet, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Olivier Paquette.

A l'église, M. le chanoine Jean Desjardins, curé à la Basilique, a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par son fils, M. l'abbé J.-L. Paquette, curé de Saint-Albert, avec comme diacre, M. l'abbé Emile Vézina, curé de Notre-Dame-de-la-Présentation, et comme sous-diacre, M. l'abbé Achille Gratton, curé de Saint-Bonaventure.

Etaient présents au choeur: Mgr J.-H. Chartrand, P.D., V.G.; Mgr J.-N. Gélineau, P.D., V.G.; M. le chanoine Jean Desjardins, curé à la Basilique; M l'abbé J.-G. Gauvreau, curé de Sainte-Rose-de-Lima; M. l'abbé Clément Baribeau, curé de Notre-Dame-du-Saint-Esprit; M. l'abbé Alfred Boyer, curé de Notre-Dame-des-Anges; M. l'abbé J.-D. Rollin, supérieur du Grand Séminaire; M. l'abbé Joseph Ethier, aumônier du Foyer Saint-Charles; M. l'abbé Paul Desjardins, principal de l'Ecole Normale de Hull; M. l'abbé R. Benoit, vicaire à Sainte-Anne; M. l'abbé Jean Fairfield, professeur au Grand Séminaire, et M. l'abbé J.-Maurice Théorêt, aumônier au Bon-Pasteur.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par son fils, M. l'abbé J.-L. Paquette; ses trois filles: Mme A. Renaud (née Aurore), d'Eastview; Mme Edouard Lemieux (née Angeline, d'Ottawa, et Mme Hector Allen (née Chérie), également d'Ottawa; sa soeur, Mme Alice Gratton, de Montréal; et trois belles-soeurs, Mme Jules Morin, de Montréal; Mme Emile Morin et Mme Félix Papillon, toutes deux d'Ottawa.

Chez les hommes qui suivaient dans le cortège funèbbre, on remarquait: M. Hector Allen, d'Ottawa; le R. F. Jules, F.E.C., et Jacques Renaud, petit-fils de la défunte; Jean Vézina, de Montréal; Bernard Renaud, Raymond Allen, Richard Allen, André Renaud, J.-M. Lemieux, Maurice Renaud, Pierre Allen, Jean-Charles Allen, de La Tuque; Achille Baudet, également de La Tuque; Lucien Vincent, le R. F. Cyprien, directeur de l'école Guigues, le R. F. Frédéric, de l'école Brébeuf; le R. F. Sylvain, assistant-provincial; le R. F. Majoric, économe; le R. F. Robert, de l'Académie De-La-Salle; le R. F. Abélard, de Hawkesbury; le R. F. Jean, directeur de la Maison Saint-Joseph, à Ottawa; Hervé Fortier, de Hull; Rolland Morin, de Montréal; J.-E. Mainville, Claude Roy, J.-E. Roy, J.-H. Pinard, I. Chartrand, J.-Edgard Marcil, Jules Morin, échevin; René Morin, de Montréal; Joseph-Edouard Faulkner, Eugène Marcil et Albert Pinard.

Le chant était exécuté par le choeur de la Basilique sous la direction de M. Victor Nolet. M. Wilfrid Charette était à l'orgue.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame où M. l'abbé J.-L. Paquette a récité les dernières prières.

La maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, assumait la direction des funérailles.

Prompt Soulagement

Désirez-vous être soulagé *en une nuit* de la lourdeur que cause la constipation? Achetez des Pilules Dr. Chase pour les Reins et le Foie—elles agissent *plus vite, plus efficacement* parce qu'elles traitent *deux* choses à la fois. Dr. Chase—un nom digne de confiance. 70-F

DR. CHASE PILULES pour les REINS et le FOIE

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Une auto capote rue Riverside; chauffeur arrêté

Deux hommes ont subi des blessures dans un accident singulier, survenu hier matin, rue Riverside.

Kenneth-Maynard Treganowan, d'Ottawa, a raconté à la police avoir perdu la maîtrise du volant quand son camarade a soudain crié.

Mais la police ne semble pas avoir prisé cette explication, car elle a arrêté le chauffeur après sa sortie de l'hôpital, au cours de la matinée, et a déposé contre lui une accusation de conduite dangereuse.

L'auto de Treganowan a brisé un poteau de l'Hydro et s'est écrasée contre un arbre.

Le chauffeur et son camarade, M. Clarence Lambert, d'Ottawa également, ont subi coupures et contusions.

Un camion dirigé par M. John-R. Dolan a accroché des fils étendus par la chute du poteau et a subi pour environ $100 de dégâts.

Les habitants d'une partie du quartier Riverside ont manqué d'électricité pendant une heure.

Angers, Qué.

Va-et-vient

Angers, Qué. (DNC) — M. et Mme Alcide Chartier et sa famille ont rendu visite, récemment, à Mme René Boileau et à la famille Z. Chartrand, d'Angers.

M. et Mme Léo Lahaie, M. et Mme Laurent Lahaie ont rendu visite, récemment, aux familles Emile Lamarche, Yvain Robinson et V. Lafrance, d'Angers.

M. et Mme André Clément étaient de passage chez M. et Mme Georges-Henri Clément Beauchemin et leurs deux enfants, d'Ottawa, ont rendu visite, récemment, à M. et Mme Hervé Chartrand, d'Angers.

M. Robert Leault, de Timmins, était de passage, récemment, chez MM. et Mmes Henri Plouffe et Philippe Guilbeault, d'Angers.

M. et Mme Joseph Léger, de Val d'Or, ont rendu visite, récemment, à la famille Maurice Léger, d'Angers.

Mariages

Récemment, ont été bénits à Angers, les mariages de:

Mlle L. Durocher, fille de M. et Mme Louis-A. Durocher, à M. Jean-Charles Miner, fils de M. et Mme Edouard Miner, de Buckingham.

Mlle Pauline Proulx, fille de M. et Josaphat Proulx, d'Angers à M. Maurice Trudel, fils de M. et Mme Roland Trudel, d'Angers.

CORRESPONDANCES

Veuillez les garder fraîches et non pliées, s.v.p.
Et nous permettre de les vérifier sans le moindre délai.

Ottawa Transportation Commission

Le seul service direct pour
WASHINGTON $36.40
Départ quotidien à 3:25 p.m.
HEURE AVANCÉE DE L'EST

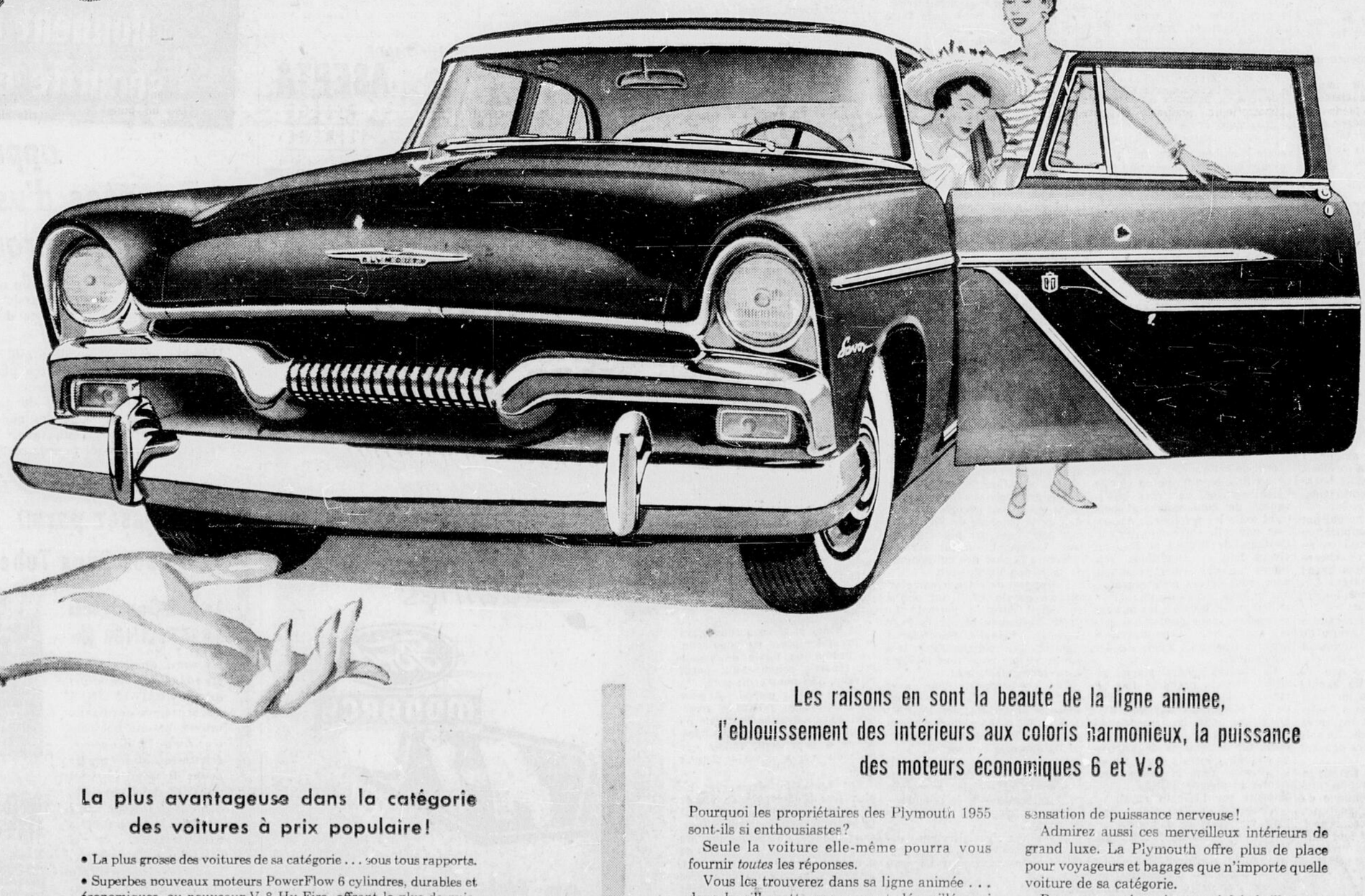
Nouveau service direct pour
NEW-YORK $28.00
UN ARRÊT
Départ quotidien à 1 h. 55 p.m.
HEURE AVANCÉE DE L'EST

COLONIAL AIRLINES

Pour réservations voyez votre agence de voyages ou tél. 5-7281

Elle fait briller les yeux de son conducteur...

la toute nouvelle **PLYMOUTH!**



La plus avantageuse dans la catégorie des voitures à prix populaire!

- La plus grosse des voitures de sa catégorie . . . sous tous rapports.
- Superbes nouveaux moteurs PowerFlow 6 cylindres, durables et économiques, ou nouveaux V-8 Hy-Fire, offrant le plus de puissance de leur catégorie.
- Remarquable pare-brise enveloppant, véritablement fuyant, qui donne le champ visuel le plus dégagé de toutes les voitures dans la catégorie à prix populaire.

Les raisons en sont la beauté de la ligne animee, l'éblouissement des intérieurs aux coloris harmonieux, la puissance des moteurs économiques 6 et V-8

Pourquoi les propriétaires des Plymouth 1955 sont-ils si enthousiastes?

Seule la voiture elle-même pourra vous fournir *toutes* les réponses.

Vous les trouverez dans sa ligne animée . . . dans la silhouette nerveuse et dépouillée qui rehausse son style élancé.

Ou encore, tournez la clef de l'allumage et écoutez le murmure à peine perceptible du moteur, puis appuyez sur l'accélérateur. Quelle sensation de puissance nerveuse!

Admirez aussi ces merveilleux intérieurs de grand luxe. La Plymouth offre plus de place pour voyageurs et bagages que n'importe quelle voiture de sa catégorie.

Pour essayer la voiture qui fait briller tous les yeux, téléphonez à votre dépositaire Chrysler-Plymouth-Fargo. Il amènera une nouvelle et merveilleuse Plymouth devant votre porte, pour une randonnée!

Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

PLYMOUTH . . . CHOISIE PAR PLUS D'ACHETEURS QUE JAMAIS, DANS L'HISTOIRE DE LA PLYMOUTH!

PATTERSON MOTORS LIMITED
478, RUE ELGIN, OTTAWA

GATINEAU MILLS (Qué.) — Anka Motor Sales Ltd.
FORT COULONGE — Courtney & Gervais

A. T. BROOM MOTOR SALES
WAKEFIELD, QUE.

ST. DENIS SERVICE STATION
HULL, QUE.

Des Canadiens découvrent un énorme front minier en Virginie

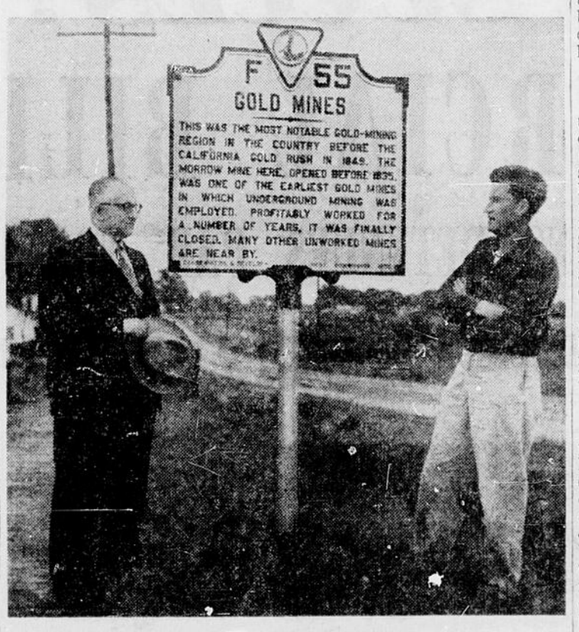
De riches gisements de cuivre, de zinc et de plomb mis à nu aux États-Unis

Deux cabanes de mineurs construites avant la Guerre civile américaine sur l'une des propriétés de Virginia Mining Corporation révèlent, par leur vétusté, les ravages des ans.

Survolant mystérieusement, à basse altitude, le sol de la Virginie, un avion du Canada, muni d'appareils électroniques synchronisés à une caméra géante, créa, tout récemment, une véritable sensation aux Etats-Unis.

Cette reconnaissance aérienne, sous la conduite de géologues experts, avait comme objectif particulier un territoire ceinturant la région du village de Dillwyn, situé à environ 60 milles à l'ouest de Richmond, capitale de l'Etat.

Cet "espionnage" surprenant fit naître, on s'en doute bien, des conjectures chez les Américains. Ce n'était, toutefois, pas là le fait d'une curiosité irréfléchie, ce qui aurait constitué un impair impardonnable et peut-être occasionné une friction entre voisins, mais bien une opération scientifique, dûment autorisée, suite logique d'une intrigante aventure minière qui débuta, il y a près de trois ans, au pays de l'Oncle Sam.



Une affiche de l'Etat de la Virginie, à proximité de l'entrée des propriétés de la Compagnie, rappelle que, antérieurement à 1835, des mines d'or étaient exploitées à cet endroit.

Quoique la gare du chemin de fer Chesapeake and Ohio, dans le village de Dillwyn, soit à un mille de la mine, les lignes elles-mêmes ne sont qu'à environ 600 verges des opérations.

DES PRECISIONS DU PRESIDENT

Une déclaration bien nette de M. Georges Dufresne, de Montréal, président de Virginia Mining Corporation, vient de faire le jour sur ces extraordinaires perquisitions exécutées à 500 pieds du sol et comprenant le sillonnement méthodique d'un circuit délimité de 1,000 milles. Cet examen aérien, qui, grâce aux instruments scientifiques, fouilla les entrailles de la terre jusqu'à une profondeur de 300 pieds, a détecté un **gigantesque front minéralisé d'au delà trois milles de long sur une largeur minimum de 300 pieds et peuplé de riches et fourmillants gisements de cuivre, de zinc et de plomb.** Cette découverte sensationnelle est d'une éloquence telle qu'elle vaut à elle seule bien des discours.

"Nous avons", a dit M. Dufresne, "localisé au cours de cette reconnaissance du haut des airs, non moins de 21 anomalies majeures. L'une de ces anomalies se prolonge sur plus de 4,800 pieds alors qu'une deuxième couvre au delà de 4,000 pieds. Toutes deux ont une envergure minimum de 700 pieds quoique, à certains endroits, elles atteignent jusqu'à 1,000 pieds de largeur. Elles font partie d'une immense anomalie aéro-magnétique qui se profile plus de trois milles sur une largeur minimum de 700 pieds. C'est un résultat tout à fait remarquable et d'une éloquence qui se passe d'autres commentaires".

Afin d'apprécier l'importance de cette situation révélatrice, il convient de se rappeler qu'une anomalie de 800 pieds est, du point de vue minier, jugée de robuste taille.

"Cet heureux résultat modifie, du tout au tout, le caractère de notre opération minière" a ajouté M. Dufresne. "Nous touchons à des développements spectaculaires. A la suite de la reconnaissance aérienne, nombre de ces énormes anomalies ont, par voie de vérification au sol, été, pour ainsi dire, passées au crible par nos ingénieurs. Subséquemment, des épreuves géo-chimiques faites par l'Université McGill, à Montréal. ont aussi confirmé la présence d'extrêmement puissantes zones conductrices et génératrices corroborant les exceptionnelles découvertes aériennes".

UNE VERITABLE PAGE DE ROMAN

Comme à toute histoire il y a un commencement il importe, croyons-nous, de situer les faits dans l'ordre chronogique et de retracer le cours des événements qui ont présidé à l'éclosion de cette étonnante découverte.

Le mérite d'avoir, en l'occurrence, vu clair et loin—car grand et indubitable mérite il y a — revient à un Canadien français, Roland Bellemare, ingénieur minier de haute compétence qui, malheureusement, perdit la vie accidentellement deux ans plus tard au cours d'une excursion de pêche. Lors d'un stage à Richmond; en 1951, où il avait été appelé en consultation, Bellemare fit la rencontre d'un vieux prospecteur. Au hasard de la conversation le prospecteur lui apprit l'existence, tout près de Dillwyn, d'une antique mine d'or, depuis 100 ans abandonnée. Curieux et remueur, il n'en fallait pas plus pour alerter l'instinct professionnel de l'ingénieur montréalais. Le lendemain, discrètement, dans le silence de la forêt, au coeur de la montagne, Bellemare fit une inspection minutieuse et savante de ce terrain, d'où avant la Guerre civile américaine les anciens avaient extrait de l'or jusqu'au jour où la prépondérance du cuivre, du zinc et du plomb, dont ils n'avaient cure, les avait forcés à cesser leurs activités.

Cette enquête approfondie qui dépista la présence en force de prometteurs minéraux de base fit comprendre à l'ingénieur qu'il venait de trouver un trésor. Aussi s'empressa-t-il de retourner au Canada, de faire part de sa bonne fortune à deux industriels de sa connaissance. Georges Dufresne et Samuel Gallay, intéressés depuis nombre d'années à divers projets miniers. Bellemarre avait frappé aux bonnes portes. Dès lors, l'affaire était lancée.

LES TOUT DEBUTS DE CETTE AFFAIRE

Raconter en détails les péripéties de cette véritable odyssée nécessiterait plus d'espace que nous en pouvons disposer ici. Expliquons cependant de brève façon que le lendemain de leur entrevue Bellmare et Gallay se rendirent en Virginie et, peu après, à Washington afin de s'assurer des formalités à remplir.

Et, puisque contrairement au Canada, où quiconque désire posséder des propriété minières peut le faire par voie de "claims", il n'en est pas ainsi en Virginie et force fut aux Montréalais d'acquérir des propriétés par voie d'option, de location ou d'achat ce qui nécessita un déploiement considérable de capitaux.

C'est dire que, dès le début, les indices de l'existence d'une grosse mine étaient probants et la foi des pionniers indestructible car, nonobstant une mobilisation appréciable de fonds, l'éloignement des bases et les frontières, l'entreprise marcha d'étape en étape, donc de succès en succès.

UNE MIGRATION DE CAPITAL

Cette migration de capital canadien aux Etats-Unis renverse la coutume si elle ne crée pas un précédent. Il semble, en effet, que depuis toujours la finance américaine a promu, activé et sustenté nos entreprises minières, industrielles et commerciales. Voilà maintenant, ironie du sort, que des capitaux du Canada sont en train de développer les ressources naturelles des Etats-Unis.

Le projet en question a pris une telle ampleur, il offre tant de promesses que le gouvernement américain, il y a quelques mois, par l'entremise de son agence Defence Minerals Exploration Administration devenait, dans une certaine mesure, l'associée de Virginia Mining Corporation en souscrivant une somme d'environ $50,000, destinée à défrayer le coût d'une partie de l'exploration. Il est patent que du point de vue prestige et respectabilité peu de compagnies peuvent se vanter d'avoir si puissant et si riche partenaire que l'Oncle Sam.

Il convient peut-être, pour plus de clarté, d'expliquer, dès maintenant, que le forage exécuté par la Compagnie dans le voisinage de Dillwyn, durant la période qui a précédé la reconnaissance aérienne, a été des plus satisfaisants. Cinq driiles ont besogné ferme et le fait que Virginia Mining Corporation a déboursé plus de $300,000, témoigne de l'importance et de l'étendue du travail accompli. Ceci ne tient pas compte de la contribution du Gouvernement américain qui doit être ajoutée à la somme précédente.

DE MAGNIFIQUES TROUVAILLES

Dans un rapport à la Compagnie, en date du 25 avril dernier, c'est-à-dire antérieurement à la découverte par voie des airs, l'ingénieur résidant de Virginia Mining Corporation, à Dillwyn, John D. Hagan, a exprimé l'opinion que 405,872 tonnes de cuivre, de plomb et de zinc avaient été repérées en plus d'une possibilité de 500,000 autres tonnes de minerai. Les analyses ont donné une moyenne de $18.50 la tonne. Des trouvailles exceptionnelles ont été faites. A un endroit, la foreuse au diamant a mis à nu du plomb et du zinc d'une valeur de $99.99 la tonne et une autre analyse a donné une combinaison des mêmes métaux se chiffrant par $76.22 la tonne. Une troisième analyse a rapporté du cuivre d'une valeur fantastique de $125.13 la tonne et, enfin, une autre a révélé du cuivre de $86.87 la tonne.

Quelque présentables que soient les données précitées, qui ont mis du temps et de l'argent à s'établir, il semble bien qu'elles ne sont maintenant que d'importance secondaire comparativement aux abondantes richesses que vient de repérer du haut du ciel l'oeil magique de la science. D'où il ne faudrait cependant pas conclure que la moisson de la première heure va être délaissée. Bien au contraire. Elle est des plus appréciables et de nature à grandir en importance et en valeur lorsque viendra le moment de l'extraire de son spacieux domaine souterrain.

L'on comprendra mieux l'ampleur du projet et l'étendue du travail de pénétration en apprenant que dans le cours de son enquête Virginia Mining Corporation a foré un total de 28,697 pieds. C'est là un chiffre impressionnant qui témoigne du sérieux et du progrès de l'entreprise.

Tout conspire à assurer une flamboyante réussite car jamais situation minière plus avantageuse ne se trouva puisque les artères de communication sont à deux enjambées du champ d'opération de la Compagnie. La voie publique et la ligne du chemin de fer Chesapeake & Ohio, à 600 verges de distance, avoisinent les gisements sous examen alors que la centrale de Bremo Bluff, à 15 milles au nord de Dillwyn, dispose d'amples réserves d'électricité. Si nous considérons que le climat sympathique de la Virginie assure la continuité des travaux, l'année durant, le tableau est invitant et complet.

Virginia Mining Corporation jouit d'un Conseil d'Administration international. Il comprend le président Georges Dufresne, président de Zenith Paint, Montréal; Samuel Gallay, Montréal, vice-président et administrateur de la Compagnie; Maurice Lanctot, gérant de Hinde Dauch Paper Company, Montréal; Clair Simard, de l'empire industriel des Simard de Sorel, dont les ramifications sont mondiales; Gilbert Ayers, président de Ayers Ltd, de Lachute, P.Q., l'un des plus prospères et plus importants fabricants de textiles du Canada. Les Etats-Unis sont représentés au Conseil par Walter Koenig, Philadelphie, Pa., administrateur de McNeely Price et Edward Herlihy, Boston, Mass., président de Sherman-Gettysburg Corporation et chef analyste des titres près Draper-Sears, membres de la Bourse de New-York, de la Bourse de Boston et de la Bourse Américaine.

ACTIONS COTEES A LA BOURSE

Virginia Mining Corporation a un capital de 3,500,000 actions dont 1,100,000 sont immobilisées (pooled) et 500,000 dans le trésor. Toutes les options ont été libérées il y a déjà plusieurs mois et la Compagnie a actuellement en caisse un peu plus que $300,000. **Les actions de Virginia Mining Corporation sont inscrites au tableau des valeurs du Canadian Stock Exchange à Montréal.**

La Compagnie possède de même des "claims" au Canada, dans la région de Blind River (uranium) et aussi dans le canton Landrienne (lithium).

CE REPORTAGE FIT SENSATION

"The Richmond Times-Dispatch", le principal journal de la Virginie, tant sous le rapport de l'influence que du volume de circulation, publiait, dans son édition dominicale, le 10 juillet dernier, une primeur traitant de Virginia Mining Corporation. En tête de la première page apparaissait une photographie de trois colonnes de dimension surplombant une manchette-bannière d'égale grandeur qui affichait: "MAJOR MINERAL FIND MADE NEAR DILLWYN". Environ deux colonnes de texte chantaient la grande nouvelle. Le récit de la merveilleuse découverte que venaient de faire les Canadiens en Virginie débordait jusqu'en troisième page que dominait une deuxième photographie. Semblable déploiement journalistique de la part du "Richmond Times-Dispatch", en matière minière, a créé presque autant d'émoi de l'autre côté de la frontière que la claironnante information qu'il comportait.

Le chroniqueur Hamilton Crockford du "Times-Dispatch", l'auteur de l'article en question, s'était abondamment documenté. Il avait interviouè le géologue en chef de l'Etat de la Virginie. Nous citons ce qui suit: "A Charlottesville, le géologue de l'Etat, M. William M. McGill, a dit que son bureau avait eu des contacts amicaux et suivis avec M. John Hagan, l'ingénieur résident de Virginia Mining Corporation à Dillwyn. M. McGill a expliqué qu'il faudrait nécessairement attendre les fouilles en profondeur avant de se prononcer définitivement mais que les analyses auguraient bien et qu'elles étaient des plus encourageantes. Nous sommes enchantés, a-t-il ajouté, que la Compagnie ait repéré du minerai d'une telle valeur commerciale. Les géologues savaient, depuis 50 ou 60 ans, que des importants dépôts de cuivre, de zinc, de plomb et d'autres minéraux existaient dans la région centrale du Piedmont. Toutefois, jusqu'au jour où Virginia Mining Corporation, et une autre compagnie, entreprirent de localiser ces valeurs, personne n'en soupçonnait la qualité et la quantité.

Il est établi, continue le "Times-Dispatch", qu'à 50 milles de Dillwyn près de Mineral, dans le comté de Louisa, la puissante corporation New Jersey Zinc a fait des progrès considérables. Non seulement aurait-elle exécuté un vaste programme de sondage au diamant mais elle aurait aussi creusé un puits de quelque 100 pieds de profondeur.

Le mois dernier, continue le "Times-Dispatch", une autre compagnie du Canada était en quête de cuivre des deux côtés des bornes de la Caroline du Nord dans le voisinage de Virginie.

Ces trois projets, termine le journal, sont situés dans une bande granitique que les géologues ont convenu d'appeler "The Gold Belt of Virginia" et qui va du nord-est au sud-est dans le Piedmont central, à partir des chutes du Potomac jusqu'à la Caroline."

Pendant que se poursuivaient les analyses géo-chimiques, qui viennent de se terminer à l'Université McGill, Virginia Mining Corporation n'a pas dormi sur ses lauriers. La Compagnie a mis à profit ce délai afin d'agrandir son champ d'action et elle a ajouté 6,300 acres aux 3,000 acres qu'elle détenait antérieurement.

UNE OPINION PROFESSIONNELLE

Agissant pour le compte d'une des premières maisons de finance de New-York M. Pierre E. Parker, géologue réputé des Etats-Unis, se rendit, il y a quelques semaines, à Dillwyn, afin d'examiner la situation des lieux, faire l'analyse des carottes extraites par les drilles et conférer professionnellement avec l'ingénieur résident John D. Hagan.

Dans son rapport Parker estime que Virginia Mining Corporation a repéré du minerai d'une valeur de $8,368,000. Il en fixe la valeur moyenne à $15.61 la tonne, mais cette disparité peut s'expliquer du fait qu'il a basé ses calculs du zinc et du plomb sur un prix inférieur d'un centin la livre à celui présentement en cours au marché des valeurs.

Les conclusions du rapport Parker sont teintées d'un optimisme de bon aloi. Nous citons: "Les différentes zones sont évaluées séparément puisqu'elles présentent des différentes qualités de minerai et, par conséquent, peuvent être minées profitablement.

"J'estime avoir fait une appréciation juste mais des plus sobres de la valeur et du volume de minerai. Je suis persuadé que lorsque l'on procédera à l'extraction du minerai, il est fort probable que la valeur en sera de $20 la tonne. De plus, j'ai la ferme conviction que le forage au diamant étant poussé plus avant, des gisements de semblable, ou de meilleure qualité, seront mis à nu.

Cette stimulante opinion professionnelle a reçu un endossement complet du Dr Howard Hogan, éminent géologue consultant et du Dr James McCuaig, ingénieur minier des mieux cotés. Tous deux sont d'avis que les prochaines perquisitions souterraines des foreuses au diamant révéleront de nombreux et massifs gisements de haute qualité.

Quant à M. Hagan, qui guide, pas à pas, à Dillwyn la marche progressive des opérations, il semble que son enthousiasme grandit en raison même de chaque nouvelle "trouvaille". Il a affiché un bel optimisme en déclarant, l'autre jour, au "Times-Dispatch": "Tout est prêt, ici, pour les grandes opérations. J'ai hâte que l'on commence l'invasion des couches inférieures et de prendre contact avec les richesses qu'elles annoncent."

S'adressant au reporter du "Droit", le président de Virginia Mining Corporation s'est exprimé avec une aisance ailée. M. Dufresne a eu des paroles dignes d'un homme d'Etat. "Cette entreprise, a-t-il dit, a, dès le début, pris une allure providentielle. Elle a continué à être des plus heureuses. Le projet comportait un défi et des risques considérables que nous avons acceptés volontairement et, certes, nous n'avons, aujourd'hui, aucune raison de regretter notre décision. Nous sommes, c'est compréhensible, plus qu'enchantés de la tournure favorable que prennent les choses. Je voudrais cependant profiter de cette occasion afin de faire savoir qu'abstraction faite de l'aspect pécuniaire cette initiative constitue l'expression de notre grandissante sympathie pour toute entreprise qui est de nature à accroître l'amitié, la bonne entente et la coopération entre les Etats-Unis et le Canada. Dans la mesure que notre présence en Virginie ait pu, d'une modeste façon, contribuer au maintien des excellentes relations entre "Bons Voisins" notre tâche aura, à tous points de vue, été fructueuse et bienfaisante."

John D. Hagan, ingénieur-résident de la Compagnie à Dillwyn, Virginie, (deuxième à droite), informe Paul-E. Parent, conseiller des relations extérieures de Virginia Mining Corporation (à l'extrême droite), du progrès réalisé à date.

Un chemin nouvellement ouvert dans la forêt et qui conduit aux forures exécutées par les drilles au cours du programme d'exploration.

John D. Hagan, l'ingénieur qui dirige les activités de la Compagnie à Dillwyn, souligne la valeur visuelle d'une carotte extraite à 550 pieds de profondeur.

Cinq autres . . .

(Suite de la première page)

d'Assise, en 1942, Marguerite Levac, qui lui survit.

La victime laisse, outre sa femme, trois enfants: Paulette, huit ans, Lauraine, cinq ans et Louis, dix mois; deux frères: Donald et Thomas, d'Ottawa.

Les deux services auront lieu à la même heure.

Les cortèges quitteront les salons Landreville à 7 h. 40, pour se rendre à l'église Saint-François d'Assise, où les services auront lieu à 8 heures.

La police enquête

La Sûreté provinciale du Québec enquête sur la mort de Mme Irène Zaraka, 26 ans, sans adresse connue, qui a perdu tragiquement la vie, entre Gatineau et Pointe-Gatineau, dans la nuit de dimanche à lundi.

Le sergent Gaston Garceau a trouvé, vers minuit et 15, Mme Zaraka, étendue dans un fossé, presque morte. Il l'a fait conduire en vitesse à l'hôpital de Gatineau, où elle a succombé peu après son arrivée.

On ignore comment l'accident s'est produit exactement. Mais le sergent Garceau a arrêté, par la suite, Cecil Langrill, présumé chauffeur du camion duquel la victime serait tombée.

Langrill est encore détenu aux fins d'un interrogatoire.

Le corps repose à la morgue Emond, angle Kent et Saint-Laurent.

Le Dr Jean Lorrain, de Sainte-Rose-de-Lima, a déclaré qu'une enquête du coroner aura lieu sur cette mort.

La police a cherché jusqu'à hier soir les parents de la victime. Ce matin, M. et Mme Howard Charlton, de Kemptville, Ont., l'identifiaient à la morgue Emond.

M. Michael John Dolan, âgé de 23 ans, de Dunrobin, Ont., a perdu tragiquement la vie, vers 3h. dimanche après-midi, quand l'auto dans laquelle il voyageait a capoté, route Munster, près de Richmond, Ont.

La victime a succombé presque instantanément.

Les six autres occupants de l'auto ont subi des blessures.

André Sauriol, 21 ans, de Dunrobin, conduisait la voiture. Il a soudainement perdu la maîtrise du volant.

Voici la liste des blessés: le chauffeur, André Sauriol; Dorothy Healey, 15 ans, de Stittsville; Elizabeth Dolan, 16 ans, du même endroit; Elizzbeth McCarty, 17 ans, d'Ashton, Ont.; M. Anthony Dolan, 25 ans, de Dunrobin, et Ernest Cesey, 19 ans, de Woodlawn, Ont.

On a conduit tous les autres occupants, à l'exception du chauffeur, à l'Hôpital municipal d'Ottawa.

Le chauffeur n'a subi que de légères blessures.

Le caporal Johns, de la Sûreté provinciale, a dirigé l'enquête.

Jeune victime à Gracefield

GRACEFIELD, Qué. (D.N.C.) — La lourde circulation routière de la fin de semaine a réclamé une jeune vie samedi dernier à Gracefield.

Le jeune Richard Lécuyer, fils âgé de 9 ans de M. et Mme Gilles Lécuyer, d'Eastview, a perdu la vie lorsqu'il fut heurté par une voiture en face de la demeure de ses grands-parents, M. et Mme Arthur Lécuyer, de Gracefield. L'enfant demeurait pour quelques jours chez ces derniers.

Selon le détective Achille Thibault, de la Sûreté provinciale, qui a fait enquête sur la tragédie, le jeune Lécuyer s'amusait avec un lance-pierre à frapper un poteau qui se trouvait de l'autre côté de la route. A un certain moment le garçonnet voulut aller recueillir un de ses projectiles. Il s'élança sur le chemin.

M. Thomas Henry Knowles, touriste américain demeurant à 19, rue Gooderich, Canton, N.-Y., venait lentement avec sa voiture. A cause des arbustes qui bordent la route, il ne put voir venir le garçonnet.

Toutes tentatives pour éviter l'enfant étaient impossibles.

Richard Lécuyer a succombé à une fracture ouverte du crâne ainsi qu'à de multiples fractures de côtes.

Le détective Thibault a déclaré que cette tragédie était un accident pur et simple et il doute qu'il y ait enquête du coroner.

Pure coïncidence du destin, une heure à peine après le décès du jeune Lécuyer, sa mère, Mme Gilles Lécuyer, donnait naissance à un enfant à l'hôpital Saint-Louis-Marie de Montfort d'Ottawa.

MONTREAL (P.C.) — Les quelque 250 employés de la brasserie O'Keefe à Montréal ont obtenu des augmentations de salaire de 17 cents l'heure par une convention collective négociée par le syndicat international des travailleurs de brasserie COI CCT.

Un train . . .

(Suite de la première page)

vendredi soir, à 8 h. 30, au Palais de justice de Hull.

M. ALEXANDRE LOZIER

M. Alexandre Lozier, né en 1926, au Nouveau-Brunswick, demeurait à Ottawa depuis 1940.

Il était chauffeur de taxi et membre de la compagnie "Sandy Hill".

Bien des gens le connaissaient. Il était paroissien de Sainte-Anne et Chevalier de Colomb.

Il a fait partie du régiment de la Chaudière, de 1939 à 1945.

Fils d'Edmond Lozier et de Marie-Anne McLaughlin, il épousa en 1948, Gilberte D'Amour, qui lui survit.

Il laisse, outre sa femme, son père et sa mère, deux fillettes: Linda, 22 mois, Diane, huit mois; une soeur, Mme Jean-Claude Légaré (Léonie), de Hull.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice. Le cortège quittera cet endroit, mercredi, à 7 h. 15, pour se rendre à la cathédrale, où le service aura lieu à 7 h. 30.

Puis l'inhumation se fera au cimetière de Pointe-Gatineau.

M. EMILE LEVEILLE

M. Emile Leveillé, époux d'Hélène Drouin, est né au Lac-Sainte-Marie, en 1916. Il demeurait à Ottawa depuis 1948.

Il travaillait à l'hôtel Victoria.

Son père, M. Vital Léveillé, du Lac-Sainte-Marie, lui survit.

Il laisse, outre sa femme et son père, sept enfants: Odette, 18 ans; Pauline, 12 ans; Françoise, 17 ans; Gérald, neuf ans; Gilles, sept ans; Gisèle, six ans et Michel, sept mois.

La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa. Le cortège quittera cet endroit, à 7 h., pour se rendre à l'église du Lac-Sainte-Marie, où le service aura lieu à 9 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. JOSEPH TREMBLAY

M. Joseph Tremblay, 33 ans, domicilié à 26, rue Murray, depuis son arrivée à Ottawa le 2 juin dernier, était originaire de Saint-Ludger-de-Millot (Lac Saint-Jean).

Il était menuisier à l'emploi de l'entrepreneur Lafortune.

Parmi ses camarades, il en avait trois, de pension et de travail, originaires de la même région que lui: MM. Lucien Gaudreault, Claude et Maurice Bouchard.

Sa femme et ses sept enfants étaient demeurés à Saint-Ludger-de-Millot. La maison funéraire Emond a expédié le corps à cet endroit.

MME LUCIEN NORMAND

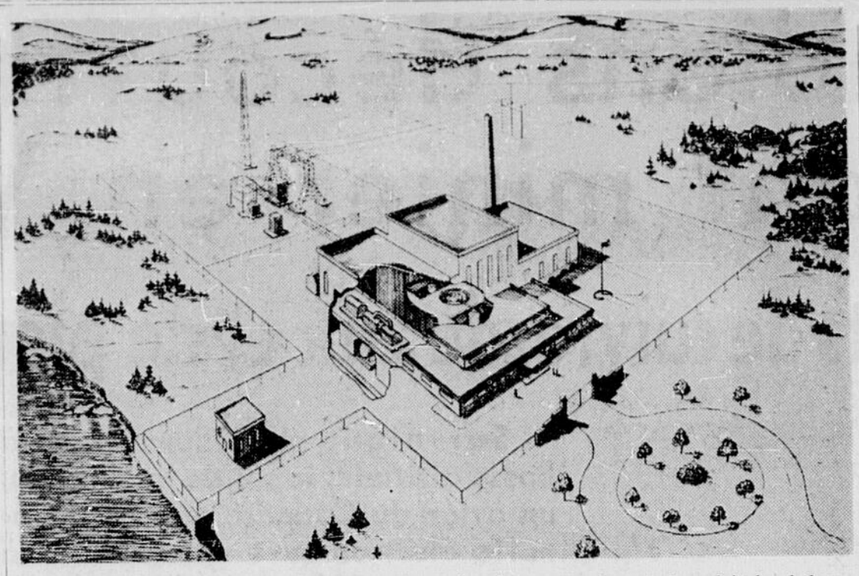
Mme Lucien Normand, (née Valéda Miron), 43, rue Booth, Hull, était la fille de Mme veuve Marie-Rose Miron, 103, rue O'Connor, Ottawa.

Elle laisse trois fils: François, Jacques et Bernard; une fille, Thérèse; un petit-fils, François; deux frères: Royal et Albert, d'Ottawa; deux soeurs: Mmes Eugène Demers (Irène) et Frank McKenzie (Jeannette), d'Ottawa.

La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, Hull.

Le cortège quittera cet endroit demain (mercredi), à 7 h. 15, pour se rendre à l'église Saint-Jean-Bosco, où le service aura lieu à 7 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière du Très-Saint-Rédempteur.



LA CENTRALE D'ENERGIE ATOMIQUE — Voici la conception d'un artiste de l'apparence de la Centrale canadienne d'énergie nucléaire lorsque celle-ci sera complétée en 1958. La coupe de l'édifice central laisse voir le réacteur atomique qui produit la chaleur nécessaire à soulever la vapeur requise pour mettre en marche les turbines (à l'avant-plan gauche). Les turbines, à leur tour, mettent en marche des générateurs d'électricité. (Photo P.C.)

Hausse de salaire pour les ouvriers de la construction

MONTREAL (P.C.)—Un tribunal d'arbitrage a recommandé à l'unanimité des majorations de salaires pour les 60,000 ouvriers de la construction dans la région métropolitaine, lundi.

Le tribunal, formé du juge Lucien Gendron, président, de J.-J. Perrault, représentant l'industrie, et de Lucien Laporte, représentant les unions, a recommandé une hausse horaire de 10 cents pour les ouvriers spécialisés et de cinq cents pour la main-d'oeuvre journalière.

Le tribunal a rejeté les demandes syndicales du salaire double pour le travail du samedi, une augmentation du salaire de vacances de quatre p. 100 du salaire annuel alors qu'il est actuellement de deux p. 100 et un arrêt du travail pour la période des vacances.

Les employés, représentés par le syndicat des ouvriers de la construction C.T.C.C. et le Conseil de la Construction FAT-CMT demanda ent une augmentation générale de 20 p. 100.

John C. Noel promu aux Che. de fer nationaux

MONTREAL — (P.C.) — Les chemins de fer nationaux ont annoncé lundi la nomination de M. John C. Noel au poste de représentant du département des relations extérieures de cette compagnie dans le centre du pays. M. Noel, qui dirigeait le bureau de presse du National-Canadien depuis 1949, occupera ses nouvelles fonctions dès le 1er septembre et aura ses bureaux à Toronto.

BATEAU ALLEMAND

MONTREAL (P.C.) — Le port de Montréal a accueilli samedi son premier paquebot allemand depuis le 2e Guerre Mondiale. Quelque 150 étudiants allemands sont débarqués du "Seven Seas". Ils se rendent aux Etats-Unis au titre d'un programme d'échange d'étudiants.

Quatre baigneurs . . .

(Suite de la première page)

tion, au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

MARY ANN CARROLL

L'aviateur René Lecompte, 21 ans, 432, rue Preston, a risqué sa vie dans l'intention de sauver Mlle Mary-Ann Carroll, 15 ans, 445, Queen, qui s'est noyée au pied des écluses de Long-Island, près d'Uplands, vers 1 h. 30 dimanche après-midi.

La victime est la fille de M. Thomas-P. Carroll, attaché administratif à l'ambassade des Etats-Unis.

Mlle Carroll, qui se baignait au pied des écluses, a été entraînée dans le remous, alors qu'on venait d'ouvrir les barrières afin de faire monter un bateau dans les écluses.

"Ma soeur est prise dans le remous!" a crié un jeune homme.

René Lecompte s'est vite dirigé vers la victime, s'est glissé sous elle et l'a soulevée contre le mur. Deux autres baigneurs l'ont saisie par les bras, mais ils ont soudain perdu l'équilibre et ont lâché prise.

Et Lecompte se trouvait aussi dans une posture périlleuse.

Mais le tourbillon liquide l'a soudain lancé dans l'enceinte des murs, d'où il a pu se tirer.

Mais il était blessé.

Il a subi notamment une coupure à l'oeil droit, des contusions aux mains, au corps et aux pieds.

Les agents de la Sûreté provinciale ont pu repêcher une demi-heure plus tard, le corps de la victime, que le remous avait enfin poussé hors de sa portée.

Des ambulanciers de l'aviation, venus d'Uplands, ont pratiqué la respiration artificielle pendant deux heures sur la victime. Mais ce fut peine perdue.

La victime laisse, son père et sa mère, M. et Mme Thomas-P. (née Agnes McGarry); trois frères: Kewin, Thomas et Gérard; une soeur: Garry, tous d'Ottawa; son grand-père maternel: M. Thomas-Henry McGarry, de New-York.

Mlle Mary-Ann Carroll demeurait à Ottawa depuis septembre dernier.

Le corps repose aux salons McEvoy, Brothers, 235, rue Kent.

Les funérailles ont eu lieu ce matin, à l'église Saint-Patrice. L'inhumation s'est faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

L'aviateur René Lecompte, fils de M. et Mme Edouard Lecompte, 432, Preston, se remet rapidement de ses blessures. Il est habituellement cantonné à Cold-Lake (Alberta). Il était en permission depuis quelques jours.

Saint-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE, Ont. (D.N.C.) — Mlles Monique Landriault et Claire Lalonde, de Rigaud, font actuellement le tour du Saguenay, en croisière organisée.

M. et Mme Bernard Rochon et leurs enfants de Montréal visitaient dernièrement M. et Mme Georges Rochon.

Mlle Laura Touchette, de Montréal, rendaient visite cette semaine, à Mlles Clara Charlebois et Sarah Lafleur.

M. et Mme Sylvio Charlebois et leurs enfants de Drummondville et Mme Marie-Anne Chartrand, d'Alfred, visitaient M. et Mme Arthur Bertrand, ces jours derniers.

M. Archibald Leduc, de Verdun, visitait pendant ses vacances, ses soeurs, Mlle Lavina Leduc, et Mme O'Hagan.

La R.S. Claudette, d'Ottawa, rendait visite à ses parents, M. et Mme Omer Brunette, en fin de semaine; la R. S. Marie-Paule, de Chapleau, l'accompagnait.

M. et Mme Arthur Bertrand recevaient récemment M. et Mme Lucien Lamarche et leurs enfants, Robert, Ronald, Richard et Violaine, de Témiscamingue; M. et Mme Liguori Lortie et leur fille, Claudette, de Valleyfield; M. et Mme Réal Bissonnette et leur fils de Massena; M. Omer Lamarche de Témiscamingue; Mme Ubald Lamarche et sa fille Ginette de Plantagenet.

Mme Bruno Labrosse; Mlle Rita Labrosse et M. Stanley Leblanc visitaient, ces jours-ci, M. et Mme Jean-Charles Labrosse, à Bellevue.

M. et Mme Marcel Landriault et Mlle Lorraine Landriault de Yamaska rendaient visite à M. et Mme Aurèle Landriault, dimanche dernier.

M. et Mme Vincent Saint-Denis, passent leurs vacances chez Mlle Norah Saint-Denis.

Mme G. Gauthier et Mlle Béatrice Gauthier, d'Ottawa, visitaient la semaine dernière, M. et Mme Vincent Conway.

M. et Mme Daniel J. Leduc passaient quelques jours à Ottawa, la semaine dernière chez leurs parents et amis.

SUCCÈS! SUCCÈS! SUCCÈS!

COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

BONNES POSITIONS DETENUES PAR NOS GRADUES DE 1955

BUREAU DE PLACEMENT EFFICACE SOUS LA DIRECTION DE ERNEST J. LAROCQUE, DIRECTEUR DU COLLEGE LAROCQUE DEPUIS 1935

Félicitations sincères à nos gradués qui détiennent de bonnes positions dans le monde des affaires.

PHOTO DE GAUCHE — Ce sont de gauche à droite, assis: Mlles B. Charron, Pte-Gatineau, A. Lapointe, Villa St-Louis, R. Lemay, Calumet, D. Hamel, Hull, G. Lepine, Eastview. Deuxième rangée: M. Ernest J. Larocque, directeur du Collège Larocque, Mlles H. Cregheur, Hull, L. Brazeau, Ottawa, R. Plouffe, Hull, Y. Pagé, Hull, J. Bourgeois, Sarsfield, M. Lalonde, Vankleek Hill, L. Bourbonnais, Embrun, P. Lemay, Rockland, J. Viau, Plantagenet, C. Parisien, Orléans, L. Morel, Ottawa, M. Meloche, Thurso, professeur au Collège Larocque. Troisième rangée: Mlles J. Campeau, Templeton, H. Limoges, Ottawa, L. Quirion, Hull, G. Bélanger, Overbrook, L. Lacombe, Ottawa, F. Carrière, Ottawa.

PHOTO DE DROITE: Ce sont, de gauche à droite, assis: Mlle L. Lacroix, Overbrook, Mme G. Rochon, St-Albert, Mlles C. Lacroix, Eastview, C. Villeneuve, Ottawa, M. Beaulne, Ottawa. Deuxième rangée: Mlles R. Gauthier, Ottawa, O. Larose, Ile-du-Grand-Calumet, A. Lance, Campbell's Bay, C. Blais, Overbrook, A. Howe, Hull, J. Provost, Plantagenet, C. Bourassa, Masson, C. Dubois, Hull, A. Brisson, Embrun, C. Landriault, Hull. Troisième rangée: M. Ernest J. Larocque, directeur du Collège Larocque, MM. J. Bertrand, Hull, G. Cadieux, Buckingham, R. Labelle, Bourget, J. Landriault, Hull, J. Gervais, Embrun, A. J. Cregheur, St-André-Avellin, M. Meloche, Thurso, professeur au Collège Larocque.

FORMATION MORALE ET RELIGIEUSE

Le Collège Commercial Larocque s'est donné pour mission de fournir à ses élèves une préparation solide à un emploi immédiat qui leur permette de se créer un jour une carrière honorable dans le monde des affaires.

"Au Collège Commercial Bilingue Larocque, le Sacré-Coeur est à l'honneur".

Le Collège Commercial Bilingue Larocque est une école catholique où l'on y fait la prière tous les jours. On rappelle aux étudiants que leur conduite doit être conforme aux enseignements de la doctrine catholique.

NOS GRADUES SONT EMPLOYES PAR

LE SERVICE CIVIL — LES AMBASSADES — LES BANQUES — LA CHAMBRE DES COMMUNES — LES ASSOCIATIONS — LES ORGANISATIONS COMMERCIALES — LES COMPAGNIES D'ASSURANCE — LES COMPAGNIES DE FINANCE, etc., etc.

JEUNES GENS ET JEUNES FILLES...

Ces exemples de SUCCES OBTENUS prouvent

LA RAPIDITE, LA FACILITE, L'EFFICACITE DE NOTRE MERVEILLEUSE METHODE D'ENSEIGNEMENT

RESERVEZ VOTRE PLACE SANS TARDER — OUVERTURE DE NOS COURS LE 7 SEPTEMBRE

"Au Collège Commercial Bilingue Larocque, le Sacré-Coeur est à l'honneur"

COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

276½, RUE DALHOUSIE, OTTAWA **Téléphone 4-9658**

ORGANISATION DES COURS

Tous les cours au COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE sont donnés sous l'habile direction de M. Ernest-J. Larocque, fondateur et directeur du Collège depuis 1935. Expert en sténographie et dactylographie, et diplômé en secrétariat et en organisation. Le directeur-fondateur s'occupe très activement du placement de ses nombreux élèves après un cours en dactylographie, sténographie et routine de bureau.

COLLEGE ULTRA-MODERNE

Edifice neuf à l'épreuve du feu. Agrandissement approuvé selon les exigences du département d'éducation de Toronto. Locaux modernes.

Situé à quelques minutes de marche des autobus et tout près des trawmays.

Locaux bien éclairés et bien aérés.

CKCH OTTAWA

LE DROIT

Page 13

OTTAWA, MARDI 2 AOUT 1955

Grève terminée à l'usine de la Du Pont of Canada

SHAWINIGAN FALLS (P.C.) — Les 282 ouvriers de l'usine de produits chimiques Du Pont of Canada Limited ont repris le travail samedi matin, après une grève qui durait depuis le 28 juin.

Ces travailleurs, membres du syndicat national des travailleurs de l'industrie chimique (CTCC), s'étaient mis en grève au moment où s'ouvraient les négociations sur la clause des salaires d'une convention collective qui n'expire que l'an prochain. La grève ayant été jugée illégale, l'usine a continué la production grâce aux quelque 225 hommes qui n'avaient pas quitté le travail. Les grévistes retournent à l'ouvrage sans condition. Rappelons que le certificat de reconnaissance du syndicat a été révoqué par suite de cette grève.

M. J.-B. Blanchard, gérant de l'usine, a déclaré dimanche soir que la production reprendra normalement au cours de la semaine.

M. Henri Therrien, président du syndicat, a fait savoir qu'il ne prévoit pas de nouvelles négociations prochainement sur la question des salaires. Aucune majoration n'a été accordée aux quelque 500 employés de l'usine.

Elle subtilise un porte-feuille: 2 mois de prison

Maizie Burke, 37 ans, 287, ave Breeze Hill, a été condamnée ce matin, à deux mois d'emprisonneemnt, par le magistrat Joachim Sauvé, après avoir été reconnue coupable de vol d'un porte-feuille contenant la somme de $80, sur la personne d'un dénommé Adams.

L'aventure est arrivée samedi soir lorsque Adams invita l'accusée dans son auto, après qu'ils eurent pris quelques consommations dans un hôtel.

Elle prit le porte-feuille dans sa poche, ouvrit la portière et s'enfuit entre les maisons de la rue où se trouvait l'auto, à ce moment-là, tout ceci en l'espace de quelques secondes.

Adams appela la Sûreté municipale le lendemain matin et identifia sa compagne d'un soir dans une série de photos que lui montra la police.

Nécrologie

M. Raoul Gariépy

M. Raoul Gariépy, de 292, rue Lacasse, Eastview, est décédé le mardi 2 août, dans un hôpital local après une longue maladie, à l'âge de 71 ans.

Le défunt était originaire d'Ottawa. Il y naquit le 11 février, 1884. Le défunt était le fils de feu Alphonse Gariépy et de feu Oliva Loyer. En 1909, il épousa Rosa Hubert.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, 2 frères: Arthur, de Montréal et Honoré, d'Ottawa, et 1 soeur: Mme Adélard Lanoue, d'Eastview.

Les funérailles auront lieu le jeudi 4 août, à 8 heures a.m., en l'église Notre-Dame de Lourdes, Eastview, et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 259, rue St-Patrice.

Départ du cortège funèbre à 7 heures 30.

Mme Léonard Gareau

Mme Léonard Gareau, de 17, rue Heney, Ottawa, est décédée le samedi 30 juillet, 1955, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 83 ans.

La défunte était originaire d'Ottawa. Elle avait épousé, en 1897, feu Léonard Gareau, décédé en 1950. Elle était née Anna Richer, et était la fille de feu M. et Mme Louis Richer.

Elle laisse dans le deuil, 2 fils: Raoul, d'Eastview, et Léo, de Hull; 2 filles: Mme Edgar Lachaine, née Simone, d'Ottawa, Mlle Germaine Gareau, de Montréal, ainsi que 10 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le mercredi 3 août, à 8 h., en l'église Ste-Anne, d'Ottawa et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Horace Racine & Robert, 260, rue Besserer.

Départ du cortège funèbre à 7 h. 40.

M. Edouard (Eddy) Martel

M. Edouard (Eddy) Martel, de 132, rue Anna, Ottawa, est décédé le mardi 2 août, dans un hôpital local, à l'âge de 49 ans.

Le défunt était originaire de Saint-André-Avellin, Qué. Il y naquit le 19 octobre 1905 et vint s'établir à Ottawa en 1907. Le défunt était le fils de feu Adélard Martel et de feu Rose-Emma Tremblay. En 1931 il avait épousé Alice Hébert.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, un fils, Robert Martel, à la maison; une fille, Suzanne Martel, également à la maison; quatre frères, Ernest et Adélard Martel, de Hull, Jean-Marie et Paul-Auguste, d'Ottawa; quatre soeurs, Mme Louis Bonenfant (Lucille), d'Ottawa, Mme Edgar Tessier (Léonie), d'Ottawa, Mme Orphila Danis (Florida), de Détroit, Mme Eddy Beauchamp (Hélène), d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu le jeudi 4 août à 8h. a.m., en l'église Saint-Bonaventure, et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Gauthier, 733, rue Somerset-ouest.

Départ du cortège funèbre à 7h.30 a.m.

La colonie suisse de la région a tenu en fin de semaine son pique-nique annuel, dans la Gatineau, à l'occasion de la fête nationale de son pays d'origine. On voit ci-dessus un groupe de citoyens de descendance suisse s'amusant ferme au cours de la fête champêtre qui fut fort bien réussie.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Mgr Rosario Brodeur célèbre une messe au congrès de saint Joseph

MONTREAL — (P.C.) — Mgr Rosario Brodeur, évêque d'Alexandria, Ont., a célébré lundi matin une messe pontificale, alors que le congrès catholique national en l'honneur de saint Joseph entrait dans sa seconde journée à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal.

Le congrès s'est ouvert dimanche en présence du cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal et légat pontifical à ces célébrations particulières, devant près de 120,000 pèlerins, qui ont envahi l'Oratoire et ont déferlé jusque sur les flancs de la montagne.

Il culmine une année dédiée à saint Joseph, le saint patron du Canada, et se terminera le 9 août, à l'occasion du 110ème anniversaire de naissance du Frère André, fondateur et gardien de l'Oratoire.

Les délégations de toutes les provinces ecclésiastiques du pays ont entendu, durant la journée, plusieurs sermons où étaient abordés les divers aspects que peut prendre la dévotion à saint Joseph. Ces sermons se poursuivront pendant les sept prochains jours.

Dans la foule qui assistait aux cérémonies, on pouvait voir 48 scouts de France dont plusieurs souffraient de cécité ou de quelqu'autre infirmité. Ces garçons font partie d'un contingent de 1,000 jeunes Français qui doivent prendre part, plus tard ce mois-ci, au jamboree international de Niagara-sur-le-Lac, en Ontario.

Dans l'après-midi, plus de 2,000 fidèles ont participé à une neuvaine pour les malades. Plus tard, dans la soirée, les pèlerins ont pu assister à un pageant rappelant les scènes importantes de la vie de saint Joseph.

Le congrès est considéré comme un hommage à la mémoire du Frère André, né Alfred Bessette, et fils de menuisier.

Le Frère André est connu pour la dévotion qu'il manifestait à l'égard de saint Joseph. Alors qu'il vivait, il était l'objet d'innombrables appels de la part de personnes qui croyaient qu'il tirait de sa foi une puissance curative. Il est mort en 1937.

Le religieux allait souvent prier à l'ombre d'un arbre au pied duquel il avait enfoui une médaille du saint qu'il affectionnait entre autres. C'est à cet endroit que fut construit le premier Oratoire.

Funérailles

Mme Joseph Dagenais

D'imposantes obsèques ont été faites, le samedi 30 juillet, à 8 heures, en la Basilique, à Mme Joseph Dagenais, domiciliée à 81, rue Guigues, Ottawa, décédée le mercredi 27 juillet 1955, à l'âge de 72 ans. La défunte était l'épouse de feu Joseph Dagenais.

A l'église, M. le chanoine Jean Desjardins, curé, a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de M. l'abbé Eugène Lalonde, comme diacre, et de M. l'abbé Léonard Rochon, comme sous-diacre.

Au choeur, l'on remarquait la présence de l'abbé Clément Baribeau.

Au départ de la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, le deuil était conduit par ses 4 fils: Lucien, Maxime et René, d'Ottawa, et Emile, de Cyrville; 3 filles: Mlle Valéda Dagenais, de Détroit, Mich., Mme William Gillis (Marguerite) de Détroit, Mich., Mme W. H. Davis (Béatrice) d'Orlando, Floride; 3 frères: Clovis Desjardins, d'Ottawa; Noé et Léon, d'Eastview; 3 soeurs: Mme Rosanna Lacasse, d'Eastview, Mme Georges Renaud, d'Eastview, et Mme Valmore Groulx, d'Ottawa.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, où M. l'abbé Eugène Lalonde, et le R. P. André Renaud, O.M.I., ont récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, avait la direction des funérailles.

Jeune homme tué près de North Bay

NORTH BAY (P.C.) — Arthur Villeneuve, de Tomiko, a été tué samedi à Jocko, à 33 milles d'ici, quand il a été heurté par un train de fret alors qu'il marchait sur la voie ferrée. Le jeune homme de 22 ans était à l'emploi de l'Ontario Northland Railway comme préposé à l'entretien des voies.

Des manifestants dispersés dans la ville d'Eva-Peron

BUENOS-AIRES (P.A.) — La police a employé des bombes lacrymogènes lundi soir pour disperser des manifestants à la suite d'une assemblée des membres du parti radical dans la ville d'Eva-Peron.

Un groupe de membres du parti d'opposition se sont ensuite réunis sur un coin de rue et ont crié des slogans. La police les a incarcérés.

La manifestation a eu lieu après une assemblée politique du parti, au cours de laquelle les orateurs ont déclaré qu'il ne pouvait "y avoir de pacification sans que le gouvernement redonne les libertés totales à la nation".

Atterrissage forcé à Limoges, Ont.

LIMOGES, Ont. (D.N.C.) — Un aviateur de St-Hyacinthe qui n'a pas divulgué son nom a été forcé d'atterrir dans son hélicoptère, dans ce village, dimanche soir. Son moteur crachant par manque de carburant, l'engin fit un cercle autour du village et descendit gracieusement dans un terrain vague au beau milieu du village. Après avoir fait son plein d'essence à un relai local, l'aviateur continua sa course vers Ottawa.

Funérailles

Mme Marie-Ange Lorrain

D'imposantes obsèques ont été faites, le lundi 1er août, à 8 heures, en l'église du Sacré-Coeur, à Mme Marie-Ange Lorrain, domiciliée à 330, rue Somerset-Est, Ottawa, et décédée le jeudi 28 juillet, 1955, à l'âge de 72 ans. La défunte était l'épouse de feu le Dr J.-A. Lorrain.

A l'église, le Rév. Père Ls-P. Pelletier, O.M.I., a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Robert Benoit, vicaire à Ste-Anne, assisté du Rév. Père Jean-Claude Bourgeois, O.M.I., comme diacre, et du Rév. Père F.-X. Lefebvre, O.M.I., comme sous-diacre.

Aux autels latéraux, l'on remarquait la présence du Rév. Père L.-P. Pelletier, O.M.I. Au sanctuaire, l'on remarquait le Rév. Père André Dorval, O.M.I., le Rév. Père Joseph Hébert, O. M.I., M. l'abbé J.-Emile Martin, curé de Ste-Jeanne d'Arc, les Rév. Pères Eugène Marcotte et Rosaire Laflamme, O.M.I., M. l'abbé Joseph Hébert.

Au départ de la maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, le deuil était conduit par ses 2 fils: Dr Jean Lorrain, de Ste-Rose de Lima et Paul Lorrain, de Montréal, ainsi que ses 2 frères: Dr William LeBel, d'Ottawa et Joseph LeBel, d'Ottawa.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où le R. Père L.-P. Pelletier, O.M.I., et l'abbé Robert Benoit ont récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice avait la direction des funérailles.

Elle laisse ses béquilles au pied de sainte Anne

ROUYN, Qué. (D.N.C.) — Un millier de pèlerins massés lundi midi en l'église de Sainte-Anne de Roquemaure, en Abitibi, à l'occasion de la fête de sainte Anne, ont été profondement saisis d'émotion et portés à une ferveur redoublée en voyant évoluer sous leurs yeux une fillette de 14 ans qui venait de laisser ses béquilles au pied de la statue de la grande thaumaturge.

La fillette est Monique Chouinard, fille de M. et Mme Théophile Chouinard (Jeannette Thibodeau) domiciliés à 238 ouest, rue Taschereau, à Rouyn.

En même temps que sa petite soeur, Huguette, décédée au bout de trois jours, elle avait été atteinte de polio au début de juillet 1945. Elle fut d'abord soignée par le Dr Ferrand Lemay, de Rouyn, puis elle dut faire trois stages différents à l'hôpital Ste-Justine pour des interventions chirurgicales aux jambes. Son dernier stage à cette institution remontait à 4 ans Naturellement, Monique a dû se résigner très fort à marcher à l'aide de béquilles.

Voilà trois ans, Mme Chouinard avait invité sa fille à faire le pèlerinage à Sainte-Anne de Roquemaure et à y laisser ses béquilles. Elle avait fait le pèlerinage avec sa mère, mais n'avait pu s'astreindre à retourner chez elle sans béquilles. Lorsqu'il fut récemment question du pèlerinage annuel du 26 juillet à Roquemaure, Monique demanda à sa mère de l'y conduire à cette occasion et lui promit d'y laisser cette fois ses bequilles.

Elle marche sans béquilles

Vers l'heure du midi, lundi dernier, Monique se rendit jusqu'au pied de la statue de sainte Anne érigée dans le sanctuaire de l'église. Elle marchait toujours à l'aide de ses béquilles et était soutenue par sa mère. Après une fervente prière, elle eut un mouvement de grande confiance, prit ses béquilles et les déposa à l'intérieur de la balustrade. Devant les yeux émus d'une foule très dense, elle descendit ensuite l'allée centrale absolument sans aide.

Les parents sont heureux

Mercredi après-midi, l'enfant se rendit à un cirque qui se trouvait alors au Forum de Rouyn. Elle était partie marchant lentement vers le Forum toujours sans aide. Mme Chouinard nous a dit qu'elle marchait bien parfois dans la maison sans l'appui de ses béquilles mais qu'elle se tenait alors sur les murs et les meubles. C'était la première fois qu'elle marchait ainsi sans béquilles en dehors de la maison familiale.

Déclaration du curé Desroches

Le dévoué curé de Roquemaure, M. l'abbé Benoit Desroches, nous a déclaré que l'Eglise est très prudente lorsqu'il s'agit d'attribuer l'étiquette de miracle à un événement de cette nature, mais il a admis que le fait lui a paru réellement extraordinaire. Il a présenté l'enfant à S. Exc. Mgr J.-Aldée Desmarais, évêque d'Amos, au cours de l'après-midi. Durant la messe pontificale qui se déroula à quatre heures, l'évêque fit quelques commentaires sur l'événement de la journée et incita les fidèles à une confiance accrue envers la bonne sainte Anne.

Trois milles pèlerins venant de toutes les parties de l'Abitibi de Rouyn-Noranda et du Témiscamingue se sont rendus à Roquemaure lundi pour prier la grande sainte. Le sanctuaire de Sainte-Anne fut déclaré lieu de pèlerinage par Son Excellence l'Evêque d'Amos en 1934.

On signale que quelques faits extraordinaires se sont jusqu'ici produits et ont contribué à intensifier dans la région la dévotion envers sainte Anne.

La famille Chouinard demeure maintenant à Rouyn, mais Monique est née à Duparquet où vivait auparavant la famille. M. Chouinard travaille à Noranda Mines.

Les frères et soeurs de Monique sont Hilaire, 17 ans, Jean-Guy, 12 ans, Nicole, 11 ans, Carole, 5 ans, Yvan, 2 ans et Marlene, 5 mois.

Mme Chouinard nous a déclaré qu'aucun médecin ne s'était encore prononcé sur l'état apparemment nouveau de la fillette. S'agit-il d'un miracle? L'avenir le dira surement.

JOLIE CAPITAINE — Les courses en hydroglisseurs ne sont pas réservées aux hommes seulement. Dimanche, à St-Pierre-de-Wakefield, la polie Shirley McKenzie a pris part aux courses de catégorie B. Même si elle n'a pas gagné, Shirley a tout de même égayé l'épreuve.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Il a l'habitude de sauter du pont Interprovincial!

Un individu qui s'amuse à plonger du pont Interprovincial dans la rivière Outaouais et cela avec tous ses vêtements, s'est déclaré fort surpris de voir qu'on l'accusait de tentative de suicide.

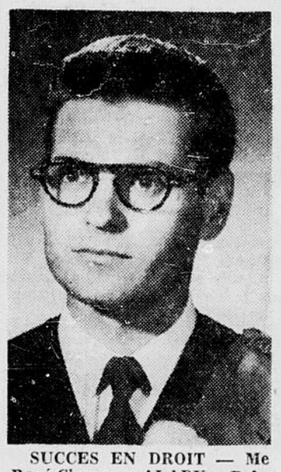
Maurice Deneault, 26 ans, de 195½, rue Dollard, à Hull, a expliqué au juge Jacques Boucher, devant qui il comparaissait en Cour de Hull cet avant-midi, qu'il avait l'habitude de sauter du pont Interprovincial et que ce n'était plus pour lui une expérience nouvelle. "J'ai eu plus de veine les autres fois, a-t-il expliqué, car je n'ai pas été pris par la police".

L'agent Marcel Dupéré, de la Sûreté municipale de Hull, a en effet cueilli Deneault alors que celui-ci atteignait la rive québecoise de la rivière, après avoir plongé de la travée centrale du pont Interprovincial.

L'agent avait été mandé sur les lieux par des gens qui demeurent près du pont et qui avait aperçu le prévenu alors qu'il montait sur le parapet et se lançait dans la rivière, vers 8 h. hier soir.

Deneault a nagé jusqu'à la rive après son plongeon, et c'est là qu'il a été cueilli par la police.

Il pourra reprendre sa liberté provisoire moyennant un cautionnement de $50.



SUCCES EN DROIT — Me René-Charles ALARY, B.A., L.LL., fils de M. et Mme René Alary, de Luskville, Qué., qui a obtenu récemment sa licence en Droit de l'Université de Montréal, est actuellement attaché à l'étude légale Dansereau et Marchand, de Montréal, ainsi qu'à la Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels.
(Cliché "Le Droit")

NOUVEAU PERE BLANC — Le R. P. François Laflamme, P.B., célébrait sa première grand-messe, dimanche, à l'église Sainte-Anne d'Ottawa. Ses parents demeurent à 200, rue Friel. Ci-dessus, de gauche à droite: l'abbé Paul-A. Moudou (cousin), diacre, M. le chanoine William Scantland, curé de Sainte-Anne, prêtre assistant, Mgr J.-A. Moudou (oncle), curé de Gracefield, le R. P. François Laflamme, P.B., nouveau prêtre, l'abbé Roland Denis, P.M.E., (confrère), sous-diacre, et le R. P. Léo Dufresne, P.B., prédicateur du jour.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

On accorderait des permis pour des postes de TV

VANCOUVER — (P.C.) — Le Vancouver Sun cite "une source près du gouvernement" qui aurait déclaré que Radio-Canada a construit son dernier poste de télévision et que cinq ou six villes importantes obtiendront des permis privés.

Le journal dit que la permission sera accordé de construire des postes privés à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg, Vancouver et "peut-être Victoria".

Le porte-parole non identifié a déclaré que la Commission royale nommée le mois dernier par le Parlement pour enquêter sur la radio et la télévision recommanderait qu'une Commission de cinq membres soit établie pour assumer le contrôle de la radio actuellement entre les mains du bureau des gouverneurs de Radio-Canada.

"Ce sera une autorité indépendante et privée semblable à la Commission des transports. Les systèmes publics de radio tomberont sous sa régie."

Deux des membres de la Commission seraient catholiques et les trois autres protestants.

Autobus scolaire à Masson en septembre

MASSON, Qué., (D.N.C.) — Tous les élèves éloignés de la municipalité scolaire de Masson auront le service de transport par autobus dès septembre.

A une récente assemblée, la commission scolaire de Masson, sous la présidence de M. Wilfrid Gauthier, achetait de la firme "Bélisle Automobile", de Buckingham, un autobus afin de faciliter, aux enfants demeurant loin du centre de la ville, l'accès aux écoles.

L'autobus qui sera livré aux autorités de la commission scolaire pour l'ouverture des classes, en septembre prochain, ira chercher les élèves, garçons et filles, demeurant du côté ouest de la rivière La Lièvre, ceux du chemin du quai et de la pointe des limites de la municipalité de du Lièvre, ainsi que les élèves Buckingham-Sud-Est.

Le trajet de l'autobus se fera sur un parcours de 14 milles.

Il se dit policier pour intimider un assaillant

Wesley Matthews, 24 ans, 80, ave Hinchey, s'est reconnu coupable, ce matin, en Cour de police, de s'être fait passer pour un policier.

Sa sentence a été remise au 9 août courant, par le magistrat Joachim Sauvé. Matthews a donné comme raison qu'il avait agi ainsi pour aider une femme qu'essayait d'amener de force un dénommé Frederick Wallen.

Le magistrat Sauvé a dit qu'il vérifiera cette affirmation d'ici le neuf août courant.

Les officiers de moralité Ernest Longpré et William O'Driscoll ont fait l'arrestation et l'enquête à ce sujet. Apparemment, il s'agissait d'une affaire montée par trois individus, dont Matthews et Wallen, en vue d'amener la femme à les suivre. Celle-ci est la belle-soeur de l'un des trois. Aucune accusation n'a cependant été portée contre les deux autres.

Le président de la C.D.F. relève des propos de Charlotte Whitton

Le major-général Howard Kennedy, président de la Commission du district fédéral, a fait ce matin aux journalistes la déclaration suivante:

"Au cours d'une causerie radiophonique, faite sur les ondes du poste CFRA, le lundi 1er août, le maire Whitton a traité de divers sujets dont l'élargissement de la rue Carling.

A la suite de cette causerie l'impression laissée a été que la Commission du district fédéral avait changé ses plans et que par le fait même les travaux sur cette avenue seraient retardés.

La Commission du district fédéral, en face de ces déclarations, tient à faire une mise au point. La Commission n'a jamais changé d'avis en ce qui concerne les routes de 30 pieds de largeur pour en faire des artères à 3 voies.

La Commission n'a aucunement l'intention de retarder les travaux de l'avenue Carling. Tout ce qu'elle demande c'est que la municipalité reconsidère son intention de faire d'un chemin de 30 pieds une route 3 voies mais bien plutôt d'en faire une large route à deux voies.

Le délai apporté à la réalisation du projet ne vient pas de ce point, mais bien plutôt du fait que la municipalité a l'intention de dresser des poteaux de bois au centre de la route, séparant les deux voies, pour supporter des fils de service.

Quoique les fils à haut voltage seront enterrés, il n'en reste pas moins qu'aucun membre de la Commission ne voit d'un bon oeil ces poteaux limitrophes. Seul le maire admire ce plan.

Ce dernier projet demande considération de la part de la Commission qui désire entreprendre un projet de $3 millions. Le maire d'Ottawa a soulevé ce point d'une façon si inattendue que tous furent pris par surprise.

Puisque la ville possède beaucoup de terrain le long de la rue Carling, elle pourrait peut-être étudier une disposition différente de ces poteaux et en soumettre le plan à la Commission.

La Commission ne voit pas non plus, en face des multiples problèmes qu'engendrent un tel projet, comment l'on pourrait commencer les travaux avant l'an prochain.

La Commission croit réellement que tout retard entraîné par une étude approfondie du problème ne peut que produire des améliorations parce que les décisions hâtives occasionnent souvent des erreurs qui auraient dû être évitées."

Trois jeunes gens accusés de vol avec effraction

Trois personnes ont comparu ce matin devant le magistrat Joachim Sauvé, de la cour de police, pour répondre à l'accusation de vol avec effraction chez Lillian Jelnick, 628 ouest, Somerset, et d'y avoir volé argent et instruments de musique, pour une valeur totale de plus de $800.

Il s'agit de Lawrence Lepage, 105, rue Preston, Eugène Lepage, 97, O'Connor, et Dorothy Turner, 97, O'Connor. Le premier, qui est âgé de 35 ans, s'est reconnu coupable et la sentence sera prononcée le 9 août prochain.

Eugène Lepage, qui est âgé de 30 ans, et Dorothy Turner, 28 ans, se sont dits non coupables et leur procès a été remis à la date précitée.

Mlle YOLANDE FORGET, de Témiscamingue, Qué., élève de 11e année au couvent Notre-Dame de la Trinité de Pointe-aux-Trembles, qui vient de recevoir une médaille et une lettre de félicitations de la Banque d'Epargne de Montréal, pour les succès scolaires qu'elle a obtenus lors des examents de fin d'année. Mlle Forget, âgée de 16 ans, est la fille de M. Ernest Forget et doit poursuivre ses études, l'an prochain, à l'école normale Jacques Cartier, de Montréal.
(Témiscamingue, Qué., D.N.C.)

Funérailles

Mme Eugénie Louis-Seize

D'imposantes obsèques ont été faites, le lundi 1er août, à 8 heures, en l'église St-Thomas d'Aquin à Mme Eugénie Louis-Seize, domiciliée à 1154, rue Rockingham, Ottawa et décédée le vendredi 29 juillet, 1955, à l'âge de 65 ans. La défunte était l'épouse de Emile Louis-Seize.

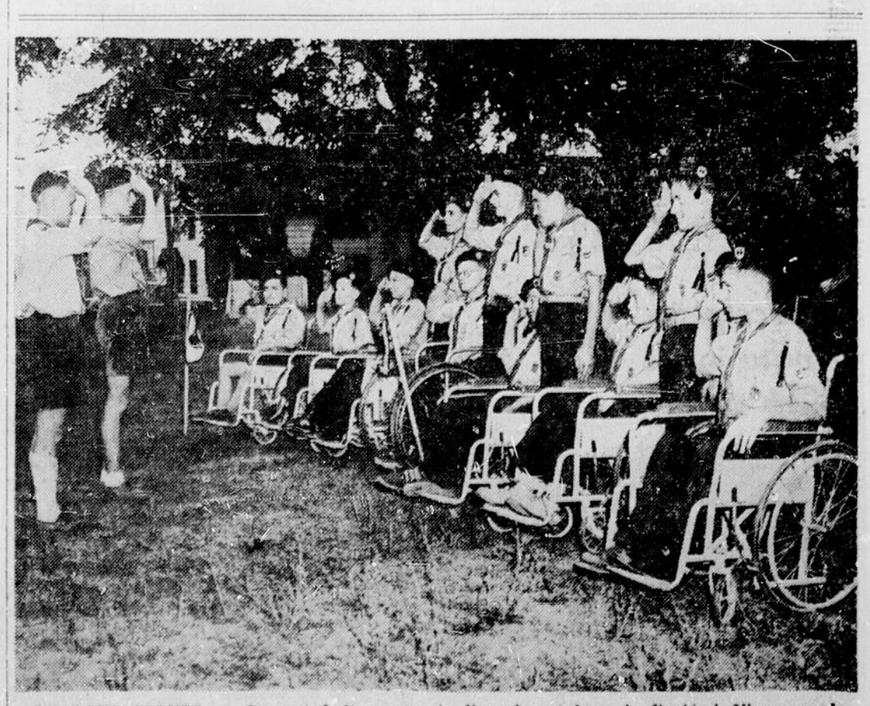
A l'église, M. l'abbé Léopold Lacroix, vicaire, a fait la levée du corps et a chanté le service.

Au départ de la maison Funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, le deuil était conduit par son époux, Emile Louis-Seize; ses 4 frères: Joseph, Eugène et Domina, d'Ottawa et Hermas, d'Eastview, ainsi que ses 2 soeurs: Mme Ernest Villeneuve (Florida), de Cyrville, Mme Honoré Simard (Malvina), de Hull.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière South-Gloucester où l'abbé John Tompkins, curé, a récité les dernières prières.

La maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, avait la direction des funérailles.

Le libera à South-Gloucester a été chanté par M. l'abbé John Tompkins, curé.



DE BONS SCOUTS — Quarante-huit scouts infirmes sont arrivés de France par avion pour participer au jamboree mondial qui aura lieu, durant le mois d'août, à Niagara-sur-le-Lac, en Ontario. On les voit ci-haut stationnés à Lachine, Qué., au moment d'une inspection.
(Photo P.C.)

Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

DE RETOUR A L'OEUVRE...

Après une période de repos sous un soleil tropical, il n'est pas toujours très intéressant de retourner au travail, mais il faut tout de même se soumettre et s'installer au dactylographe, qui ne semble pas avoir profité de trop de repos. Même après une absence, la vie sportive ne semble pas avoir trop ralenti et nous constatons que les activités sont les mêmes qu'à notre départ et même plus achalandées, puisque le baseball a atteint un point où la lutte devient de plus en plus intéressante et que le football entreprendra très bientôt une nouvelle saison. En mentionnant le mot football, il faut se demander, comme tous les partisans des Rough Riders d'Ottawa, quelle sera la puissance de notre équipe cette saison. N'ayant pas encore été témoin des activités des Rough Riders depuis le début de la période d'entrainement, nous n'osons pas trop nous aventurer et déclarer que les porte-couleurs de la Capitale connaitront plus de succès que la saison dernière, alors qu'ils terminèrent en dernière position du Big Four. Nous nous contenterons d'en croire les déclarations du nouvel instructeur Chan Caldwell. Ce dernier semble avoir une grande confiance dans tous les joueurs qui sont présentement à se mériter une position avec les Rough Riders et il est particulièrement fier de plusieurs nouveaux joueurs américains.

Caldwell avoue que les Rough Riders ne peuvent présenter un joueur d'arrière-quart du calibre du fameux Sam "The Rifle" Etcheverry, des Alouettes de Montréal, mais il ajoute que les deux joueurs d'arrière-quart qui bataillent pour des positions avec les Riders peuvent causer d'agréables surprises. Il s'agit de Gus Brassia et de Gene Rossi, tous deux des spécialistes de la formation "split-T" et c'est cette formation qui sera employée par les Rough Riders durant la saison régulière. Plusieurs amateurs de football de la région semblent avoir questionné l'habileté de ces deux joueurs d'arrière-quart et se demandent ce que pourront faire les Riders, lorsqu'il s'agira des attaques aériennes. Caldwell ne semble pas trop inquiet, puisqu'il déclare qu'avec l'emploi de la formation "split-T", ces deux joueurs d'arrière-quart peuvent causer beaucoup d'ennuis aux équipes adversaires. Les Rough Riders seront avant tout une équipe défensive et avec la formation "split-T" ils pourront être des plus dangereux à l'offensive. Cette joute amicale de ce soir, ne prouvera absolument rien, mais il est certain que plusieurs Américains avec l'équipe batailleront pour se mériter une position régulière sur l'équipe.

AUTRE CHANGEMENT DANS L'AMERICAINE

A notre départ, les Yankees de New-York et les Indiens de Cleveland semblaient être les deux seules équipes qui batailleraient pour le titre de la ligue Américaine de baseball, et les Yankees paraissaient favorisés pour remporter les honneurs. Les rôles sont maintenant renversés, et ce sont les courageux White Sox de Chicago qui sont maintenant installés en première position. Il faut se demander si cette avance pourra cependant demeurer, alors que d'importantes joutes s'annoncent pour ces trois équipes. Même si les Indiens, les Sox et les Yankees bataillent pour la première position, ces trois clubs devraient se méfier des Red Sox de Boston, qui sont aujourd'hui les plus menaçants joueurs de la ligue Américaine. Les prochains jours apporteront des changements dans la ligue Américaine. Il ne faut également pas oublier les Indiens de Cleveland, qui viennent de se procurer les services du vétéran lanceur Sal Maglie des Giants de New-York. Cette décision des Giants d'offrir Maglie au repêchage a certainement causé une surprise dans les cercles de baseball, puisque Maglie a gagné neuf parties avec un club qui, cette saison, éprouve de nombreuses difficultés. Maglie est âgé, il est vrai, mais il peut toujours aider une équipe qui bataille pour gagner un championnat. Il faut se souvenir que tous les vétérans lanceurs de la Nationale qui sont passés à l'Américaine vers la fin de la saison, se sont distingués durant les parties importantes.

Hull-Volant, Thibault et Point d'? remportent chacun une victoire

Par X. Y. Zède

Ceux qui ont vu les péripéties dimanche et lundi au parc Fontaine, ont été soignés "aux petits oignons", sauf les admirateurs du club Lambert, dont le réfrigérateur n'avait pas assez d'ammoniaque pour combattre la chaleur du terrain et de ses deux adversaires qui lui tapèrent dessus aux dernières manches.

Tout d'abord, dimanche, au crépuscule, comme le poète vous dira "Où le soleil descend", Wilfrid "Ti-Coune" Savard, présentement le meilleur cogneur du circuit de Laurent Tessier, martela un formidable circuit au 7e verset pour bousculer 3 points au foyer et du coup faire triompher le Point d'? au pointage de 5 à 4 alors que le pointage en était de 4-2 pour les mangeurs de jambon cuit. Il fallait que la chose se répète lundi soir, si l'on fait foi aux observateurs de la veille. Cette fois, ce fut le Thibault Lumber qui passa outre à la balustrade du gain. Le Lambert avait placé six cubes de glace dans son réfrigérateur pendant que les démolisseurs de Florian Thibault n'avaient pas réussi à clouer aucun clou dans ses madriers. Vint alors un déluge de coups saufs dont le dernier un coup de circuit de Bernard Tremblay, bon pour 3 points des 5 enregistrés et dans la manche suivante, Fernand Rodier égalisa les chances d'un simple sur la droite pour poinçonner Lucien Grenier. Yvon Mercier, dont la réputation n'est plus à faire comme cambrioleur de buts au "baseball", entra avec le flambeau de la victoire au son final pour le point qui fit ovationner la vaste assistance qui ne semble pas très sympathique pour les cramponneurs de la rue Maisonneuve.

Le Hull-Volant eut soin de tenir en respect les Rockets de Hull au compte de 3 à 0, dans la matinée de dimanche, lors d'une escarmouche qui fut fertile en émotions, vu que le chevreuil Guy Potvin eut à couvrir deux champs extérieurs pendant que le gérant Tony Carrière fut obligé de patrouiller la droite et il en était à sa première partie depuis qu'il joua avec les Indiens à l'époque du grand feu de Hull en 1900. Roger Bédard contribua un circuit pour le Hull-Volant, et Pierre Fortier un triple; Roger Prud'homme et Fernand Laporte y allèrent "itou" pour des carrousels dimanche au compte du Lambert, et Gilbert Chouinard d'un double pour ouvrir le chemin à Savard qui gagna le gros lot de son circuit tel que mentionné plus haut.

Raymond Dupont dut mouvoir ses 220 livres sur le monticule pour le Thibault Lumber alors que Fernand Rodier prit le contrôle absolu. Dupont lâcha prise à la 4e strophe sur l'invitation de son instructeur François Levesque. Seul eGorges Peterson trouva une faiblesse sur les torpilles de Rodier, soit l'unique coup sauf qu'il accorda. Les victoires des trois clubs qui ont les cornes mêlées pour la 2e et 3e positions, sont de nature à causer une continuation dépassant la cédule régulière vu qu'il y a cinq parties à reprendre et que chacune d'elles a sa grande importance. Le Thibault Lumber, 3; le Lombert, le Hull-Volant et le Point d'? 2 chacun et le Rocket, une. L'épiderme de votre oncle X. Y. Zède est comme le vôtre, très sensible à la grande chaleur qui nous fait suer comme des nègres et vu que l'espace pour la copie est aussi rare que des billets de banque de $3.00, nous nous contentons de vous offrir les points par manches et le classement que voici.

Rockets de Hull	000	000	0	4	0
Hull-Volant	010	002	0	7	0
Lambert	101	010	1	10	3
Point d'?	000	101	3	8	2

(Il n'y avait qu'un homme de retiré quand le point victorieux fut enregistré.)

Thibault L.	000	051	1	10	2
Lambert	110	400	0	4	2

CLASSEMENT

	G	N	P	Pts
Lambert	13	0	8	26
Hull-Volant	10	2	9	26
Thibault Lumber	11	0	9	22
Point d'?	9	2	8	20
Rockets de Hull	6	0	15	12

Prochaine partie, mercredi soir: Point d'? vs Rockets.

Succès de natation à vive altitude

Aux récents Jeux olympiques panaméricains, malgré les inconvénients de l'altitude, les athlètes ont établi maints records de natation.

Selon l'opinion d'autorités compétentes, c'est grâce au thé accompagné de citron et de miel que les meilleurs concurrents ont pu déployer un effort soutenu aux pratiques et aux épreuves. Ce réconfortant est très en vogue chez les athlètes de premier plan durant les périodes de détente.

TEA COUNCIL OF CANADA

Hall maîtrise à nouveau les Cubs de Chicago

Hall en était à son deuxième gain en huit jours; Long cogne un circuit

Les Dodgers augmentent encore leur avance en triomphant des Braves en 10 manches — Le Cincinnati enregistre son cinquième gain consécutif — Don Liddle permet aux Giants de maîtriser les Cardinaux

CHICAGO (P.A.) — Dick Hall, récemment acquis du club de Lincoln, dans la ligue Western, a mâté de nouveau les Cubs de Chicago, hier, pour la deuxième fois en huit jours, conduisant les Pirates de Pittsburgh à une victoire de 5-4 dans une joute de la ligue Nationale disputée devant 3,194 personnes.

Hall, en mettant fin à une série de six défaites des Pirates, a espacé neuf coups sûrs et a frappé un simple, en neuvième manche, pour faire compter ce qui s'est avéré le point de la victoire. Il a enregistré cinq strikeouts et n'a pas accordé un seul but sur balles.

Dale Long a frappé un coup de circuit pour les Pirates tandis que Randy Jackson a frappé son 17e de la saison pour les Cubbs. Paul Minner, qui fut remplacé par Bill Tremel, à la neuvième manche, a été le lanceur perdant même si le point de la victoire a été compté aux dépens de son successeur.

Pittsburgh	002	002	001—5 9 0
Chicago	000	200	002—4 9 1

Hall et Shepard; Minner, Tremel 9 et Chiti.

P-Minner. C: PGH-Long, CHI-Jackson.

Brooklyn gagne

MILWAUKEE (P.A.) — Les Dodgers de Brooklyn ont compté un point à la dixième manche, lundi, pour s'assurer la victoire par 4-3 sur le Milwaukee et porter à 14½ parties leur avance sur les Braves, dans la ligue Nationale de baseball. Une foule de 37,771 personnes assista à la joute, au County Stadium, sous un soleil de plomb.

Brooklyn	000	000	300 1—4 11 0
Milwauk.	000	201	000 0—3 4 1

Loes, Labine 7 Spooner 8 Bessent 10 et Campanella; Burdette, Nichols 7 Johnson 7 et Crandall.

G-Spooner; P-Johnson. C: MIL-Mathews.

5e gain consécutif

CINCINNATI (P.A.) — Les Redlegs de Cincinnati ont remporté, hier soir, leur cinquième victoire d'affilée en glissant aux Phillies de Philadelphie une défaite de 4-3.

Art Fowler, le lanceur gagnant a fait compter un point avec un simple opportun mais il eut besoin de l'aide de Hershell Freeman, à la neuvième manche, pour étouffer un ralliement des Phillies. Freeman est venu sauver, en relève, les trois dernières parties des Redlegs.

Murray Dickson, qui a accordé 10 coups sûrs, a été le lanceur perdant.

Philadelphie	011	000	001—3 9 1
Cincinnati	120	000	01x—4 10 1

Dickson et Seminick; Fowler, Freeman 9 et Burgess.

G-Fowler.

Cardinaux déclassés

ST-LOUIS (P.A.) — Don Liddle, commençant sa première partie depuis le 20 mai, a menotté les Cardinals de St-Louis avec une performance de cinq coups sûrs, hier soir, pour conduire les Giants de New-York à une décisive victoire de 9-1. Les Cards ont été leurs pires adversaires avec quatre erreurs.

La victoire de Liddle était sa sixième contre trois défaites. Il n'a pas accordé un seul coup sûr pendant les six première manches.

Willie Mays a frappé son 34e coup de circuit de la saison, à la septième manche, alors qu'un homme se trouvait sur les sentiers.

Harvey a été le lanceur perdant.

New-York	002	120	301—9 9 0
St-Louis	000	100	000—1 5 4

Liddle et Katt; Haddix, Lapalme 5 Wooldridge 9 et Burbrink.

P-Haddix. C: NY-Mays.

La lutte serrée de l'Américaine atteint un autre tournant crucial

NEW-YORK (P.A.) — La lutte serrée pour le championnat de la ligue Américaine atteindra un autre tournant crucial aujourd'hui lorsque les quatre premiers clubs, qui se livrent actuellement une lutte à mort, se rencontreront dans deux séries dont l'issue est vitale.

Les White Sox de Chicago, avec une avance d'une seule partie sur les Yankees de New-York et les Indiens de Cleveland, envahissent Boston pour une série de trois joutes avec les fringants Red Sox. Dans la première d'une autre série de trois joutes, à Yankee Stadium, ce sera les Yanks contre les Indians.

Voici l'aspect actuel de cette course enlevante:

	G	P	Moy.	D
Chicago	62	39	.614	—
New-York	62	41	.602	1
Cleveland	62	41	.602	1
Boston	60	43	.583	3

Des développements

Les événements de fin de semaine ont intensifié cette lutte acharnée pour la première place.

Les White Sox de Chicago ont perdu les services de Dick Donovan, leur as droitier qui dut subir une appendectomie. Donovan ne pourra probablement pas revenir au jeu avant la fin de la saison.

Les Indians de Cleveland, en préparant leur invasion de New-York ont obtenu du renfort au monticule en la personne de Sal Maglie, le vieux barbier de 38 ans qu'ils ont achetés des Giants de New-York.

Le transfert de Maglie de la ligue Nationale à la ligue Américaine a causé une commotion peu ordinaire chez les amateurs de baseball. L'homme qui a aidé les Giants à remporter le championnat du monde a été vendu pour une somme de quelque $25,000 et il sera dans un uniforme des Indiens pour la première fois ce soir, pour l'inauguration de cette série Cleveland-New-York.

Maglie, qui prétend qu'il est loin d'être fini, s'est contenté de déclarer: "Je puis encore gagner et je saurai bien le prouver".

Al Lopez ne sait pas encore de quelle façon Maglie sera introduit dans l'alignement des Indians. Il aura à se tailler une place au sein d'un des meilleurs personnels de lanceurs des ligues majeures mais la tâche ne devrait pas être trop ardue étant donné que Bob Lemon est sur liste des éclopés.

Les White Sox enverront probablement au monticule, ce soir, à Boston, un certain Connie Johnson, dont le record n'est que de trois victoires contre une défaite. Johnson est une figure assez familière dans les milieux de la ligue Internationale, ayant porté les couleurs des Maple Leafs de Toronto. Son adversaire sera probablement Tom Brewer, dont le record est de huit victoires contre huit défaites.

Dans la série Cleveland-New-York, ce sera Early Wynn, le plus imposant des lanceurs des Indians avec un record de 13 victoires contre cinq défaites, et Tommy Byrne 9-2. Mercredi, ce sera Bob Turley 11-9, l'as new-yorkais de la balle rapide, contre Mike Garcia 7-10.

Baseball

HIER

LIGUE INTERNATIONALE

Toronto, 11, 3; Montréal, 4, 2.
Buffalo, 4; Rochester, 3.
Syracuse, 7; Richmond, 3.

LIGUE NATIONALE

Brokolyn, 4; Milwaukee, 3. (Dix manches.)
New-York, 9; Saint-Louis, 1.
Pittsburgh, 5; Chicago, 4.
Cincinnati, 4; Philadelphie, 3.

LIGUE AMERICAINE

Aucune joute au programme.

ASSOCIATION AMERICAINE

Denver, 11; Charleston, 10.

LIGUE PROVINCIALE

Québec, 4; Trois-Rivières, 0.
Sherbrooke, 5; Burlington, 3.

AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo Rochester.
Syracuse à Richmond.
Columbus à Cuba.
(Seules joutes au programme.)

LIGUE AMERICAINE

Cleveland à New-York (soir) — Wynn (13-5) vs Byrne (9-2).
Chicago à Boston (soir) — Johnson (3-1) vs Brewer (8-8).
Détroit à Washington (soir) — Gromek (10-6) vs Schmitz (5-6).
Kansas City à Baltimore (soir) — Shantz (5-7) vs Wight (0-2).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à Cincinnati (crépuscule et soir) — Negray (3-2) et Rogovin (2-0) vs Nuxhall (10-8) et Klippstein (2-6).
Brooklyn à Milwaukee (soir) — Craig (3-0) vs Buhl (8-7).
Pittsburgh à Chicago — Law (7-5) vs Rush (6-8).
New-York à Saint-Louis (soir) — Gomez (7-5) vs Schmidt (2-1).

CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Toronto	70	45	.609	—
Montréal	66	46	.582	2½
La Havane	66	48	.579	3½
Rochester	56	57	.496	13
Syracuse	54	59	.478	15
Columbus	51	62	.451	18
Buffalo	48	66	.421	21½
Richmond	43	71	.377	26½

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Chicago	62	39	.614	—
New-York	62	41	.602	1
Cleveland	62	41	.602	1
Boston	60	43	.583	3
Détroit	55	47	.539	7½
Kansas City	43	60	.417	20
Washington	35	67	.343	27½
Baltimore	30	71	.298	32

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	72	32	.692	—
Milwaukee	57	46	.553	14½
New-York	55	50	.524	17½
Philadelphie	53	55	.491	21
Chicago	50	57	.467	23½
Cincinnati	47	66	.456	24½
Saint-Louis	45	57	.450	25
Pittsburgh	39	67	.368	34

Trabert à l'hôpital

NEW-YORK (P.A.) — Tony Trabert s'est rendu à l'hôpital, hier, pour tenter de savoir ce qui ne va pas avec son dos et pour qu'on lui dise quand il pourra recommencer à frapper des balles de tennis à tour de bras.

Les autorités américaines de la coupe Davis se meurent de savoir si Trabert pourra revenir au jeu. On réalise pleinement qu'une blessure à Trabert nuirait considérablement aux chances qu'ont les Etats-Unis de conserver la coupe.

Billy Talbert, le capitaine de l'équipe américaine de la coupe Davis a accompagné son meilleur homme à l'hôpital et a tenté de garder son calme et son sang-froid.

La série pour le fameux trophée commencera le 26 août prochain, soit dans moins d'un mois, à Forest Hills, et Trabert se doit de se mettre bientôt à la pratique s'il veut être en bonne condition pour ces matches.

Tard hier soir, les médecins ont fait part des résultats de ces examens. A la grande joie de Talbert, on a déclaré que Trabert ne souffre tout simplement que d'une luxation de muscle et qu'il a surtout besoin de repos.

Le capitaine de l'équipe américaine a repris sa bonne humeur et a déclaré que son as numéro un passera la semaine à sa demeure, à New-York, et se rendra à l'hôpital tous les jours pour y subir des traitements. On ne sait pas encore quand il pourra commencer à pratiquer mais on est d'avis qu'il sera en forme pour la série de la coupe Davis à Forest Hill.

Jules Huot gagne le tournoi de golf du club Gatineau

Jules Huot, porfessionnel au club de golf de Laval-sur-le-Lac, a capturé, hier, les honneurs de l'omnium du club Gatineau avec un score de 60, soit trois sous le par, au parcours de la banlieue de Hull.

Huot, qui a remporté le premier prix, une bourse de $400, a fini deux coups en avant des trois Outaouais et d'un autre Montréalais.

Sur un pied d'égalité en deuxième place, avec des coups de 71, se trouvaient Jack Kay, de Mont-Bruno, Ernie Wakelam, du Royal Ottawa, John Henrick, du Gatineau, et Bobby Alston, qui n'appartient à aucun club. Ils se sont divisé le deuxième prix de $225.

Les résultats

HIER

Première course, classe D, amble, bourse: $200: W.L. Harvester (Currie), $8.60, $2.90, $2.70; Direct Princess (Madill), $5.80, $5.10; Bob Grattan (Baker), $4.80. Temps: 2.18. Aussi éligibles: True Pal, Madam Mozell, Guy Grattan, Royal Con et Daystar.

Deuxième course, Inaugural, amble, bourse: $200: Fair Harmony (McLean), $11.70, $5.80, $3.80; Peter Dawn (Timmins), $12.70, $8.80; Chi Lee (Allen), $4.20. Temps: 2.14 4/5. Aussi éligibles: George Peter, Dillard Dale, Bruce Baker, Tony Todd et Bildad.

Quinelle: Fair Harmony et Peter Dawn, paya $74.45.

Troisième course, Civic Holiday, amble, bourse: $500: Bonnie G. Lee (Perkins), $12.50, $5.30, $3.70; Mac Dale (Stone), $4.20, $3.30; Prince Royal K. (R. Meville), $5.80. Temps: 2.10 3/5. Aussi éligibles: Professor Mac, Patsy Chief, Trickle Grattan, Dream Girl W et Soldier Boy.

Quatrième course, Junior Invitation, trot et amble, bourse: $400 a être divisés: Dunbar Hanover (C. Meville), $3.70, $2.70, $2.80; Dictator (Madill), $3.20, $3.00; Paladin (J. Zéron), $4.10. Temps: 2.11 4/5. Aussi éligibles: Direct Scott G., Divorce, Peter Bennett et True Scott.

Cinquième course, Aylmer, amble, bourse: $200: Miss Donna Direct (W. James), $5.60, $3.60, $3.10; Richard Henley (Whaley), $5.30, $4.80; Miss Lincoln Scott (McLean), $5.10. Temps: 2.15 4/5. Aussi éligibles: J.E.W., Man O Tass, Admiral Peter Jr., Rhea Bales et Silver Van.

Quinelle, Miss Donna Direct et Richard Henley, paya $17.00.

Sixième course, Gatineau, amble, bourse: $400 a être divisés: Dictator (Madill), $8.60, $3.80, $3.00; Peter Bennett (H. Filion), $9.00, $6.30; Paladin (J. Zéron), $3.60. Temps, 2.15. Aussi éligibles: Divorce, Dunbar Hanover, True Scott et Direct Scott G.

Huitième course, Hull invitation, amble, bourse: $250: Maryland Sunny (Allen) $12.80, $3.60, 2.70; Goodwill Rose (Curran), $2.90, $2.40; Effective St. Charles (J. Zéron)), $3.10. Temps: 2.12 2/. Aussi éligibles: Elgin Silk, Chipper McElwyn, Lee Mitre Bearer, Brownstone et Happy's Queen.

Neuvième course, Gatineau, amble, bourse: $400 a être divisés: Thor Grattan (Hie), $12.70, $4.00, $2.70; Adeline Key (Page), $2.70, $2.20; Megantic (R. Meville), $2.30. Temps: 2.14 4/5. Aussi éligibles: James R. Direct, Bernard Grattan, Ruth's Boy, Pastime Vern et J. T. Mite.

Quinelle, Thor Grattan et Adeline Key, paya $12.45.

SAMEDI

Première course, classe D, amble, bourse: $200: W.L. Harvester (Currie), $7.40, $5.10, $3.60; Just Scottie (H. Lamb), $4.80, $3.50; Alma McElwyn (J. Lamb), $10.20. Temps: 2.16 4/5. Aussi éligibles: Admiral Peter Jr., Noisy Guy, Tom's Girl, Dr. Young et Victory Patrick.

Deuxième course, classe D, amble, bourse: $200: Nancy Direct (Page), $3.90, $3.70, $2.90; Ralph Up, $15.20, $5.40; Stewartess McKim (Whaley), $5.30. Temps: 2.14. Aussi éligibles: Mac Volo, Maiden Lane, El Morris, V Day Todd et Prospector H.

Quinelle, Nancy Direct et Raph Up, paya $56.10.

Troisième course, Free-for-all, amble, bourse: $500 à être divisés: Prince Royal K., (R. Meville), $119.30, $56.00, $6.70; Hal Baker (Temple), $3.80, $3.10; Bonnie G. Lee (Perkins), $4.60. Temps: 2.10 4/5. Aussi éligibles: Dream Girl W., Soldier Boy, Professor Mac, Sadie M. et Patsy Chief.

Quatrième course, Junior Invitation, trot et amble, bourse: $400 a être divisés: Dunbar Hanover (C. Meville), $5.00, $3.90, $3.00; Pontiac Bill (Balloch), $10.30, $5.40; O'Donna's Boy (Page), $2.90. Temps: 2.12 1/5. Aussi éligibles: Bert Lee Can, Mighty Johnny, Direct Scott G., Eleanor Hal W. et Ruth's Boy.

Cinquième course, Chelsea, amble, bourse: $200: William G. (Madill), $5.00, $3.30, $3.20; Saucy Sal (Findley), $8.70, $3.90; Molly G (Stone), $5.40. Temps: 2.17. Aussi éligibles: Adam's Orphan, Wee Butchie, Maryland Bob, The Clown et Miss Flue Betty.

Quinella: William G. et Saucy Sal, paya $31.00.

Sixième course, Free-for-all, amble, bourse: $500 à être divisés: Bonnie G. Lee (Perkins), $9.00, $3.40, $2.60; Hal Baker (Temple), $3.200, $2.80; Soldier Boy (Pyke), $3.20. Temps: 2.12 1/5. Aussi éligibles: Professor Mac, Sadie M., Dream Girl W., Prince Royal K. et Patsy Chief.

Septième course Junior Invitation, trot et amble, bourse: $400 a être divisés: Dunbar Hanover (C. Meville), $4.40, $3.60, $2.90; Eleanor Hall W. (Temple), $7.30, $4.00; O'Donna's Boy (Page), $2.20. Temps, 2.13 2/5. Aussi éligibles: Bert Lee Can, Ruth's Boy, Direct Scott G., Mighty Johnny et Pontiac Bill.

Huitième course: Invitation, trot, bourse $250: Goodwill Rose (Curran), $5.60, $2.60, $2.20; Maryland Sunny (Allen), $4.00, $2.70; Brownstone (C. Meville), $2.60. Temps: 2.13 4/5. Aussi éligibles: Second Front, Elgin Silk, Chipper McElwyn et Lee Mitre Bearer.

Neuvième course, Lake Deschenes, amble, bourse: $200. Supper Chief (Page), $5.10, $2.80, $2.10; Goldie Harmony (Timmins), $3.80, $3.60; Billy Effective (Davidson), $3.20. Temps: 2.15 4/5. Aussi éligibles: Lee Henley, Van's Silver Boy, Peter Bennett, Comela et Lucky Jordan.

Quinelle: Super Chief et Goldie Harmony, paya $10.45.

Une foule nombreuse a assisté aux courses sous harnais au Connaught en fin de semaine

Par Marcel FORTIN

Une imposante foule était présente, hier soir, lors d'un programme spécial de courses sous harnais présenté à la piste du parc Connaught. Il s'agissait de la soirée en l'honneur de Buckingham.

Plusieurs intéressantes épreuves furent présentées et les honneurs de l'épreuve principale furent partagés entre Dunbar Hanover et Dictator. Dunbar Hanover, propriété de Roméo Meville, de Gatineau, et conduit par Claude de Meville, s'assura des honneurs du premier "heat" pendant que Dictator terminait au deuxième rang et que Paladin capturait la troisième position. Les rôles furent renversés durant le deuxième "heat" et Dictator, propriété d'Edgar Litt, de Stratford, Ont., terminait au premier rang. Peter Bennett termina en deuxième position et Paladin captura la troisième position.

Les honneurs furent également partagés durant les sixième et neuvième courses au programme. En effet, Adeline Key remporta les honneurs de la sixième course, pendant que Thor Grattan terminait au deuxième rang et que Megantic capturait la troisième position. Mais, durant la neuvième et dernière course au programme, Thor Grattan saisissait la première position dès le début de l'épreuve et ne fut jamais devancé par la suite. Adeline Key terminait au deuxième rang et Megantic s'assurait de la troisième position.

Thor Grattan et Adeline Key payèrent une quinelle de $12.45.

Première épreuve

W. L. Harvester, propriété de W. C. Strader, de Williamsburg, Ont., et le grand favori de la première course au programme, ne désappointa pas les parieurs, puisqu'il captura facilement les honneurs de la première épreuve au programme. Direct Princess termina au deuxième rang et Bob Grattan captura la troisième position.

Fair Harmony remporta sa première victoire à la piste Connaught en terminant en première position durant la deuxième course au programme. Peter Dawn captura alors la deuxième position et Chi Lee terminait au troisième rang.

Fair Harmony et Peter Dawn payèrent une quinelle de $74.45.

Bonnie G. Lee, qui est présentement l'un des plus populaires ambleurs à la piste du parc Connaught, enregistra une autre éclatante victoire durant la troisième épreuve au programme. Bonnie G. Lee remporta la victoire sur Mac Dale et Prince Royal K. Bonnie G. Lee paya $12.50 pour la première position.

Miss Donna Direct remporta les honneurs de la cinquième course au programme, pendant que Richard Henley, qui en était à sa première épreuve à la piste Connaught, terminait au deuxième rang. Miss Lincoln Scott terminait au troisième rang.

Un nouveau record

Maryland Sunny, un rapide trotteur, propriété de Milton Allen, de Brushton, N.-Y., établissait un nouveau record durant la huitième épreuve au programme. Maryland Sunny effectuait alors le parcours du mille en 2.12 et 2/5. Goodwill Rose terminait en deuxième position et Effective St. Charles s'assurait des honneurs de la troisième place.

Samedi soir

Un autre programme de neuf épreuves était à l'affiche, samedi soir. Les honneurs de l'épreuve principale furent partagés entre Prince Royal K et Bonnie G. Lee. Prince Royal K causa certainement une grande surprise en terminant en tête durant la troisième épreuve pour payer $119.60. Bonnie G. Lee paya $9.00 pour la première position durant la sixième course au programme.

Dunbar Hanover connut de superbes succès lors de l'épreuve trot et amble Invitation en remportant les honneurs des deux "heats".

Dans la deuxième épreuve au programme, Nancy Direct et Ralph Up payèrent une quinelle de $56.10. William G. et Molly G. payèrent une quinelle de $31 durant la cinquième course au programme et durant la neuvième et dernière course à l'affiche, Super Chief et Goldie Harmony payèrent une quinelle de $10.45.

Onze rapides trotteurs ont été inscrits pour le 30e Hambletonian

GOSHEN (P.A.) — Onze rapides trotteurs ont été inscrits, hier, dans la 30e épreuve pour les stakes Hambletonian, mercredi, et le nom de Scott Frost ressort autant, de cette liste, qu'une tonne de charbon dans un banc de neige.

Les vieux amateurs de courses sous harnais ont exprimé l'avis que la liste des inscrits de cette année est une des plus judicieuses depuis cette classique, le derby du Kentucky dans le monde des trotteurs, a été inaugurée. Ils sont cependant tous à peu près unanimes à placer Scott Frost, la propriété de Sol Camp, de Shafter, Californie, dans une niche à part, bien au-dessus des dix autres inscrits.

Cette classique du sulky est une épreuve de deux dans trois autour de la piste Good Times de Bill Cane et Scott Frost aura deux autres chevaux des écuries Camp pour lui tenir compagnie. Ce sont Butch Hanover et Home Free, et il ne serait nullement surprenant de voir Scott Frost et Butch Hanover se classer respectivement premier et deuxième.

Conducteurs canadiens

Scott Frost sera conduit par Joe O'Brien, de New-Glasgow, Nouvelle-Ecosse, et Clint Hodgins, Ontario, sera aux rênes de Home Free.

Chaque heat est d'un mille mais personne ne s'attend à ce que les trois heats soient nécessaires pour décider u vainqueur.

Le record du Hambletonian est de deux minutes et il a été établi par nul autre que Hoot Moon, le père de Scott Frost et de Butch Hanover, en 1947. O'Brien n'a pas voulu prédire qu'il établira un nouveau record mais si Scott Frost trotte aussi bien qu'on le dit et s'il se sent talonné par une couple d'inscrits, il se pourrait bien que le fiston abaisse le record du papa.

Tournoi de courses sous harnais avec bourse de $67,500

WESTBURY (P.A.) — La piste Roosevelt de Westbury, tentant de trouver un ambleur qui pourrait rivaliser avec l'extraordinaire Adios Harry, a annoncé, hier, qu'elle organisera un tournoi pour des bourses de $67,500, le premier du genre dans le monde des courses sous harnais.

Trente ambleurs se disputeront les honneurs d'épreuves conduites pendant trois soirées et les huit meilleurs chevaux, après élimination, seront opposés à Adios Harry et à Adios Boy. Ces deux ambleurs ont couvert le mille en moins de deux minutes depuis le début de la saison en cours. La finale de ce grand tournoi, pour des bourses de $25,000, aura lieu le 13 août. En raison de leurs performances depuis le début de la saison, Adios Harry et Adios Boy seront admis directement dans cette finale.

Les autres ambleurs, les meilleurs poulains de trois ans et des chevaux plus âgés de toutes les parties des Etats-Unis commenceront à se disputer la première des trois épreuves éliminatoires le 5 août. L'enjeu pour les trois "heats" de dix chevaux chacun sera de $22,500. Les six premiers dans chacun de ces heats avanceront dans la ronde semi-finale, le 9 août, pour des bourses de $20,000. Il y aura alors deux "heats" de neuf chevaux chacun.

Les quatre premiers chevaux de chacune des deux épreuves de la semi-finale seront les adversaires d'Adios Harry et d'Adios Boy en finale.

LUTTE
MARDI, 2 août
Attraction principale
PAT O'CONNOR vs LE GRAND KATO
Semi-finale
YVON ROBERT vs TINY MILLS
Préliminaire
AL MILLS vs EDDIE AUGER
Combat spécial
OVILA ASSELIN vs FRED ATKINS
ENTREE GENERALE, 75c
Sièges réservés $1.00 et $1.25
Heure : 8 h. 45 p.m.
AUDITORIUM

Club de football Ottawa Inc.
ROUGH RIDERS
JOUTE INTRA-EQUIPE
(ROUGES vs BLANCS)
Mardi, le 2 août, à 8 h. 30 p.m.
PARC LANSDOWNE
Entrée: ADULTES, $1.00 — Enfants, 50c
(Taxe incluse)

REPARATION DE
générateurs
et
démarreurs
Spécialistes dans la mise au point de moteurs
Welch & Johnston Ltd.
474, rue BANK 5-5172

Payez tous vos comptes en souffrance avec un prêt HFC
DÉBARRASSEZ-VOUS-EN d'un *seul* coup. Vous pouvez obtenir de $50 à $1,000 de Household Finance, contre votre promesse de remboursement. Prenez jusqu'à 24 mois pour rembourser. Repartez du bon pied avec un prêt de HFC. Téléphonez ou venez aujourd'hui même!
DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN!
HFC HOUSEHOLD FINANCE
45A, rue Principale, deuxième étage, téléphone PR 7-2791
175, rue Principale, 2e étage, téléphone PR 7-3824
HULL, P.Q.
SUCCURSALES d'OTTAWA:
1193, rue Wellington ..... Tél. 8-3027
106½, rue Rideau ..... Tél. 2-1758
56, rue Sparks ..... Tél. 2-7318
148, rue Bank ..... Tél. 3-8452
130, rue Sparks ..... Tél. 3-8425

"... et pour supprimer ces tiraillements de poitrine, une chemise étiquetée 'Sanforized'."

Voilà une prescription à la portée de tout le monde... Êtes-vous fatigué des vêtements qui rétrécissent? ... Alors, avant d'acheter vos cotonnades lavables, assurez-vous qu'elles portent l'étiquette "SANFORIZED"*

*Marque de commerce

Les favoris dominent au tournoi amateur du Canada

Lyle Crawford éprouve de la difficulté à disposer du tenace Roy Bainbridge

Moe Norman atteint la deuxième ronde en triomphant de Ken Jennings — Dave Moon cause une surprise en l'emportant sur Bob Gardner

CALGARY (P.C.) — Le cours des choses s'est effectué normalement, hier, et les moins habiles ont été retranchés dès la première ronde, dans le tournoi d'une semaine qui décidera du championnat de golf amateur du Canada, à Calgary.

A peu d'exceptions près, les favoris parmi les 107 concurrents dans le tournoi — 15 concurrents ont été retranchés en dernière heure — ont remporté des victoires faciles. La deuxième ronde de 18 trous de "match-play" sera disputée aujourd'hui.

Lyle Crawford, de Vancouver, que les connaisseurs ont choisi pour être l'homme à battre après sa spectaculaire tenue dans les matches pour la coupe Willingdon, a dû se rendre jusqu'au 18 vert avant d'avoir le meilleur, par une marge de deux trois, sur Roy Bainbridge, d'Edmonton, un joueur relativement peu connu.

Crawford a fourni du jeu erratique et a été loin d'afficher sa tenue de samedi, alors qu'il a joué deux rondes de 67 pour conduire l'équipe de la Colombie-Britannique à la conquête — sa deuxième consécutive — de la coupe Willingdon. Moe Norman, de Kitchener, Ontario, qui s'est classé immédiatement derrière Crawford dans la course aux honneurs individuels, lors des matches de samedi, a atteint la deuxième ronde avec une victoire facile de 5 et 4 sur Ken Jennings, d'Edmonton.

Quatre membres d'équipes provinciales pour la coupe Willingdon ont été mis au rancart.

La plus surprenante défaite fut celle de Bob Gardner, de Calgary, aux mains de Dave Moon, de Halifax, au compte de 3 et 2. Moon faillit perdre par défaut lorsqu'il arriva au tertre de départ quatre minutes en retard. On lui permit quand même de jouer sa ronde.

Les autres victimes dans la première ronde ont été Del Wilson, de Regina, qui a perdu par 2 et 1 aux mains de Peter Bentley, de Vancouver; John Monroe, de Sydney, qui a été éliminé par le Dr T. A. Alexander, de Calgary, et William Beer, de Charlottetown, qui a perdu aux mains de K. K. Foster, d'Indianapolis.

Gordon MacKenzie, de Vancouver, le champion junior du Canada en 1953, a été éliminé par Bill Dwyer, de Calgary.

Un soleil de plomb a asséché les fairways du Calgary Golf and Country Club, donnant aux golfeurs dont la force réside dans les coups de longue distance un avantage marqué.

Gordon Linn, de Montréal, le champion junior de la province de Québec, n'a pas été longtemps de la partie. Il a été éliminé 6 et 5 par Doug Lewis, de Moncton, Nouveau-Brunswick.

Joe Leblanc, de Montréal, un membre de l'équipe québécoise de la coupe Willingdon, a été gratifié d'une passe dans la première ronde et ne disputera son premier match que dans la deuxième.

Tom Hunter, de Montréal, a défait Rod McCullogh, de Winnipeg, par une marge d'un trou.

Jack Russell, de Vancouver, a éliminé Hilles R. Pickens, de Montréal, 3 et 2.

Elliot Godel, de Montréal, un membre de l'équipe québécoise de la coupe Willingdon, a atteint la deuxième ronde en défaisant Mike Richards, d'Edmonton, 4 et 3.

Ken Banks, de Montréal, s'est assuré une victoire de 2 et 1 sur Len Morgan, de Vancouver, et Brian McGuigan, un autre Montréalais, a défait Fred Campbell, d'Edmonton, 3 et 2.

5,000 MILLES A BICYCLETTE — Israel Accevedo Valderrama, au terme de son voyage de 5,000 milles à bicyclette, à travers deux continents, est l'objet des attentions de Christina Omana et d'Edith MacBride, à Toronto. Il est parti de sa Colombie natale, il y a six mois, traversa le Nicaragua en période de révolution, s'y fit mitrailler par des avions volant à basse altitude et évita de justesse de servir de nourriture à un tigre de Costa Rica. Après avoir assisté au jamboree mondial des scouts, à Niagara-sur-le-Lac, en août prochain, il retournera en Colombie en bateau, estimant qu'il en a assez de son voyage à bicyclette. (Photo S.N.S.)

Marilyn Bell a été la plus jeune personne à jamais traverser la Manche à la nage

Par Ron EVANS,
de la Presse canadienne

DOUVRES (P.C.) — Marilyn Bell, 17 ans, a eu assez de force pour effectuer un sprint dans les 200 dernières verges du parcours, dimanche, pour devenir la plus jeune personne à jamais traverser la Manche à la nage.

La jeune Torontoise a touché le littoral anglais à Abbottscliff, entre Douvres et Folkestone, à 8h.29 p.m. (3h.29 p.m., heure avancée de l'Est), soit 14 heures et 36 minutes après son départ du cap Gris-Nez, en France. Elle quitta la côte française à 5h.53 a.m. (12h.53 a.m., heure avancée de l'Est).

La courageuse petite étudiante — elle ne mesure que cinq pieds et deux pouces — nagea avec force contre les hautes vagues et les puissants courants de la Manche qui l'empêchèrent probablement d'établir un record pour dames dans cette traversée de 21 milles.

Un fort courant de l'ouest l'a retardée d'au moins deux heures alors qu'elle était à moins de deux milles de la côte.

Encore forte

Toute souriante à son arrivée en Angleterre, Marilyn tenta de dire quelque chose à la foule qui l'attendait sur les récifs du littoral. Le bruit des vagues étouffa cependant sa voix et quelques secondes plus tard, une gigantesque vague la jetait sur la grève.

Quelques seconds firent monter Marilyn dans une petite embarcation et elle fut transportée à Douvres, où elle se reposera pendant 12 heures, sous la surveillance de son médecin, le Dr Bruce Findlay, de Folkestone.

Mlle Bell portait un costume de bain rouge, un casque de même teinte et des lunettes de protection lorsqu'elle accomplit son exploit. Elle réussit la conquête de la Manche un an, presque jour pour jour, après avoir remporté les honneurs de la course d'Atlantic City — section des dames — autour de l'île Abescon, un parcours de 26 milles. La Manche, où Mlle Bell l'a traversée, a 21 milles de largeur.

Elle se remit de nouveau en évidence dans le monde de la nage en septembre dernier lorsqu'elle devint la première personne à jamais traverser le lac Ontario à la nage, une distance de 32 milles, entre Youngstown, New-York, et Toronto. Elle nagea les 32 milles en 20 heures et 56 minutes.

Tout comme pour sa traversée du lac Ontario, son exploit de la Manche se fit sous la surveillance de Gus Ryder, son entraineur et de John Burwell, un vétéran pilote.

Deuxième Canadienne

Marilyn Bell devient la deuxième Canadienne à réussir la traversée de la Manche à la nage. Mme Winnie Roach Leuszler, de St. Thomas, Ont., fut la première à réussir l'exploit, en 1951.

Marilyn est cependant la plus jeune femme à jamais faire la conquête du bras de mer. Gertrude Ederle, des Etats-Unis, la première femme à accomplir l'exploit, avait 19 ans lorsqu'elle traversa la Manche, en 1926. Philip Mickman, un Anglais, a réussi le même exploit à l'âge de 18 ans, en 1949.

Bien escortée

Une flottille de 12 embarcations a accompagné Marilyn durant la traversée. Son père et sa mère, M. et Mme Sydney Bell, de Toronto, et sa soeur, Karen, se trouvaient dans un yacht qui suivit Marilyn.

Quelques milles avant son arrivée en Angleterre, elle dut traverser des voies de navigation. Quelques gros vaisseaux ont dévié de leur parcours pour laisser la voie libre à la jeune Torontoise mais se sont maintenus assez près d'elle pour permettre à leurs passagers de voir la jeune nageuse lutter contre les vagues.

Première de l'année

Marilyn est devenue la première personne à traverser la Manche cette saison. Une douzaine d'autres nageurs, dont Florence Chadwick, qui a déjà accompli l'exploit trois fois, s'apprêtent à effectuer la traversée. Mlle Chadwick échoua dans la traversée du lac Ontario, en septembre dernier, là où Mlle Bell se couvrit de gloire.

Après des mois de préparatifs avec son entraineur Gus Ryder, Marilyn a traversé à Wissant, en France, samedi soir. A son hôtel de Wissant, elle se leva à 3h. a.m. et prit un léger déjeuner. Elle voyagea ensuite 10 milles en auto pour se rendre au cap Gris-Nez. Elle devança l'heure de son départ d'environ une heure et demie pour prendre avantage de la marée basse.

Sur la grève, elle rencontra Shirley Dunbar, de Nottingham, Angleterre, qui s'apprêtait elle aussi à entreprendre la traversée. Elle s'entretint quelques minutes avec la jeune Anglaise et alla ensuite revêtir son costume de bain et s'enduire d'une légère couche de graisse. La mer était calme au cap Gris-Nez et le départ se fit sous des conditions idéales.

Mlle Dunbar fit bien pendant cinq heures et 22 minutes mais les vagues lui donnèrent le mal de mer et elle dut être retirée de l'eau.

Tom Park gagne la deuxième course annuelle de natation à Atlantic City

ATLANTIC CITY (P.A.) — Tom Park a gagné, hier soir, la deuxième course annuelle à la nage autour de l'île côtière d'Atlantic City. Park a nagé les 26 milles du tracé en neuf heures, 49 minutes et 30 secondes.

Le vainqueur, originaire de Hamilton, Ontario, a fini la course 10 minutes avant Cliff Lumsden, 24 ans, de Toronto. Park est maintenant citoyen de Lakewood, Californie.

C'était la deuxième victoire de Park dans cette classique annuelle qui a débuté l'an dernier et c'était la deuxième fois qu'il l'emportait sur Lumsden.

Il avait gagné la course de l'an dernier en neuf heures, 21 minutes et 42.2 secondes. Lumsden, bien connu pour les célèbres victoires qu'il a remportées dans les concours de natation de l'Exposition nationale du Canada, a fini quelque 300 verges en arrière de Park.

Le vainqueur, âgé de 31 ans, touchera une somme de $5,700 pour cette victoire. Il recevra $5,000 pour avoir été le premier à franchir l'arrivée. Le reste de sa bourse lui sera octroyée pour avoir été premier à différents points le long du parcours.

Accueil triomphal

Une foule de quelque 4,000 personnes a ovationné Park lorsqu'il est arrivé au grand quai de promenade d'Atlantic City. Des centaines d'autres l'ont acclamé de petites embarcations semées partout dans la baie. Son exploit n'a guère semblé le fatiguer et il a grimpé sur la promenade sans aide, après avoir été recueilli par une embarcation de sauvetage.

Park, un robuste gaillard de cinq pieds et neuf pouces, exploitait un poste d'essence, à Lakewood, mais il a abandonné ce commerce pour devenir nageur professionnel. Il est encore citoyen canadien mais a demandé à obtenir sa citoyenneté américaine.

Des 28 concurrents qui ont pris part à la course de cette année, sept étaient des Canadiens.

Park a déclaré que la course de cette année avait été beaucoup plus ardue que celle de l'an dernier. Il a déclaré que le vent était plus fort.

LOUEZ UNE AUTO POUR LA NUIT
$3.95 PLUS MILLAGE

Ce taux réduit comprend GAZOLINE et ASSURANCE GRATUITES. Une nouvelle voiture 1955 est à vous de 5 hres de l'après-midi jusqu'à 9 hres le matin suivant.

TILDEN Rent-a-Car System
D'UN OCÉAN À L'AUTRE

TILDEN RENT-A-CAR
aussi aéroport d'Uplands
Tél.: 5-5444
199, Slater (près Bank)

LIGUE INTERNATIONALE

Les Maple Leafs l'emportent à deux reprises sur les Royaux, 11-4 et 3-2

Par la Presse canadienne

Cinq joutes étaient à l'affiche dans la Ligue internationale de baseball, hier après-midi. Les Maple Leafs de Toronto ont alors repris leur avance sur les Royaux de Montréal en enregistrant des gains de 11-4 et 3-2 sur ces derniers. Les Leafs possèdent maintenant une avance de 2½ parties. Dans les autres parties au programme, les Sugar Kings de La Havane ont remporté un gain de 9-5 sur les Jets de Columbus; les Chiefs de Syracuse ont remporté une victoire de 7-3 sur les Virginiens de Richmond et les Bisons de Buffalo ont tout juste triomphé des Red Wings de Rochester, 4-3.

A Toronto, une foule de 9,502 personnes a vu les Leafs remporter deux gains. Archie Wilson a conduit les Leafs à la victoire durant la première joute, puisqu'il a frappé un circuit de quatre points à la cinquième manche. Les Leafs frappèrent 13 coups sûrs durant cette première joute contre neuf pour les Royaux. Durant la deuxième joute, les Royaux saisirent une avance de 2-1 durant la huitième manche, mais les Leafs se rallièrent pour égaliser les chances à la fin de cette manche et par la suite compter le point gagnant à la fin de la neuvième reprise. Lou Limmer frappa un simple pour faire compter le point gagnant.

A Rochester, le lanceur Ben Flowers fit mordre la poussière à sept frappeurs pour mener les Bisons à un gain de 4-3. Flowers en était à sa septième victoire contre six revers. Jack Faszholz, le lanceur perdant subissait son dixième revers contre dix victoires. Buffalo compta à trois reprises contre Faszholz avant que ce dernier ne soit remplacé par Tony Jacobs et Cot Deal. Stan Jok cogna un circuit pour les Wings à la sixième manche et Chick King réussit le même exploit pour les Bisons.

Bill Owens limita les Virginiens de Richmond à huit coups sûrs en menant les Chiefs à un gain de 7-3.

Par manche:		P.	C.	s.	E.
Columbus	002 010 020	5	6	2	
La Havane	202 300 11x	9	14	0	

Thies, Miller (5) et Erautt; Bracho et Noble.

Par manche:		P.	C.	s.	E.
Syracuse	000 010 402	7	10	2	
Richmond	000 200 001	3	8	3	

Owen et Heyman; Connelly, Voiselle (7), Medlinger (8) et St. Claire.
P.: Connelly. G.: Owen.
Circuit:— Richmond: Berbee.

Par manche:		P.	C.	s.	E.
Buffalo	020 020 000	4	9	0	
Rochester	000 021 000	3	7	1	

Flowers et Streuli, Yewcic (6); Faszholz, Jacobs (5), Deal (6) et White.
Circuits:— Buffalo: King; Rochester: Jok.

Première joute:		P.	C.	s.	E.
Montréal	100 200 010	4	9	1	
Toronto	003 141 02x	11	13	0	

Wojey, Stanek (6) Cox (8) et Bucha; Barnes, Hetki (4), Blake (9) et Berberet.
G.: Hetki. P.: Wojey.
Circuits:— Montréal: William; Toronto: Berberet, A. Wilson et Demars.

Deuxième joute:		P.	C.	s.	E.
Montréal	000 000 20	2	5	0	
Toronto	000 001 11	3	9	0	

LaSorda, Mickens (7) et Bucha; Johnson, Picone (7) et Griffin.
G.: Picone. P.: Mickens.
Circuits:— Montréal: Fernandez; Toronto: Demars.

Bobet gagne pour la troisième fois le Tour de France

PARIS (P.A.) — Louison Bobet, de France, que ses admirateurs se plaisent à appeler le "Napoléon du cyclisme", est devenu, samedi, le premier homme à gagner trois fois de suite le Tour cycliste de France, le plus grand marathon cycliste du monde.

Le fameux athlète de 30 ans a fait son entrée triomphale au stadium du Parc-des-Princes aux applaudissements de milliers et de milliers de spectateurs qui avaient tenu à assister à la fin de cette épreuve de 22 étapes, une distance de 2,704 milles à travers la Belgique, le Luxembourg, la Suisse, l'Allemagne, Monaco et la France. Le Tour avait commencé le 7 juillet, au Havre.

Mince avance

La marge de victoire de Bobet — sur Jean Brankart, de Belgique — fut cependant une des plus minces dans l'histoire de cette classique, dont l'origine remonte à 1903.

Bobet pédala le parcours, dont plus d'un tiers se fait en montagne, en 130 heures, 29 minutes et 26 secondes, soit en quatre minutes et 53 secondes de moins que Brankart.

Même si Bobet remporta les honneurs de la course, il ne gagna pas la dernière étape de 142 milles sur terrain plat, de Tours à Paris. Miguel Poblet, d'Espagne, remporta les honneurs de cette étape en six heures, 38 minutes et 25 secondes.

Philippe Thys, de Belgique, avait déjà gagné le Tour à trois reprises mais deux seulement de ses victoires furent consécutives.

69 finissants

Des 130 cyclistes qui commencèrent la course, au Havre, 69 seulement firent leur arrivée au stadium du Parc-des-Princes. Les autres abandonnèrent la partie pour cause de fatigue ou de maladie. Bobet fut importuné par des clous vers le milieu de la course mais put quand même continuer.

Un total de 36,685,000 francs ($104,812) furent décernés en prix. De cette somme, 2,000,000 de francs ($5,714) étaient destinés au vainqueur. Bobet avait cependant consenti, auparavant, à partager ses prix avec les autres membres de l'équipe française.

Les Rough Riders présentent leur première joute amicale, ce soir

Les Rough Riders d'Ottawa sont à l'entrainement déjà depuis quelques semaines et nombreux sont les amateurs de football, qui régulièrement ont assisté aux différents exercices. Nombreuses questions furent alors demandées et tous les partisans des Rough Riders se demandent si réellement l'équipe sera plus puissante que la saison dernière, alors que les Riders terminèrent la saison régulière en dernière position du Big Four. Quelques-unes de ces questions seront tout probablement résolues, alors que l'équipe actuelle des Rough Riders sera partagée en deux clans et que tous les joueurs seront à l'oeuvre dans une partie amicale.

Il est évident que cette joute ne donnera pas toutes les réponses requises, mais, elle permettra tout de même aux nombreux partisans présents de voir plusieurs nouveaux joueurs à l'oeuvre et également de voir presque tous les nouveaux joueurs américains batailler désespérément pour se mériter une position sur l'équipe. Les partisans pourront également voir à l'oeuvre, les deux joueurs d'arrière-quart, qui présentement bataillent pour se mériter une position. Il s'agit alors de Gus Braccia et Gene Rossi, deux habiles joueurs de la formation "split-T". Il est donc évident que tous les nouveaux joueurs américains seront étroitement surveillés. Sur l'équipe des Rouges, les joueurs à surveiller seront certainement Don Holtz, un joueur de ligne, le fameux Cowboy Hill, un grand joueur d'extérieur, Joe Guido et Ted Schwangler, deux rapides joueurs de champ-arrière.

Sur l'autre équipe, Tom (The Bomb) Tracey et Bob Shemonski seront aussi deux joueurs de champ-arrière, qui seront surveillés de près. Tracey et Shemonski semblent déjà assurés de demeurer avec l'équipe. Cette joute aidera certainement l'instructeur Chan Caldwell a choisir un autre joueur de champ-arrière qui demeurera avec l'équipe.

Voic maintenant la liste des joueurs pour cette joute amicale, de ce soir, qui débutera à 8 heures 30:

Les Rouges		Les Blancs	
51	Boich	40	Bitkowski
56	Stracina	50	Kovacs
57	Malarchyk	52	Donulak
58	Maruska	53	Upton
59	Westlake	54	Ladygo
60	Scoccia	61	King
62	Holtz	71	Petcoff
66	McKay	75	Sowalski
67	Smith	80	Kotoff
68	Moss	83	Crain
70	Simpson	85	Shemonski
73	Welton	86	Tracey
77	Hill	87	Jablonski
81	Guido	89	Pinhey
82	Braccia	91	Hecker
83	Crain	92	Shannon
84	Shaw	94	Wade
88	Stone	96	Tamoski
90	Pinkey	97	Bevan
		99	Rossi

Superbes débuts

QUEBEC (P.C.) — Un lanceur de 19 ans, faisant ses débuts dans le baseball professionnel — dans la ligue Provinciale, de classe "C" — a lancé une partie sans point ni coup sûr, hier soir, et est venu à un homme près de réaliser le rêve de tout lanceur, une partie parfaite.

Bob Thiess, que les Braves de Québec ont acheté la semaine dernière, a accordé un but sur balles au premier homme à lui faire face et a ensuite retiré les 21 frappeurs suivants en ordre, dans la première joute d'un programme double contre les Phillies de Trois-Rivières.

Thiess, dont la seule expérience consiste à avoir lancé pour l'université de Salem, dans sa ville natale de Salem, Massachussetts, a enregistré cinq "strikeouts" et les Braves ont blanchi les Phillies 4-0.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: 6-7431.

Marilyn Bell s'est reposée de son exploit en allant faire une baignade

Par Arch MACKENZIE,
de la Presse canadienne

FOLKESTONE (P.C.) — Vous seriez, n'est-ce pas, porté à croire que quelqu'un qui vient juste de passer quelque 14 heures à l'eau à traverser la Manche, voudrait demeurer au sec pour quelque temps.

Ce n'est cependant pas le cas de Marilyn Bell. La jeune nageuse de 17 ans, qui est devenue, dimanche, la plus jeune personne à jamais traverser la Manche à la nage, a pris un drôle de congé. Elle s'est reposée de son exploit en allant faire une baignade, moins de 24 heures après être sortie des eaux agitées de la Manche.

En contraste avec son exploit de la veille, la baignade d'hier se fit sans fanfare. Elle s'esquiva tranquillement de son hôtel, à Folkestone, et alla se baigner dans la mer, à Douvres. Elle en profita pour avoir un entretien avec John (Pop) Burwell, son pilote pour la traversée de la Manche.

La jeune Torontoise, qui devint, l'an dernier, la première personne à traverser le lac Ontario à la nage, était, hier, le sujet de la conversation d'à peu près tous les villégiateurs de la côte sud. On ne se lassait pas de s'émerveiller de sa fraîcheur et de sa bonne humeur à son arrivée à Abbottscliffe, après une lutte de 14 heures et 36 minutes contre les vagues et les courants, entre le cap Gris-Nez, en France, et les falaises de Douvres.

Des félicitations

Les messages de félicitations continuaient à arriver par centaines à son hôtel de Folkestone. Il y en avait un du premier ministre Louis Saint-Laurent, un autre du premier ministre Leslie Frost, de l'Ontario, d'autres des maires de Toronto et de Montréal, et un de la nageuse anglaise Brenda Fisher, qui détient le record de 12 heures et 42 minutes pour la traversée de la Manche pour les dames. Mlle Fisher demeure maintenant au Canada.

Marilyn était d'excellente humeur lorsqu'elle est arrivée au port de Douvres pour sa baignade. La souriante étudiante blonde a déclaré qu'elle avait dormi comme une bûche. Elle a ensuite déclaré aux journalistes que les gens qui l'accompagnaient dans des embarcations pour sa traversée "ont dû trouver le temps beaucoup plus long que moi".

"Ce devait être extrêmement ennuyeux pour eux de se laisser ballotter par les vagues et de me regarder nager. Moi je n'ai pas trouvé le temps long car j'avais assez à faire pour me tenir occupée et me désennuyer."

Des méduses

Marilyn a déclaré qu'elle a donné dans de nombreux bancs de méduses, des êtres marins gluants qui pullulent dans la Manche. "J'en ai frappé deux bancs juste avant d'arriver à Abbotscliff, a déclaré Marilyn, et ça vous fait drôle de vous sentir glisser sur ces bêtes collantes."

Les projets d'avenir de Marilyn ne sont pas définis. Après la fin de ses études de high school, le printemps prochain elle compte poursuivre ses études à l'Université de Toronto.

Son père et sa mère sont encore avec elle, à Folkestone. Il y a également sa jeune soeur Karen. Mme Bell a déclaré qu'elle ne sait pas quand la famille partira d'Angleterre pour retourner au Canada.

Marilyn a un engagement à l'Exposition nationale du Canada à Toronto, le 18 août, mais elle compte voyager un peu avant de retourner chez elle. Un de ses prix pour la traversée de la Manche est justement un voyage à Paris et à Rome et Marilyn en prendra certainement avantage.

Les amateurs de baseball aimeraient voir plusieurs changements effectués

CHICAGO (P.A.) — Les amateurs de baseball aimeraient que l'on fasse des changements, particulièrement en ce qui a trait aux facilités de stationnement aux abords des terrains de baseball et à la longueur des joutes. C'est ce qui ressort des premiers résultats, publiés hier, après un relevé conduit sur la recommandation du commissaire Ford Frick.

Ces résultats préliminaires ont été communiqués, hier, par une firme de relations extérieures de New-York, lors de la réunion d'été des directeurs des ligues Américaine et Nationale.

"Même si le relevé n'est pas complet", rapporte la firme, "on a recueilli suffisamment de données pour communiquer au commissaire et aux propriétaires de clubs des informations factuelles qui pourront leur servir dans l'élaboration de leurs plans d'avenir".

Au nombre des informations recueillies, on relève les suivantes:

1. Un relevé basé sur 10,000 réponses à un questionnaire envoyé par la poste à 45,000 personnes dans 13 Etats en territoire des majeures indique que 93.7 pour cent des gens acceptent le fait que le baseball est "le jeu national des Américains".

2. Quarante-neuf pour cent de ces gens disent que leur intérêt dans le baseball est allé augmentant dans les 10 dernières années; 39 pour cent disent que leur intérêt est le même; 39 pour cent ont déclaré qu'au cours des 12 derniers mois ils ont assisté au moins à une joute et même jusqu'à cinq; 26 pour cent ont déclaré qu'ils ont assisté à plus de cinq joutes.

3. Les principales raisons apportées pour ne pas assister aux joutes sont les suivantes: les difficultés à stationner sa voiture; la préférence à regarder la joute à la télévision; les prix d'admission trop élevés; la longueur des joutes et l'extrême lenteur à laquelle le jeu progresse.

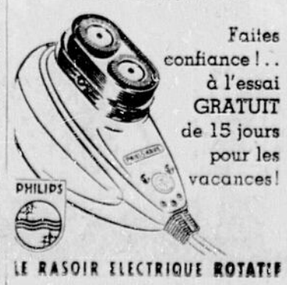
4. Un relevé au sein de la jeune génération d'âge scolaire indique une plus grande diminution d'intérêt dans le baseball que chez les gens plus âgés.

Avis des journalistes

5. Un relevé conduit auprès de 763 rédacteurs sportifs des Etats-Unis indique que 56 pour cent d'entre eux préféreraient "couvrir" le baseball s'ils avaient le privilège de n'écrire qu'au sujet d'un seul sport; 80 pour cent d'entre eux ont émis l'opinion que les joutes devraient être plus courtes et ne devraient pas traîner en longueur; 64 pour cent ont exprimé l'avis qu'on devrait améliorer les facilités de stationnement; 67 pour cent des rédacteurs sportifs interrogés ont déclaré être d'avis que les amateurs de baseball de leurs régions supporteraient — plus ou moins dans certains cas, beaucoup d'autres — les joutes télévisées sur des appareils à tarif minuté.

Il était esclave de sa barbe ce pauvre Jean! Il acheta un
PHILISHAVE
Maintenant, il se rase en un instant...

il est toujours content, Jean!



Faites confiance!.. à l'essai GRATUIT de 15 jours pour les vacances!
PHILIPS
LE RASOIR ELECTRIQUE ROTATIF

Les ailes de la liberté

L'Aviation Royale Canadienne, dont la puissance grandit de jour en jour, est un gage puissant de la protection du Canada. Et dans son rôle de protecteur de toutes nos libertés, le CARC offre à la jeunesse canadienne des situations modernes et fières au sein de ses équipages volants, et il ouvre la voie vers une carrière fructueuse dans le domaine grandissant de l'aéronautique.

Si vous pouvez répondre aux exigences ci-dessous, n'hésitez pas à consulter dès maintenant l'officier d'orientation du CARC dans votre région.

CONDITIONS D'ADMISSION:
- Âge—au moins 17 ans et pas plus de 25 ans.
- Degré d'instruction—11e scientifique de primaire supérieure, ou mieux.
- Santé—satisfaire aux examens médicaux du CARC.

CAF55-31F

Centres de recrutement du C.A.R.C.
675 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. Tél. UN. 6-2449
Edifice du Capitol, 146, rue St-Jean, Québec, P.Q. Tél. 2-8527
239, rue Queen, Ottawa, Ont. Tél. 3-4039.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, tous renseignements sur les conditions d'enrôlement et les emplois actuellement disponibles dans le C.A.R.C.

NOM (LETTRES MOULÉES) (DE FAMILLE) (DE BAPTÊME)
ADRESSE
VILLE PROVINCE
DEGRÉ D'INSTRUCTION (ANNÉE ET PROVINCE)
ÂGE

CORPS D'AVIATION ROYAL CANADIEN

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BELAND — Paul et Jacqueline Beland, née Jacqueline Pilon, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, Lise, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, jeudi le 28 juillet 1955. Baptisée dimanche 31 juillet en l'église Notre-Dame de Grâce sous les prénoms de Marie-Jeannette-Lise. Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Pilon. Porteuse, Mlle Jeanne Henri. 1-176

Perdu-Trouvé (4)

"PUG" anglais, 7 mois, corps fawn, tête noir. Répondant au nom "Titi". Récompense. 109 Caron, Wrightville. PR7-1995. 4-178

PERDU rue Maisonneuve, une perruche verte, longue queue bleue, anneau à une patte. Nom "Gerry" comprenant anglais. Récompense. PR7-8446 4-176

On demande (hommes) (6)

DEBOSSEUR avec expérience pour travailler dans garage avec agence d'automobiles, 92 Wellington, Hull. 6-177

REPRESENTANT VENTES

Bilingue, avec connaissance de machinerie et outillage pour entrepreneurs généraux et de routes, municipalités, etc. Doit posséder initiative et fournir des références satisfaisantes.

ECRIRE A

Case 52 Le Droit

6

BARBIER demandé. 75% commission ou $60 par semaine. Grosse clientèle. Ecrivez ou téléphonez immédiatement. Hôtel Radio. Théo. Rodrigue, prop. Hearst, Ont. Tél. 132. 6-300

MUNICIPALITE D'OTTAWA

EVALUATEUR SUR PLACE

$225.00-$293.50 par mois, plus boni de vie chère de $14.00 environ.

Travail permanent et occasions d'avancement. Tous les avantages ordinaires. L'expérience antérieure dans la construction ou l'évaluation des édifices est un avantage, mais n'est pas nécessaire.

S'inscrire : Bureau des inscriptions du travail et de l'embauchage, Département de la Trésorerie. Chambre 118, 48, rue Rideau, Ottawa, Ontario.

6

DISTRICT D'OTTAWA — Couple demandé pour travail sur ferme laitière, l'homme sur la ferme, la femme pour travail de maison. Aussi célibataire expérimenté pour travail sur la ferme. Résideront dans maison séparée. Un peu d'anglais requis. Ecrire en donnant l'âge, l'expérience, etc. à Case 45 Le Droit. 6-176

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (32)
Auvents (38)
Brûleurs à l'huile (35)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux chevaux (65B)
Cartes professionnelles (70)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (47)
Décès (76)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Ferblantiers (55)
Fleuristes (48)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Mariages (75)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (53)
Serruriers (60)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

On demande (hommes) (6)

AGENTS D'IMMEUBLES, PLEIN TEMPS OU TEMPS PARTIEL

HOMMES ou femmes possédant automobile et pouvant travailler le soir. Offre très avantageuse à qui veut se faire un revenu substantiel. Ecrire, Case 135, Le Droit ou appeler PR1-1853 pour rendez-vous. 6-300

ASSISTANT-COMPTABLE. S'adresser: General Bearing Service, 70 Fleet. 6-3691. 6-177

Charpentier

D'EXPERIENCE

demandé pour travailler sur finision et bois bardeau extérieurs, payé à la pièce. Doit avoir expérience. Peut se faire de bons salaires.

Appeler

CAMPEAU CONSTRUCTION

COMPANY LIMITED

2-9139 3-7071

6

EMPLOIS à haut salaire, avantages, tous les métiers. Canada, les Iles, Amérique du Sud, E.-U. Renseignements gratuits disponibles, écrire à Dép. 81W National Employment Information 1020, Broad Newark, N.J. 6-

ON DEMANDE

MENUISIERS D'ATELIER

Pour une manufacture de portes et châssis et série complète d'articles en bois dans l'atelier, ouvrage général.

Ecrire donnant expérience ou téléphoner

OSBORNE 5-8331

THE LABERGE LUMBER & SUPPLY

COMPANY LIMITED

Sudbury Ontario

6

HOMME de magasin (storeman) bilingue, pour Cie de construction, ouvrage à l'année, avancement, bon salaire si qualifiée. Ecrire de votre propre main. Case Postale 267, Hull, Qué. 6-180

(hommes ou femmes) (6A)

TAILLEUR, homme ou femme, à temps partiel, pour vêtements d'hommes. La Salle Clothes, 123 Eddy, Hull, demander gérant L. Lalonde. 6A-176

Positions vacantes (6C)

OCCASIONS D'EMPLOI

(service civil du Canada)

Vérificateurs de la taxe d'accise, divers centres, traitement initial jusqu'à $4,170.

Statisticien (ayant une maitrise), Ottawa, $6,120-$6,840.

Archéologue, Musée national, Ottawa, $4,680-$5,400.

Agents du commerce (gradués universitaires), Ottawa, $3,480-$4,500 et $5,400-$6,120

Vérificateurs juniors et vérificateurs (impôt sur le revenu), Sudbury, $3,060 à $5,220 selon la compétence.

Anthropologues, Musée national, Ottawa, $3,360-$3,900.

Diététiste (graduée universitaire), Prince-Rupert (C.-B.) $3,270-$3,660 plus allocation.

Traducteurs (anglais et français), Ottawa, jusqu'à $4,920

Agent des cadres du personnel (transport motorisé), Ottawa, $4,170-$4,920.

Inspecteurs d'instruments d'aéronefs, Montréal et Ottawa, $4,230-$4,800.

Techniciens des sytèmes de réglage de tir (pièces à feu et armes sous-marines), Ottawa, $4,110-$4,500.

Comptable de ministère (dépôt d'approvisionnement de l'aviation), Dartmouth (N.-E.), $4,110-$4,500.

Illustrateur de catalogue, London (Ont.) $3,750-$4,140 (délai prolongé jusqu'au 8 août).

Techniciens en communications (électronique), Ottawa et à l'écart, $3,240-$3,780.

Apprentis et aides (procédés d'impression photomécaniques et lithographiques), Ottawa, $1,980-$2,700 et $2,850-$3,240 respectivement

Sténographes, Ottawa, $125-$205 par mois, selon la compétence.

Dactylographes, Ottawa $125-$180 par mois, selon la compétence.

Précisions et formules de demande au plus proche bureau de la Commission du service civil, du Service national de placement ou des Postes. 6C

On demande (femmes) (7)

UN MAGASIN de robes et lingerie dans votre foyer. Modes de la Cinquième Avenue, New-York. Bonne commission. Aucun capital requis. Ecrire à Modern Manner, Dept. 123 Hanover, Penn. 7-

FEMMES de ménage demandées à 198 Rideau. 5-7246. 7-178

Demenagement International

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Ferme le samedi — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

On demande (femmes) (7)

DACTYLO bilingue semaine de 5 jours. Assurance-groupe. S'adresser: Industrial Bag Company, 2, rue Lois, Hull. 7-176

ON DEMANDE STENO ou DACTYLO

BILINGUE

pour bureau d'avocat

Case 85, "Le Droit"

7

MUNICIPALITE DE LA VILLE D'OTTAWA

STENOGRAPHES

demandées immédiatement par les départements de la récréation publique et du génie.

Positions permanentes, avec occasion d'avancement. Salaire de début selon l'expérience et les qualifications.

PAYEUR TEMPORAIRE

demandé immédiatement par le département de perception de la ville, pour approximativement 6 mois. Expérience antérieure comme caissier ou payeur préférée mais non essentielle.

S'ADRESSER : Bureau d'embauchage et d'inscription du travail, département de la trésorerie, chambre 118, 48, rue Rideau, OTTAWA, Ontario.

7

On demande (servantes) (8)

FILLE ou femme fiable pour soins petit logis et 2 enfants. MO3-4876. 8-176

MAGNIFIQUE occasion pour fille de campagne de préférence, désirant une position permanente. Nous aimerions personne sérieuse, débrouillarde et capable de prendre charge au besoin. Devra savoir faire bonne cuisine. Maison des plus modernes située à un mille de Hull. Chambre de bain privée à sa disposition. Autre domestique aide à l'entretien de la maison. Salaire élevé. Bon chez-soi. Pas de jeunes enfants. Ecrire Case 84, Le Droit. 8-176

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE bilingue posédant certificat de 1ère ou 2ème classe demandée pour école séparée No. 1 German Conaught Station, 95 milles de Timmins. Ecole neuve et moderne. Pour grades 4 à 8. Salaire selon qualifications et expérience. Pour renseignements communiquez avec J. Ralph Quirion, secrétaire, Connaught Station, Ont. Tél: 11 B. 9-177

ON DEMANDE 2 institutrices bilingues, une pour grade 1 et jardin d'enfants, l'autre pour grades 4 et 5. S.V.P. s'adresser à C. Vallière, secrétaire-trésorier, école séparée No 1 Black River, à Holtyre, Ont. 9-300

LA COMMISSION scolaire de Messines demande pour septembre, 2 institutrices diplômées pour enseigner dans écoles de rangs de la 1ère à la 4e, et 5e année. Un instituteur diplômé pour enseigner dans l'école du village de la 6e à la 9e année. Très bon salaire pour personnes expérimentées. S'adresser: S. Godin, sec., Messines, Qué. 9-178

INSTITUTRICE demandée pour école No 3, Buckingham-Ouest, bon salaire. S'adresser à Victor Vallières, sec., R.R. No 2, Buckingham, Qué. Tél: 2930. 9-178

INSTITUTRICE qualifiée demandée, pour école séparée no 26, Gloucester, pour grades 5-6-7-8. S'adresser: R. Dumas, sec., R.R. no. 1, Ottawa, SH6-6590. 9-178

DEUX institutrices bilingues, catholiques romaines pour la municipalité scolaire de Buckingham Est, pour enseignement dans les classes élémentaires. Bon salaire pour institutrice avec expérience. S'adresser à J.-P. McNamara, secrétaire, Masson, R.R. No 1 Québec. 9-177

INSTITUTRICE bilingue qualifiée pour grades 5-6. Salaire minimum $2,200. Veuillez mentionner qualifications, expérience, nom et adresse du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, Gogama, Ont. 9-179

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE demandée pour l'école séparée No 1 Hilliard, Ecole Moderne. S'adresser à Aurèle Lacasse, président, R.R. 3, Thornloe, Ont. 9-179

INSTITUTRICE diplômée demandée pour enseigner dans une école centrale à Notre-Dame de la Salette. Pour renseignements s'adresser à Jacques Boileau, secrétaire, Notre-Dame de la Salette, Québec. 9-179

INSTITUTRICE diplômée demandée pour école de campagne. S'adresser à Eddie Noël, secrétaire, Buskville Qué. 9-178

2 INSTITUTRICES diplômées demandées pour écoles de campagne. S'adresser à Jean L. Nault, sec.-très., Montcerf, P.Q. 9-181

INSTITUTRICE diplômée possédant expérience demandée pour école no 2B Papineau. Mentionnez salaire désiré et qualifications. Val Bélanger, secrétaire, Mattawa, Ont. Tél: 367S3. 9-18 25 juil. 2 août.

2 INSTITUTRICES demandées: une bilingue pour grades 5-9 inclusivement; l'autre anglaise, pour 1-4 inclusivement. Mme Rosaire Boisvert secrétaire, Poltimore, Québec 9-300

(On demande (emplois) (11)

PRENDRAIS lavages, repassages, reprisages. S'adresser Mme J.B. Morissette, 8 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-3569. 11-179

On demande (divers) (13A)

ACHETONS meubles et poêles; payons plus hauts prix. Allons chercher. 5-8658. 13A-300

GARDERAIS enfants pendant que la mère travaille. 15 St-Henri, Hull. PR7-1094 13A-176

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737. 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS

Assurances — Immeubles

191 Principale - PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon.

Nos agents le soir:

Julien Groulx, PR7-8850

Jean-Marie Séguin, PR1-1427

Georges Groulx, PR7-8947

G.-H. Groulx PR1-1721

HULL, rue St-Laurent — Restaurant, faisant bon chiffre d'affaire et résidence comprenant salon, salle à diner, cuisine, 3 chambres à coucher et salle de bain complète. Prix: $10,500.

HULL, rue St-Henri — Duplex, un logis de 4 pièces et un de 3 pièces. Revenu actuel, $73 par mois. Prix: $5,000. Termes.

EAST TEMPLETON — (route no 8). Duplex de 2 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain dans chaque logis, construction récente. Prix: $8,200. Termes.

PTE-GATINEAU — Maison de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain. Extérieur fini papier brique. Prix: $5,000.

HULL, paroisse St-Raymond — Bâtisse comprenant 2 logis et un restaurant faisant gros chiffre d'affaires. Revenu actuel $210 par mois. Prix: $14,700. — $5,500 à compte.

HULL, rue Archambault — Duplex, un logis de 5 pièces, l'autre, 6 pièces. Revenu annuel $12,000. Prix: $16,000. — $4,000 à compte.

WRIGHTVILLE, boul. St-Joseph, en dehors des limites de la ville, sur terrain de 283x144, duplex et petite maison. Le tout pour $7,500. — $2,000 à compte.

HULL-SUD, rue Centre. — Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, cuisine. Prix: $4,000.

PTE-GATINEAU, rue St-François Xavier — Maison de 2 chambres à coucher, salon cuisine et solarium. Construction récente. Prix: $4,500. — $2,000 à compte. 14-300

SAINTE-CECILE DE MASHAM. Maison moderne. Semi-bungalow, située près église et couvent environ 25 milles de Hull, 3 chambres à coucher, chambre de bain complète chauffage central. Tél. 35S21 S'adresser M. Cardin, Ste-Cécile de Masham. 14-176

Exclusive Construction Co.

CONSTRUCTION générale, maisons en construction dans Cardinal Heights. — M. Papineau, SH 6-0702. 14-300

McKAY, duplex en briques, chauffage, possession prochaine, $15,000. Geo Howith courtier - assurance et immeuble. 2-5687. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

JOS LEBLANC (Courtier) SH6-0331

Agent: Eugène Picard, 2-5863

RUE DONALD, près Riverside Drive. Triplex neuf en brique. 2 logis 4 pièces 1 de 3. Système eau chaude à l'huile. Revenu mensuel $285. Demande $27,500. Termes.

RUE SWEETLAND — Bonne maison en brique. 3 étages, 5 chambres à coucher, salon double, cuisine, toute meublée $17,000. 14-300

MAISON 5 pièces à vendre, 145 Bourque, Wrightville. 14-176

COMMERCE avec bon chiffre d'affaires, nouveauté. Près rue Principale. 73 Eddy Hull. 14-179

THURSO — Maison à vendre, maison de brique, 7 chambres. Sous-sol, fournaise 5 minutes des écoles, églises. Rénovée récemment. Lot sur coin, 2 acres. Possession immédiate. James Dougher, Thurso, Québec. 14-176

SEMI-BUNGALOW, 3 chambres à coucher, sur terrain 2 acres, bon pour jardinage, près école séparée et église un peu passé Cyrville. $6,500 comptant. S'adresser M. Tidman, C.P. 93, R. R. No. 2, Navan Ont. SH6-4440. 14-176

PAPINEAUVILLE — 2 grands logis, près de l'église et du couvent., S'adresser à Mme C. Cregheur, Plaisance, Que. Téléphone, 89S23. 14-184

MAISON avec un logis "haut", près école et église. Tél: SH9-2864. 14-178

GRAND bungalow 6 milles d'Ottawa, $3,500. S'adresser 241 Chemin Montréal, Eastview. 14-136

MAISON ROMEO PIGEON

127 George Ottawa

Tél: Bureau 2-7384

Armand Richard 3-5343,

Conrad Sigouin 8-6479.

Adélard Genier 3-7831.

Eug. Lavoie, PR7-4071,

Bureau fermé samedi

A l'occasion des funérailles, à Alexandria, Ontario, de M. Elzéar Pigeon, père de Roméo Pigeon, nos bureaux seront fermés samedi le 30 juillet.

BOUL. ST-LAURENT — Grand terrain commercial, avec eau et égout. Photo Coop 5712, A. Richard.

RUE ST-PATRICE — Commerce de nouveautés et cadeaux, $10,000. Bonnes conditions, A. Richard.

HULL, RUE AMHERST — Bungalow, stuc, avec garage, 2 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain. Terrain 50x96. $3,800, A. Richard.

EASTVIEW — Triplex en brique, 4 pièces par logis. Chauffage eau chaude, $27,000. — $9,000 à compte, A. Richard.

EASTVIEW — Duplex 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile. Chemin Marier, près école et transportation. Photocoop. 5-860. Demande $14,500. Conrad Sigouin

MAISON 3 chambres à coucher, près Bronson. Chauffage à l'huile, $8,500. Conrad Sigouin

OTTAWA — 3 chambres à coucher. Chauffage à l'huile sur grand lot près transportation. $11,950. $3,000 comptant. Photocoop. 5859. Conrad Sigouin. 14-300

BUNGALOW, 2 chambres à coucher. Dans Wrightville. $8,700. Termes. PR7-9692. 14-177

CONSULTEZ Frank Loyer, agent d'immeubles, pour la construction de votre maison, à des taux très réduits. Bureau, 208, rue Principale, Hull ou 79 St-Louis, Pointe-Gatineau. PR7-6434 — PR7-6681 14-184

OVERBROOK — Prix: $14,500. Maison neuve, 3 chambres à coucher, grande cuisine et chambre de bain. Près école 15 minutes du Château, $3,000 à compte, SH9-2561. 14-176

PROPRIETE neuve avec commerce établi, licence de bière. PR1-2854. 14-181

Les superbes bungalows de 3 chambres à coucher aux

JARDINS MACKENZIE KING

sont équipés de la fameuse fournaise à l'air climatisé à l'huile "Iron Fireman". Acompte, $2,250 et la balance par mensualités.

CONRAD SIGOUIN

Agent

8-6479 PR. 7-8187

MAISON ROMEO PIGEON

14

FUTURE SUBDIVISION

NOUS pouvons vous construire un joli bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre de bain avec eau et égout, sur plan de la Société centrale d'hypothèques et de logement. Comptant requis $1,500 à $3,000. Dans Rockland Ont. S'adresser: Mme Dupont SH6-1122. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

MAURICE SOULARD, courtier

45 Rideau — 2-5751

RUE ELECTRIC — Semi-bungalow de haute qualité, 3 chambres à coucher "Powder-room" en plus d'une chambre de bain en tuile, ainsi que grand vivoir, salle à manger et cuisine très moderne. Solarium, patio, beau terrain paysagé. $16,500. Paul Tassé, 2-5751 ou 8-3264.

CHEMIN DE MONTREAL, Ottawa, tout près du magasin Steinberg. Bungalow de choix avec grand vivoir grande cuisine moderne, 2 bonnes chambres à coucher, avec chambre supplémentaire, salle de jeu au sous-sol. Très beau terrain, garage. Emplacement idéal. Ernest Lalonde. PA2-5484.

WRIGHTVILLE rue Trudeau. Bungalow neuf très moderne. 2 chambres à coucher. $12,500. — $3,000 à compte. Ernest Lalonde. PA2-5484.

RUE LAVAL, HULL — 3 côtés en brique, rapportant $150 avec possession d'un logis. $13,000. Wilfred Morris, 8-8098J.

CHEMIN DE MONTREAL, duplex eau chaude et huile. $17,000. L'endroit idéal pour commerce. Près Coblaw. Hector Lachapelle, 5-9298. 14-300

MAISON de 6 pièces avec chambre de bain, 2 étages. Extérieur "insul-tex" Terrain 66x150. Garage, 2 hangars. S'adresser: Cyrille Gauthier, 331 rue Hill, Maniwaki. Tél: 272 14-178

ANDRE TESSIER

162 Hôtel-de-Ville Hull, PR1-1853

LE SOIR:

André Tessier PR7-5200.

Gérald Tessier PR7-5070.

Raymond Chevalier. PR7-2353.

PRIX REDUIT pour vente rapide. Hull, grand duplex avec système à l'eau chaude comprenant 3 chambres à coucher, salon, salle à diner et cuisine dans logis principal. De construction récente. Toutes bonnes offres à discuter, $11,500.

WRIGHTVILLE — Grande maison de 6 pièces avec système central, dans très beau centre résidentiel, incluant garage. $8,500.

TERRAIN satisfaisant les compagnies de prêts dans très beau centre. Peu de comptant requis si nécessaire. $1,100.

RUE CHATEAUBRIAND — Belle propriétée, finie brique avec système à l'eau chaude. Revenus équivalant aux paiements. $10,-000.

WRIGHTVILLE — Bâtisse de 6 logis, construite récemment. Cette propriété est considérée comme un placement de première classe, d'après les revenus nets qu'elle procure. Comptant à discuter, $30,000.

CHEMIN de Montréal-Angers — Restaurant terminus, poste d'essence, faisant bon chiffre d'affaires. Bâtisse neuve et restaurant très propre. $4,000 à compte. $12,500.

WRIGHTVILLE — Triplex rapportant $205 par mois. Bonne propriété, fini stuc, système central. $5,000. — $15,000.

POINTE-GATINEAU — Maison de 4 pièces, bien située. Bonne résidence à conditions faciles. $1,500 à compte $3,000.

WRIGHTVILLE — Propriété neuve, finie brique comprenant 5 grandes pièces. Système à l'eau chaude, cave magnifique, propriété de grande valeur pour seulement $3,000 à compte. 14-300

Maison avec système chauffage à l'huile, neuf, 7 pièces. 6-2764. 14-180

AURELE-J. HOULE

Immeubles — Assurances

265, chemin de Montréal Eastview

RUE GUY — Semi-bungalow de 3 chambres à coucher. Système air forcé à l'huile. Situé sur terrain 60x109. Prix: $11,500; — $2,500 à compte.

RUE GREENWAY — Bungalow de 2 chambres à coucher, en brique. Chauffage air forcé à l'huile, $12,000.

RUE DELORIMIER — Bungalow, 3 chambres à coucher. Chauffage air forcé à l'huile. Doit être vu pour être apprécié. Prix demandé, $9,600

RUE DONALD, Overbrook — Duplex; chaque appartement comprend 2 chambres à coucher, salon, cuisine et chambre de bain moderne. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé: $14,000. 14-300

LOUIS CITLEY

3-1168 18 Rideau Ottawa

CYRVILLE — Chemin Blackburn, semi-bungalow moderne, featheredge, chauffage eau chaude, sur lot de 2 acres. Plomberie en cuivre, comprenant salon 13½x12½. Salle à diner 12½x9, cuisine moderne 13½x11 "pantry", 3 chambres à coucher 12x12, 12½x12½, chambre de bain 4 pièces. Armoires à lingerie. Jardin 1 acre. Prix demandé: $10,900. A compte $2,000. Mme Dupont, SH6-1122.

WENDOVER — 1 bungalow, partiellement fini de 3 grandes chambres à coucher, salon, grande cuisine et salle à déjeuner, sur ¼ acre de terre, soubassement de 8 pieds, plan 212 C.M.H.C. $5,700. Accepterais offre. Mme Dupont SH6-1122

RUE FORTIER — Excellente propriété, vient d'être convertie en deux jolis logis comprenant 3 pièces et salle de bain au rez-de-chaussée et 4 pièces et salle de bain en haut. $12,700. Termes. Mme Brind'Amour PR1-2008.

ALFRED, ONT — Hôtel licencié dans seul village sur la route Trans-Canada entre Ottawa et Rigaud, excellent chiffre d'affaires, 10 chambres, chance exceptionnelle. $50,000. — $20,000 à comote. Mme Dupont, SH6-1122.

RUE STE-CECILE, Eastview — Double, 2 étages. Revenus mensuel $95 par mois, possession d'un logis, $1,000 — $1,500 à compte. Noël Potvin, 4-3426.

WRIGHTVILLE Maison 2 étages avec sous-bassement comprenant 2 chambres à coucher salon, cuisine louée $55 par mois; 2 autres chambres au deuxième, eau courante et toilette, $35 par mois. Prix intéressant à $7,300. Mme Brindamour, PR 1-2008

RUE BIENVILLE — Wrightville — Joli bungalow en blocs de ciment avec chauffage central, salon 12x14, 2 chambres à coucher, grande cuisine, occupation immédiate $8,500 — $3,000 à cmpte. M. Lafrance 3-5015.

OVERBROOK — Duplex en stuc, imitation de pierre, salon, cuisine, 2 chambres et salle de bain en bas, logis privé de 2 pièces en haut, loué $45. Occupation immédiate $12,700. — $3,000 à compte M. Lafrance 3-5015.

WRIGHTVILLE — Superbe triplex moderne, contenant 5 pièces par logis, chauffage eau chaude $17,-000. — $7,000 à compte. M. Lafrance, 3-5015

WRIGHTVILLE — Très joli bungalow moderne en stuc, salon 15x17, cuisine et dinette 15x16, 3 chambres à coucher $12,600. Termes. M. Lafrance, 3-5015. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

POINTE-GATINEAU — Maison de 3 appartements avec fondation de 24x26 et cave. Doit être finie. Rue Archambault. PR7-6666. Entre 7 et 8 h. le soir. 14-177

CAMPEAU Construction

COMPANY LIMITED

VOUS INVITE A VISITER

ELMVALE ACRES

1,700 UNITES DE LOGEMENT

200 MAISONS ACTUELLEMENT EN VOIE DE CONSTRUCTION

Venez maintenant choisir votre maison parmi 12 attrayants modèles

BUNGALOWS

SEMI-BUNGALOWS

MAISONS A 2 ETAGES

PAIEMENT INITIAL

AUSSI BAS QUE

$1545

PAIEMENTS MENSUELS DE $72

Y compris capital, intérêt et taxes municipales.

Eau, égout, chemins pavés par l'entrepreneur.

Les chemins principaux suivants conduisent à notre bureau des ventes, Che. Smyth.

Riverside Drive, Alta Vista Drive, Che. Russell, Boul. St-Laurent.

BUREAU DES VENTES OUVERT TOUS LES JOURS DE

10 H. A.M. A 9 H. P.M.

TEL.: 6-4737 3-5939

SIEGE SOCIAL

525, rue BANK

TEL.: 5-1467 5-0710

14

PROPRIETE au centre du village de Laverlochère comté Témiscamingue grand duplex sur terrain 150x50 presque neuf, toutes commodités paiement faciles, cause de vente: départ. Pour informations, s'adresser: Tél. 1614 Laverlochère ou 193½ rue Cumberland, Ottawa. Tél. 2-3354. 14-lun., mar., mer.

A vendre (terrains) (14b)

ANGLE boul. St-Joseph et Châtelain, près Manège Militaire, 30x102. Tél: PR7-6261. 14B-178

EAST TEMPLETON, Baie de Mc Lorrin. Grand terrain, avec solage blocs de ciment, bien fait et recouvert d'un plancher. Prix avantageux. Rosario Gauthier, Papineauville, Québec. 14B-177

POINTE GATINEAU — Terrains avec service d'acqueduc, $325. Terrains avec service égoût et acqueduc, $350 et plus. Termes. A. Patry. PR 7-8557. 14B-179

TERRAIN à vendre. Rue Dompierre, Hull. PR7-9209. 14B-178

TERRAIN 50x100 sur rue St-Antoine, Pte-Gatineau. PR7-3092. 14B-181

TERRAIN 55x95, près boul. Archambault, rue Fortier, Pte-Gatineau, PR1-2510, après 5 heures. A termes. 14B-178

TERRAINS, 66x99 à Hull. Tél: PR7-9841. 14B-177

TERRAIN de 30 acres, subdivision en lots à un prix approximatif de $750 de l'acre. Situé à 13 milles d'Ottawa, sur chemin de Montréal. Photo Coop 5713. Conrad Sigouin agent. 8-6479. Maison Roméo Pigeon. 2-7384. 14B-300

A vendre (commerces) (15)

$5,000 ACHETENT **GROCETERIA**

MERVEILLEUSEMENT située, ce commerce montre un chiffre d'affaires surpassant les $90,000 par année. Le prix est le montant exact de l'inventaire. Pour toutes informations, téléphonez à Lucien Lapointe, 2-9604, 4-1447. Maison d'Immeuble Donald G. Charbonneau Ltée. 15-178

MAGASIN général avec bureau-poste, résidence, garage. S'adresser Alexandre Potvin, Manotick Station Ont. 15-180

RESTAURANT-EPICERIE, stock, équipement, bonne localité, avec logis. Tél: 5-1844 15-176

COMMERCE de poisson avec propriété, aussi camion de livraison. $4,800 à compte. Balance facile. 96 Eddy Hull. PR7-2035. 15-178

A vendre (fermes) (16)

Ferme 240 acres.

MAISON neuve 2 étages, blocs de ciment sur ferme de 160 acres cultivables, plus 80 en bois, et sucrerie 3,000 étables, Grange, 3 poulaillers, etc 15 vaches, 3 taures, 10 porcs, paire de chevaux. Demande $16,000, termes, conditions facile.. Appeler MO 3-5131. 16-176

A vendre (fermes) (16)

TERRE, 80 acres cultivables, 2½ milles du village d'Alfred; belles sources, eau courante; bonnes constructions; maison finie dehors et dedans électricité partout, 8 pièces, chambre de bain et belle grande cave. Avec ou sans roulant, à bonnes conditions. Ferdinand Taurangeau, R.R. 2, Alfred, Ont. 16-184

1 MILLE village Plantagenet — 2½ arpents du Trans-Canada. Ferme 100 acres bonne terre, dont 15 acres en bois, électricité, eau courante bâtisses presque neuves, conditions intéressantes. S'adresser: René Groulx, Plantagenet, Ont. Tél: 98S24. 16-180

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste. 137 Hôtel-de-Ville. Hull PR 7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7-8h.30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous) Tél PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset-Ouest. Tél. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE, Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tél. 4-2485.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m. et sur rendez-vous Tél: PR 7-3543.

Dr A. DROUIN 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M. C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h., les lundi et vendredi soirs seulement. 545, ave King Edward. Tél: 4-2938.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fievre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9130. Rayons-X. Chirurgie. 80-200

Dr BENOIT LAMBERT — Spécialiste, yeux, nez, gorge, oreilles. PR 7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Specialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 528 King Edward. Tél: 4-1622. Specialité en chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

DR. RODOLPHE MICHAUD; Specialiste Rayons-X. Traitement. 170 Laurier-est. 2-1490.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. PR 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations: 1 à 4 h p.m. et de 7 à 8 h p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester. Médecine générale. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A., L. M.O.C. Médecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR 7-6616.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178, rue Laurier est. Spécialité: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0708

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: 2-5537

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités. Médecine—Physiothérapie — sur rendez-vous. Tél: 3-4101.

Dr HORACE VIAU, 467, rue Rideau. Spécialité: maladie des enfants exclusivement. Consultations de 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tél: 4-2240.

L'envers de la médaille ...

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (fermes) (16)

FERME, 175 arpents, 125 cultivables. Eau courante, électricité. Bon chemin. S'adresser à M. Ubald Chartrand, Bourget, Ontario.
16-29, 30 juil. 2, 5, 6, 8 août.

A vendre (automobiles) (17)

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter
AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél: SH 6-8101
17-300

1942 PLYMOUTH sedan, 4 portes, $75. Après 5 h. PR7-8303.
17-181

MAURICE MOTORS
537, rue Rideau 310 4-1834 4-4626
1953 AUSTIN A 40 sedan, peu roulée, $775
1953 FORD Customline sedan, 2 nuances entièrement équipée. $1,395
1953 CHEVROLET de luxe coupé club, 5 places $1,495.
1953 CHEVROLET Belair sedan, garantie entièrement. $1,495
1952 PONTIAC 6 cylindres, toit dur, transformable. Pneus à flancs blancs, radio, chaufferette. Une vraie auto Hollywood qu'il faut voir
1952 CHEVROLET coupé club de luxe 5 places entièrement équipée, $1,295
1951 CHEVROLET transformable à toit dur 2 tons tout équipée. Une réelle aubaine qu'il faut voir.
1951 PLYMOUTH coupé club, 5 places, $925
1950 CHEVROLET sedan de luxe, et coaches, quelques-uns équipés de radio 6 au choix, de $795.00 à $950
1950 FORD sedan 4 portières, tout l'équipement d'origine, radio et chaufferette $795
1948 CHEVROLET Fleetline sedan $595.
1947 CHEVROLET coaches et Fleetlines, 6 au choix, $495 à $595.
1947 BUICK sedanette torpedo, complètement équipée. Une vraie beauté $675
1951 ANGLIA Coach, excellent état, $225.
1950 CHEVROLET livraison légère ½ tonne cabine de luxe, complètement garanti. Mérite d'être vu. Plusieurs autres au choix. Comptant à termes ou échange. Ouvert jusqu'à 9 h. 30 pour votre commodité.
17-300

REUBEN'S AUTO SALES
Un grand terrain pour vous servir
452, rue Rideau angle Chapel, 5-2055
1953 MERCURY coach, radio, chaufferette pneus à paroi blanche fini 2 teintes, comme neuve $1,595.
1953 FORD sedan 2 teintes. Ne manquez pas celle-ci. Aujourd'hui seulement. $1,295.
1952 CHEVROLET toit dur, 2 teintes. Une vraie beauté.
1952 FORD sedan custom. Doit être vue et conduite.
1952 METEOR coach custom, radio, chaufferette. Une vraie auto de famille
1952 DODGE sedan spécial de luxe. Voyez celle-ci ce soir.
1952 FORD sedan automatique, radio, chaufferette, 2 teintes. Remarquez le prix. $1,095.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, 3 au choix, $895 et plus. Radio, chaufferette. Une auto très propre
1951 MERCURY sedan, radio, chaufferette overdrive, pneus à paroi blanche
1951 METEOR Custom coach, fini 2 teintes venez la chercher à $850.
1949 CHEVROLET de luxe "Torpedo" radio chauffrette, parois blanches Nous regrettons pas d'échange à $695.
1949 CHEVROLET club coupé de luxe, radio chaufferette, visière. Très belle auto marron.
1948 CHEVROLET Fleetmaster sedan. Ne manquez pas cette auto à $350.
1948 DODGE spécial de luxe sedan. Spécial à $350.
1946 PONTIAC sedan. Vraiement propre. Seulement $250.
CAMIONS CAMIONS CAMIONS
1948 FORD ½ tonne livraison légère, bon état $395
AUTOS ANGLAISES
1953 AUSTIN sedan 1 propriétaire, comme neuve, $895.
1952 MORRIS Oxford sedan, vraiment propre $795
1951 HILLMAN sedan, une des plus propres $595.
1950 MORRIS Oxford sedan, 1 propriétaire. Aujourd'hui seulement $395
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30. Conditions faciles ou échanges.
17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: 5-6825
1955 CHEVROLET coach.
1955 DODGE coach.
1955 PONTIAC coach
1954 FORD coach $1,395.
1953 METEOR sedan
1953 FARGO ½ tonne livraison.
1953 AUSTIN sedan, $595.
1952 CHEVROLET sedan.
1952 M.G. convertible
1952 METEOR sedan. $889.
1952 FORD coach
1951 CHEVROLET coach, équipé, $895.
1951 CHRYSLER sedan
1951 AUSTIN sedan
1951 BUICK sedan
1951 PONTIAC "station wagon"
1951 METEOR convertible, toit dur.
1951 PANTHER (motocyclette) $350.
1951 METEOR coach, $895.
1951 CADILLAC sedan équipée.
1950 DODGE sedan $301.
1950 STUDEBAKER sedan.
1950 OLDSMOBILE 88 sedan.
1950 CHEVROLET coach
1950 PONTIAC sedan
1950 MONARCH sedan, $695.
1949 AUSTIN sedan
1949 FORD convertible, $577.
1949 KAISER sedan, $395.
1948 MERCURY ½ tonne. Livraison, pick up
1948 MERCURY coach, $341.
1948 AUSTIN sedan $197. Licence de Québec.
1947 DODGE sedan
1947 DeSOTO sedan, $287.
1942 CHEVROLET coach.
1942 CHEVROLET sedan, $149.
1941 BUICK sedan, $89.
1941 FARGO 3 tonnes avec bascule $395
1938 FORD "station wagon", $245.
1931 PLYMOUTH $39
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves
Aucun comptant requis
LAROCQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales.
17-300

1951 Mercury 3 tonnes bascule, aussi 1947 Mapleleaf bascule, 3 tonnes. Bonnes conditions. J.F. MATHE St-Pierre de Wakefield.
17-176

1941 CHEVROLET sedan, $110. Licence de Québec Tél. PR7-2419.
17-176

A vendre (automobiles) (17)

DECHIFFREZ
CECI
POUR
$50.00

XION
IS
SETE
SUOV
SUOV
ZEUQNAM
IC
ELLE

Si vous DECHIFFREZ les mots ci-dessus et les écrivez dans leurs places respectives

GUEST MOTORS

vous donneront $50 de rabais sur l'auto de votre choix
ou
vous pouvez prendre des ACCESSOIRES EXTRA pour la valeur de $50 si vous achetez l'auto au prix coté

JOUR LIMITE
6 AOUT 1955

"PLACE BIEN QUI PLACE CHEZ GUEST"

GUEST MOTORS
LIMITED

Vendeurs autorisés de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa-Hull et le district

72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2731

"Place mieux qui place chez Guest"

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

17

JACKSON MOTORS
Angle Hôtel-de-Ville et Maisonneuve
5-2816
1954 FORD sedan entièrement équipée
1953 PONTIAC coupe Club.
1953 METEOR coupe Club.
1953 BUICK Supe sedan, automatique. Equipée.
1952 PONTIAC sedan, automatique.
1952 FORD automatique.
1951 PLYMOUTH équipée.
1951 PLYMOUTH sedan.
1951 PONTIAC Torpedo.
1951 METEOR (3 au choix).
1949 CHEVROLET sedan.
1947 DE SOTO coupé Club. Premier versement $195.
1953 VAUXHALL entièrement équipée. Premier versement $295.
1952 AUSTIN Premier versement $295.
1947 FARGO "Pick up", comme neuf.
1947 PLYMOUTH Prix complet $295. Premier versement $140.
17-177

1951 sedan Rover comme neuve, radio, signaux de direction, climatiseur. 44 chemin de Montréal. 6-2314.
17-300

GRANDE VENTE
CHEZ
CABELDU
RUE SPARKS A LYON
5-3321 Soir: 6-2722
17

$2,495. — 1952 CADILLAC — $2,495.
DECAPOTABLE toute équipée. Cette automobile doit être vue. Reuben's Auto Sales, 452, rue Rideau angle Chapel. 5-2055.
17-300

POUR financer une auto ou un camion appeler Maison Roméo Pigeon, 127 George. 2-7384.
17-300

A vendre (automobiles) (17)

SPECIAUX
du plus grand parc d'autos usagées d'Ottawa

1949 STUDEBAKER Champion sedan, radio, air climatisé, signaux de direction **$645**
1947 FORD sedan, fonctionne parfaitement bien **$395**
1946 HUDSON sedan, radio **$395**
1947 KAISER sedan, peinture neuve, vraie aubaine **$395**

PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
Vendeurs Dodge-DeSoto
(Angle Charlotte)
565 Rideau 3-8609
17

METEOR 1953 sedan, $1,550. PR7-6666.
17-178

L'argent parle!

MAGASINEZ PARTOUT
LES AUBAINES DE CAMPBELL
DEPASSERONT TOUT

Vous pouvez croire à une vraie aubaine chez Campbell et rappelez-vous que les

AUTOS CAMPBELLISEES

sont votre garantie de la meilleure qualité. Vérifiez cette liste de super spéciaux, chacun est une aubaine réelle à notre prix—

1954 MONARCH custom sedan, chaufferette et dégivreur, rdaio, housses, fini 2 tons, pneus à parois blanches **$2095**

1954 STUDEBAKER Champion sedan, chaufferette, radio, fini bleu Lucerne **$1695**

1954 CHEVROLET 150 coach, chaufferette et dégivreur, fini gris **$1595**

1954 FORD Mainline Tudor, chaufferette, housses, fini 2 tons **$1395**

1953 FORD Mainline Tudor, chaufferette et dégivreur, housses **$1295**

1953 AUSTIN sedan, chaufferette et dégivreur, fini vert paliseade **$695**

1953 ZEPHYR 6 cylindres sedan, chaufferette et dégivreur, fini gris Dover **$1195**

1952 MONARCH custom sedan, chaufferette et dégivreur, fini 2 tons, radio **$1395**

1952 CHEVROLET coach, chaufferette et dégivreur, housses, fini vert foncé **$1095**

CAMPBELL MOTORS
Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD et MONARCH PENDANT 36 ANS

265, ave Laurier O.
2-9441 2-9441
17

A vendre (automobiles) (17)

GRAND CHOIX
DE CHEVROLET
1955
DISPONIBLE
IMMEDIATEMENT

CHEVROLET
OLDSMOBILE
LIMITED
Vendeurs autorisés de CHEVROLET - OLDSMOBILE pour Ottawa-Hull et le district
72, rue LEDUC, HULL
PR. 7-2731

"Place mieux qui place chez Guest"

LES CITOYENS D'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

17

A vendre (divers) (18)

REFRIGERATEURS 35c par jour modèles Hamban neufs 1955 pour seulement $10 par mois après un léger paiement initial. prix de vente $209 pour les modèles de 7 pi cu Garantie de manufacture de 5 ans, en plus de notre propre garantie d'un an. Votre réfrigérateur ou ameublement actuel accepté comme paiement initial ou paiement initial partiel. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111 rue Murray. 5-5147
18-300

BAIGNOIRES éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa.
18-300

CAROSSE bleu, pliant, bonne condition, $10. 18 Jogues, Wrightville.
18-176

CHESTERFIELD-LIT, meilleure qualité, marron frise couleur écorce, fonctionnant facilement, prix regulier $286 se vend $238. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147.
18-300

CHESTERFIELD et chaise, rouge clair, très bonne condition, $50. PR7-3421
18-176

LIT de studio, repasseuse Beatty, aspiro-nettoyeur Electrolux, tous accessoires, prix équitable. PR7-5604.
18-176

MACHINERIE ARATOIRE
BATTEUSE ET MOISSONNEUSE GARANTIES
Prix réduit pour vente rapide!
CONDITIONS DE PAIEMENT CONSENTIES
Ecrire: case 51, "Le Droit"

ENSEMBLE de salle à dîner en chêne, 7 morceaux, $25. PR7-1306.
18-176

TOITURE EN ALUMINIUM
Truaquin 26 et 24, dans toutes les dimensions de feuilles à côtes et froncées.
Aussi une vaste réserve de galvanisés
ESTIMES LIBRES
Agents invités pour renseignements.
"La maison du service"
Télégraphiez — Ecrivez — Téléphonez
M. ZAGERMAN
ET CIE LTEE
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA
Tél.: 8-5204 — 8-5205
Lundi à vendredi. 7h. 45 à 5h.
Samedi, 7h. 45 à 12h.
18

FILIERES, 4 tiroirs 5 tiroir grandeur de lettre ou de dossiers légaux; tout acier, excellent état, $25 chacun et plus. G. H. Johnson's Furniture Store 111 rue Murray à l'ouest de Dalhousie près Marché By. 5-5147.
18-300

COMMODE antique en cerisier, très large bonne condition, $65. G. H. Johnson Furniture Ltd., Département des meubles antiques, 111 rue Murray. 5-5147.
18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité. $6.50 le bidon de 5 gallons M. Zagerman & Co. Ltd. 100 Bayview Road. 8-5204.
18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations Roy Typewriter, 187 Principale Hull. — Tél. PR 7-3012.
18-300

FAITES votre propre nivelage. Tourbe à 20c du pied carré, livrée. PA2-8289.
18-179

ENSEMBLE chesterfield, 3 morceaux, frise de pure laine, plein de ressorts, prix régulier $259, prix de vente $189. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147.
18-300

ETAGERE antique sculptée à la main de manière élaborée, en bois de teck chinois hauteur environ 70" largeur 41". $250. Magasin de meubles G. H. Johnson Ltd., département des articles antiques, 111 rue Murray. 5-5147.
18-300

LOUEZ un réfrigérateur électrique, $5 par mois G. H. Johnson Furniture Ltd 111, rue Murray. 5-5147
18-300

MACHINE pour faire bloc de ciment, complète. S'adresser: 58 St-Antoine, Pte-Gatineau.
18-178

MACHINERIES International Harvester système à pression Beatty articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3343.
18-300

MATELAS avec ressorts intérieurs, toutes les grandeurs. $19.95 chacun en montant. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111 rue Murray. 5-5147
18-300

YATCH avec moteur neuf 7½. S'adresser: 145 St-Laurent, Hull.
18-181

ROBE de mariée avec chapeau, grandeur 12-14. S'adresser: 96 Amherst, Hull. PR1-2267.
18-176

A vendre (divers) (18)

POELE blanc avec réservoir, $35. PR7-7759.
18-181

MOBILIER de chambre à coucher, 3 morceaux, matelas ressorts, bon sommier. $80. Mobilier chromé, 5 pièces, $49. Divan-studio, 3 morceaux, très bonne condition, $49. H.K. Paquin 80 Eddy.
18-300

MOBILIERS de chambre, acajou, bureau double miroir (plate glass), étagère pour livres, grand buffet à tiroirs, acajou rouge ou Seamist Rég. $349 pour $249. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111 rue Murray. 5-5147.
18-300

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334
18-300

PORTE d'intérieur à vendre. PR 7-2960.
18-177

Vente d'été de meubles et accessoires
RABAIS aussi importants que 30 p.c. sur meubles et accessoires chez Jonnson's Furniture. Nos vitrines font toute une longueur de rue et débordent d'articles de réputation établie. Termes 10% à compte dans la plupart des cas et 2 ans pour payer. Vos vieux meubles ou accessoires acceptés comme versement initial ou en partie. Les réductions de prix chez Johnson sont authentiques. On donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix en a été majoré avant de la mettre en vente. Notez les item-échantillons annoncés un peu partout dans les pages d'annonces de ce journal. G. H. Johnson's Furniture Store 111, rue Murray juste à l'ouest de Dalhousie. 5-5147. Frais d'exploitation peu coûteux, veut dire bas prix
18-300

REFRIGERATEUR ELECTRIQUE SERVEL
GARANTIE DE 10 ANS
Modèle de luxe de 8½ pi. cu.
Rég. $449
POUR
$269.95
COLONIAL FURNITURE
"Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa"
403 BANK 6-2371
18

GROS poêle "Bélanger" bois-charbon, beige avec tuyaux, aussi fournaise No. 2 bois-charbon, et 2 barils 45 gallons avec chantepleure. PR7-3694.
18-176

RADIO d'automobile $38.50. Pas de paiement comptant. Mac's, 312, rue Rideau. 2-6845.
18-178

TAPIS toutes les grandeurs, toutes les couleurs. Axminsters Wiltons, Broadlooms poils tordus. Rabais spéciaux G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111 rue Murray. 5-5147.
18-300

VALISES, entièrement renforcies, poignées de cuir solide. 28 pouces de long 15 pouces de profondeur et 18 pouces de haut. Chacune $2.95. Nous avons un choix de 60. G. H. Johnson Furniture Ltd., département des échanges, 111 rue Murray. 5-5147.
18-300

PORTES de toutes sortes, neuves et usagées; moustiquaires, rouleau 4' large x 16' long, $1.00 — Thibault, 63 St-Florent. PR7-9120.
18-300

TELEVISEURS au prix du gros; 1 seulement vendus comptant seulement, avec garantie de l'usine pour les pièces et le service. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray. 5-5147.
18-300

A vendre ou à louer (20)

ALYMER, Que. — Bloc comprenant magasin logis, rue Principale. Bon poste. Termes. 3-8525.
20-181

A louer (bureaux) (21)

BUREAU — Environ 360 pieds carrés, situé 127 George, Ottawa. Au 1er plancher avec vitrine, chauffé éclairé. Facilités de stationnement. Disponible environ 1er août. Loyer mensuel, $80. Roméo Pigeon courtier, 2-7384.
21-300

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT neuf, attrayant, $85. 126 boul Moussette, Wrightville.
22-300

WRIGHTVILLE Duplex "Harst" moderne endroit tranquille et distingué, adultes 95 Binet. 3-6459.
22-177

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 5 pièces, réfrigérateur, poêle électrique. Libre 1er septembre. Tél: PR7-8352.
22-178

APPARTEMENT 3 pièces dans maison privée chauffé, éclairé, $30 par mois. 96 Laval, Hull.
22-178

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, 53 Glaude, Gatineau. MO3-4579.
22-178

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, stores vénitiens près Nouvelle Imprimerie Nationale, $85. PR7-3504.
22-179

APPARTEMENT neuf, chauffé, 2 chambres à coucher; excellent sous tous rapports — 35 Viger, Hull. PR7-1502
22-300

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, rangette, réfrigérateur, entrée privée grand balcon. 4 Frontenac, Hull. PR7-7911.
22-180

APPARTEMENT 3 pièces, meublées, chauffées éclairées, 2 personnes, 54 Champlain, Hull.
22-176

APPARTEMENT meublé, endroit centrale, 1er étage, 4 pièces, chambre de bain. Disponible 1er août ou 1er novemb., $100. 21 Collège app. 1 4-4875.
22-176

CHAMBRE et cuisine meublées, chauffées, éclairées; couple seul. PR7-7548. 36 Délorimier.
22-178

DUPLEX moderne 3 pièces, chauffé, éclairé, chambre de bain complète, $50. S'adresser: 32 Principale, Deschênes. MU4-6760.
22-177

DUPLEX, 6 pièces, chauffé, garage. 43½ Montmartre PR7-4493.
22-178

LOGIS 3 grandes pièces, chambre de bain, eau chaude, près Nouvelle Imprimerie Nationale, $55. S'adresser 3 Guertin, Hull.
22-176

2 LOGIS nouvellement peinturés. S'adresser 210 St-Rédempteur, Hull.
22-176

LOGIS, chauffé 2 chambres à coucher. Signaler: 5-8366.
22-177

LOGIS, 3 pièces et chambre de bain complète moderne. PR1-3009.
22-178

LOGIS privé, 3 pièces, chambre de bain. Libre 1er septembre. 207 Laval, Hull.
22-181

LOGIS libre immédiatement PR7-1091.
22-178

LOGIS neufs de 1 ou 2 chambres à coucher. Poêle et réfrigérateur. Coin Lévis et Lajoie, Eastview. SH6-1462.
22-181

LOGIS 3 pièces, eau chaude. PR7-1747.
22-178

LOGIS 2 pièces, dans Wrightville. PR7-7595.
22-181

LOGIS, 2 chambres à coucher, cuisine et chambre de bain en tuile. $70. PR7-7034
22-178

LOGIS, 3 grandes pièces et chambre de bain. Chauffé, $55. Wrightville Libre 15 août. Après 6 h. 4-0585.
22-181

LOGIS, 2 pièces, toilettes privées. PR1-2115. Pointe-Gatineau.
22-178

LOGIS à louer. 49 Courcelette, Hull.
22-178

LOGIS privé, haut, 3 pièces. Adultes seulement. 32 Falardeau, Hull.
22-178

LOGIS à 337 boul St-Joseph. PR7-4714.
22-180

MAISON, 2 chambres coucher, grand jardin à Buckingham. Tél: 2897 Buck. ou PR7-4997.
22-177

MAISON partiellement meublée, fraîchement décorée. 46, rue Church, Buckingham. Tél.5070.
22-176

MASSON Duplex (haut) 6 pièces et chambre bain, chauffé. Tél. Masson 2919.
22-177

PETIT logis de 3 pièces, pour couple. Références exigées. $65 par mois. 2-2856 ou 2-8456.
22-178

ORLEANS — Logis 3 pièces, eau chaude chambre de bain. SH6-6432.
22-178

PLAIN-PIED, 3 pièces avec chambre de bain. 54 Louisa, Ottawa.
22-178

PLAIN-PIED (Flat) chambre de bain. Tél. 5-9428
22-176

WRIGHTVILLE — Appartement 4 pièces, chauffé réfrigérateur, fraîchement décoré, près église, autobus. $75. Libre 8 h. a.m. à 6 h. p.m. PR7-5275.
22-181

WEST END — Logis libre, 2 chambres en haut salle de bain. Grande cuisine au bas. Eau chaude. Linoleum. Propre. 60 Merton, Ottawa.
22-176

WRIGHTVILLE — Appartement très moderne de 4 pièces, dont salon 11x18 cuisine avec dinette. 2 grandes chambres à coucher, salle de bain eau chaude et poêle électrique fournis. $85. PR 1-2766
22-300

WRIGHTVILLE — Appartement, 4 pièces, chauffé entrée privée. PR7-5849.
22-181

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon grande cuisine, chambre de bain chauffé, central. Libre 15 août. PR7-4628 — PR7-3458, entre 2 et 5 h.
22-178

A louer (chambres) (23)

SASSE-VILLE — 2 chambres non meublées accepterais couple avec jeune bébé 4-0250.
23-176

CHAMBRE et cuisinette meublées, balcon, entrée privée, près Chez Henri. PR1-2836.
23-177

CHAMBRE non meublée. S'adresser 254 Saint-Laurent, Hull. PR 7-3384.
23-176

2 CHAMBRES avec permis de cuisson. 24 Joffre Wrightville.
23-178

CHAMBRE meublée, pour personne seule. PR7-3188 66 Saint-Jacques, Hull.
23-176

GRANDE chambre meublée ou non. S'adresser: 89 Vachon, Eastview.
23-181

CHAMBRE meublée ou non, maison tranquille 219 rue Daly.
23-177

CHAMBRE meublée entrée privée, pour homme. PR1-2190, après 5 heures.
23-178

CHAMBRE éclairée privilège de gril. Basse-Ville 63 Williams.
23-191

GRANDE chambre pour personne sobre, eau chaude, usage du téléphone 257 Bruyère. 3-5017.
23-177

2 CHAMBRES, dont une peut servir de cuisine. Jeune couple. 3-8266.
23-176

3 CHAMBRES non meublées chauffées, éclairées, 130 Osgoode, Ottawa.
23-176

GRANDE chambre en avant. 5-9573.
23-178

CHAMBRE meublée pour fille. 6-2718.
23-178

CHAMBRE meublée. Signaler: PR7-1406, après 6 hres.
23-178

GRANDE chambre meublée ou non; près Hôpital général. 3-9180.
23-178

GRANDE chambre meublée, très propre, pour homme seul, permis de cuisson 4-3281.
23-178

2 CHAMBRES non meublées, 146 Stewart, Ottawa.
23-176

A louer (divers) (24)

ROBES mariées filles d'honneur soirée, voiles diadème, mantes fourrure PR 7-7980.
24-300

ROBES de soirée mariées filles d'honneur tout dernier cri. Tél 4-2253 634 Saint-Patrice
24-300

ROBES de mariées filles d'honneur, bouquetières, voiles, habits, tuxedo, etc. Modes courantes. Salon Martin, 163 Bolton, 5-5505.
24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour messieurs. S'adresser: 50 Brébeuf, Hull.
26-177

CHAMBRE et pension. Lavage et repassage. Appelez: PR1-1168.
26-177

CHAMBRE et pension pour hommes. 160 Leduc, Hull PR 7-2861
26-300

PRENDRAIS 2 jeunes hommes en pension, lit double. PR7-7827.
26-176

Villégiature (26A)

AUX VIEUX PINS — Chalet à louer, électricité. Appeler: MO3-5523.
26A-176

A LOUER — Chalets meublés, électricité, eau courante, chaloupe, à Val-des-Bois. Information, téléphonez, Buckingham, 2401.
26a-182

CHALET à vendre à Deschênes. Tél. 6-5593.
26A-177

CHALET d'été à louer, baie Constance. Electricité; meublé, eau chaude. 2 dernières semaines d'août. 2-2051.
26A-176

LAC-DES-PLAGES: — Chalets à louer. S'adresser: Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont. Tél: 3833.
26A-15 août

CHALET et terrains à vendre, belle plage, électricité, Luskville. Sign. PR7-6516
26a-185

CROW'S NEST chalets meublés, fin de semaine à la semaine. 4-1423, 9 à 5.
26a-194

LAC SIMON, 5 chalets, vendre ou louer, mois ou semaine, électricité. MO3-5854
26A-181

10 CHALETS d'été à vendre, avec environ 10 arpents de terrain et maison de 8 pièces avec grand restaurant attenant près de la grande route entre Seignory Club, Montebello et Papineauville possession immédiate. Prix à discuter. S'adresser Henri Leblanc, R.R. no 1, Papineauville, P.Q. Tél: Montebello 647.
26a-184

BORD DU LAC BLUE SEA
GRAND chalet 7 pièces meublé tout fourni, chambre de bain, eau chaude ou froide, toutes commodités de ville, belle plage, bonne pêche. Taux: une semaine $50, 4 semaines $175. Tél: PR7-3523.
26A

TWIN LAKE — Chalet à vendre, meublé, chaloupe. 4-1042.
26a-180

WYCHWOOD — Chalet à louer, meublé, électricité. Du 15 août. 6-5087 ou 4-0717.
26A-181

Occasion d'affaires (27)

MAGASIN général, aussi restaurant, salon de barbier, agence de produits de beauté, "Beauty Seal". S'adresser: 25 St-Antoine, Pte-Gatineau, PR7-0232.
27-179

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires etc. 3 magasins. 2-7393.
29-300

Automobiles et accessoires (29)

Service d'automobiles PATTERSON
MOTORS LTD.
et CAMIONS FARGO
CHRYSLER, PLYMOUTH
478, rue Elgin 6-3654

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Reparations de radiateurs. Vitres installées. — 814 rue Wellington. Tél: 8-0310.
29-300

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service, 2-0892; pièces, 5-1303.
29-mar., jeu.

Motocyclettes (29A)

MOTOCYCLETTE "Harley" 47, modèle 74 parfaite condition, avec accessoires $450. 2-7606.
29a-lun., jeu.

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de demenagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201.
30-300

ENTREPOSAGE de meubles empaquetage, envois, demenagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. Tél: PR 7-8944.
30-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion $1.25
Insertions subséquentes 100
In memoriam 50 mots 1.25
Le mot additionnel ..... .03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres :

Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate $0.10
3 insertions consécutives $0.09
6 insertions consécutives $0.08
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
6-7431
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
6-7436

POP

ALORS C'EST PAR LA !

Radios-Télévision et accessoires (31)

CARON radio télévision. Service rapide. Prix raisonnable. 217 Notre-Dame, Hull. PR1-2144. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

INSTALLATION d'antenne de téléviseur, $20. Service jour et nuit. 4-3840. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

SPECIALISTE EN TV REPARATIONS de tout genre. Service 24 heures — 180 Eddy, Hull. 6-2163. 31-300

Combustible (32)

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR 7-1143 32-300

EDMOND LEVESQUE HUILE distillée 21.3; réservoirs à l'huile, neufs 200 gallons, $30. Installation de brûleurs à l'huile, 1, rue Walker — PR7-7386. 32-300

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Argent à prêter (37)

ARGENT obtenu rapidement strictement confidentiel, ville, campagne, première hypothèque. Ecrire 2037 St-Denis, Montréal. HA-1419. 37-183

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$20 à $2,500
Tél.: 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
48, RUE RIDEAU
37

Personnel (39)

REMBOURAGE tous genres, faites couvrir vos vieux meubles, Chesterfield, chaises chromées, au plus bas prix. Paraitront comme neufs. Ouvrage garanti. 52 Archambault 39-196

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½, Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël — 86 Gloucester, Entre Metcalfe et O'Connor. Tél: 2-2335 43-300

Peintres-décorateurs (51)

LEO JOANISSE peintre décorateur. Ouvrage garanti. 31 Graham, Hull. 51-193

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy Hull PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire résidence, 5 rue Fontaine. — PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Réparations (63)

HULL VACUUM STORE, 234, rue MONTCALM
NOUS réparons tous genres de lessiveuses, aspirateurs électriques, réfrigerateurs et accessoires électriques Tél: PR7-2669 — PR7-4185. 63-300

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Monuments (69)

200 monuments à 10% de réduction
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catolgue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve Hull PR7-5822 69-300

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous, et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

Une collision fait un blessé et $5,000 de pertes

MASSON, P. Q. — (D.N.C. — par téléphone): — Le jeune Philippe Laframboise, de 16 ans, a été projeté dans les airs lorsque le tracteur qu'il conduisait fut heurté violemment par une voiture.

L'accident est survenu, sur la route nationale no 8, samedi dernier, alors que le jeune déboucha des terrains de son père, pour s'engager sur la grande route. Une voiture, conduite par un certain M. Lapointe, de Montréal, filant de l'est à l'ouest, frappa le tracteur, le projetant sur une bonne distance. L'enfant lui-même fut arraché au siège et lancé dans les airs.

Une ambulance Vincent Brunet, de Buckingham, conduisit le jeune blessé à l'hôpital Saint-Michel, où il reçut les premiers soins du Dr F. M. Wallingford. Cependant, vu son état critique, il fut transporté, dimanche, à l'Hôpital général, où il est présentement sous les soins du Dr F. Murphy.

Le jeune blessé souffre d'une fracture à la jambe.

Les dommages occasionnés par l'accident sont évalués à quelque $5,000.

L'agent Aimé Joanis, de la Sûreté provinciale, fit enquête sur les lieux de l'accident.

Funérailles

Mme Alphège Saint-Laurent

Les funérailles de Mme Alphège Saint-Laurent, née Aurore Brisebois, décédée jeudi dernier à l'âge de 59 ans, à sa résidence, 591, boulevard Saint-Joseph, à Hull-Sud, ont eu lieu samedi dernier.

La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, 271, boulevard Saint-Joseph, à 7h.40, pour l'église Saint-Raymond, où le service a été chanté à 7h.50. M. le curé Damien Trudeau a fait la levée du corps et a chanté le service, assisté de M. l'abbé J.-P. Huppé et de M. l'abbé Luc Kim.

L'inhumation a eu lieu au cimetière du Très-Saint-Rédempteur, où M. le curé Trudeau a récité les dernières prières.

Un landau de fleurs précédait le cortège et une foule nombreuse de parents et d'amis assistaient aux funérailles.

Avis légal

SOUMISSIONS

Des soumissions seront reçues d'ici au 19 août 1955, à quatre heures de l'après-midi, au bureau de la Fabrique St-Raymond de Hull, No. 81 boulevard Gamelin, Hull, P.Q., pour la construction d'une église et d'un presbytère, rue Joffre, Hull, P.Q.

Les soumissions devront être sous pli cacheté et porter en suscription les mots "Soumission pour la construction de l'église et du presbytère St-Raymond de Hull". Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé représentant 10% du montant de la soumission.

Sur le dépôt d'une somme de $50.00 les plans et devis pourront être obtenus de l'architecte Lucien Sarra-Bournet, 189 rue Principale, Hull, P.Q., laquelle somme de $50.00 sera retournée sur remise en bon ordre desdits plans et devis, dans les quinze jours après la réception des soumissions.

Ni la plus basse ni aucune des soumissions ne sera nécessairement acceptée par la Fabrique St-Raymond de Hull.

L'OEUVRE ET FABRIQUE ST-RAYMOND DE HULL.
(Signé:) Damien Trudeau, Ptre Curé.

Ottawa Transportation Commission

A VENDRE

Equipement d'usine à vapeur, située au 198, rue Middle (Chaudière), Ottawa, Ont., et consistant en un Turbo-Générateur de 4,000 KW, 2,400 volts, 3,600 RPM, 2 phases de marque Westinghouse branchées directement sur une Turbine à vapeur type Parsons, de même marque. Complet avec 3 chaudières tubulaires de sécurité à eau Babcock et Wilcox, de 500 CV chacune, avec conduites de vapeur, équipement de captage et pompage, transporteur de charbon et cendrée et autre équipement auxiliaire.

Des soumissions cachetées peuvent être présentées pour l'achat de l'équipement décrit ci-dessus.

Les devis et détails peuvent être obtenus au département des Achats de la Commission, chambre 619, 56, rue Sparks, Ottawa 4, Canada, le et après le jeudi, 4 août 1955.

Toutes les soumissions doivent être clairement indiquées quant au contenu et doivent être adressées au président de l'Ottawa Transportation Commission, 56, rue Sparks, Ottawa 4, Canada.

Les soumissions doivent parvenir au Bureau de la Commission avant 12 h. (midi) heure avancée de l'Est, le jeudi 18 août 1955.

La Commission se réserve le droit de n'accepter en tout ou en partie aucune soumission et dans l'éventualité d'une seule soumission se réserve le droit de la rejeter.

DAVID McMILLAN, Président.
Ottawa Transportation Commission

Société centrale d'Hypothèques et de Logement SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant à leur contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 2 h. p.m., H.A.E., le mardi 18 août 1955. Pour dossier No 129-3-4-5-U2, Travail No DND 3/52.

AMELIORATION DU SITE ET PLANTATION A L'ECOLE DU C.A.R.C., UPLANDS, ONTARIO

Les plans, devis et formules de soumissions peuvent être obtenus par les entrepreneurs généraux seulement, à l'adresse ci-dessous.

Un dépôt de $10.00 est requis pour chaque série de plans et documents. Ce dépôt sera confisqué si lesdits plans et devis ne sont pas retournés intacts et en bon état, le ou avant le 10e jour suivant l'adjudication du contrat.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que requis dans les formules de soumissions. Ce dépôt indemnisera le propriétaire contre la perte, advenant le retrait de l'heureux soumissionnaire subséquemment à l'acceptation de la soumission.

Dans le cas où vous n'auriez pas eu de contrat antérieur pour agencer des terrains, pour le compte de la Société centrale d'Hypothèques et de Logement, il est nécessaire d'indiquer dans votre lettre de demande de documents de soumissions, vos qualifications, vos références dans le domaine d'agencement de terrain, une liste de vos récents travaux avec les dimensions et une description détaillée du travail accompli.

TOUS LES CHEQUES DEVRONT ETRE FAITS PAYABLES A LA SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUE ET DE LOGEMENT.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni toute autre soumission.

H. I. STRICKER, Ing.P.,
40 ave. Eglinton Est,
Toronto 12, Ontario.

AGENTS VENDEURS
Pour vendre à commission, à temps partiel ou complet, aux propriétaires, nos produits garantis — arbres, arbrisseaux, conifères et plantes pour haies, etc.

Territoires exclusifs

Gagnez de
$3,000 à $10,000 par année

Références requises.

PEPINIERES LUKE FRERES LTEE
C.P. 280, Hudson, P.Q.
Fondée en 1894.

HABILETE A FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR

Bien peu de chauffeurs le réalisent, mais les experts peuvent juger dans une grande mesure de l'habileté d'un automobiliste en observant simplement comment il traite son moteur. Si par exemple il essaie de démarrer et qu'il est surpris de découvrir que le moteur est en panne, il est évident qu'il n'a pas consulté les manomètres du porte-tableau du tablier. Quand le moteur est en marche, l'indicateur de la pression d'huile indique toujours un certain degré de pression. L'ampèremètre est aussi en action. Sur les autos qui ne sont pas munies d'indicateur de pression ou d'ampèremètre, les lumieres rouges s'allument quand le moteur s'étouffe ou qu'il tourne si lentement qu'il menace de s'arrêter tout à fait.

Certains chauffeurs essaieront de faire rouler leur voiture en mettant le moteur en mouvement, alors que le mélange du carburateur n'est pas bien balancé ou que l'allumage est défectueux. Ainsi, ils mettront le moteur en marche ou brancheront le levier de sélection pour le fonctionnement de la transmission automatique, puis ils appuieront sur l'accélérateur, alors que le moteur ne tourne pas assez régulièrement pour donner de la puissance à l'auto. Avant que le moteur n'entre véritablement en action, il devrait tourner sans à-coups, sans heurts résultant d'un mélange d'huiles trop riches, ni pétarades dans le carburateur, ce qui indiquerait qu'il y a insuffisance de réactance, ni secousses qui prouveraient que le courant à haute tension projette des étincelles sur les parties humides du dispositif d'allumage, du fait de la condensation.

Il est important de savoir comment faire repartir rapidement un moteur en panne, parce qu'il y va bien souvent de notre sécurité. Comment le chauffeur inexpérimenté se tire-t-il de cette situation? Fait-il l'erreur de peser frénétiquement sur l'accélérateur ou appuie-t-il lentement sur la pédale jusqu'à ce que la manette d'admission soit ouverte à la grandeur, pour ensuite mettre le contact d'allumage et de démarrage.

SOYEZ FERME EN MANIANT LE COMMUTATEUR

Ce n'est qu'un détail, mais un détail que plusieurs trouveront utile pour prévenir un départ tardif. Si vous avez un commutateur d'allumage et de démarrage combiné, allez-y avec plus de fermeté quand vous ramenez le commutateur complètement à droite pour le démarrage. Si vous vous contentez d'appuyer légèrement sur le commutateur le contact ne sera pas assez fort et le démarrage ne durera pas assez longtemps pour que vous puissiez partir. Vous devrez alors recommencer la manoeuvre.

QU'EST-CE QUI NE VA PAS?

Q.—Dans certaines conditions, il se dégage une odeur de pétrole cru, bien qu'il n'y ait aucun indice de fuite sous le capot. C'est pire quand le réservoir est presque plein, mais il n'y a pas de perte par le tuyau de remplissage du réservoir. J.L.G.

R.—La difficulté provient de l'orifice du réservoir. Posez un capuchon sur l'orifice et faites percer un trou dans le capuchon. Ce qui arrive c'est que l'essence s'échappe par l'orifice.

Q.—Que faut-il faire pour que mon automobile cesse d'avancer quand j'applique les freins. J'ai fait baisser la vitesse de révolution de mon moteur le plus possible, mais si elle est maintenant assez basse pour empêcher le véhicule d'avancer alors que les freins sont appliqués, grâce à la direction automatique en "D", il arrive cependant que le moteur a des ratés. Wm.L.G.

R.—Vous pourrez faire ajouter au rendement du dispositif de freins automatiques ce qui vous permettra de faire stopper votre auto automatiquement. Les freins se dégageront dès l'instant où vous appuierez sur l'accélérateur.

Une église dédiée à N.-D. des Pauvres

MCLENNAN, Alb. (C.C.C.) — Son Exc. Mgr H. Routhier, O.M.I., vicaire apostolique de Grouard, a béni l'église de la mission indienne de la Rivière-aux-Méandres, dédiée à Notre-Dame des Pauvres.

La mission, située à quelque 360 milles au nord de McLennan, dessert des Indiens de la tribu des Esclaves; elle est particulièrement pauvre. L'église précédente était en pièces de bois équarries à la hache, de même que la maison du missionnaire, le R. P. Marcel Jal, O.M.I.

La nouvelle église, qui mesure 60 par 30 pieds, constitue un progrès considérable, elle a été construite grâce au secours de la mission voisine de Fort-Vermillon.

En marge du 8e jamboree mondial

Terrain préparé par l'armée — Sans la collaboration du ministère de la défense nationale, le jamboree n'aurait pu avoir tous les avantages dont il jouira. Le terrain du jamboree est un camp d'entrainement de l'armée: celle-ci, dès le 1er août, cèdera le camp complètement aménagé. Le 2 août, le personnel des quartiers-généraux — à quelques exceptions près — se transportera à Niagara-sur-le-Lac et y demeurera jusqu'à la fin du mois. Plusieurs même ne pourront quitter les lieux qu'à la mi-septembre après s'être assurés que le camp sera remis en parfaite condition à l'armée, suivant la tradition scoute.

Le service de l'eau est à être aménagé afin que chaque sous-camp soit muni de 18 douches et de plusieurs autres unités. Un service spécial desservira les quartiers-généraux de chaque sous-camp.

La Commission Scolaire de Niagara-sur-le-Lac prêtera l'école "Parliament Oakes" où l'armée installera un hôpital de 120 lits avec équipement complet et dont le personnel se composera de 9 médecins, 2 dentistes, 18 infirmières ainsi que 4 aide-dentistes et 27 autres aides. L'hôpital sera aux limites de la ville et très près du terrain du jamboree.

Police d'assurance avantageuse — L'armée prêtera aux scouts un équipement de $388,041.03. Le comité du jamboree, par une assurance adéquate s'est assuré une protection complète de cet équipement durant la durée du jamboree. Voici quelques-uns des articles: 2,000 tables, 4,000 bancs, 500 poubelles, 1,000 chaudières, 740 tentes cloches, 115 tentes marquises, 35 tentes-hôpital, 290 abris de cuisine, 7,600 couvertures, 2,000 draps, 1,000 taies d'oreillers, 80,000 articles divers dont une batterie de cuisine propre à assurer le service par un personnel de 750.

Outre les items mentionnés plus haut, il y aura probablement 5,000 autres tentes au jamboree. Il devrait aussi y avoir 1,200 poêles à charbon de bois utilisés par les scouts pour la préparation de leurs repas et l'on prévoit que la consommation d'eau sera de 150,000 gallons par jour.

L'événement approche — Certains scouts sont déjà en route pour Niagara-sur-le-Lac.

Trois scouts du Brésil quittèrent Rio-de-Janeiro en jeep, le 1er avril... Les scouts de Nouvelle-Zélande partirent le 5 mai et, en route, visiteront l'Angleterre... Le contingent d'Australie s'embarque le 15 juillet pour Vancouver et son voyage de retour comprendra une visite de l'Angleterre... Le contingent belge est arrivé à Montréal le 6 juillet.

Accueil aux aéroports — Comme 3,000 scouts et chefs voyageront par avion, les scouts du Québec établieront un centre à l'aéroport de Dorval, en juillet, afiin d'accueillir environ 1,000 scouts français. Les scouts de l'Ontario seront en devoir à l'aéroport Malton, dès le début d'août, pour accueillir près de 1,000 anglais.

Les autres contingents venant par avion seront ceux d'Allemagne, d'Italie, de Suisse, de l'Inde et du Brésil ainsi que des Américains et des Canadiens.

Dans plusieurs cas, les scouts d'Outre-Mer seront, bien avant le jamboree, les invités de plusieurs familles de scouts de l'Ontario et du Québec. Certains scouts étrangers visiteront des camps scouts canadiens tandis que d'autres s'arrêteront à des centres scouts durant leur voyage à travers le Canada.

Val-des-Bois, Qué.

Mariage

VAL-DES-BOIS, Qué., (D.N.C.) — Récemment a été béni le mariage de Mlle Claudette Morin, g.m.g., fille de M. et Mme Théodore Morin, née Violette Larocque, à M. Alex Prescott, fils de M. et Mme Patrick Prescott, de Val-des-Bois. La cérémonie religieuse se déroula en l'église N.-D.-de-la-Garde de Val-des-Bois. M. le curé Edouard Landry a béni l'union et a aussi célébré la messe en présence d'un grand nombre de parents et d'amis.

La mariée, au bras de son père, M. Théodore Morin qui lui servait de témoin, s'est avancée dans la nef vêtue d'une robe en dentelle de Chantilly blanche, à la cheville. Elle coiffait un halo parsemé de pierres du Rhin retenant un voile tombant à l'épaule, également piqué de pierres du Rhin.

Elle tenait un livre d'heures garni de gardénias et stéphanotis blancs, piqués sur du ruban satin. M. Patrick Prescott servait de témoin à son fils.

Deux demoiselles d'honneur escortèrent la mariée à l'autel. Ce sont: Mlle Monique Morin, soeur de la mariée, et Mlle Alice Cameron, g.m.g., de Buckingham.

MM. Armand Laprade et Bruno Larocque agissaient comme garçons d'honneur.

L'église était décorée de fleurs naturelles et de fougères.

La direction du chant fut confiée à Mme Georges Rowan et Mlle Jocelyne St-Louis, de N.-D.-du-Laus. Elles interprétèrent l'"Ave Maria", de Rosewick, un "Panis Angelicus" et un cantique pour les mariés. Mme Gilles Charette, de N.-D.-du-Laus touchait l'orgue.

A l'issue de cette cérémonie, une réception conviait tous les parents et amis chez M. et Mme Théodore Morin, parents de la mariée, et dans l'après-midi les nouveaux époux partirent en voyage de noces pour Niagara-Falls.

Pour voyager Mme Prescott portait un costume marine garni de blanc. Ses accessoires étaient appropriés au costume.

Parmi les invités venus de l'extérieur l'on remarquait: M. et Mme Jules Larocque, de Val d'Or, Mme Sylvio Gauthier, de Masson, Mlles Alice Cameron et Agathe Blais, de Buckingham, M. et Mme Alex Woodstock, de Gatineau, M. et Mme Stanley et Allen Woodstock, de Gatineau, MM. et Mmes Edouard Pelletier et Wilfrid Thibeault, de Mont-Laurier; MM. et Mmes David Larocque et Fernando Morin, M. Raymond Morrissette, de N.-D.-de-la-Salette; Mmes J.-B. Lacelles et Léopold Lacelles, de Pointe-Fortune; M. Conrad Prévost, de Buckingham, Mme Rose-May Dick, de Détroit. Mme Fernand Lavergne, de Montréal, ainsi qu'un grand nombre de parents et d'amis de Val-des-Bois.

Va-et-vient

MM. et Mmes Archie Larocque Auguste Larocque et Maurice Fleurant ainsi que Mlles Agathe et Mariette Larocque et M. Raoul Larocque visitèrent M. et Mme Régis Fleurant, à Cornwall, dernièrement.

La petite Monique Fleurant passe une semaine avec ses grands-parents, M. et Mme Archie Larocque.

Le jeune Raymond Woodstock, de Gatineau, passe quelques jours avec son oncle et sa tante, M. et Mme Fidele Morin, et son cousin, Robert.

M. et Mme Maxime Ricard et Mme Coye Dick, et son bébé, Thomas, de Détroit, passèrent quelques jours avec Mme Adélard Morin, récemment.

M. et Mme Edouard Cusham, leurs filles, Sally et Santhia, d'Amsterdam, et M. et Mme William et leur fils, John, de Freeport, N.-Y., passent quelques temps de vacances à Val-des-Bois.

M. et Mme Maurice Morlin, Mlle Yolande Morin et Mme Donat Morin, tous de Montréal, assistèrent aux funérailles de M. Donat Morin dernièrement.

Chelmsford, Ont.

Va-et-vient

CHELMSFORD, Ont. (D.N.C.) — Mme Rosina D'Aoust, d'Ottawa, est en visite chez son fils, M. André D'Aoust. Elle est accompagnée de sa belle-soeur, Mme Emma Deslauriers, de Vancouver.

M. et Mme Arthur Blais, ont reçu la visite de leurs enfants, Mme Alban Rhéaume, de Malartic, et le fils de celle-ci, Jacques, M. et Mme Claude Sullivan, et leur fils, Roy, de Sarnia.

Mlle Gloutte Blais, accompagnée de sa mère et de sa soeur, Mlle Suzanne Blais, sont de retour d'un voyage à Montréal.

M. Roland Groulx, Mme Marie Bastien et Mlle Jeannette Bastien, sont de retour de Chapleau où ils ont visité M. et Mme Dorina Pilon.

MM. Dorila Trottier, Polydore Pilon et Jean Rodrigue se rendaient à Montréal, la semaine dernière.

M. Ronald Lavigne, de Ste-Catherine, était de passage chez M. et Mme Jean Pouliot, la semaine dernière.

M. et Mme Laurent Frappier sont de retour de Thurso où ils ont passé un mois.

La R. S. Marie-Liguori, s.g.c., d'Ottawa, et la R. S. Joseph-Albert, s.g.c., sont retournées à Ottawa, après avoir visité M. et Mme Liguori Gaudette, de l'avenue Côté.

La R. S. Marie-Laure, s.g.c., d'Ottawa, est de passage au couvent de Chelmsford. Elle visite son frère, M. Adrien Bélanger et sa soeur, Mme Télesphore Blais.

Naissances

M. et Mme Raymond Bélanges sont heureux d'annoncer la naissance de leurs filles jumelles, baptisées sous les prénoms de Marie-Jeannine et Marie-Jeannette. Parrains et marraines, Mlle Colombe Lavallée et M. Ronald Bélanger, porteuse, Mlle Huguette Huneault; Mlle Pauline Paquette et M. Gaëtan Paquette, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Anizette Bélanger.

Curran, Ont.

CURRAN, Ont., (DNC) — Mlle Agathe Chartrand, institutrice, passe une semaine de vacances, à Montréal.

M. Louis Rochon ainsi que M. et Mme A. Rochon, de Saint-Eugène, ont rendu visite, récemment, à des parents de Kemptville.

M. et Mme F. Henri, M. et Mme Paul Séguin et leur fille, Aline, Mme Aimé Lebrun et sa fille, Marie-Claire, de Cornwall, ont rendu visite, récemment, à Mme Urgel Chartrand.

M. et Mme Guy Piché et leur fillette, Carole, de Montréal, ainsi que M. et Mme Romuald Chartrand, et leurs enfants, M. Aldège Maisonneuve, de Hull, ont rendu visite, récemment, à Mme Urgel Chartrand.

M. et Mme Yvon Desjardins, M. Fernand Villeneuve, Mlle Colette Desjardins, d'Ottawa, ont rendu visite, récemment, à Mme Urgel Chartrand.

Belle cérémonie

Une belle cérémonie religieuse s'est déroulée, ces jours derniers, à l'occasion de la fête de Sainte-Anne. Au cours de cette cérémonie, plusieurs dames de la paroisse ont été admises au sein de la congrégation des Dames de Sainte-Anne. Il s'agit de Mmes Laurent Lavigne, Martin Shane, Camille Châtelain, Roland Chrétien et Dorila Duhamel. Le tout a été clôturé par une grand-messe, célébrée par M. l'abbé Deneault.

Talbott démissionne

WASHINGTON — (P.A.) — Harold E. Talbott a résigné ses fonctions de secrétaire de l'Air des Etats-Unis. Talbott, dont les affaires personnelles, en dehors de ses fonctions de secrétaire, font l'objet d'une enquête sénatoriale, a démissionné parce que, comme il l'a dit au président: "Je ne voudrais, en aucune circonstance, être une source d'embarras pour vous ou votre splendide administration."

C'EST UNE EXPERIENCE UNIQUE — Pour cette petite fille de 4 ans, Linda Ann Young, du Texas, aller se promener à dos de lionne, représente une expérience qu'elle ne subirait peut-être pas si elle était plus âgée. Cette lionne de 23 mois, est la propriété de Charles E. Hipp, qui l'a ramenée du jardin zoologique de Dallas en 1953. On voit ici le propriétaire qui accompagne la petite Linda pour s'assurer... qu'elle ne tombe pas.
(Téléphoto "Le Droit", de la P.A.)

LE GRAND CHEF HOWE — Le chef John Cotton place sur la tête de l'hon. C. D. Howe, ministre de l'Industrie et du Commerce et de la Production de défense, le panache de chef honoraire de la tribu des Indiens "Blood", au cours d'une cérémonie à Belly Buttes, près de Lethbridge, en Alberta, qui a eu lieu vendredi après-midi. Le chef "Qui Tire des Deux Côtés" se tient à l'extrême droite.
(Photo P.C.)

Situation de l'emploi au premier mai

Au début de mai 1955, l'emploi industriel a enregistré sa plus forte hausse pour cette période de l'année depuis 1941. L'indice général, basé sur 1949, a avancé à 107.3, comparativement à 105.7 un mois plus tôt et à 106.2 une année auparavant. Cet accroissement, quoique minime, est particulièrement significatif, puisque l'emploi, depuis le 1er octobre 1953, s'est continuellement maintenu inférieur au niveau d'un an plus tôt. L'indice de 1954 a baissé de 3.2% au regard de la date correspondante des années précédentes.

L'accroissement de l'embauchage au 1er mai a été accompagné d'une rémunération hebdomadaire plus élevée, dont la moyenne est passée à $61., en comparaison de $60.68 un mois plus tôt et de $59.15 une année auparavant. L'indice de la rémunération est monté à 153.1, contre 150 en avril et 146.8 en mai 1954.

L'amélioration de la situation de l'emploi par rapport au 1er avril a été favorable jusqu'à un certain point aux hommes, dont le nombre, parmi les employés, s'est élevé de 1.8%. Les établissements coopératifs ont accru leur personnel féminin de seulement 0.5%. Au cours des 12 derniers mois, l'emploi dans les industries non agricoles s'est accru de 1% pour les hommes et de 1.3% pour les femmes.

La recrudescence de l'activité industrielle au printemps s'est étendue à la plupart des régions et à une forte proportion d'industries. Au point de vue géographique, on note des exceptions pour la Nouvelle-Ecosse, le Nouveau-Brunswick et l'Alberta, où des facteurs saisonniers ont réduit l'emploi. On a enregistré une baisse dans l'abatage et l'extraction minière, mais des hausses dans la construction, les transports, l'entreposage, les communications, la fabrication et le commerce. La tendance était à la hausse dans les fabriques de biens durables et non durables et, dans l'industrie manufacturière, la majeure partie de l'accroissement général est survenue dans le premier groupe.

L'"Egaré" est toué à Port-aux-Basques

SYDNEY (P.C.) — Des rapports parvenus à Sydney, lundi, mandent que le radeau rudimentaire "L'Egaré" a été toué dans une anse près de Port-aux-Basques, Terre-Neuve, après avoir vogué à la dérive durant plusieurs jours dans le détroit de Cabot.

Un petit navire de pêche aurait localisé le radeau avec deux des quatre aventuriers à bord, entre Terre-Neuve et la Nouvelle-Ecosse. Les deux autres membres du quatuor qui s'embarquaient sur leur radeau à Montréal il y a six semaines, ont été débarqués dimanche à Sydney par le cargo "Wabana".

Les deux hommes avaient quitté le radeau en chaloupe pour se rendre à terre en quête de pièces pour leur appareil de radio. Au lieu de ramer vers la terre ferme, ils se dirigeaient vers la haute mer quand le "Wabana" les aperçut.

Les dernières nouvelles de "L'Egaré" ont été fournies par un pêcheur qui a téléphoné de Port-aux-Basques au "Sydney Post-Record." Le pêcheur a dit que les deux aventuriers ont décidé d'attendre leurs compagnons durant deux jours après quoi ils reprendront la mer seuls.

Le Secrétariat d'Etat à Ottawa demande des
TRADUCTEURS
TRAITEMENTS INITIAUX ALLANT JUSQU'A $4,920

Le plus souvent, les traductions se font de l'anglais au français et, à l'occasion, du français à l'anglais.

Les candidats doivent posséder un grade universitaire en agriculture ou avoir reçu une formation universitaire en génie minier, géologie, métallurgie ou dans une sphère connexe.

Pour plus amples détails, prière d'écrire à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL, OTTAWA et de DEMANDER L'AVIS No 3007

A VENDRE
19 AUTOBUS FORD DE 27 PLACES
Tous en bon état de roulement
Peuvent être examinés en tout temps sur rendez-vous
Téléphonez 6-3611
Ottawa Transportation Commission

Royaume des Enfants

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT — Directeur: ONCLE JEAN — S'INSTRUIRE S'INSTRUIRE S'AMUSER

Messines, Qué.

Forum

MESSINES, Qué. — Les membres de la J.A.C. ont tenu, récemment, un forum, sous la présidence conjointe de l'aumônier diocésain et de l'aumônier régional.

Ont participé à ce forum, des jocistes de Bouchette, Pointe-Comfort, Maniwaki et Messines. L'on remarquait également plusieurs citoyens de Messines.

Brillants succès scolaires

Cette année encore, les élèves de Messines sont à l'honneur. Au couvent des RR. SS. de Ste-Croix, Mlle Lise Godin, fille de M. et Mme Salomon Godin, s'est classée première et toutes les autres élèves des 9e et 7e années ont réussi leurs examens pour l'obtention de leur certificat.

A l'école Laval, dirigée par M. Joseph Baribeau, Normand Beaudoin a obtenu le plus haut pourcentage parmi tous les élèves de la région, soit 93.5%, tandis que Réjean Paul se classa premier en français pour la région de la Gatineau.

Moose Creek, Ont.

MOOSE-CREEK, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Archie Brunet, et leur fille, Paulette, ont fait un voyage à Sainte-Anne-de-Beaupré, au Cap-de-la-Madeleine et au lac Bouchette, récemment.

M. et Mme Oscar Perrier, d'Eastview, ainsi que M. et Mme Bruno Doré, de Plantagenet, ainsi que Mlle Gertrude Quesnel, d'Ottawa, ont assisté au mariage Legault-Quesnel.

Mlle Fernande Théorêt, d'Ottawa, a passé la fin de semaint chez ses parents, M. et Mme Honoré Théorêt.

Mlles Simone et Janette Prévost passent leurs vacances dans les Laurentides.

Comment faire du

THÉ GLACÉ

Faites du thé *double-force* et tandis qu'il est chaud versez-le dans des verres remplis de glace. Ajoutez du sucre et du citron au goût.

Les moustiques . . . quelle plaie!

Pourquoi les moustiques nous piquent-ils? Sont-ils bons à quelque chose? Pourquoi s'attaquent-ils à certaines personnes et en laissent-ils d'autres tranquilles?

SÉLECTION d'août répond aux questions que l'on se pose le plus fréquemment au sujet des moustiques, et vous révèle les récentes découvertes de la science sur ces insectes. Vous y trouverez aussi d'utiles renseignements sur quelques-uns des meilleurs antimoustiques actuels, et sur les précautions à prendre lorsqu'on fait usage d'insectifuges.

Achetez SÉLECTION d'août aujourd'hui: plus de 30 articles d'intérêt durable.

Caisses D'épargnes Scolaires

SITUATION AU 30 JUIN 1955

ECOLES		Déposants	Anciens soldes	Dépôts & int.	Retraits & transf.	Nouveaux soldes
A-1: Perpétuel Secours, Alexandria	9/6	60	1,802.21	52.23		
	15/6	46		33.02	4.51	1,883.00
B-3: Notre-Dame, Cornwall		38	609.57	10.26		
	17/6	38		10.17	25.60	604.40
B-4: St-Jean-Bosco, Cornwall, filles	7/6	102	2,267.12	31.93	25.57	
				5.60		
	14/6	94		32.85	35.90	
	21/6	83		27.07	21.80	
	28/6	16		8.41	95.31	2,194.40
B-6: Nativité, Cornwall, garçons	8/6	63	2,101.63	32.76	63.09	
	15/6	82		44.62	23.88	2,092.04
B-8: St-Louis de Gonzague, f.	8/6	69	3,042.83	30.53	167.07	
	15/6	82		42.64	55.64	
	22/6	42		22.13	72.97	2,842.45
C-2: St-Charles, St-Charles, Ont.	9/6	6	54.86	2.39		57.25
C-3: St-Antoine de Padoue, Noëlville		160	484.21	122.10	119.86	486.45
C-4: No 1, Martland, Noëlville		61	157.95	123.79	124.38	157.36
C-5: No 2, Mason, Rutter		33	92.11	4.43	3.40	93.14
C-6: Publique No 1, Martland, Noëlville			32.32	1.49		
	27/5	4		.59		34.40
C-7: No 2, Cosby, Noëlville		6	15.00	.50		15.50
E-1: St-Pierre, Ottawa	25/5	76	2,492.38	43.94	5.00	
	1/6	138		37.09	15.85	
	8/6	47		34.63	31.82	2,555.37
E-2: Garneau, Ottawa		44	2,694.04	42.58		
	15/6	44		47.76		
	22/6	15		22.52		2,807.80
F-2: Sainte-Catherine, Paincourt	20/6	17	515.71	27.30		
	20/6	17		13.75		
	23/6	13		22.40		
	28/6	14		33.15		612.31
H-1: St-Thomas d'Aquin, Blue-Water			318.80	95.90		
	6/6	16		10.24		
	13/6	18		18.07		443.01
I-1: Ste-Anne, McManusville (Hearst)	10/6	24	493.50	6.14	9.00	490.64
I-2: St-Antoine de Padoue, Opasatika		30	537.03	17.61	39.92	514.72
J-1: St-Joseph, Cochrane			580.63		45.87	
	10/6	8		3.21		537.97
K-1: St-François d'Assise, (Ottawa)	8/6	27	1,809.42	10.39	35.68	
	15/6	36		12.32	82.10	
	22/6	13		4.11	208.48	1,509.98
L-1: Christ-Roi, River-Valley	10/6	81	513.87	42.15		
	17/6	87		20.66		
	28/6	81		26.49	31.94	571.23
L-2: Assomption & St-Jean-Baptiste, Earlton		13	533.32	6.73	18.00	
	13/6	29		14.29	58.10	478.24
L-4: Ste-Marie, Field	10/6	24	200.33	8.71		209.04
L-5: St-Joseph, Field	10/6	85	256.46	29.58	1.00	285.04
N-1: Berthold, Port-Colborne	7/6	36	398.32	22.25		
	15/6	12		39.94	10.51	
	21/6	24		18.18	1.85	
	29/6	24		5.61	33.39	438.55
Autres soldes antérieurs connus			14,991.51			14,991.51
TOTAUX		2,178	36,996.03	1,377.06	1,467.49	36,905.80

Bonne fête

2 AOUT 1955

Arcand, Michelle, 15 ans, Calédonia.
Brisson, Colette, 6 ans, Vars.
Bruneau, Maurice, 3 ans, Hull.
Charette, Yvette, 6 ans, Buckingham.
Chartrand Denise, 11 ans, Thornloe.
Lacasse, Ginette, 12 ans, Masson
Lacasse, Ginette, 13 ans, Ottawa.
Lalande, Jean-Pierre, 2 ans, Wendover.
Langlois, Paul-André, 9 ans, Eastview.
Lepage, Paul-Emile, 9 ans, Harty.
L'Heureux, Denise, 11 ans, Maniwaki.
Malette, Ls.-Joseph, 9 ans, Aylmer.
Michaud, Alice, 7 ans, Hull.
Poirier, Thérèse, 12 ans, Lefaivre
Routhier, Aurèle, 14 ans, Rigaud.
Renaud, Michel, 11 ans, Deschênes.
Simard, Guy, 9 ans, Hull.
Arshan, Emile, 14 ans, Aylmer.

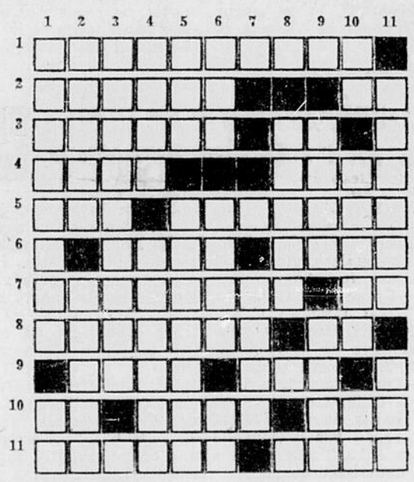
3 AOUT 1955

Boudrias, M.-Claire, 11 ans, St-Albert.
Beaudry, Roland, 8 ans, Thornloe.
Bourdeau, Huguette, 7 ans, Crysler.
Carrière, Suzanne, 9 ans, Ottawa
Chevalier, Léo, 15 ans, Strickland.
Giroux, Nicole, 7 ans, Limoges.
Gadoury, René, 11 ans, Ramore.
Lachapelle, Paul, 14 ans, Maniwaki.
Moreau, Réal, 12 ans, Eastview.
Racine, Francine, 10 ans, Casselman.
Thibault, Jeannette, 14 ans, Ramore.

4 AOUT 1955

Boisvert, Monique, 12 ans, Montébello.
Chouinard, Claire, 10 ans, Windsor
Deschênes, Léo-Paul, 4 ans, Hull.
Paquette, Nicole, 13 ans, Ottawa.
Pelletier, Jacqueline, 10 ans, Ottawa.

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — La capitale américaine.
2 — Truc — Coutumes.
3 — Couronne papale (pl.) — La plus jeune province canadienne (abrév.).
4 — Fleuve d'Allemagne — Fleur.
5 — Le mot latin RES au génitif — Qui appartient à 2 personnes et sépare leurs propriétés.
6 — Roi, dans la pièce de Shakespeare du même nom — Qui a la taille inférieure à la moyenne.
7 — Action d'ouillier — Pronom personnel.
8 — Autrefois le Haut-Canada — Note de musique.
9 — Ville d'Allemagne — Seule.
10 — Fleuve d'Italie — Préparé par la cuisson — Courbe décrite par une voûte.
11 — Ce qui est relié à un autre bâtiment — Couleur.

VERTICALEMENT

1 — Ville des cantons de l'Est — Etat américain (abrév.).
2 — Refuge — Association.
3 — Propriété qu'a un corps dérangé de son équilibre à revenir à son état premier.
4 — Tête coupée de saumon, brochet, etc. — Svelte.
5 — Glace, en anglais — Auteur contemporain français.
6 — Venus au monde — Je me rendrai — C'est-à-dire, abréviation.
7 — Discernement du beau.
8 — Siège des rois.
9 — Fit périr par asphyxie dans quelque liquide — Prénom.
10 — Sans vêtements — Occasionne la boiterie chez les chevaux — Note de la gamme.
11 — A elle — Pièce de monnaie.

Solution du problème de Vendredi

A	S	T	R	E	S	■	G	I	T	E
R	O	U	E	■	■	E	O	N	■	S
I	N	E	C	H	A	N	G	E	E	S
A	N	U	I	T	E	R	■	D	U	E
S	E	R	T	■	R	U	P	I	N	■
■	T	■	E	P	I	E	■	T	U	E
■	T	E	R	■	F	■	R	E	S	T
T	E	R	■	R	E	S	■	■	■	A
O	■	■	N	■	R	■	V	U	■	L
L	I	G	A	M	E	N	T	■	P	O
E	T	A	P	E	S	■	■	D	O	N

VOL AUDACIEUX

LONDON, Kentucky (P.A.)— Un homme d'affaires de l'Ohio a été victime d'un vol de $50,000 jeudi. Il s'agit d'un nommé Robert Close. A son arrivée à l'aéroport de London, dans le Kentucky, deux hommes l'attendaient. Le trio monta dans une auto dans le but de se rendre à une banque pour compléter une transaction. En cours de route, Close fut soulagé de son magot à la pointe du révolver.

POUR LE PIPELINE

TORONTO (P.C.)—Le Toronto Telegram affirmait mercredi que le gouvernement ontarien est disposé à garantir, avec le gouvernement fédéral, l'emprunt qui serait nécessaire à la construction du pipeline transcanadien. Le premier ministre Frost de cette province aurait conféré à ce propos avec les autorités fédérales. Il serait d'avis que l'industrie ontarienne serait atteinte si l'on poursuit le plan actuel selon lequel le pipeline obliquerait vers la frontière américaine avant de traverser le nord de l'Ontario.

Voyez bien . . . Portez-vous bien!

Bien des maux de tête et des heures de fatigue sont le résultat de l'effort de la vue. Assurez-vous — faites examiner vos yeux régulièrement. Verres parfaitement ajustés par des optométristes avisés.

PROFITEZ DE VOTRE CRÉDIT — SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES

Pas de délai ni attente!

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

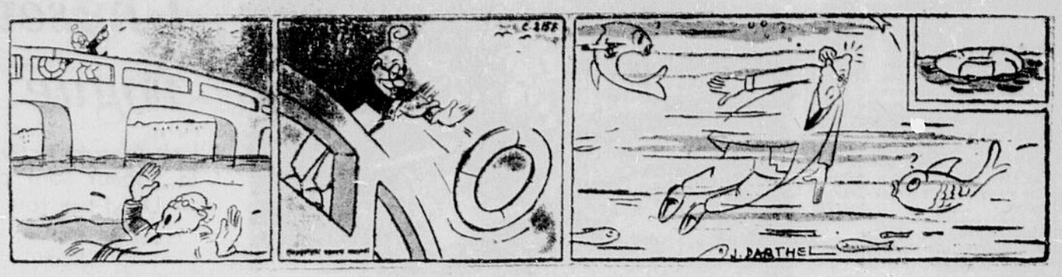
SIGNALEZ 5-6706 pour rendez-vous

"C'était facile, j'ai simplement consulté L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ"

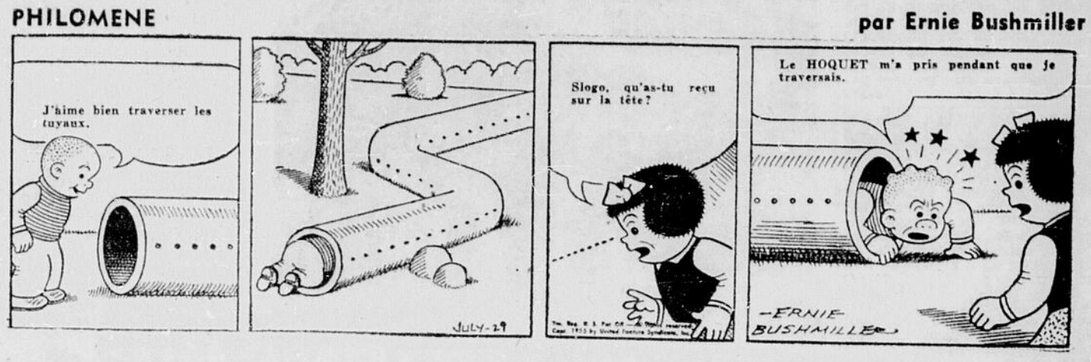
YELLOW PAGES

Si vous ne pouvez sortir pour vos emplettes consultez la section classifiée de votre annuaire de téléphone

NIMBUS — par J. Darthel



PHILOMENE — par Ernie Bushmiller



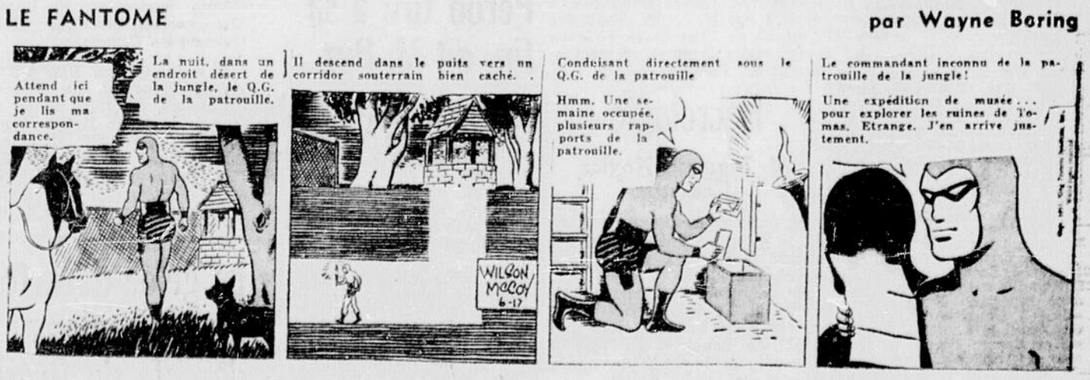
LOUISE et LOUIS — par Seeg

LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary

MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire

MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel

LE FANTOME — par Wayne Boring



LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker

Décès

BEAUCHAMP, OLIVIER — Accidentellement à Perth, lundi le 1er août, est décédé Olivier Beauchamp à l'âge de 35 ans, de 367 Goulburn Crescent, époux bien-aimé de Raymonde Levac. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578 Somerset Ouest. Départ du cortège funèbre jeudi le 4 août à 7 h. 45 pour se rendre en l'église St-François d'Assise où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-177

CADIEUX, François-Xavier — Dans un hôpital de Buckingham, est décédé François-Xavier Cadieux, époux de Agnès Beauchamp, mardi 2 août 1955, à l'âge de 80 ans. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Honore Cadieux, 87, rue Principale Nord Buckingham. Départ vendredi des salons à 9 h. 15 pour service en l'église St-Gregoire-de-Nazianze à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-178

DUPUIS, M ADORIS — Subitement, à Thurso, Qué., mardi 2 août 1955, est décédé à l'âge de 67 ans, M Adoris Dupuis, époux de Louise Mathurin. Funérailles vendredi; départ à 9 h. 15 des salons J. Bruno Villeneuve et Fils de Thurso pour l'église St-Jean l'Evangéliste de Thurso, pour service à 9 h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-178

GARIEPY, RAOUL — Dans un hôpital local, mardi le 2 août 1955, est décédé Raoul Gariépy, époux de Rose Hubert, à l'âge de 71 ans. Départ jeudi le 4 août à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice pour service en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa 70-177

GAREAU, MME ANNA — Dans un hôpital local samedi le 30 juillet 1955, est décédée à l'âge de 83 ans Anna Richer, épouse de feu Léonard Gareau. Départ des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 rue Besserer, le mercredi 3 août à 7 h. 40 a.m. pour se rendre en l'église Ste-Anne où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-176

NORMAND, VALEDA — Accidentellement, dimanche le 31 juillet, est décédée à l'âge de 43 ans, Valéda Miron épouse de Lucien Normand. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171 St Laurent Départ du cortège funèbre mercredi le 3 juillet à 7 h. 15 pour l'église St-Jean Bosco où le service sera chanté à 7 h. 30. Inhumation au cimetière du Très Saint-Rédempteur. 70-176

MARTEL, Edouard (Eddy) — Dans un hôpital local, mardi le 2 août 1955, est décédé Edouard (Eddy) Martel époux de Alice Hébert, à l'âge de 49 ans. Départ jeudi 4 août à 7 h. 30 a.m. des salons Gauthier, 733, rue Somerset-Ouest pour service en l'église St-Bonaventure à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull 70-177

LALANDE, LUCIEN — A Plantagenet, Ont., le dimanche 31 juillet 1955, est décédé accidentellement Lucien Lalande, fils de Fabien Lalande et de Ida Doth, demeurant à Caledonia Springs, à l'âge de 15 ans. La dépouille mortelle repose à la demeure de ses parents d'où aura lieu le départ mercredi le 3 août pour service à 10 h. en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Maison Lamarre et Fils d'Alfred. 70-176

LALANDE, ROLAND — A Plantagenet, Ont. le dimanche 31 juillet 1955, est décédé accidentellement Roland Lalande, fils de Fabien Lalande et de Ida Doth, demeurant à Caledonia Springs, à l'âge de 13 ans. La dépouille mortelle repose à la demeure de ses parents d'où aura lieu le départ mercredi le 3 août pour service à 10 h. en l'église St-Victor d'Alfred. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Maison Lamarre et Fils d'Alfred. 70-176

LEVEILLE, EMILIEN — Accidentellement, dimanche le 31 juillet 1955, est décédé Emilien Léveillé, époux de Hélène Drouin, à l'âge de 38 ans Départ mercredi 3 août à 7 h. 00 a.m. des salons Gauthier 259 St-Patrice pour service en l'église St-Nom-de-Marie, Lac Ste-Marie, Qué., à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-176

LOZIER, Alexandre (Sandy) — Accidentellement, dimanche le 31 juillet 1955, est décédé Alexandre (Sandy) Lozier, époux de Gilberte D'Amour, à l'âge de 29 ans. Départ mercredi 3 août à 7 h. 15 a.m des salons Gauthier, 259 St-Patrice pour service à la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau, Qué. 70-176

RAINVILLE, MADELEINE — A l'hôpital du Sacré-Coeur de Cartierville, samedi 30 juillet, est décédée Madeleine Rainville, 21 ans, fille de Edouard Rainville et de Juliette Paroton de 41 Binet, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul St-Joseph, Hull. Départ du cortège funèbre mercredi 3 août à 7 h 15 pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière du T S.-Rédempteur de Hull. 70-176

RANGER, ALINE — Accidentellement à Crystal Bay, samedi le 30 juillet 1955, est décédée Aline Lauzon, épouse bien-aimée de Denis Ranger à l'âge de 47 ans. Les funérailles ont eu lieu ce matin en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction: Maison Landreville. 70-176

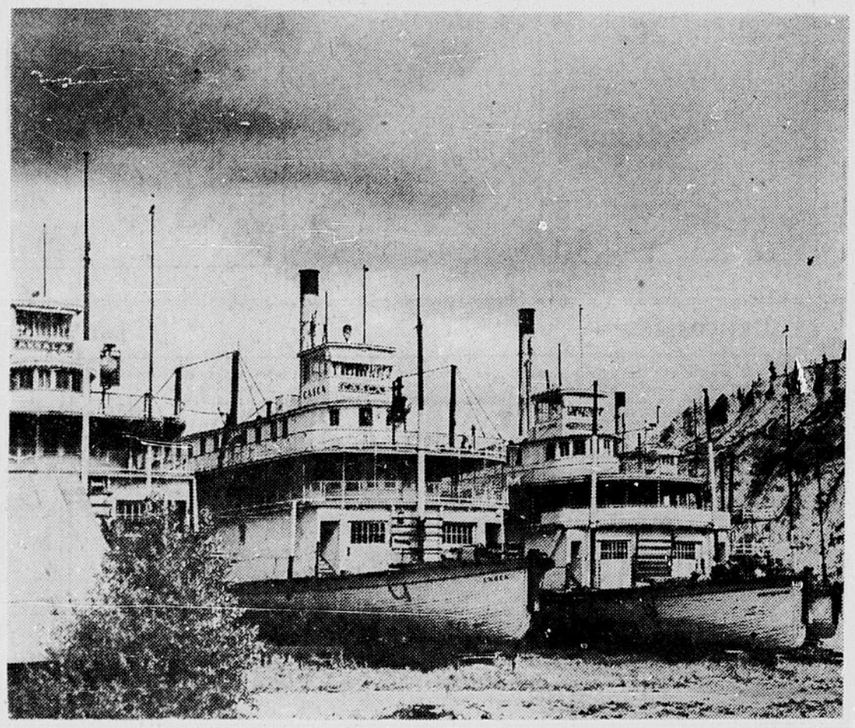
REGIMBALD, RAYMONDE — Accidentellement dimanche le 31 juillet, est décédée Raymonde Cayer épouse de Roland Régimbald, de 55 rue Booth, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Départ du cortège funèbre jeudi le 4 août à 7 h. 25 pour service en l'église St-Jean Bosco à 7 h 30. Inhumation au cimetière du T. S.-Rédempteur, Hull 70-177

TIMPSON, LOUIS — Accidentellement à Perth, lundi le 1er août 1955, est décédé Louis Timpson à l'âge de 32 ans, de 169 Carruthers, époux bien-aimé de Marguerite Levac La dépouille repose aux salons Landreville, 578 Somerset-Ouest. Départ du cortège funèbre jeudi le 4 août à 7 h. 10 pour se rendre en l'église St-François d'Assise où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-177

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, rue Besserer
Sur rendez-vous Tél 4-0411

ROUE D'UN VAPEUR — Voici la roue du vapeur "Casca", navire qui a servi au transport des prospecteurs au début du siècle. Vous pouvez avoir une idée des dimensions extraordinaires de la roue en la comparant au visiteur photographié à gauche.

(Photo "Le Droit"—du C.A.R.C.)



VESTIGES D'UNE ERE PASSEE — Ces vapeurs à roue, immobilisés sur la rive de la Yukon, à Whitehorse, sont les derniers vestiges d'une ère passée qui ne reviendra jamais plus. Ils servaient au temps de la course à l'or.

(Photo "Le Droit"—du C.A.R.C.)

AU PAYS DES LEGENDES

Un seul vapeur à roue ne vogue plus; c'est du luxe!

Les vapeurs activés par une énorme roue et la vapeur sont presque souvenirs du passé — Un d'eux fait encore des excursions

(Voici le douzième d'une série d'articles rédigés par un journaliste du "Droit" qui revient d'une visite au Yukon et qui raconte, pour le bénéfice de nos lecteurs, ce qu'il a vu et entendu dans une partie du pays que très peu de personnes ont l'occasion de voir. Cet article traite des attraits touristiques qui l'ont particulièrement intéressé).

Par Bernard LEGARE

WHITEHORSE, Territoires du Yukon (De notre envoyé spécial) — Vous avez certainement vu des films de la Nouvelle-Orléans montrant de ces vapeurs à roue sur lesquels se déroulaient mille et une scènes de jeu, d'amour, où se produisaient des assassinats et où le coupable était toujours pris — finalement.

La seule ville du pays qui puisse se glorifier de posséder encore de ces vapeurs à roue est Whitehorse, au Yukon, où les énormes maisons flottantes, avec toutes leurs cabines, sont devenues des paquebots de luxe ou des objets de musée!

Chaque semaine ou à tous les 10 jours, le "Klondike", un de ces "steamers", fait une randonnée d'une journée et demie, entre Carcross et Ben-My-Chree. Le premier endroit est à 40 milles de Whitehorse et le second, à quelque 80 milles de Carcross.

Le tout: $27.50

Pour $27.50, voici la randonnée intéressante que vous pouvez faire. Vous partez de Whitehorse, le samedi matin, pour Carcross, par chemin de fer du White Pass & Yukon, sur la voie ferrée commerciale la plus étroite au monde.

Vous montez à bord du "Klondike" vers midi et prenez le souper sur la rivière Yukon. Une sauterie aide à passer les heures de la soirée et, après un bon déjeuner le lendemain matin, toutes sortes de jeux sont à votre disposition. Vous dînez à un club luxueux en route, et vers 11 heures du soir, vous êtes revenu à Whitehorse.

Ces voyages sont très populaires, surtout parce qu'ils donnent deux jours de détente aux passagers qui l'accomplissent et parce qu'ils rappellent des moments historiques aux voyageurs.

La fin de semaine que nous avons passée au Yukon un groupe de journalistes, l'Association récréative des aviateurs de la base du C.A.R.C. avait organisé un voyage de ce genre et, grâce au nombre élevé des passagers, il n'en coûtait que $10 par personne.

La rivière Yukon — du point de vue historique — est toute une attraction. C'est en effet sur ses flots que naviguèrent les premiers prospecteurs venus du sud et du sud-est, et qui y firent petite fortune. C'est cette rivière aussi dont les rapides, près de Whitehorse, sont peut-être les plus photographié, après les chutes Niagara et Montmorency!

Un est actif et...

Pour ce navire "Klondike" qui est encore actif, il y en a cependant une dizaine qui gisent, immobilisés par le temps, sur la grève à Whitehorse.

Il y a l'"Aksala" (Alaska commençant par la fin), le "Casca", le "Whitehorse", le "Keno", le "Yukon Rose", le vapeur ordinaire "Heecheah", et le vapeur à roue "Yukoner of Victoria B. C."

Ce dernier est le plus vieux de tous; construit au tournant du siècle, il a servi jusqu'à il y a quelques années, alors qu'on le tira complètement sur la rive pour l'utiliser comme entrepôt de bois et d'autres marchandises.

A cette époque, les vapeurs à roue étaient construits par étapes. La charpente était rassemblée à Vancouver, tirée vers Whitehorse, où on la complétait. Ces vapeurs fonctionnent à l'aide de charbon qui bout l'eau, la vaporise; cette vapeur fait tourner une énorme roue de bois qui, de l'arrière du bateau, le fait avancer à une vitesse surprenante.

On se souvient du temps où ces navires transportaient plusieurs centaines de passagers à la fois. La plupart se dirigeaient vers les endroits où on avait découvert de l'or; les passagers voulaient eux aussi tenter leurs chances. A l'exception de quelques-uns, ils furent gravement désappointés.

Sur des piliers couchés à angle le long de la rive vers le cours d'eau, ces vapeurs à roue ont été tirés sur le sol. Ils sont maintenant là, fiers d'une ère passée qui ne reviendra probablement plus jamais. Leur seule valeur est tout à fait historique. Ils peuvent bien servir de nouveau un jour si le besoin se présente, mais la compagnie qui les exploite, la White Pass & Yukon Railway, juge qu'elle en a suffisamment d'un bateau pour accomplir les croisières de plaisance.

Voués au gré des intempéries, ces derniers vestiges de "L'ère de l'or" attendent patiemment qu'on leur trouve une autre tâche, celle d'entrepôt par exemple, pour abandonner leur siège monotone.

Témoins de la course à l'or, ces bateaux pourraient en raconter des histoires, s'ils avaient le don de la parole; leurs murs ont été témoins de tant de choses.

Mais l'histoire du Nord-Ouest voudra bien leur garder une place dans ses pages — ou roses ou amères — car ils ont bien joué un rôle important à la fin du dernier siècle et au début du présent, pour amener des exploitants vers les mines d'or qui, pour un temps, ont fait la richesse du Yukon et qui maintenant, inertes, ne produisent même pas assez pour faire vivre les humains qui les environnent.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

ENSOLEILLE, TRES CHAUD

MINIMUM (cette nuit) 68
MAXIMUM (demain) 92

Sommaire: Une masse d'air légèrement plus fraiche s'est répandue sur le Québec, lundi soir, mais le mercure remontera encore aujourd'hui assez haut et l'on ne prévoit guère de changement pour mercredi. Jeudi verra le retour d'un temps chaud et humide.

Dawson ...., 77; Victoria 51, 66; Edmonton 49, 79; Régina 60, 91; Winnipeg 70, 89; Churchill ..., 56; Port Arthur 58, 87; White River 46, 88; Kapuskasing 48, 84; Sault-Sainte-Marie 63, 86; North Bay 62, 87; Sudbury 65, 89; Muskoka Airport 63, 89; Windsor 69, 93; London 67, 94; Toronto 74, 98; OTTAWA 66, 98; Québec 63.

Permanente à froid
(Cold Waves)
$12.00 $8.00 $5.00
Jolies permanentes à l'huile $3.00
Service spécial sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville.
Ouvert les lundi, mercredi, vendredi soirs
COUPES DE CHEVEUX jusqu'à 6 h.
sur rendez-vous
Salon Brosseau
286, rue Dalhousie
4-2757

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: 2-3135
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: 4-3215
Rés. tél.: 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.
Fermé SAMEDI toute la journée durant juin, juillet et août.

UN EMPIRE QUI MONTE

ADVENIAT REGNUM TUUM!

LA VOIX DU COMITE DIOCESAIN D'ACTION CATHOLIQUE D'OTTAWA

Mariage heureux ou malheureux

Plusieurs ne semblent pas comprendre ce qu'est le mariage. Je ne tenterai pas de le leur démontrer n'ayant pas la compétence nécessaire, je tâcherai du moins de faire comprendre ici la grandeur du mariage.

Ceux qui se marient sans préparation ne comprennent pas toujours le mariage! Pour eux c'est le plaisir seul qui les attire: ceux-là auront le regret au bout de leur chemin . . . ils n'auront pas atteint le but du mariage.

Les autres, ayant suivi un cours adéquat, ont un but en se mariant: faire de leur vie le chemin qui les conduira au ciel et cela en procréant des enfants, en les élevant dignement dans la crainte et l'amour de Dieu. Ils n'auront pas peur d'affronter la justice de Dieu.

Un de mes confrères de travail aime souvent à nous citer ceci: "la vie est un combat dont la palme est aux cieux". On peut, je crois, transposer et dire que "le mariage est un combat dont la palme est aux cieux". Non pas un combat dont les êtres sont dressés l'un contre l'autre, comme dans de nombreux jeunes ménages, mais des êtres combattant l'un avec l'autre, l'un pour l'autre . . . le mariage est un rude combat . . . mais pas trop à qui sait l'envisager à deux!

Le mariage, c'est l'union de deux corps, deux âmes pour ne faire qu'un. La femme ne doit faire qu'un avec son époux et vice versa, sinon le mariage n'aura pas atteint son but. Quand deux êtres s'unissent c'est pour la vie; ils doivent aussi s'unir en Dieu, là seulement est la réussite d'un mariage heureux: mais il faut peiner quand même.

Le mariage est aussi une éducation en perspective. S'adapter au caractère de son conjoint n'est pas toujours facile . . . mais quand on part de la bonne façon . . . en concédant souvent . . . la suite est facile.

Pour ce faire, il faut beaucoup de patience et de courage, mais les jeunes n'en manquent pas. Les cours de préparation sont là pour résoudre les problèmes des jeunes en face du mariage, alors pourquoi ne pas les suivre . . . vaut mieux les résoudre avant qu'après non? . . .

RADIO ACTION CATHOLIQUE présente à ses auditeurs monsieur Robert Isabelle qui parlera, ce soir à 9.25, de l'apostolat des terrains de jeux. Pour l'écoute, CKCH.

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman Tél.: 3-7769

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: 2-5272
BUREAU: le jour et le soir sur rendez-vous

Un hélicoptère se pose sur une route achalandée

MONTREAL (P.C.) — La Sûreté provinciale qui était aux prises avec la circulation routière de fin de semaine a levé les mains au ciel lorsqu'un hélicoptère s'est mis de la partie.

L'hélicoptère a fait un atterrissage forcé sur le large boulevard métropolitain, à Beaconsfield, dans la banlieue de Montréal dimanche. Le pilote a acheté une nouvelle courroie à moteur puis est reparti quelques minutes plus tard . . .

Entre-temps, la police n'a cessé de faire des signaux aux automobilistes curieux qui avaient tendance à lever légèrement le pied de leur accélérateur afin de ralentir pour voir l'étrange véhicule qui venait de faire son apparition sur la route.

La circulation a cependant été arrêtée lorsque l'hélicoptère a décollé.

Propriété de la Spartan Air Services d'Ottawa l'hélicoptère était piloté par M. W.J. McCarthy, qui n'a pas été blessé. Un représentant de la compagnie a déclaré que McCarthy venait des Cantons de l'Est et se dirigeait vers Ottawa lorsque l'accident-incident est survenu.

Nécrologie

M. François-Xavier Cadieux

M. François-Xavier Cadieux, de 34 Dorchester, Buckingham, est décédé le mardi 2 août à l'âge de 80 ans.

Le défunt était originaire d'Alfred, Ont. Le défunt était le fils de feu F.-X. Cadieux et de feu Zéphirine Langlais. En 1899 il épousait à Buckingham Agnès Beauchamp qui lui survit.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, 3 fils, Albert et Hector, de Buckingham, Wilfrid, de Gatineau; 4 filles, Mme Georges Tremblay (Laura), Mme Bernard McFaul (Elizabeth), de Buckingham; Mme Valéda Cadieux, Mme Alfred Fortin (Aline), de Hoityre, Ont.; 2 frères, Honoré et Arthur Cadieux, de Buckingham; 3 soeurs, Mme Eugène Bergeron, Mme Elzéar Mallette et Mme Aldège Fauchette, de Buckingham; 14 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu le vendredi 5 août en l'église Saint-Grégoire-de-Nazianze de Buckingham, à 9h.30 a.m., et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison Honoré Cadieux, 87, rue Principale, Buckingham.

Départ du cortège funèbre à 9h.15 a.m.

On doit abandonner la lutte contre quelques feux de forêt

TORONTO (P.C.) — La chaleur, la fatigue et le manque d'eau potable ont obligé aujourd'hui plusieurs des milliers d'hommes qui combattent les feux de forêt sur une superficie d'environ 200,000 acres, dans le nord-est de l'Ontario, à abandonner leur lutte.

Onze nouveaux incendies ont pris naissance entre midi et minuit lundi portant ainsi le total à 137, dont 37 ne sont pas encore maitrisés.

La foudre a allumé plusieurs incendies dans le nord où il ne tombe aucune pluie.

Dans la région de Cochrane les hommes ont combattu les incendies par une chaleur de 90 degrés. Plus de 1,500 volontaires combattent sur une superficie de 54,000 acres.

Une forte pluie est tombée sur la ville de Cochrane mais, quatre milles plus loin, là où un incendie fait rage, il n'est pas tombé une goutte d'eau.

Six nouveaux incendies ont été rapportés près de Kapuskasing en quelques minutes à la suite d'un orage au cours duquel il n'a tombé que très peu de pluie.

Les autorités ont déclaré que l'épaisse fumée empêchera la navigation aérienne et isolera temporairement quelque 200 hommes. Soixante avions, dont cinq appareils du CARC et un hélicoptère, transportent des vivres pour les 5,000 hommes qui combattent les incendies.

La dictature de Peron tire à sa fin, dit M. Paz

QUEBEC — (P.C.) — La récente insurrection argentine constitue le "commencement de la fin" qu'est appelé à connaitre le régime du président Juan Peron.

Tel est l'avis qu'a exprimé lundi M. Alberto Gainza Paz, éditeur en exil du journal La Prensa.

"Le soulèvement a secoué le régime et indiqué à Peron que seule la puissance militaire lui permet de garder son poste", a ajouté l'ancien propriétaire du quotidien de Buenos-Aires.

Selon lui, la plus grande erreur que Peron ait commise a été de persécuter l'Eglise en emprisonnant ses prêtres et en légalisant le divorce et la prostitution.

"Il tentera, a-t-il poursuivi en parlant du président, de garder le pouvoir aussi longtemps que faire se pourra, mais le temps, la fatigue et la situation économique provoqueront tôt ou tard son écroulement.

"Peron prétendait être fervent catholique et espérait que la hiérarchie catholique se rendrait à ses voeux. Mais l'Eglise a dressé l'échine, et lorsque son gouvernement a constaté la croissance de l'opposition au sein des organisations catholiques, il s'est décidé à agir."

"Mais le règne de Peron prendra fin, que ce soit par sa mort ou par la révolte", a-t-il poursuivi dans une entrevue donnée à Québec.

Le Dr Maxwell MacOdrum, président du Collège Carleton, est décédé

Le Dr Maxwell MacOdrum, président et vice-chancelier du Collège Carleton, est décédé hier, à Cavendish, dans l'Ile du Prince-Edouard, à l'âge de 54 ans, à la suite d'une crise cardiaque.

Le Dr MacOdrum est né à Marion Bridge, dans l'Ile du Cap-Breton, en 1901. Il était le fils de feu le Très Rév. Donald MacOdrum, modérateur de l'Assemblée générale de l'Eglise presbytérienne du Canada.

Il a obtenu son B.A. à l'Université Dalhousie, au Nouveau-Brunswick, en 1923, et sa maitrise ès Arts de McGill, l'année suivante. En 1927, il obtenait son doctorat en philosophie de l'Université de Glasgow. Il poursuivit d'autres études à Harvard. Il fut ensuite professeur de littérature au "King's College", à l'Université Dalhousie et à l'Université Queen's.

En 1932, il entrait au collège presbytérien à Montréal et était ordonné ministre en 1935.

Durant la dernière guerre, il fut employé par la "Dominion Steel and Coal Corp." En 1942, il vint à Ottawa, comme membre du Comité national des finances de guerre et voyagea à travers tout le Canada et outre-mer.

En 1944, il est devenu vice-président du collège Carleton et en 1947, il a succédé, comme président de ce collège au fondateur, le Dr H. M. Tory. A sa mort, il était président et vice-chancelier. Il a dirigé le collège Carleton dans ses moments les plus difficiles, où il s'agissait de donner au collège une place dans le monde scolaire.

Le Dr MacOdrum laisse dans le deuil sa fille Morna et son frère le Rév. Allister MacOrum, de Montréal. Son épouse est décédée en 1951.

Le service aura lieu au temple St. Andrew de l'Eglise presbytérienne jeudi, à deux heures, si la dépouille mortelle arrive à temps à Ottawa, sinon, le service sera remis au lendemain.

Les funérailles auront lieu vendredi après-midi à deux heures à l'église St. Andrew's. L'inhumation se fera à Brockville.

La gelée dévaste les plantations de café du Brésil

RIO DE JANEIRO (P.A.)—Le Brésil souffre d'une gelée dévastatrice; aussi, le café coûtera-t-il probablement plus cher l'an prochain.

La gelée a été forte en fin de semaine dans la province de Parana; la moitié des caféiers y auraient été endommagés.

Parana est l'un des quatre principaux districts producteurs de café du Brésil. La vague de froid, le mercure marquant aussi bas que 14 degrés a également atteint d'autres secteurs du pays.

A Rio de Janeiro, au climat tropical, les gens grelottent et claquent des dents. Dans certaines régions du pays, on rapporte une chute de neige de 20 pouces, chiffre sans précédent depuis 25 ans. A Sao Paulo, à 220 milles au sud-ouest de Rio, quatre personnes seraient mortes de froid.

M. Duplessis parle de prolonger la route de La Tuque jusqu'à Roberval

LA TUQUE (P.C.) — Le premier ministre Maurice Duplessis a officiellement ouvert, dimanche, une nouvelle route de 73 milles reliant les villes industrielles de Grand'Mère et La Tuque.

Le premier ministre, accompagné du ministre de la Colonisation, l'hon. J.-D. Bégin, et du ministre du Commerce, l'hon. Paul Beaulieu, a d'abord coupé le ruban aux limites de Grand-Mère, puis s'est rendu par la nouvelle route jusqu'à La Tuque où il a coupé un deuxième ruban.

La route, construite en bordure du St-Maurice au coût de $7,850,000, a été ouverte à la circulation l'an dernier, mais la cérémonie officielle d'inauguration a été retardée jusqu'à la visite de M. Duplessis.

Le premier ministre a déclaré que la route sera nommée Boulevard Ducharme d'après le nom de M. Romulus Ducharme, député de l'Union Nationale pour le comté de Laviolette. Il a aussi promis que la route serait prolongée jusqu'à Roberval, une distance de 87 milles, si les électeurs continuent de manifester leur confiance à son administration.

"M. Ducharme a été grandement responsable de la construction de la présente route", a dit M. Duplessis. "S'il est réélu avec une bonne majorité aux prochaines élections, je puis promettre dès maintenant que la route sera prolongée jusqu'à Roberval".

Chartrand condamné pour voies de fait

TROIS-RIVIERES (P.C.)—Michel Chartrand, conseiller technique de la C.T.C.C., a été condamné lundi à deux mois de prison pour voies de fait avec lésion corporelle sur la personne de M. Don Foss, gérant de l'usine Laurentide de la Consolidated Paper Corporation à Grand'Mère.

La plainte fut portée deux semaines après l'incident, survenu le 8 juillet, au cours de la grève des employés de l'usine.

Une paroisse chilienne est confiée aux Oblats

SANTIAGO — (P.C.) — Le cardinal Jose Maria Caro Rodriguez, primat du Chili, a donné une nouvelle paroisse missionnaire, à Santiago, à la congrégation canadienne des Pères Oblats de Marie-Immaculée.

Ces missionnaires canadiens ont jusqu'ici déployé une intense activité dans le nord du Chili, parmi les mineurs du cuivre et du salpêtre. Ils y ont acquis en quelques années une excellente réputation.

Les abstinents sont un témoignage indispensable dans le monde moderne

MONTREAL (P.C.) — "Les membres des cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc sont un témoignage indispensable dans notre monde moderne où les abus d'alcool causent tant de ravages", a déclaré en fin de semaine, M. Roland Lelièvre, président national des cercles Lacordaire.

M. Lelièvre s'adressait au 8e congrès national des jeunes abstinents. Ce congrès qui s'est tenu à l'université de Montréal, a attiré environ 350 délégués de tous les coins du Québec et de l'Ontario.

Le président a dit que les bienfaits de la temperance se font sentir tant sur le plan spirituel que sur le plan temporel. Il a invité les jeunes à perfectionner et à étendre le mouvement abstinent.

Le R. P. Ubald Villeneuve, O.M.I., de Québec, aumônier général des cercles Lacordaire, a déclaré que les journées antialcooliques tenues à Montréal la semaine dernière pourront avoir d'heureuses répercussions. Ceux qui pratiquent l'abstinence totale, a-t-il dit, trouvent souvent des imitateurs autour d'eux ou réussissent à rendre modérés ceux qui autrement commettraient des abus, s'attirant les malheurs qui accompagnent irrévocablement l'ivrognerie.

"Celui qui n'en prend jamais n'en prend jamais trop" a conclu le père Villeneuve.

Charbon "Vikingized"
"Plus de 87 ans de service impeccable en combustible"
JOHN HENEY & SON
88, rue Metcalfe Tél.: 2-9451
LIMITED

SPECIAL POUR LES VACANCES
SALON ROY (Cécile)
PERMANENTE A FROID
Valeur de $10.00 SPECIAL $5.00
DEMANDEZ LA NOUVELLE COUPE EN VOGUE
Ouvert 3 soirs par semaine — Lundi - Mercredi - Vendredi
207, rue Murray (près Cumberland) Tél. 4-1845

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m. — Lun., mar., jeudi, 7 à 3 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél.: 164 ou 30
Hawkesbury, Ont.